

La hija de Gala reclama sus bienes



La hija de Gala-Dalí, Cécile, habida del anterior matrimonio de su madre con el poeta francés Paul Eluard, ha reclamado la muestra de los bienes que le corresponden, actualmente usufructo del pintor, pues teme que algunos hayan desaparecido. Un juzgado madrileño ha ordenado dicha exhibición. Los abogados de ambas partes explican a DIARI DE GIRONA-Los Sitios sus respectivas posiciones.

Página 3

L'Ajuntament de Platja d'Aro promou una nova zona comercial

Página 9

L'Ajuntament de Figueres serà minoritari en el nou Patronat Municipal de Turisme

Página 9

CiU acusa l'equip de govern de Sant Feliu de Guíxols d'incompliment de la llei

Página 10

L'ús del català al jutjat d'Olot queda limitat amb els nous funcionaris

Página 11

Especial Calefacció

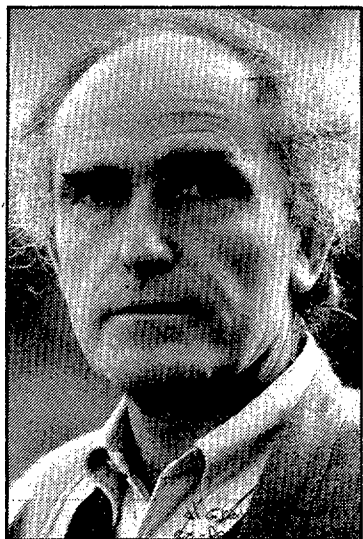
Pàgines de la 19 a la 38

Especial festa major de Vidreres

Pàgines 15 i 16

Ahir, a Barcelona

Exposició-homenatge a Fita



El conseller de Cultura, Joaquim Ferrer, inaugurarà ahir al vespre a les Cotxeres de Sans una exposició de l'artista gironí, Domènec Fita, amb motiu dels seus 45 anys de dedicació a l'art. Fita, acadèmic de Belles Arts, rep l'homenatge del Col·legi de Doctors i Llicenciats en Belles Arts i Professors de Dibuix de Catalunya. La mostra romandrà oberta fins al proper dia 24.

«Diada de germanor»

Iglesia de Girona: 200 millones de presupuesto

REDACCIÓN

Girona.— La Iglesia Católica en la diócesis de Girona tuvo el pasado año un presupuesto de 200'4 millones de pesetas, con un ligero remanente de 3'3 millones.

El 7'5% de este presupuesto se cubrió con las aportaciones de los fieles en la colecta «Germanor», que en el presente año se celebra el domingo, y que recaudó 15 millones de pesetas, siendo la segunda diócesis catalana en cifras absolutas, tras los casi 50 de Barcelona y antes de los 9'2 de Vic. Supone una aportación media por diocesano de casi 30'5 pesetas, la diócesis no se corresponde con la administración provincial.

Al finalizar el pasado año, en el obispado de Girona figuraban 308 presbíteros, con un costo medio estimado en la provincia eclesiástica Tarraconense de 620.000 pesetas año, o 51.000 mensuales, este coste equivalía a casi el 28% de los presupuestos.

A partir del próximo año se introduce el Sistema de Asignación Tributaria, por el que cada contribuyente podrá señalar que, de la cantidad que le corresponde pagar del Impuesto sobre la Renta, el 0'5239% se destine a la Iglesia, en virtud de los acuerdos firmados por el Estado español y la Santa Sede.

Dura n s tres años siguientes a la introducción de este sistema la Iglesia recibirá una cantidad equivalente a la que percibía del Estado en 1979, debidamente actualizada y, tras este plazo, sólo recibirá la correspondiente a la asignación tributaria, que podrá también extinguirse cuando la Iglesia así lo señale, por haber conseguido otras fuentes de financiación.

La colecta de la diada «Germanor» equivale al 50% de las aportaciones anuales de los fieles gerundenses, en lo que se refiere al pasado año y ha crecido en la siguiente forma: En 1983, 6'8 millones; al siguiente, 8'5; en 1985 pasó a 12'8; y el año pasado, a la indicada cifra de 15'07 millones.

El 15% de lo aportado en la colecta del domingo se entrega al fondo común de la Tarraconense en el marco del propio espíritu de esta colecta.

Tensió en el si del partit

Concepció Ferrer, exclosa del futur Comitè de Govern d'Unió

Josep Antoni Duran Lleida en serà el nou president, després del Congrés a Mataró, els propers dies 21 i 22

Página 17

SRA., LA BOUTIQUE QUE TOTHOM ESPERAVA, ARA A LA RAMBLA DE GIRONA

MODA I
QUALITAT AL
MILLOR
PREU

BOUTIQUE

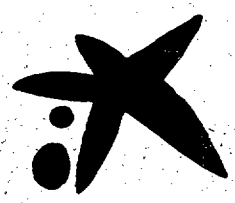


RAMBLA LLIBERTAT, 12
GIRONA

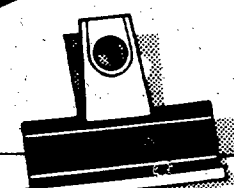
i també SECCIÓ ESPECIAL de
TALLES GRANS

Dietari

Patrocinat per:



CAIXA DE PENSIONS
"la Caixa"



Santoral: Santos Leandro, Diego de Alcalá, Estanislao de Kotska, San Nicolás I.

El sol sale a las 06,58 y se pone a las 16,59 (hora solar).

La Luna sale a las 23,27 y se pone a las 13,09 (hora solar).

DIVENDRES

13

NOVEMBRE

GIRONA

Policia	091 o 205050
Policia Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policia Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germ. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telegrafos	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

Farmacias de Turno:
CALDELAS. Pl. Marqués de Camps, 19.
(de 9'15 matí a 10 nit)
CALDELAS. Pl. Marqués de Camps, 19.
(de 10 nit a 9'15 matí)

SALT

Farmacias de Turno:
PIFERRER. C/ Major, 269.

FIGUERES

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policia Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policia	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:
TORRENT FERRAN. P. Castell, 6.

PUIGCERDA

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

OLOT

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policia municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:
RISPAU. Avda. St. Joan de les Abadeses, 6.

SANTA COLOMA DE FARNERS

Ayuntamiento	840808
Policia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

RIPOLL

Ayuntamiento	700600
Policia Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

LA BISBAL

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policia Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

"la Caixa"
CAIXA DE PENSIONS

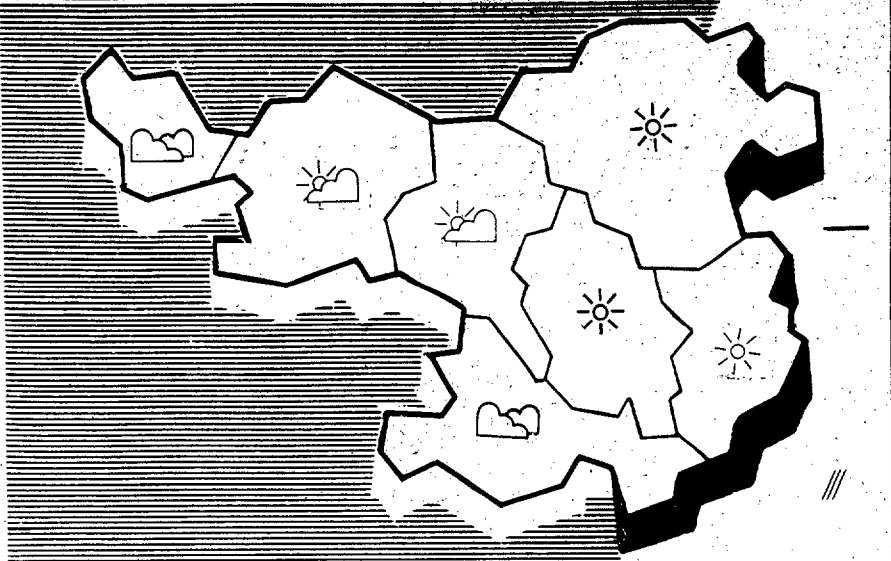
FRASES

- «El contrato de la Entitat Autònoma de Jocs i Apostes de la Generalitat con Luditec es el más vergonzoso que se haya firmado nunca entre una empresa privada y la administración pública». (Josep Maria Sala, portavoz del PSC en el debate sobre el juego en el Parlamento).
- «Muchos de los argumentos expresados contra la Generalitat son de un ridículo antológico». (Antoni Subi-

- rà, portavoz de Convergència i Unió).
- «Nunca se nos ha planteado la posibilidad de un eventual traslado a Portugal de los F-16». (Aníbal Cavaco Silva, primer ministro portugués).
- «Ni antes, ni ahora, ni después, se implicará a un tercer país en los asuntos de la negociación con los Estados Unidos». (Felipe González, Presidente del Gobierno español).

EL TIEMPO

- SOLEADO
- P. NUBOSO
- NUBOSO
- LLUVIA
- TORMENTA
- NIEVE
- VIENTO
- NIEBLA
- CALIMA
- LLANA O RIZADA
- MAREJADA
- F. MAREJADA



Temperaturas	Máx.	Mín.
Girona	17	6
Romanyà	18	2
Olot	16	7
Peralada	17	10
Santa Coloma	18	7
Montseny	10	1
Ribes	12	1
L'Estartit	18	10
Sant Feliu	18	10
L'Escala	19	11

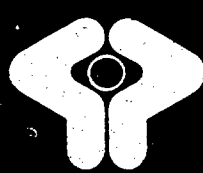
Tiempo inestable

Previsión para hoy:

Nubosidad en los Pirineos con alguna precipitación ocasional. En el resto, el tiempo es inestable. Neblinas matinales que pueden llegar a ser bastante densas. Vientos flojos del noroeste. Temperaturas sin cambios y mar marejadilla.

Previsión para mañana:

Seguirá nuboso en los Pirineos en el resto persiste la inestabilidad. Nieblas matinales. No habrá ostensibles cambios en las temperaturas que serán más frescas por la noche. Mar sin cambios.



PREVIASA
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS
PER INFORMACIÓN:
Gran Vía de Jaume I, 48
Tel. 20 43 68 GIRONA

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA
Especialistas, análisis, radiografías, ecografías, hospitalización, quirúrgica, medicina, parto, D.O.I., etc.
Por 1.667 ptas. persona/mes
ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS

GERONA. En el día de ayer el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, recorrió las zonas damnificadas por las aguas y las recientes inundaciones y estudió varios problemas de interés provincial que afectan a su departamento. Le acompañaban los directores generales de la Vivienda y Arquitectura con nuestras primeras autoridades.

GERONA. El sábado, a las cinco de la tarde, tuvo lugar en la biblioteca de la Escuela Normal femenina la primera lección del II Curso de psicología escolar aplicada y psicotecnia. Debido a la extensión del cuestionario se iniciará ya desde esta lección la práctica del test. Para la inauguración oficial se ha destinado el próximo día 27, festividad de San José de Calasanz, patrono del magisterio.

BARCELONA. Procedente de Madrid llegó a Barcelona en avión el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, con objeto de visitar las industrias afectadas por las inundaciones y mantener cambios de impresiones con diversos industriales de la provincia.

BON DIA

BERGÉ

PACTOS ANTI-ETA



EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO FELIPE GONZÁLEZ Y LOS PRINCIPALES LÍDERES DE LOS PARTIDOS DE LA OPOSICIÓN FIRMARON LOS PACTOS ANTI-ETA.
(MÁS INFORMACIÓN EN PÁGINAS INTERIORES)

lotería primitiva

COMBINACION PREMIADA

11	20	24
31	32	41

NUMERO COMPLEMENTARIO

25

CANTIDADES A REPARTIR

6 aciertos	386.481.262	ptas.
5 + comp.	144.930.473	ptas.
5 aciertos	273.757.561	ptas.
4 aciertos	322.067.719	ptas.
3 aciertos	483.101.578	ptas.

LOTTO

COMBINACION PREMIADA

8 12 21 23 45 49

NUMERO COMPLEMENTARIO 33

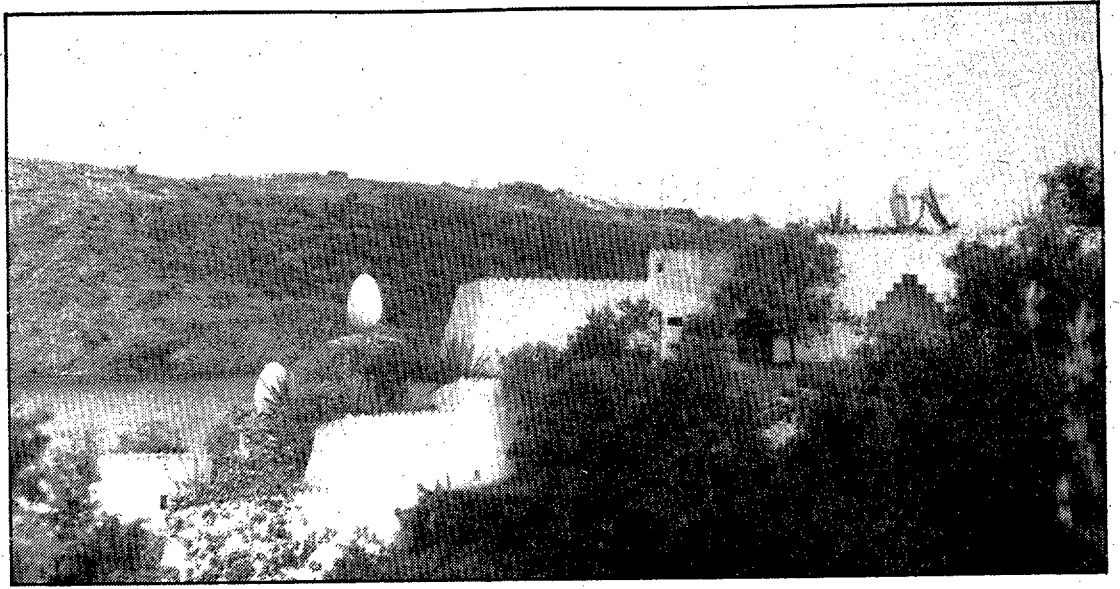
PREMI GUANYADORS

6/6	62.629.565 ptes.	—
5/6+c.	3.717.488 ptes.	1
5/6	49.566 ptes.	50
4/6	1.000 ptes.	2547
3/6	200 ptes.	49033

CUPON



2.500.000 pts.	38624
50.000 pts.	8624
5.000 pts.	624
500 pts.	24
100 pts.	4



Els béns que ha reclamat la filla de Gala, i que actualment estan en usdefruit de Salvador Dalí, estan a les cases de Portlligat —en la fotografia— i Púbol, en les quals va residir el matrimoni.

Els advocats d'ambdues parts, amb presència notarial, comprovaran els objectes a Portlligat i Púbol

A mitjan mes s'exhibiran els béns que la filla de Gala ha reclamat a Dalí

LLUÍS BOFILL

Figueres.— A mitjan d'aquest mes seran exhibits davant dels advocats de Cécile Grincel, i amb presència judicial i notarial, els béns que la filla de Gala ha reclamat al pintor Salvador Dalí, que es troba en usdefruit dels mateixos. Cécile Grincel, fruit del primer matrimoni d'Helena Dmitrievna —més coneguda per Gala— amb el poeta Paul Eugène Grindel —conegut també com Paul Eluard—, ha reclamat per via judicial a Salvador Dalí diversos mobles, documents i objectes personals de la seva mare que resten dipositats a les residències del Castell de Púbol i de Portlligat, utilitzades pel matrimoni Dalí mentre Gala era viva. Aquests dos habitatges també varen ser utilitzats pel pintor empordanès fins que es produí l'incendi de Púbol, i aquest es traslladà de forma definitiva a la Torre Galatea.

Cécile ja va intervenir en el moment en què després de la mort de Gala es féu públic el seu testament, en el qual figurava com a únic hereu Salvador Dalí. Cécile, mitjançant la intervenció del seu advocat, va reivindicar els seus drets com a filla legítima de la difunta fins a aconseguir arribar a un acord entre les dues parts, pel qual tots els objectes interessats restaven dipositats a les residències de Púbol i Portlligat per tal de conservar l'entorn íntim del pintor, molt afectat per la mort de Gala, i evitar-li, d'aquesta manera, algun trauma sentimental.

La filla de Gala va rebre, en aquells moments, cinquanta milions de pessetes, dos quadres de Chirico, un dibuix de Picasso, dos olis de Dalí i objectes i documentació personal de la seva mare.

Ara, però, amb el trasllat definitiu de Dalí a la Torre Galatea, l'advocat de Cécile Grincel, Joan Antoni Cremades, considera que la situació ha variat substancialment. Segons que explicava des del seu despatx de París «s'ha procedit a posar en marxa unes mesures que tendeixen a preparar el fu-



Dalí i la seva esposa, en una de les últimes fotografies abans de la mort de Gala. (Foto PABLITO).

tur procediment judicial. Aquestes mesures prèvies es limiten a demanar que es mostrin els objectes que legalment pertanyen a Cécile i que es troben en usdefruit de Salvador Dalí, ja que es tem la desaparició d'algun d'ells». En aquest sentit, i a petició del representant de la filla de Gala, el jutjat número 1 de Madrid va obrir, el passat dia setze d'octubre, les diligències preliminars per tal que Dalí «exhibeixi sense dilació»; i en el dia, hora i lloc que s'assenyali, els béns i objectes que, segons l'informe presentat per la part de Cécile, s'han de trobar a Púbol i Portlligat.

Tot i que alguns dels objectes que es trobaven en possessió de Salvador Dalí, podien haver patit alguna destrucció en el decurs de l'incendi que va afectar el castell de Púbol, Joan Antoni Cremades afirmava que «es disposa d'una llista dels objectes que van ser lliurats, i aquests són els que volem veure». El que es pretén, en definitiva, és «revisar la relació fixada per fer la partició dels béns que pertanyen a Dalí i els

que pertanyen a Cécile».

Segons l'advocat de la filla de Gala, tot i que, en principi, els béns d'aquesta es varen mantenir a les residències del pintor —per no afectar-lo sentimentalment—, «una vegada Dalí ha deixat pràcticament de viure-hi, la intenció per la qual es va concedir l'usdefruit desapareix».

Pel que fa al procés que s'ha seguit, Cremades explicava que «el que s'exigeix és que es demostrï l'existència dels objectes i que els ensenyin per tal de veure l'estat en què es troben, abans de procedir a prendre qualsevol decisió». Tanmateix, afegia que «el fet de recórrer al jutge ha estat per forçar la situació i donar un major impuls a la nostra petició».

«És una comprovació més»

Per la seva banda, Miquel Domènech, advocat de Salvador Dalí, manifestava, des del seu despatx de Madrid, que, «en realitat, aquesta és una ocasió més en què es procedeix a la comprova-

ció dels béns». En aquest sentit, afegia que «els advocats de Cécile han visitat tres vegades, una d'elles el mes de juny d'enguany, les cases de Portlligat i Púbol, per tal de comprovar la situació i l'estat dels objectes i mobles reclamats».

Miquel Domènech explicava, també, que, «arran de l'incendi al Castell de Púbol, es destruïren dos objectes dels quals reclama la filla de Gala, un tocador i una icona, tot i que ja hi ha un informe en el qual s'especifica les causes de la seva desaparició, que ja es va donar a conèixer per escrit, en el seu moment, a l'heretara». Segons l'advocat de Salvador Dalí, l'estira i arronsa entre ambdues parts podria provenir d'un lot de petits objectes domèstics que no estan definits, tot i que sembla que «pertanyen a un lot de records que encara s'han de distribuir entre Dalí i Cécile Grincel».

D'altra banda, Miquel Domènech feia constar que, «en cap document, no hi figura la clàusula que indiqui que en el cas

que Salvador Dalí deixi de residir en una de les dues residències on es troben els béns, perdi en l'usdefruit. En tot cas, però, cal reparar la documentació». L'advocat del pintor empordanès apuntava la possibilitat que l'enrenou vingui provocat pel fet que «Cécile vol gaudir dels seus béns el més aviat possible».

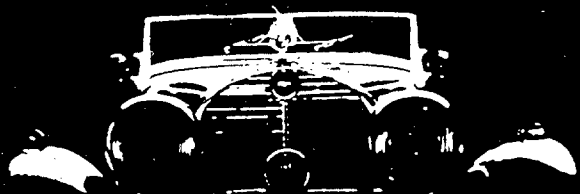
Reproduccions de les peces

Miquel Domènech explicava que s'ha estudiat la possibilitat d'arribar a un acord entre ambdues parts per tal de fer reproduccions dels objectes més destacats i deixar-les o bé al Castell de Púbol o bé a Portlligat, «mantenint, d'aquesta manera, intacte, l'ambient i la decoració d'aquestes residències».

Els objectes que reclama Cécile Grincel són, pel que fa al Castell de Púbol, dos sofàs de tela, dos canelobres de coure, dos bancs antics, una biblioteca rústega amb diversos llibres, un mirall de tocador de marqueteria, un exemplar d'artista de la Venus de Miho amb calaixos en bronze, una icona, un tapís i un armari; de la casa de Portlligat reclama un escriptori de marqueteria, dues taules antigues, un cap de Crist espanyol, dos bronzes que representen Crist en creu, una sopera d'estany, un dibuix al carbó de Gala, una mampara amb dibuixos de Dalí, un objecte Fabergé d'estil rus, dos ulls d'elefant, una estàtua de fusta, una icona, un cofre de fusta, llibres de la biblioteca, un objecte precolombí i una fotografia del matrimoni Dalí-Gala.

Finalment, cal destacar que l'únic incident que va provocar disgust en els cercles més propers al pintor empordanès, va ser la venda i publicació d'unes cartes de l'època anterior al matrimoni entre el pintor i Gala —que varen ser lliurades, per deferència, a Cécile Grincel—, i que ara fa tres anys varen aparèixer en un llibre titulat «Lettres a Gala».

A petició del públic torna XAVIER CUGAT i la seva gran orquestra



Segueix ballant
els divendres de

CLASS

MONTJUÏC - GIRONA

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacció, Administració, Publicitat y Talleres: C/. Comerç, s/n
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29
Tels. 20 18 82 - 20 20 42
17 001 - GIRONADelegación en Figueras: C/. St. Llätzer, 35 Tel. 50 99 09
Delegación en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 Ter. Tel 26 88 11Difusión controlada
porDepósito legal
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funciones: Josep Víctor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bousó Deportes: Narcís Planas
Comarcas: Rosa M.ª Mestres Fotografía: Dani Duch
Reportajes: Ramon Rovira

Cataluña, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Cullèl Suscripciones: M.ª José Cinca
Jefe Sistema: Sergio Biondi Talleres: Horacio Zaro
Jefe de Impresión: Santos N. García

NACER Y MORIR

EL Instituto Nacional de Estadística ha hecho públicos los datos referentes a las tasas de natalidad y mortalidad (por mil habitantes), en cada una de las provincias catalanas y, en conjunto, en Catalunya. Si los datos no fallan, que es de esperar sean exactos, va siendo preocupante que a la par que aumenta la mortalidad disminuya la natalidad, y eso sucede en Catalunya y también en nuestras comarcas.

Tomando como base los años 1982 y 1986 vemos que en las tierras gerundenses la natalidad fue la siguiente: 1982 el 12,68 por mil y en 1986 el 10,34. En Catalunya los datos son 1982 el 11,21 por mil y 1986 el 10,09.

En cuanto a mortalidad, las tasas son en Girona 1982 el 8,44 por mil y en 1986 el 8,90, y en Catalunya en 1986 el 6,75 por mil y en 1986 el 7,90.

Pero, y como algo realmente preocupante, diremos que en lo referente a Girona la disminución en natalidad es un goteo que forzosamente debería ser objeto de estudio por parte de las autoridades. Si en el citado 1982 hubo 12,68 nacimientos por mil habitantes, en 1983 se bajó al 11,50, en 1984 pasamos al 10,89, en 1985 al 10,60 para en 1986 establecerse en el 10,34. Aquí sí que podríamos decir que, mientras tanto, nos preocu-

pamos por los entornos geológicos, como tala de árboles, quema de bosques, preservación de la fauna... en cambio, hacemos caso omiso al descenso, acusado descenso en natalidad, que, agravado por el hecho de que también aumenta la mortalidad, puede desembocar en una grave metamorfosis demográfica, si es que mantenemos nuestra existencia a base de gentes inmigradas de otras regiones cuando no de otros países, entre ellas muchas de color.

¿Por qué no se ha tomado una clara sensibilización al respecto? Francamente, es algo que no llegamos a comprender. No se trata de pedir que resuciten aquellos premios a la natalidad, pero sí de inculcar a las parejas que los pueblos, si quieren prosperar, precisen de una demografía acorde con sus posibilidades o necesidades. Los pueblos con pocos habitantes son siempre los más pobres. Por el contrario, las grandes naciones son las pobladas armoniosamente.

Sería de desear que, tanto a nivel de Girona como de Catalunya, se hiciera algo, precisamente ahora en que tan dados somos a las campañas promocionales, para frenar esa disminución que puede abocarnos a tristes resultados. No basta ir pregonando por ahí que somos 6.000.000 si cada día permitimos que disminuya tal cifra.

CALAIX DE MESTRE
ESCOMBRAR

Josep M.ª Ministral i Masià

AL pas del temps, dintre el calaix es van amuntegant una quantitat de petites andròmines que s'esmicolen i redueixen de grandària fins a formar una mena de polsim que cal eliminar. Dit en altres paraules, s'han d'escombrar. Les engrunes que s'han produït d'algun tros de pa que ha quedat ressec i s'ha esbocinat, convertint-se en una sorra de color de blat de moro; aquells retallets de paper com els que tiràvem al pas de la processó de Corpus semblen les engrunes dels folis que no s'han arribat a convertir en una pàgina destinada a ser llegida; les petites esquinces de roba, o de fusta que mai no sabem d'on provenen. Tot plegat, barrejat com si es tractés d'una amanida o d'un «suquet de calaix», forma una pastera sòlida que amenaça engolir tot el que anem guardant al petit receptacle de fusta.

Perquè aquí —si no fem endreça de tant en tant— totes les coses s'anirien convertint en pols. A mida que anem posant la mà per cercar algun objecte, arraconem els altres, fent una tria, i així els fem córrer d'un costat a l'al-

tre, produint un desgast que va engrunant els més dèbils i actua de llima o de mola, a l'estil dels tallers de fusteria, quedant les serradures a la part inferior. Al pas del temps, com la sorra de les platges, es van transformant en fragments cada vegada més significatius, fins a quedar a la seva mida més reduïda, que és el **gra de pols**: la més petita part de matèria en termes domèstics. El pes més insignificant que no és capaç de fer moure un platet de les balances. La transformació final de tots els cossos materials, inclosos els humans.

Però la pols no fa nosa. Embrut els altres objectes que estan a sota d'aquest dipòsit de matèria que ho cobreix amb el seu vel cendrós. I junt amb la pols, hem de separar les minúcies que a poc a poc s'hi convertiran. Com que amb els dits de la mà som in-

capaços d'anar agafant d'un en un els bocins i les engrunes, cal trobar un instrument que faci la feina més perfecta que la nostra mà. D'aquesta necessitat en va sortir —segurament en l'albada de la història— estri tan vulgar, tan arraconat, però tan imprescindible com és l'**escombra**.

Bàsicament tots sabem que consisteix en un mànec més o menys llarg, segons el lloc on s'ha de fer servir, i una quantitat de branquillons d'espart o de plàstic adherits al final del mànec. Aquest feix actua com haurien de fer els nostres dits: arplegant al seu pas totes les partícules que troben en el seu recorregut. Al final s'amunteguen i —generalment amb una paleta— es llencen a les **escombraries**. La feina que fem s'anomena **escombra** i la persona que ho fa, l'**escombraire** o **escom-**

braire. Ofici pesat, anònim i sense la deguda consideració, ja que dintre les llars s'ha endossat a les dones, i en els llocs públics als més humils dels funcionaris municipals. Ja sabem que s'han inventat sofisticades màquines que porten uns rodets enormes com pinzells, o uns cilindres rotatoris que actuen com raspalls i s'emporten la brutícia dels carrers. Mai no podran netejar com ho fa una senzilla escombra manejada per les mans expertes d'una bona mestressa de casa. És una tècnica que només la dona l'experiència: agafant el mànec amb les dues mans com si fos una guitarra, y movent els peus a un ritme que no obeeix a cap compàs conegut, els pèls de l'escombra cerquen els més amagats racons i a sota els mobles, sense que s'escapi la més petita volva de pols. El producte es fa

desaparèixer ràpidament i tot queda com si mai no s'hagués embrutit. I demà tornem-hi, que aquest és el càstig dels que fan servir l'escombra: mai no poden dir «ja està», perquè darrera seu vindran els embrutidors a desfer el treball que han fet els escombraires.

Dintre de tot, el treball de netejar, de treure la pols i la brutícia no solament és imprescindible (pensem en una hipotètica vaga de mestressa de casa), sinó satisfactòria. Gràcies a ella, el terra i allí on passa l'escombra queda lliure d'immundícies, i retorna la brillantor i la pulcritud. No és reconfortant contribuir així a fer més agradable el nostre entorn? No és una feina que mereix una distinció? L'Església catòlica venera en els altars sant Martí de Porres, un frare peruà que es va santificar en aquesta feina humil i amagada, i el presenten en les seves imatges amb una escombra a la mà i popularment el coneixen com a «**fra escombra**». Veritablement, els camins per assolir els llocs més enlairats passen a vegades per dreteres ben estretes.

SI FA TEMPS que no heu passat per un paisatge és quasi segur que sentireu tristesa. Els boscos són brutissims. Els que tallen els arbres fan tota la feina sobre el terreny. Amb molta fressa. Més soroll que el de les motos joves insuportables. Les empreses que han substituït els bosquetans, tallen les plantes, pelen el tronc de totes les branques, les deixen abandonades al mateix lloc, només s'emporten els troncs nets i el bosc queda ple de malesa, a punt per al foc, sense poder-hi passar i fins es perden els camins. Ara que la feina és més còmoda que abans, la forma en què es realitza és realment indignant i vergonyosa. Si hi ha algú que ho fa bé que em perdoni, i l'ona ja el deu conèixer.

També han canviat els indicadors. Era agradable llegir els rètols que avisaven del camí de les fonts i de les fletxes que les indicaven. Les fonts eren llocs coneguts. Ara veieu indicadors amb els noms de masos. És com una burla. El mas ja no és una unitat econòmica. El mas ja no té res a veure amb un mas quan dels que hi tothom sabia on era i el seu camí. Ara són cases arreglades, comprades pels caps de setmana, cada vegada hi ha més

compradors estrangers, sobretot alemanys. I hi posen l'indicador a la carretera: «Mas Zengol», «Mas Solià», etc... Fa pena i és ridícul. Quan s'anuncia el nom d'una d'aquestes cases és que ja ha deixat d'existir com a mas. I el trist és que n'hem de donar gràcies, perquè així no cauen els teulats. La gent que hi vivia on és? Ara ja no ho enyoren. Era una vida sacrificada. Les cases deshabitades cauen. Un dia l'artista i arquitecte Joaquim Masramon de Ventós em deia que «el fum aguantava les cases».

Ha sortit amb molta cura i presentació el «Girona pas a pas». És molt millor que altres separates semblants, que, a més de molt superficials, publicaven informacions recollides de lluny, i per tant amb notícies més d'oida

que de coneixement del país. El títol és encertat perquè obliga a quedar bé. Pas a pas es coneixen les coses amb calma i amb apropament. El pròleg és responsable del que serà aquesta obra que ens assabenta que s'han recorregut fins els indrets petits dels pobles i amb l'estudi de fons documentals. Veurem un treball més complet que aquestes fitxes de compromís que hem vist algunes vegades.

A aquella senyora de Vilaür que coneix la història del poble i molts detalls, li semblava que escarnien el poble que no havien vist, o molt de pressa, i de lluny per no dir-ne res.

Ben a prop de Vilaür, des d'on es contempla deliciosament col·locat, hi ha Pontós, que és un

poble del qual sé alguna cosa. El que se'n publicà quasi només era anècdota i folklore, però és sorprenent com donen notícia del santuari de Lourdes o la cova prop de Romanyà d'Empordà. He conegut persones que amb tota il·lusió procuraven que no els faltés cap fascicle. Amb la tranquil·litat de tenir-los tots, sabran ben poca cosa.

Pontós fou la població més important de l'Alt Empordà, autòctona, en l'època de la cultura ibèrica. És sorprenent que els arqueòlegs i estudiosos que investiguen pels voltants l'Empordà pre-romànic no esmentin Pontós, quan era una ciutat de la qual es troben restes de ceràmica en una superfície de cent mil metres quadrats. Sense quasi haver-se excavat res, s'han obtingut

peces notables. No seria cap disbarat identificar-la amb la Cypselia, esmentada per Rufo Avieno Festus.

Del castell de Pontós, ni de tota la resta de la història, es diu quasi res. Unes ratlles pintoresques. Potser per això tracten de visitar el que queda del Lourdes català, que és ben difícil de localitzar, a part que fou una obra més pintoresca que seriosa. Aquesta presència, i en aquest indret, fou la idea d'un rector que hi hagué a Romanyà d'Empordà, l'últim terç del segle passat, mossèn Gervasi Serrat. Abans i després d'ell no existí mai el Lourdes català, ni les concentracions, ni l'organització. Publicà prop de quinze anys una revista titulada «Rosal florido». Aprofità una gruta per la Verge, prop del riu Fluvià, i va col·locar grans ceràmiques en un camí del Via-Crucis i els Misteris del Sant Rosari. El Fluvià el feia pensar en el riu Gave francès i amb la gruta hi veié la devoció a la Verge de Lourdes. Però aquestes coses ni s'improvisen, ni aguanten sense una base providencial. Avui tot és abandonat, ple d'esbarzers, impracticable. Ens demostra que s'ha d'anar amb molta cura a donar informacions sobre els llocs, ja que del contrari el país continua desconegut.

MESTRAL

LA IDENTITAT DE CADA POBLE

R. Guardiola i Rovira

Una propuesta del CDS de Girona

Crear una comisión de vigilancia de la contratación municipal

Representantes del comité local del CDS de Girona se reunían ayer con los medios informativos para darles cuenta de un escrito que habían dirigido al alcalde de Girona y a los responsables de los grupos municipales. En dicho escrito se pedía la creación de una comisión de vigilancia para todos los temas en los que hubiera contratación municipal bien fuera de obras o de personal.

F.B.M.

Girona.— Al igual que se ha hecho ya en otras capitales de provincia importantes —como es el caso de Madrid y Barcelona— el CDS de Girona presentó en la mañana de ayer un escrito en las oficinas de registro del Ayuntamiento, dirigido al alcalde de la ciudad, en el que se le pedía la creación de una comisión de vigilancia de las contrataciones municipales.

«El documento se ha dirigido tanto al alcalde de la ciudad como a los responsables de los partidos políticos que tienen representación en el Ayuntamiento gerundense».

Según los representantes del CDS «nosotros, en la campaña electoral, ya prometimos hacer un seguimiento de todos los temas municipales y realizar una crítica constructiva. Entendemos que la propuesta responde a estos criterios. Evidentemente nosotros no estamos dentro del Ayuntamiento. Los que gobiernan la ciudad son los que están allí. Pero insistimos en que sería bueno e importante que se creara esta comisión de vigilancia en

orden a la transparencia, garantías y otra serie de condicionantes que operen de manera positiva de factor determinante para los juicios de valor que puedan realizar los ciudadanos ante cualquier tipo de contratación».

Ante la anotación de que ya existen cauces legales que determinan cuáles han de ser las condiciones y los filtros de la contratación, los representantes del CDS señalaron que «nosotros no decimos que no se hagan las cosas dentro de la legalidad. Todo puede estar correcto pero siempre quedan en el aire una serie de cuestiones que pueden influir en los juicios de valor que pueda hacer el ciudadano».

En la propuesta se señala que formarían parte de esta comisión de vigilancia un representante de cada uno de los grupos políticos que tienen representación en el Ayuntamiento, y es en este sentido que, también, se ha dirigido el escrito a los responsables de los mismos. Asimismo la propuesta indica cuáles han de ser las funciones de esta comisión, entre las cuales se especifican la de solicitar informes por escrito y tener acce-



En la campaña prometían una crítica constructiva. (Foto archivo DIARI DE GIRONA).

so en cualquier momento a toda la documentación.

«Nosotros no estamos dentro del Ayuntamiento y no estaremos dentro de esa comisión. Pero creemos que los ciudadanos verán bien esta propuesta. En el fondo es un incremento de la garantía de que las cosas se hacen bien...»

La opinión del alcalde

A última hora de la tarde de ayer, el alcalde de Girona nos manifestaba que había recibido el escrito. A nuestras preguntas sobre si se iba a tener en consideración la propuesta, el alcalde nos contestó con las siguientes palabras.

— A mí esta propuesta me parece una iniciativa falta de sentido. El órgano competente para realizar las contrataciones, se-

gún está establecido por las leyes, es el pleno para determinadas cuestiones o la propia comisión de gobierno para otras. Por otro lado, en el pleno hay representantes de todos los partidos políticos. Cada concejal puede pedir las aclaraciones que hagan falta y crea oportunidades. Hay unas normativas legales que se siguen. Y, además, toda la documentación es pública. Es decir que no sólo los concejales, sino cualquier ciudadano, tiene perfecto derecho a conocer el tema de las contrataciones. Mi opinión, pues, es que, como le dije al principio, es una iniciativa falta de sentido.

Así están las cosas. Veremos que dicen los representantes de los otros dos partidos con representación en el Ayuntamiento.

Curso general de urbanismo

Girona.— A partir de hoy y los días 20 y 27 de noviembre y 4 y 11 de diciembre se llevará a cabo un curso general de urbanismo en la sede de la Cambra de la Propietat Urbana de Girona. El curso está organizado por el Centre Associat UNED, el Grup d'Advocats Joves, el Col·legi d'Arquitectes y por la propia Cambra de la Propietat Urbana. Las sesiones serán de siete y media a nueve y media de la noche. Para información e inscripciones dirigirse directamente a las entidades organizadoras.

Jornadas audiovisuales sobre técnicas de venta

Girona.— En la Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Girona, bajo la dirección de Josep Moreno, se celebrarán durante los días 17 y 18 del presente mes, unas jornadas técnicas sobre técnicas de venta dirigida a la formación de vendedores, representantes de negocios y empresas. El programa de las jornadas recoge los siguientes temas: Organización de la venta, acción de la venta y cierre de la venta. Las jornadas tendrán dos sesiones de ocho horas en cada sesión de nueve a dos de la mañana y de cuatro a siete de la tarde. Para más información, dirigirse directamente a la sede de la Cambra.

Horario del Arxiu Històric

Girona.— El Arxiu Històric de Girona, situado en la Pl. de Sant Josep, con el fin dar las máximas facilidades a los investigadores y al público en general, mantendrá un horario permanente de nueve de la mañana a seis de la tarde todos los días laborables y los sábados de nueve a dos de la mañana.

Próximas conferencias del curso de información sobre la diabetes

REDACCIÓN

Girona.— Dentro del programa del curso de información sobre la diabetes organizado por la Associació de diabètics de les comarques gironines el próximo día treinta del presente mes se realizará la tercera conferencia, la cual basará sobre la diabetes insulino-dependiente, la hipoglucemia e hiperglucemia y también sobre la hipoglucemias orales.

El equipo educativo encargado de realizar las conferencias está formado por Lluís Riu, miembro del General Committee del Diabetes Education Studi Group; María Asunción Guitart, ATS, y Gemma Salvador, técnica especialista en dietética.

Las conferencias se llevan a cabo en la sala de actos de los locales de la Cruz Roja de la calle Bonastruch de Porta a partir de las ocho de la tarde todos los días señalados.

ALMINAR

6.000 millones



F. BOUSO MARES

Es mejor con números. Las palabras ayudan, pero con los números se entiende uno desde el primer momento. Por eso hemos colocado como título la cofra solamente. Seis mil millones. ¿De qué? De pesetas. Son unas cuantas. Pues bien. Ésa es la cantidad que se ha pagado en una subasta por un cuadro de Vincent Van Gogh. El hecho está ahí. Alguien ha sacado seis mil millones de pesetas del banco —porque esta vez sí que no se se puede decir que del bolsillo— y se ha quedado con el cuadro.

Con «Los lirios», dicen. Puede ser uno de esos cuadros de naturaleza que el pintor realizara mientras estaba internado en la clínica de Saint-Rémy.

Pero repetimos la cifra. Seis mil millones de pesetas. De nada le van a servir al autor que murió en 1890. Como sabemos que son cantidades que se nos pierden, pongamos un ejemplo práctico. Alguien que cobrara un sueldo de cien mil pesetas mensuales necesitaría estar trabajando cinco mil años para conseguir reunir esa cantidad. Naturalmente sin que pudiera gastar ni una peseta. ¿Se van percatando de lo que supone esa cifra?

Seis mil millones vienen a ser algo así como tres presupuestos del Ayuntamiento de Girona. Para ser más claros, seis mil millones van a ser, peseta arriba peseta abajo, lo que va a costar el desvío de la Nacional II a su paso por Girona.

Es decir, que quien haya podido comprar el cuadro podría haberse hecho cargo de la carretera gerundense, hacerse un elevado observatorio, dominar todos esos kilómetros y hasta plantar todos los lirios del mundo en los márgenes a los lados del desvío...

Por cierto... ¿cómo está eso del desvío...?

UN PETIT DETALL ÉS UN GRAN RECORD



BOSCH GENOVE

PUBLICOMERCIAL

Reclams Publicitaris Promocions Regals d'Empresa

C/ LA SELVA, 102 «EDIFICI GÜELL»
Telèfon 23 23 68 (provisional)
Contestador Automàtic.
Telèfon 21 50 96
17005 GIRONA



GIRONA, pas a pas

DEMÀ PARLAREM D': ALBANYÀ i ALBONS

La Diputación de Girona convoca las becas Rosa Pascual para estudiantes de electrónica

REDACCIÓN

Girona.— La Diputación de Girona convoca, un año más, las becas Rosa Pascual destinadas a los estudiantes de electrónica que sean naturales de la provincia de Girona y que posean la calidad legal de vecinos con una antigüedad como mínimo de cinco años de residencia efectiva. Este año se han convocado cuatro becas de sesenta mil pesetas cada una dirigidas a aquellos alumnos que estén realizando estudios de la especialidad de electrónica en la sección Rosa Pascual de la Escola de Treball de la Diputación de Barcelona o bien en la Escola Universitària Politècnica de Girona, así como a los estudiantes que proceden de estos centros que quieran proseguir estudios superiores de la especialidad. Asimismo, se han convocado nueve becas más, dotadas con treinta y cinco mil pesetas cada una, para alumnos que cursen estudios de la citada especialidad en institutos de Formación Profesional de segundo grado. Las solicitudes habrán de ser dirigidas a la Comissió Mixta del Bisbat y a la Diputación de Girona y deberán presentarse en el Registro General de la Corporación antes del 24 de noviembre. La adjudicación de las becas se hará dentro de los diez días siguientes al de la finalización de plazo de presentación de instancias. La duración de estas becas será de un año académico sin derecho a prórroga.

Por realizar un trabajo sobre los alimentos de España

El colegio Font de la Pólvora, premiado con un millón de pesetas



A finales de mes realizarán el viaje a Galicia. (Foto DAVID QUINTANA).

DAVID CÉSPEDES

Girona.— El colegio público Font de la Pólvora de Girona ha sido premiado con un millón de pesetas por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca por un trabajo realizado por los alumnos de séptimo curso de EGB, en el cual analizaban los alimentos de España y más concretamente sobre el pescado y el marisco.

Estudio sobre el pescado y el marisco

La noticia llegó a la dirección de la escuela el pasado martes. Según nos comunicaba ayer el propio director del colegio público Font de la Pólvora, «nos llegó la convocatoria del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, en la cual se nos comunicaba el concurso bajo el tema de los alimentos de España. Consultamos con el aula de cocina de la escuela y nos decidimos a participar. El trabajo ha sido elaborado por los alumnos de séptimo curso y trata sobre el pescado y

los mariscos». Se ha escogido este tema, ya que «en el barrio no existe ninguna pescadería y los niños de la Font de la Pólvora no comen pescado». En el trabajo se estudian los tipos de pesca, de conservación del pescado, cuál es el más económico... Asimismo, se han escogido seis variedades de pescado y «se les ha enseñado la manera de cocinarlos en la aula de cocina de la propia escuela. Ha sido un trabajo muy completo».

A finales de mes realizarán un viaje a Galicia

El premio final del concurso consiste en un millón de pesetas que deberán ser invertidas en un viaje por España. La dirección de la escuela ha escogido la región de Galicia, ya que «de esta forma podrán proseguir el estudio sobre el pescado y el marisco. Intentaremos visitar los puertos pesqueros, las rías, alguna fábrica de pescado... De alguna manera aplicaremos a la práctica el

trabajo que han realizado en la escuela». En total son cuarenta niños de séptimo curso los que realizarán el viaje acompañados de sus profesoras, Carme Ribas y Carme Prat.

Según nos explicaba el director del colegio público Font de la Pólvora, Josep Sagué, «tanto a los propios niños como a nosotros mismos nos ha hecho mucha ilusión que nos hayan otorgado el premio. Los alumnos han respondido fabulosamente, ya que pusieron muchas ganas y empeño a la hora de elaborar el estudio».

Con casi toda seguridad el viaje a Galicia lo realizarán a finales del presente mes y, según nos comunicaba la dirección de la escuela, «su duración será de una semana. Miraremos si podemos salir un sábado para poder regresar al siguiente».

Cabe señalar que éste ha sido el único premio del concurso que había sido convocado a nivel estatal por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca.

DIGO YO...

●... que asistiendo a según qué sitios llega uno a la conclusión de que un rebaño de ovejas no es más inteligente que una sola oveja. Lo que pasa es que no les diré el sitio. Ustedes mismos.

● A lo largo de nuestro trabajo hemos tenido ocasión de oír muchas cosas. Por ejemplo, a veces, nos han llamado para decirnos que no nos metamos donde no nos importa. Y siempre ha sido por meternos donde a ellos sí que les importaba.

● Para ser concejal se necesitan unas condiciones especiales. ¿O es que se creían que puede ser concejal cualquiera?

● Cuando paso por delante de la zona donde se va a ubicar el Hipercor tengo la sensación de que —por primera vez y para mucha gente— hay obras que van demasiado rápidas...

● Es un slogan publicitario que cedo gratuitamente para una de las campañas de la Generalitat. Y es éste: «Matusalén vivió tantos años porque no fumaba».

● Para muchos, eso de «mentex» es sólo una terminación adverbial. Y nada más.

● Yo no creo eso de los amores por interés. Porque cuando una mujer se enamora de un millonario, no lo hace nunca por los millones que tiene. En todo caso, por los que pueda llegar a tener.

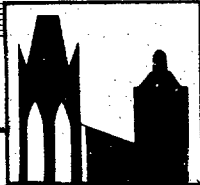
● Que conste que lo que va a continuación, no lo digo yo. Lo dijo Proudhon. «Ser gobernado es ser dirigido, reglamentado, adoctrinado, controlado, censado, mandado... ser sometido a tributos...» Y eso que lo digo hace tiempo.

BOUSO MARES

DESDE MI CIUDAD

Los domingueros

J. SUREDA I PRAT



IBA yo tranquilamente por la acera cuando, en uno de los muchos cruces conflictivos de que gozamos en nuestra bien amada ciudad, y saliendo del interior de un coche, oí, a guisa de insulto, cómo a otro conductor lo llamaban ¡dominguero!

Eso me ha hecho evocar aquellos años del 55 al 65 en que los españoles cambiamos las alpargatas por los coches utilitarios y la mayoría de los nuevos automovilistas dejaban sus coches en los garajes para sacarlos tan sólo los domingos. Evidentemente la salida en tropel de los domingueros comenzó a crear los primeros problemas en las carreteras, pero no tanto por el número como por la falta de habilidad de los flamantes chóferes. Entonces, por parte de los conductores experimentados, nació la frase «dominguero» referida a todo aquel que falto de destreza se atrevía a salir a las carreteras.

Me hizo mucha gracia que aún alguien se acordara de los felices «domingueros» de antaño. No sé si la persona a quien iba dirigido el requiebro entendió el significado del mismo, quizás no, ya que ha quedado en desuso puesto que ahora nadie es «dominguero» habida cuenta que sacamos el coche incluso para ir a hacer el «pipí».

Añoremos la vieja costumbre de salir tan sólo los domingos en el coche para recrearnos de la naturaleza. Era un verdadero disfrute el conducir, pese a la natural falta de costumbre. El hombre no era esclavo del coche, al que se tenía encerrado a cal y canto en un garaje, en espera de la jornada festiva. El que lo llamaran despectivamente «dominguero» no solía ser un grave insulto, simplemente una distinción entre el profesional del volante y el amateur. Hoy ya no hay diferencias.

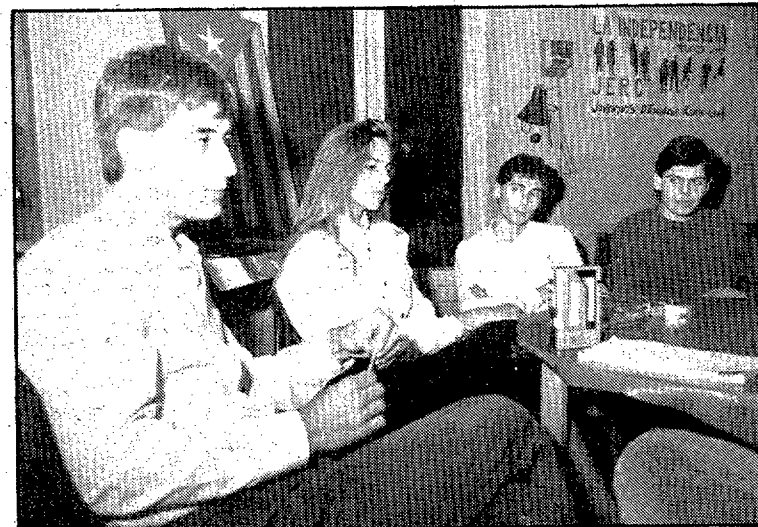
En las próximas elecciones para elegir secretario general

JERC de Girona apoyará la candidatura de J. Puigcercós

D. CÉSPEDES

Girona.— Anoche, en una rueda de prensa en los locales de ERC, los miembros de Joventuts d'Esquerra Republicana de Catalunya anunciaron que en las próximas elecciones de secretario general apoyarían al candidato Joan Puigcercós de Ripoll, y actualmente concejal del Consistorio. En principio, y tal como se manifestó, se pensaba crear una candidatura desde Girona, pero, «finalmente, decidimos apoyar a Joan Puigcercós con el fin de no crear ninguna discrepancia ni confusión dentro del partido».

JERC tiene la intención de continuar la campaña publicitaria a través de artículos en la prensa, pintadas en las paredes que esté permitido y recaptar los máximos simpatizantes y asociados. Asimismo, existe de la posibilidad de montar una «parada» en la Rambla de Girona con material publicitario. También dentro del programa de actividades a realizar durante



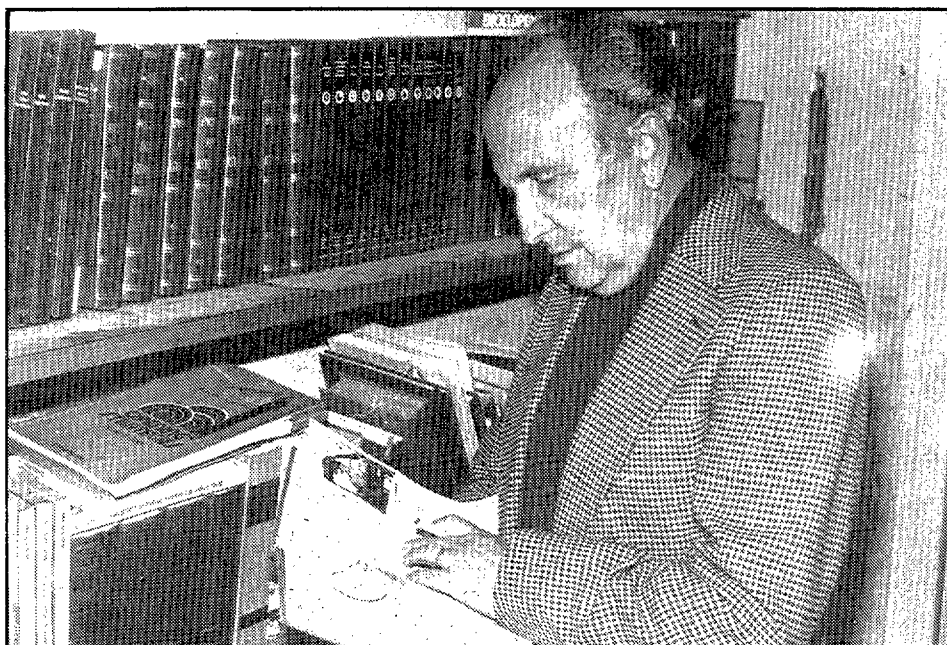
Se presentarán las candidaturas de dos consejeros nacionales. (Foto D. QUINTANA).

los próximos meses se llevará a cabo una pintada en una pared de la Gran Vía de Jaume I.

JERC presentará en el próximo X congreso del partido a María del

Mar Frigola y David Ripoll como consejeros nacionales. En principio, existe la posibilidad de aumentar las candidaturas desde Girona en dos más.

La tercera edat, els jubilats, les persones grans... Sel's anomena de moltes maneres i sel's tracta també de massa maneres i en casos determinats i determinatius amb no massa ortodòxia. Són aquí, però, i la seva representació és la d'un passat amorós i treballador que ha servit per fer història, per fer país, per pujar els homes i dones d'avui que han de ser els «avis» del demà. I no troben l'ajut moral i econòmic que mereixen. Es queixen, i no sense raó, que les pensions no estan d'acord amb el medi de vida, se'ls apuja el «retir» un petit «x» per cent, quan la vida que els envolta, amb tot el seguit de lloguers,



llum, telèfon, queviures i una llarga llista d'etcèteres multiplica la xifra, fent empètir un dia i un altre aquella pensió que «tan generosament» els passa l'Administració. La recompensa a quaranta o cinquanta anys de feina i cotització. Els impostos els acaben d'atuïr i per postres, en un gran percentatge, encara han de fer... «declaració de renta». Tot plegat, en definitiva, fa que ens espanti arribar a la tercera edat, a estar jubilats, a ser una persona gran o a avi. Per sort, sempre hi ha qui se'n preocupa i intenta ajudar el proïsme i aquí és on entra en Rafel Homs, que ens parla dels problemes d'aquest sector social.

J.L. PONCE

Afortunadament, no manquen mai persones que es preocupin pel proïsme. La problemàtica dels vells és molt més complexa del que molts s'entossudeixen a pensar. En nombre molt elevat, les pensions de jubilació no ultrapassen les trenta-cinc mil pessetes al mes. N'hi ha que ho tenen pitjor, però, i en reben solament quinze mil. En representació de tots ells, parlem amb en Rafel Homs i Salami, de Sant Feliu de Guixols.

— Com està aquesta moral senyor Homs...?

— Mira, puc definir-te que la moral, en l'aspecte festívol que tu li dones, no és més que la llei que els homes han d'imposar-se si desitgen sobreviure com a individus i com a espècie.

— Jo em referia que arribar als setanta anys i veure'l a vostè tan jove i ple de salut fa pregar a Déu que tots siguem com vostè si hi arribem.

— Ja m'ho he imaginat, ja, però, és clar, cal sintetitzar, ja saps que diuen que les persones grans som una mica susceptibles...

— Rafel Homs és un home il·lusionat per la vida, «de la qual he tret tot el fruit que he pogut». Com a xerrapeta consumat que és, li agrada explicar les seves «aventures sentimentals» i parlar dels «fets de la guerra» quan en la República el van condemnar a mort.

— Em seria commutada la pena per la de trenta anys de

Rafel Homs i Salami i els problemes de la tercera edat

treballs forçats, que solament el lliurament per les tropes franquistes van poder evitar. Llavors, pel que fa a la feina, vaig ocupar diferents llocs oficials com a funcionari de responsabilitat que em van donar opció a aprendre moltes coses basades, gairebé totes elles, en qüestions legals i legalistes. Això em va permetre ajudar tot aquell que m'ho demanava i s'ho mereixia.

— Molta gent a Sant Feliu de Guixols el coneixen com «l'advocat dels pobres» i perquè mai no tanca la porta a ningú. És a dir, que vostè fa ús de la seva influència per ajudar els amics...

— Escolta una cosa, noi! Mai els grans homes no han fugit de les influències, més al contrari, et diria que les cerquen amb avidesa. Per tant, si una persona com jo pot fer servir la seva influència, encara que sigui per una experiència adquirida, doncs benvingut sigui.

— És un home influent vostè?

— Ho havia estat, ara les coses han canviat i els influents no

estan en la meua línia.

— Escolti, senyor Homs, jo venia a parlar amb un jubilat de Sant Feliu de Guixols...

— Bé, per l'edat, puc ser una representació de les persones grans del poble. No m'agrada que quan parlen de la gent d'edat com jo ens anomenin de «la tercera edat». Què carai! això sona a «funeral», no ho creus?

«El món és dels joves, l'experiència dels grans. Som fruit de generacions feineres que han intentat fer-ho el millor possible»

— Ho crec. Hi ha una junta de persones grans aquí?

— Sí home... a més que amb molt bona disposició i amb resultats altament positius, diria jo, molt a pesar de les seves pròpies limitacions i particularitats, derivades pels locals en què han de desenvolupar la seva feina. Tot i això s'ha de conside-

rar que, si bé parlem en aquests moments de Sant Feliu de Guixols, gairebé que això amb més o menys pressupost, podríem aplicar-ho a tots els pobles de les nostres comarques, i els que no en tenen, de junta, que equival a dir a la vegada de local d'esbarjo, doncs que s'animin, que s'agrupin, que pressionin les forces vives del seu poble perquè cerquin els ajuts adequats per poder-ne gaudir ja que en aquests punts de reunió.

— Que se'ls ofereix en aquests locals d'esbarjo?

— Uns els poden tenir més bons que els altres i amb més serveis, però això no té importància. L'important és que la moral de l'home gran puja molts entes, ja que allà, a més de trobar-hi una distracció, un canvi d'impressions, i per què no? de discussions —sobretot en qüestions esportives— s'hi troba franquesa, suport i afectuositat, suport que possiblement també es deriva d'una mica de bona voluntat per part de les autoritats locals.

— Com en Rafel és un bon orador, el deixem que continuï...

— Si bé dic una cosa, també haig de dir l'altra, i que estic segur que es pot aplicar a altres poblacions del tipus de la nostra. Per això, resulta lamentable que una població com Sant Feliu de Guixols, amb una població d'uns setze mil habitants de dret, no gaudeixi d'unes instal·lacions més adients, més àmplies, més característiques per la feina que han de fer, que siguin en realitat un esbarjo en què càpiga tothom, ja que hom creu que s'ho mereixen. Per altra banda, hem vist com altres poblacions com podrien ser, per dir-ne algunes, Banyoles o Llançà, disposen d'una infraestructura en aquest sentit molt ferma i bonica, modèlica afegiria, ja que quan les he visitades, francament he pecat d'enveja.

— Què s'ha fet a Sant Feliu al respecte?

— Moltes i dificultoses gestions que de moment no han donat fruits. Confesso que no pretenc donar consells i menys aixecar directrius. Solament desitjaria que aquestes manifestacions fossin un punt de partida per a molts als quals vull fer arribar la veu de l'esperança. El qui pugui i vulgui que recordi que, anomenats d'una o altra manera, som el fruit de generacions feineres que hem intentat en tot moment fer un món millor. Per tant, que s'hi afegeixin i defensin els nostres drets.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT			CIMENTOS I CONSTRUCTORS		
	Anterior	Dia 12		Anterior	Dia 12
Catalana de Gas	410	420	Asland	715	750
Aigües de Barcelona	330	340	Sanson	P-1.250	1.225
Eléctricas de Zaragoza	124	125	Dragados y Construcciones	360	380
Enher S/B	95	95	Fomentos y Obras	660	680
Fecsa	—	—	SIDEROMETAL·LÚRGICQUES		
Fenosa-Unión Eléctrica	84	88	Altos Hornos de Vizcaya	75	79
Hidruña	79	78	Citroën Hispania	P-960	P-920
Hidroeléctrica española	86	90	Fasa Renault	576	605
Iberduero	110,50	114,50	Finanzauto	—	—
Sevillana de Electricidad	101,50	107	Material y Construcciones	P-348	—
BANCS			Metalúrgicas Santa Ana	P-420	P-400
Bilbao	1.365	1.365	Motor Ibérica	335	358
Central	880	880	Duro Felguera	375	D-400
Hispano Americano	660	650	PAPERERES		
Vizcaya	1.315	1.315	Sarrio	435	460
Banesto	P-850	850	Torras Hostench	4.191	4.183
Santander	1.005	1.001	Papelera Española	335	335
Popular Español	1.300	1.335	DIVERSES		
Exterior	470	470	La seda de Barcelona	265	305
Zaragozano	P-750	740	Tubacex	227	236
Comercial Transatlántico	1.110	1.108	Campsa	P-855	—
QUÍMICQUES			Telefónica	143	153
S.A. Cros	640	645	Sniace	238	255
Industrias Aragonesas	320	339	Autopistes	152	150
Española Carburos	—	840			
Española Petróleos	468	485			
Explosivos Río Tinto	380	400			

Canvi de divises facilitat per

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	113,316	113,600
1 Dòlar canadenc	86,030	86,245
1 Dòlar australià	77,338	77,532
1 Franc francès	19,816	19,865
1 Lliura esterlina	200,377	200,879
1 Lliura irlandesa	178,790	179,238
1 Franc suís	81,971	82,176
100 Francs belgues	321,784	322,589
1 Marc alemany	67,370	67,539
100 Lires italianes	9,135	9,158
1 Florí holandès	59,791	59,941
1 Corona sueca	18,626	18,672
1 Corona danesa	17,437	17,481
1 Corona noruega	17,655	17,699
1 Marc finlandès	27,345	27,413
100 Xelins austríacs	956,901	959,296
100 Escuts portuguesos	82,322	82,528
100 lens japonesos	83,690	83,899
100 Dracmes grecs	85,457	85,671

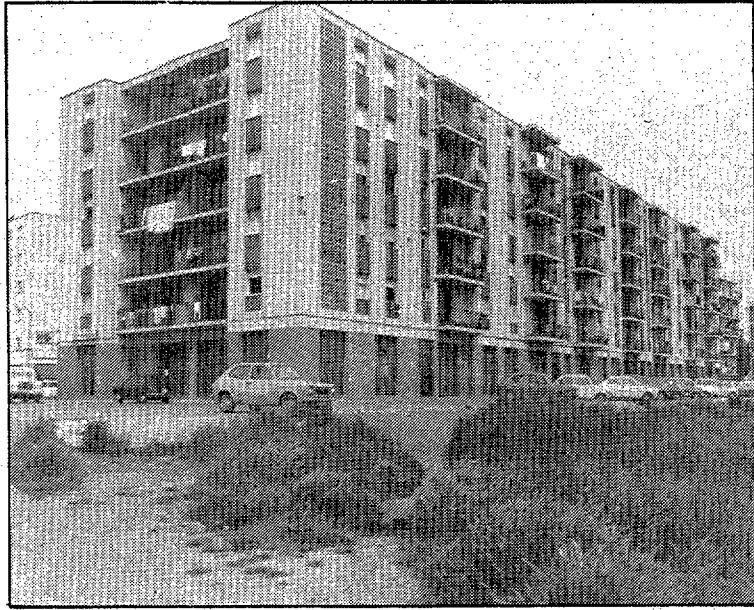
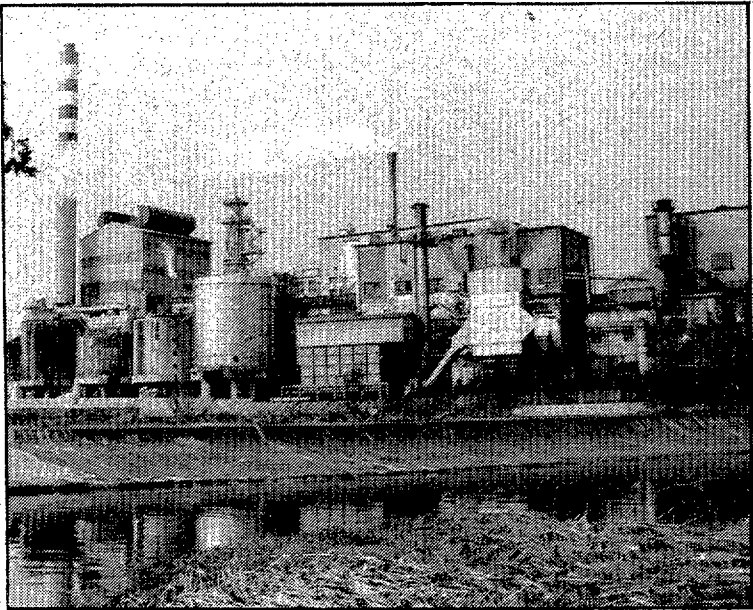
Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,22	Francs belgues	2,06	Marc alemany
2,32	Florins holandesos	0,69	Lliures esterlines
7,00	Francs francesos	1521	Lires italianes
1,22	Dòlars estatunidencs	1,69	Francs suïssos
166,96	Escuts portuguesos	165,77	lens japonesos

139,06 Pessetes espanyoles

L'Ajuntament vol demanar una subvenció a la Generalitat per pintar-les

Els fums de la Torras embruten els pisos del Pla de l'Horta i la Rasa



Els fums de la factoria fan tornar negra la façana dels pisos del Pla de l'Horta i la Rasa.

L'«etern» problema de Sarrià de Ter amb la fàbrica Torras i els seus fums està essent objecte d'estudi a l'Ajuntament. A part d'analitzar si l'índex de contaminació supera els límits permesos, el consistori sarrianenc vol intentar aconseguir una subvenció de la Generalitat per pintar la façana dels pisos del Pla de l'Horta i la Rasa. Sembla ser que els fums d'aquesta fàbrica l'han anat embrutant i que ha arribat l'hora de rentar-los la cara.

REDACCIÓ

Sarrià de Ter.— L'Ajuntament de Sarrià de Ter sol·licitarà a la Generalitat una subvenció per

«rentar» la cara als pisos del Pla de l'Horta i la Rasa. Es tractaria de pintar aquests edificis per eliminar el to negrós que presenten actualment a causa dels fums que surten

de les xemeneies de la fàbrica Torras Hostench.

La intenció de pintar els blocs del Pla de l'Horta i la Rasa ve d'antic «el que passa és que no disposem de pressupost per fer-ho», indica el regidor d'Urbanisme de Sarrià de Ter, Ricard Castaño. «És per això que hem decidit demanar ajut a la Generalitat en forma de subvenció».

Els productes emesos de la fàbrica són els mateixos derivats de la combustió com ara diòxid de sofre, monòxid de carbó, òxids de nitrogen i partícules en suspensió

així com els gasos originats en el procés de preparació de la pasta com partícules en suspensió, sulfur d'hidrogen i quelcom de compostos orgànics tals com mercaptans, productes característics per les seves males olors.

Els fums que després de la Torras preocupen també l'Ajuntament que ha iniciat un estudi per controlar el nivell de contaminació permès, després que el diputat al Parlament Manel Nadal qüestionés sobre el tema el conseller de Política Territorial i Obres Públiques, Xavier Bigatà.

Una «Farga» més, al carrer

REDACCIÓ

Salt.— Ja ha sortit al carrer el darrer número de la revista de Salt «La Farga». Es tracta de l'edició corresponent al mes de setembre que, com a tema central, parla de l'arxiu del marquès de Camps. Així, després de tractar alguns dels aspectes de la vida del marquès, es passa a desglossar el contingut de l'arxiu, «que estigüé fins al gener de 1987 en el Mas Ribot de Salt, en un estat molt lamentable. Un incendi va destruir gran part de la documentació i la resta quedà al llarg de 10 anys exposada a les pluges i la humitat», segons indica l'article redactat per M^a Àngels Adroer i Jordi Pons, llicenciats en història contractats per l'Ajuntament per recuperar i catalogar aquesta obra.

«Calculem —continua la revista— que del conjunt del fons documental només s'haurà pogut salvar entre un 15 i un 20%. Tot i així, no deixa de ser considerable el volum de documentació recuperada, malgrat que, en alguns casos, la peça rescadada estigui en un estat d'avançada descomposició».

«La Farga» inclou, així mateix, un article sobre el llibre «El Ter», quan recentment es tancava l'exposició organitzada per l'Ajuntament a les Bernardes sobre «El Ter, la memòria d'un riu».

Seguint la petició de l'alumnat

S'allarga el seminari d'autors hispanoamericans a les Bernardes

REDACCIÓ

Salt.— El seminari d'autors hispanoamericans —que ahir finalitzava a la casa de cultura les Bernardes— es repetirà i continuarà seguint les peticions dels alumnes actuals i possibles participants que així ho sol·licitaren a la direcció del centre.

Els coordinadors Silvia Adela Kohan i Ariel Lucas es mostren molt satisfets del resultat d'aquests seminaris que continuaran amb quatre reunions més, «encara no sabem si dues el desembre i dues el gener, segons com decidim repartir-ho per les festes de Nadal —explica Silvia Adela—. Es tractaria especialment Jorge Luis Borges i també García Márquez i Vargas Llosa. Aquest últim ens l'han demanat molt preveient que el mes de març vindrà a Girona».

Independentment de donar continuïtat als actuals seminaris i, al mateix temps, se n'iniciarà un nou torn, que repetirà l'experiència del primer, però amb algunes modificacions. «Sempre s'afegeix quelcom de nou en base a les necessitats i característiques dels que vinguin. Es tracta de descobrir nous mètodes de lectura. El seminari està dirigit tant als que no llegeixen i volen trobar la millor manera de fer-ho, com els que sí llegeixen».

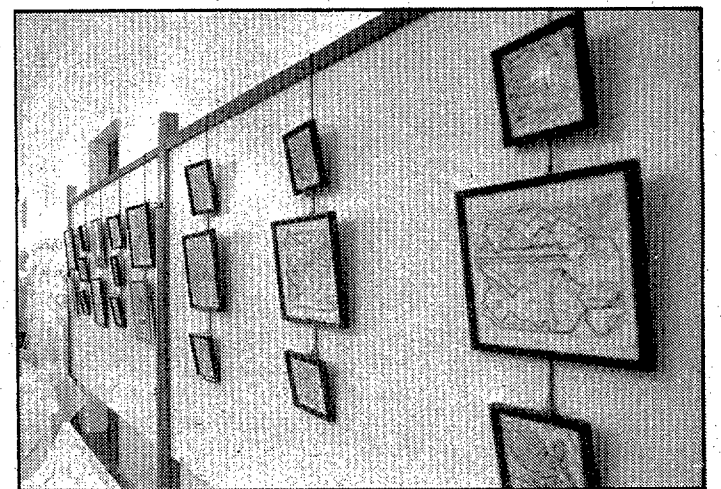
Ambdós coordinadors, encarregats de portar el taller d'escriptura i lletra de la universitat de Buenos Aires, valoren molt positivament el



Repetició i continuïtat del seminari d'autors hispanoamericans.

comportament i la resposta de l'alumnat en aquestes quatre primeres classes experimentals. «Vull remarcar que sempre hem treballat amb un grup molt heterogeni a nivell d'ocupacions laborals. Podem parlar tant de metges com de mestres i page-sos».

Ahir, coincidint amb l'últim dia, es realitzà una evaluació textual «per veure si reconeixen entre d'altres els textos de Borges. També es feren comparacions amb d'altres autors hispanoamericans, s'aplicaren mètodes estudiats en sessions anteriors i es treballà un conte».



Últim dia de l'exposició de brodats «Igarterrans».- Avui finalitza l'exposició artesanal de brodats Igarterrans i la col·lecció de quadres fets a mà de Carme Muñoz a les Bernardes de Salt. (Foto DAVID QUINTANA).



Encara hi ha temps de visitar la mostra col·lectiva «Salt al Buit».- S'obria el passat dia nou de novembre i fins a finals de mes no es tanca. Es tracta d'una exposició pictòrica col·lectiva amb obres de Cerdan, Pijoan, Piqueras i Vilaldama. (Foto DAVID QUINTANA).

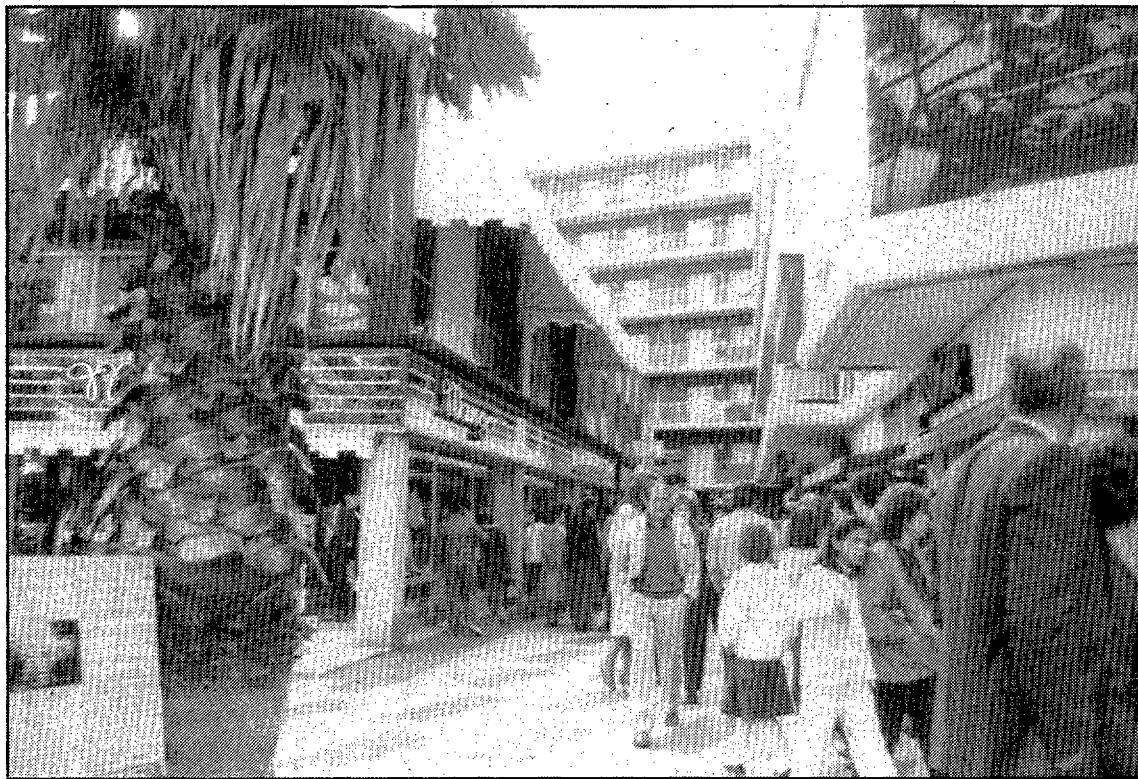
Els regidors del PSC creuen que la població està saturada

L'Ajuntament de Platja d'Aro promou una nova zona comercial

JOSEPHUS

Platja d'Aro.— El consistori de Platja d'Aro ha aprovat inicialment el pla parcial «Les escoles dels estanys», promogut pel mateix Ajuntament, amb els vots a favor del CDS, CiU, i IC, estant en contra els regidors del PSC, perquè segons el portaveu de l'esmentat grup «disset mil metres quadrats de terreny, sota la iniciativa municipal són molts milers de metres quadrats», clarificant al mateix temps Manel Duran que «creiem que l'equip de govern no està gaire capacitat per tirar endavant aquest pla parcial donat que per altra banda l'oficina tècnica de projectes municipals tampoc no està gaire capacitada actualment per portar a terme tasques d'aquesta envergadura. Disset mil metres quadrats dins dels quals hi ha una bona pila de metres quadrats també de zona comercial quan Platja d'Aro està saturada de botigues avui en dia creiem que no pot portar res de bo. S'ha de fer un estudi profund de la qüestió i nosaltres opinem que de moment aquest pla parcial hauria de quedar aturat damunt de la taula».

Josep M^a Bas, regidor del CDS, li explicà que precisament l'oficina tècnica de projectes municipals «es troba molt millor ara que quan la vàreu deixar vosaltres, els de l'anterior Ajuntament. Amb bona voluntat aquest pla parcial es pot tirar endavant immediatament», afegint-hi el regidor de CiU, Ramir Pons, que «aquest projecte de les Escoles dels Estanys s'ha de portar a terme i no solament perquè hi haurà zones comercials sinó també perquè es crearan nous equipaments hotelers, zones verdes, i zones d'aparcaments. Tot un conjunt que pot portar molta



El PSC creu que no fan falta més botigues de les que hi ha a Platja d'Aro. (Foto JOSEPHUS).

vida a aquest sector de la nostra vila»; opinant finalment Joan Bassó, d'IC, que «estic d'acord amb els del PSC en què hi ha una saturació notòria de botigues a Platja d'Aro, però també crec que aquest pla parcial portarà molta vida al nostre poble i molts llocs de treball. Penso que s'ha d'aprovar, si res més no, també per a la promoció de nous establiments hotelers».

Hi ha massa botigues

L'opinió general del carrer està també a favor del que explicaren Manel Duran i Joan Bassó que hi ha massa establiments comercials

a Platja d'Aro. Malgrat que aquest diari no ha pogut posar-se en contacte amb el president de la UET, Pere Llorca, ha pogut informar-se mitjançant les veus d'alguns comerciants que «certament la cosa és com s'ha dit en el mateix Ajuntament. Donada l'actual situació turística de Platja d'Aro aquí tenim massa botigues en algunes zones i poques en altres. Fer més comerços en la zona dels Estanys a nosaltres ens sembla inconvenient, ja que aquest indret està a prop de l'Eurocenter on, per cert, aquesta temporada no s'han ni venut ni arrendat el cinquanta per cent de les botigues que es varen construir», informant a continua-

ció Ricard Bonaventura, soci d'una coneguda immobiliària, que «la saturació de botigues a Platja d'Aro és evident. Nosaltres actualment tenim propostes de propietaris que es volen vendre la seva a qualsevol preu perquè no els és rendible el negoci a causa de la curta durada de la temporada turística i els elevats impostos municipals, fiscals i seguretat social que han de pagar. Posar més comerços a Platja d'Aro creiem que serà un error. El que manquen són hotels de categoria i bons allotjaments. Aquest poble està ja cobert de bars, restaurants, discoteques i botigues, que, en baixa temporada, es moren de gana».

S'ha decidit modificar la composició

L'Ajuntament figuerenc serà minoritari en el nou Patronat Municipal de Turisme

J.M^a BERNILS V.

Figueres.— L'Ajuntament de Figueres ha aprovat la modificació del número i la composició dels representants que integren la junta rectora del Patronat Municipal de Turisme «amb la finalitat d'aconseguir més agilitat i eficàcia en la seva gestió», segons han reconegut fonts municipals.

La proposta, que en el passat ple ordinari es va aprovar per unanimitat, suposa un increment dels representants de caire popular que passen a tenir deu vocals enfront dels vuit que disposarà l'Ajuntament.

D'aquests deu vocals, set seran elegits per les entitats ciutadanes interessades en el fet turístic —ara ja s'inclou, per exemple, a les centrals sindicals— i tres els designarà l'Ajuntament entre ciutadans de prestigi i relleu que es considerin adients.

Càrrecs municipals

En concret, els càrrecs municipals afecten l'alcalde, el regidor

encarregat de l'àrea i sis membres.

L'alcalde serà qui ostentarà el càrrec de president del patronat. Com a vice-president es designarà al regidor de comerç, turisme i festes. En aquest cas es tracta de Marià Lorca i Francesc Calvet, respectivament.

El vicepresident suplirà el president en casos de vacant, absència o malaltia. A més, el president podrà delegar als vocals que cregui oportuns totes les atribucions necessàries i convenients per al funcionament del Patronat.

A més, seran designats pel ple de l'Ajuntament sis membres de la Corporació. Quatre d'ells hauran de ser els regidors de comerç, cultura, hisenda i esports. A l'actual Corporació es tracta de Carme Fernández, Jordi Cuadras, Jordi Cante i Joan Santos, respectivament. Així mateix, hi haurà dos vocals més que hauran de ser regidors membres de la comissió de comerç, turisme i festes. En aquest darrer apartat, sembla que hi figuraran representants del Grup Municipal Socialista, per bé

que la modificació de la composició del Patronat es va acordar de forma consensuada.

Càrrecs populars

Pel que fa a la representació popular, el Patronat de Turisme inclourà set vocals relacionats amb entitats ciutadanes interessades en el fet turístic.

En aquest sentit, ja s'han concretat els diferents sectors representats i que són: agències de viatges; comerç; espectacles; hotels; restaurants; bars i cafeteries; transportistes de viatgers; i centrals sindicals.

Als set vocals se n'afegiran tres més d'eleccions directa i que nomenarà el ple de l'Ajuntament «d'entre persones que, reunint la condició d'idoneïtat i prestigi, estiguin relacionades amb els sectors del turisme de la ciutat i a proposta de l'alcalde».

Com a càrrecs de caire tècnic el Patronat Municipal de Turisme de Figueres disposarà d'un secretari que serà el mateix de la Corporació o aquell funcionari a qui es

delegui. El mateix passarà amb l'interventor. En ambdós casos assistiran a les reunions amb veu, però sense vot i assumint les funcions pròpies dels respectius càrrecs.

Comissió executiva

Amb l'objectiu d'aconseguir una major agilitat i eficàcia en la seva gestió, el ple del Patronat Municipal de Turisme està autoritzat segons la revisió dels seus estatus, a delegar funcions en una comissió executiva.

Els integrants de la mateixa seran el president del Patronat o el vice-president —segons a qui es delegui—, quatre vocals membres de l'Ajuntament, tres vocals en representació de les entitats ciutadanes i els tres vocals d'elecció directa.

L'acord de modificació de la composició del Patronat entrarà en vigor prou prou i aleshores es procedirà a la formació de la seva junta rectora i a iniciar les seves activitats.

Blanes fa un reglament per incrementar la participació ciutadana en la vida municipal

Blanes.— L'Ajuntament de Blanes ha aprovat un reglament de participació ciutadana que presenta, segons que afirmava l'alcalde, Fèlix Bota, «les condicions en què els ciutadans poden prendre part en el ple». Aquest reglament és valorat com «un important pas per millorar la vida política del poble».

A partir d'ara, els col·lectius que tinguin alguna cosa a dir en punts concrets, podran introduir propostes al ple —que abans hauran de ser acceptades pels grups polítics— i participar-ne en el debat a les sessions. Això provocarà que les opinions dels col·lectius afectats es puguin tenir en compte a l'hora de prendre decisions, ja que «fins ara, el ciutadà podia participar en el torn de prec i preguntes, que arribava quan els temes ja havien estat discutits i votats».

Aquest reglament va ser consensuat entre les tres forces polítiques que componen l'Ajuntament de Blanes —CiU, PSC i IC—, la qual cosa, segons l'alcalde, el convergent Fèlix Bota, «és molt positiva, perquè hem hagut de treballar junts i cadascú hi ha posat el seu granet de sorra».

Port de la Selva tira endavant el projecte de port esportiu i pesquer

Port de la Selva.— L'Ajuntament del Port de la Selva ha donat el vist-i-plau pertinent per tal de tirar endavant el projecte de port esportiu i pesquer que es troba pendent de diverses modificacions i millores com són el retail dels pantanals.

L'Ajuntament també pensa demanar al Departament de Ports i Costes que prohibeixi a les teranyines forasteres utilitzar la part nova del port quan arribi la temporada de l'anxova i es produeixi una nova saturació d'embarcacions, que enguany ha esdevingut conflictiva.

El pressupost de les obres projectades volta els 64 milions de pessetes.

Darnius trameta l'expedient de canvi de nom del pantà de Boadella

Darnius.— L'Ajuntament de Darnius ha fet arribar al Departament d'Obres Públiques de la Generalitat l'expedient de canvi de nom del pantà de Boadella.

Com es deu recordar, l'Ajuntament de Darnius va demanar el canvi de nom del pantà de Boadella al·legant que aquest es troba instal·lat dins el seu terme municipal, tot i que el projecte inicial el contemplava a la segona població.

L'Ajuntament de Darnius reivindica el canvi de nom des de l'any 83 i ara, en no haver-se produït cap al·legació a l'expedient projectat durant el període d'exposició pública, ha fet arribar la petició a la Generalitat, que s'espera que es pronuncii sobre el tema en breu.

Consideren que els socialistes posen entrebancs en la tasca de control dels comptes

CiU acusa l'equip de govern guixolenc de protegir l'incompliment de la llei

R. ALBIOL
Corresponsal

Sant Feliu de Guíxols.— Josep López de Lerma, portaveu del grup municipal de CiU a l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, va afirmar, després que el ple extraordinari celebrat dimecres al vespre aprovés un dictamen de la comissió informativa d'economia i finances, i dirigint-se a l'alcalde de la població, Josep Vicente, que «vostès ara, amb els seus vots, van a protegir l'incompliment de la llei».

El grup municipal de CiU va denunciar que per part de l'equip de govern municipal socialista se'ls posen entrebancs per a una fiscalització i control dels comptes de l'Ajuntament. «De què té por, senyor Juanals?», preguntava Josep López de Lerma al tinent d'alcalde-president de la comissió informativa d'economia i finances, Antoni Juanals.

Primer, l'equip de govern socialista va rebutjar la pretensió de CiU de crear una comissió investigadora per estudiar cadascuna de les partides afectades per modificació de crèdits, votant a favor d'un dictamen de la comissió informativa d'economia i finances. En relació amb la dotació inicial, trenta-vuit dotacions del pressupost municipal d'enguany pugen i vint-i-dues baixen. Els augments més significatius són el major cost de la llar d'infants, 3.169.366 pessetes; del camp de futbol de Mascanada, 5.419.985 pessetes; de la reconstrucció de l'edifici del Salvament, 988.675 pessetes; i execució de la segona fase d'urbanització de la plaça de Sant Sebastià, 1.533.756 pessetes. El total dels augments aprovats és de 36.831.782 pessetes, que són atesos per transferències de partides per 14.920.000 pessetes i superàvit a utilitzar del 1.986 per 21.911.782 pessetes.

López de Lerma va qüestionar la correcció d'aquests majors costos, reclamant «acords o decrets de



En el decurs del ple, López de Lerma va afirmar que el grup socialista protegia l'incompliment de la llei. (Foto DAVID QUINTANA).

l'Alcaldia, així com els informes d'intervenció». Però al representant de CiU, «amb aquesta modificació de crèdits s'ha d'habilitar una incòmoda, il·legal o irregular situació». Antoni Juanals entén que la modificació de crèdits és una pràctica habitual en les administracions públiques.

En segon terme, els socialistes varen rebutjar la pretensió de CiU de reunir trimestralment la comissió informativa d'economia i finances, quan actua com a comissió especial de comptes. En el grup municipal socialista, en boca d'Antoni Juanals, no va caure gaire bé la proposta a través d'una moció de CiU. Varen aprovar el dictamen en el sentit de reunir-se un cop l'any en el mes de maig i tantes vegades com calgui abans

de l'u de juny, termini legal previst. En tancar-se en banda el grup municipal socialista, López de Lerma, va anunciar que d'acord amb la llei de bases de règim local o municipal de Catalunya, en disposar CiU del grup de regidors suficient, «demà mateix presentarem una sol·licitud de convocatòria de reunió de la comissió especial de comptes, la qual cosa farem cada mes. Si volem, ho podem fer inclús quinzenalment, ja que no ho volen fer trimestralment».

Una tercera qüestió que va portar tibantor entre el tinent d'alcalde d'economia i finances, Antoni Juanals, i el portaveu de CiU, López de Lerma, va plantejar-se com a conseqüència d'una moció convergent en relació amb la manca

de respostes del tinent d'alcalde delegat de l'àrea d'economia i finances, d'un total de vuit preguntes fetes per CiU. Les respostes de Juanals varen produir-se, quatre un mes i mig fora de termini, i quatre, un mes fora de termini.

CiU va reprovar l'actitud de Juanals, i en determinats moments s'escoltaren paraules fortes. Antoni Juanals va dir que no va contestar a l'hora, «perquè vaig agafar una «rabieta» en veure la moció de CiU i vaig dir que vagi al ple a veure què passa». López de Lerma va contestar que «les manifestacions d'Antoni Juanals són intolerables i inqualificables. Sàpiga, senyor Juanals, que la propera vegada que incompleixi la llei, el portarem davant dels tribunals de justícia».

Una empresa privada es farà càrrec de les aigües de la Jonquera

La Jonquera.— Una empresa privada es responsabilitzarà, a partir d'ara, dels serveis de manteniment i explotació de la xarxa d'aigües de la Jonquera i de l'ampliació del servei de neteja dels carrers, per decisió de l'Ajuntament, tot i la manca d'acord polític al consistori perquè cap de les tres forces representades a l'Ajuntament no té majoria absoluta. Unitat per la Jonquera disposa de cinc regidors, CiU de tres i el PSC també en té tres.

La decisió de passar aquests serveis a una empresa privada —ja que la població no disposa de cap empresa especialitzada en les tasques de potabilització i que pugui reparar les avaries que es produeixin a la xarxa— s'aprovà per majoria simple, amb els vots favorables dels regidors de la Unitat per la Jonquera i amb l'absència d'un regidor del PSC i un altre de CiU.

L'operació està prevista amb uns costos que s'aproximen als 20 milions de pessetes que repercutiran en el pressupost municipal i les taxes que hauran de cobrir els veïns de la Jonquera. Aquest cost és el que està previst en l'estudi que presentà una comissió especial que s'encarregà d'estudiar la viabilitat del projecte.

IC de la Bisbal valora els primers cent dies de govern municipal

La Bisbal.— Avui divendres, a dos quarts de deu del vespre, els independents de la candidatura d'Iniciativa per Catalunya a l'Ajuntament de la Bisbal, faran un acte informatiu al Castell per valorar els primers cent dies del nou govern municipal d'unitat, informa Xevi Dilmé. Cal remarcar que, en aquest acte, no participaran els membres del PSUC,

S'hi han inscrit cinquanta persones

S'inicia un curset per obtenir el carnet d'agent immobiliari

REDACCIÓ

Girona.— El Col·legi d'Agents de la Propietat Immobiliària de les comarques de Girona ha iniciat un curset de capacitació de cara a la formació d'aquelles persones que vulguin presentar-se als exàmens estatals per assolir el carnet d'API.

El president del col·legi de Girona, Lluís Torrent, ha assenyalat que «de moment tenim 50 inscrits i el curs durarà fins el mes de febrer, quan es preveu es facin els exàmens corresponents a Madrid».

L'objectiu fonamental d'aquest curs és aconseguir un grau de formació suficient per poder tenir el títol d'agent de la propietat immobiliària. Precisament des d'un temps ençà el col·legi, conjuntament amb l'administració, ha iniciat una important campanya per eradicar aquells agents que treballen sense gaudir de la deguda reglamentació ni el carnet oficial del col·legi.

A les comarques de Girona ja s'han detectat alguns casos d'aquestes irregularitats i fins i tot s'han presentat les corresponents denúncies a l'administració i als tribunals. Es calcula que actualment a les comarques encara queden un centenar d'oficines d'Agents de la Propietat Immobiliària que actuen sense tenir el carnet. Es tracta d'agències pirates que es troben principalment a les zones turístiques com són Roses, l'Escala i Lloret de Mar.

L'Ajuntament de Castelló d'Empúries va fer l'estiu passat una campanya d'eradicació d'aquestes agències a la urbanització d'Empúria-brava, operació de la qual s'encarrega ara l'Ajuntament de l'Escala. Tot i així és probable que de cara a l'estiu vinent aquest problema es repeteixi a les poblacions costaneres.

Lluís Torrent apuntava que «farem tot allò que estigui a la nostra mà per acabar amb l'intrusisme i garantir l'honorabilitat de la nostra feina».

Afirmen que els convergents sense cap delegació cobren més diners

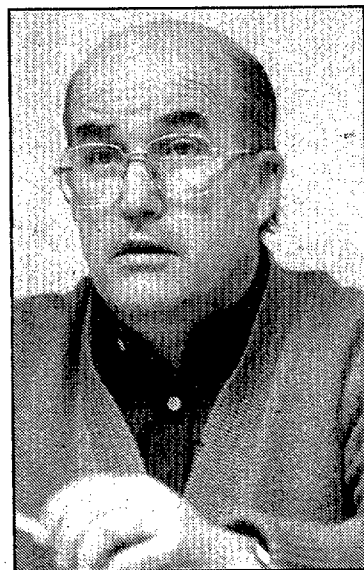
El PSC veu desequilibris en els sous dels regidors llançanencs

J.L. PONCE
Corresponsal

Llançà.— L'agrupació socialista de Llançà, encapçalada per Daniel Guerra, ha fet pública una nota en la qual denuncia les diferències de retribucions entre els regidors sense cartera a l'Ajuntament llançanenc. Segons que afirma aquest document, els regidors convergents —grup majoritari al consistori— que no tenen cap delegació cobren trenta-dues mil pessetes mensuals, mentre que els regidors del PSC només en reben 18.900. La nota diu que l'assignació mensual de l'alcalde de Llançà és de vuitanta mil pessetes, mentre que la dels regidors que tenen alguna delegació és de quaranta mil.

Altres dades al butlletí municipal

D'altra banda, el butlletí municipal de la població també publica les assignacions de l'alcalde i dels regidors. Aquests sous, segons el butlletí, varen ser aprovats el set de setembre, i donen unes despeses



Josep Maria Salvatella, alcalde de Llançà.

de representació per a l'alcaldia de 39.600 pessetes al mes. Per indemnització per responsabilitat de govern per a regidors i comissions amb delegació específica

d'àrea, tretze mil pessetes; per assistència als plens, tretze mil cinc-cents; per assistència a les comissions de govern, 8.100 pessetes; i per assistència a les informatives, 5.400 pessetes mensuals.

Pel que fa als viatges fets per compte de l'Ajuntament, queden xifrats en vint-i-cinc pessetes per quilòmetre, i les dietes seran de dues mil cinc-cents pessetes per àpat.

Sancions als regidors per la no assistència als plens

D'altra banda, el ple de l'Ajuntament portarà a la pràctica una iniciativa de l'alcalde llançanenc, Josep Maria Salvatella, segons la qual se sancionaran tots aquells regidors que, sense una causa justificada, no assisteixin a les reunions del ple, a les comissions de govern o a les informatives. La primera absència no justificada serà sancionada amb sis mil set-cents pessetes, la segona amb dues mil, i la tercera amb dues mil set-cents.

En els darrers judicis, la titular Núria Bassols va haver de fer de traductora

L'ús del català al jutjat d'Olot queda limitat amb els nous funcionaris

FRANCESC RUBIÓ

Olot.— El compliment de la llei de Normalització Lingüística del Parlament de Catalunya i el fet que no s'hagi exigit als nous funcionaris del jutjat d'Olot, a les darreres oposicions, el coneixement de la llengua catalana fa que en aquests dies hi hagi inconvenients a poder realitzar la documentació en català als jutjats d'Olot. Tal com avançava el DIARI DE GIRONA-Los Sitios, les places d'Olot han estat ocupades per funcionaris del Ministeri de Justícia que provenen d'altres indrets de l'Estat espanyol com són Sevilla, Cadis i Santander. Una de les primeres repercussions ha estat el fet que en no entendre el català totes les tramitacions legals d'aquest jutjat s'han de fer en llengua castellana, així com les declaracions en els judicis. Núria Bassols, jutgessa d'Olot, ha anunciat que s'entrevistarà amb l'alcalde d'Olot Pere Macias, acompanyada del jutge titular de districte senyor Jaume Borràs, «el que passa en aquests moments

al jutjat d'Olot és preocupant perquè, per una banda, la llei de Normalització Lingüística del Parlament de Catalunya considera oficial el català i per altra banda als nous funcionaris, a part de no entendre'l, tampoc se'ls ha exigit a les oposicions». Aquest fet, però, pot continuar de la mateixa forma perquè després d'aquests, un cop puguin canviar de plaça, n'arribaran d'altres que es trobaran amb el mateix problema, segons Núria Bassols. «Mentre la gent ens arribi de fora, això pot passar. És un fet insòlit, ja que en els judicis de dimecres vaig haver de fer de traductora».

Els informes de la policia en castellà

Fins ara tots els informes de la Policia Municipal d'Olot en destí al jutjat es feien en català. La Policia Municipal d'Olot fa les funcions de Policia Judicial. Davant aquest problema, la jutgessa, Núria Bassols, ha demanat al cap de la poli-

cia d'Olot, Josep Torrent, que es facin en castellà. «D'altra forma el funcionament del jutjat pot quedar del tot paralitzat». Per la seva banda, l'alcalde d'Olot, Pere Macias, considera que la llengua oficial que ha d'utilitzar la Policia Municipal de manera oficial és el català i que es continuarà utilitzant.

Davant aquest inconvenient se n'hi afegeix un altre que és el canvi de les dependències dels jutjats a conseqüència de l'inici de les obres de reforma de l'actual edifici del carrer Lorenzana.

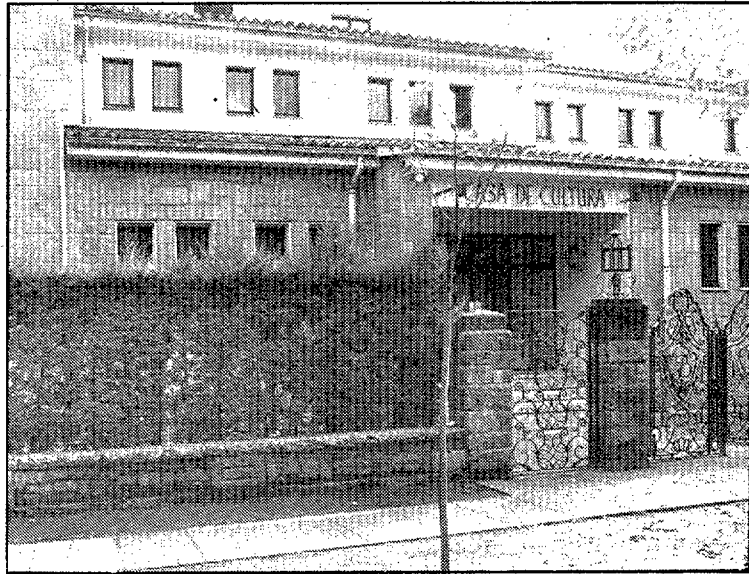
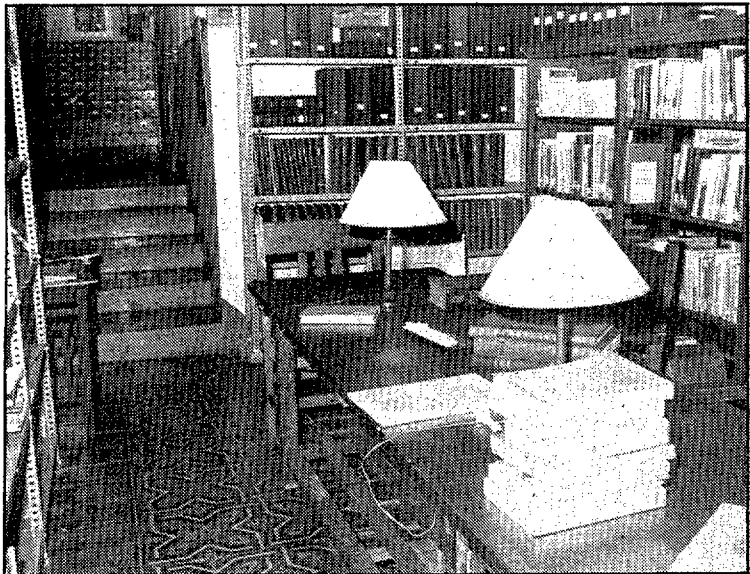
Els dies que van del 18 al 23 han estat declarats inhàbils els jutjats d'Olot per començar a traslladar el mobiliari i documentació. «Penso que aquest aspecte no perjudicarà el funcionament dels jutjats, que el mateix dia 23 pensem fer-los funcionar a les noves dependències». El trasllat es fa de manera interina a l'edifici de l'hospici. Fonts de l'Ajuntament han confirmat que el mateix dia 18 començaran les obres de reforma dels actuals jutjats.

Canvi de funcionari

Tal com ha anat informant el DIARI DE GIRONA-Los Sitios, després de les oposicions convocades pel Ministeri de Justícia, els funcionaris interins d'Olot —alguns d'ells hi treballaven des de feia 17 anys— han hagut de deixar els seus llocs de treball. Això suposa també que en el funcionament hi hagi hagut un endarreriment de la gestió a causa d'un canvi radical a la manera de treballar. Els funcionaris vinguts de fora, alguns amb la família als seus punts de procedència, pretenen marxar ben aviat. Segons sembla, estan cobrant uns sous mínims que els dificulten la seva estada a Olot. Els advocats i professionals relacionats amb la tasca del jutjat han fet públic un comunicat al Ministeri de Justícia, a l'audiència territorial i a l'audiència provincial, exposant els punts de desacord. Aquests consideren que els jutjats d'Olot eren dels que més bé funcionaven i ara amb aquestes oposicions del ministeri quedaran encallats.

El patronat d'Estudis Històrics no ho veu amb bons ulls

Part del fons de la biblioteca municipal olotina es trasllada a la Casa de la Cultura



Una part del fons que hi ha a la biblioteca municipal d'Olot es traslladarà a la casa de cultura. (Foto JULI).

ESTHER CARRERAS

Olot.— Avui divendres s'iniciaran els preparatius per traslladar part del fons que es troba a la biblioteca municipal Bofill i Mates, emplaçada a la Casa de Cultura. Aquest trasllat suposa una primera fase del conveni que el passat dos de juny signaren la Generalitat i l'Ajuntament olotí en el que es contempla el projecte de reunificar les dues biblioteques existents a la ciutat en una de sola anomenada Maria Vayreda que passarà a integrar-se a la xarxa de biblioteques de la Generalitat, i la qual, a molt llarg termini, es preveu d'ubicar a l'Hospici.

L'hemeroteca local, la col·lecció de llibres sobre Olot i la seva comarca, així com els catàlegs existents sobre el fons de la biblioteca municipal seran traslladats des dels locals que ara ocupa la biblioteca municipal a la Casa de Cultura. Per a més endavant s'ha previst també el trasllat del fons antic, que ara es troba a Barcelona essent catalogat pel Servei de Patri-

moni Bibliogràfic. El motiu pel qual no es trasllada tot el fons existent a la biblioteca municipal es deu sobretot a la manca d'espai de la Casa de Cultura i al fet que no tot aquest fons és catalogat.

Aquest trasllat va ser proposat per la direcció de la Casa de Cultura, regentada per Carme Simon funcionària dependent de la Generalitat i per Judit Terma, dependent de la Diputació de Girona. Una proposta que a partir d'avui ja compta amb la llum verda i que no ha estat ben acollida pels membres del Patronat d'Estudis Històrics d'Olot i comarca. Des de la direcció de la Casa de Cultura es considera que per als usuaris aquest trasllat suposarà una millora del servei que vindrà donada pel fet que aquesta biblioteca resta més hores oberta cada dia que la municipal i durant tot l'any, i també pel fet que es compta amb uns locals més ben adequats. Es reconeix, però, que pel que fa a la ubicació, els locals ocupats per la biblioteca municipal es troben més

ben situats que la Casa de Cultura. Els primers romanen emplaçats al nucli antic de la ciutat, o sigui al centre, mentre que els segons es troben al barri Malagrida bastant allunyat del centre. D'altra banda, també es valora el fet que des de la Casa de Cultura es realitzarà el servei de préstecs de llibres, ja que comptarà amb duplicats i no així des de la biblioteca municipal. Aquestes raons avalen segons la direcció del trasllat en qüestió.

El patronat d'Estudis Històrics d'Olot i comarca, però, no veu amb els mateixos ulls aquest trasllat. Per acord de la seva junta directiva, s'adreça a l'Ajuntament olotí suggerint que mentre no es pugui efectuar la reunificació de les dues biblioteques no es prescindirà dels serveis que presta la municipal, tenint en compte que no serà traslladada la totalitat del seu fons. Aquest suggeriment en basa en el fet que l'Ajuntament no s'estalviarà el lloguer del local on hi ha instal·lada la biblioteca municipal i es prescindirà, en canvi, dels bons serveis que dona per pa-

sar a convertir-ho en magatzem. Segons el patronat, un dels altres punts que no justifiquen, ara per ara, el trasllat és el fet que la Biblioteca Bofill i Mates és bàsicament de consulta escolar i amb poc silenci que dificulta la realització de qualsevol estudi que es vulgui fer.

També, i segons el patronat, és incomprensible el fet que la Generalitat estigui a punt d'instal·lar una fonoteca a la biblioteca Bofill i Mates, —prevista per abans d'acabar l'any— i que en canvi, per manca d'espai, no es traslladi totalment el fons de la biblioteca municipal.

El destí final de la biblioteca Maria Vayreda és previst que sigui l'Hospici sempre i quan es desallotgin les aules i dependències que actualment ocupa l'entitat benèfica La Caritat. D'altra banda, també s'ha parlat recentment que la futura seu de la biblioteca Maria Vayreda podria ser Can Casabó, edifici que l'Ajuntament preveu d'adquirir dintre de poc.

S'instal·len parquímetres al nucli urbà d'Olot

Olot.— La instal·lació d'uns quants parquímetres al centre de la ciutat d'Olot a partir de finals d'any ja s'ha confirmat.

Els parquímetres permetran, segons l'Ajuntament olotí, descongestionar els aparcaments del centre urbà ja que actualment la gent dels sectors allunyats no troben aparcament quan es desplacen al centre de la ciutat, on hi ha la majoria dels serveis públics.

L'estudi dels parquímetres es rebra la setmana vinent i es preveu que s'estableixi una quota de 50 pessetes l'hora, amb fraccions de 6 minuts a cinc pessetes cada una.

La instal·lació d'aquests parquímetres és prevista al passeig d'en Blai, a la plaça Major, al carrer de Sant Rafael, a la plaça Clarà i a la plaça del Carme.

Aquesta instal·lació suposa la contractació de vigilants per a aquestes zones. Si el temps d'estacionament és superior al que s'ha pagat, s'imposarà una multa de 200 pessetes. Si aquesta no es paga, serà tramitat per la Policia Municipal i s'incrementarà la sanció.

Segons ha manifestat el regidor Ignasi Espon, el sistema de parquímetres ha donat resposta a la problemàtica d'intensificació dels aparcaments al nucli urbà a ciutats com Vic i Girona, esperant els mateixos resultats per Olot.

L'Ajuntament olotí promourà el mercat de l'artesanía

Olot.— La comissió de Govern de l'Ajuntament d'Olot va aprovar una proposta per a la promoció del mercat de l'artesanía que se celebra mensualment amb una delegació expressa al Patronat municipal de foment d'activitats econòmiques de la ciutat. Actualment el mercat de l'artesanía ha patit una davallada en la participació de marxants i és necessària la seva revitalització per mantenir l'atractiu que suposa aquest mercat a la plaça Major d'Olot i que se celebra cada dissabte primer de mes.

Mieres celebra aquest cap de setmana la II Fira de l'Intercanvi i la I Mostra d'Eines Antiques de la pagesia catalana

Mieres.— La II Fira de l'Intercanvi i la I Mostra d'Eines Antiques de la Pagesia Catalana s'acolliran aquest cap de setmana a la població garrotxina de Mieres.

Les activitats previstes s'iniciaran dissabte a dos quarts de 4 de la tarda amb la pintada d'un mural al pati de les escoles, en la qual participarà tota la mainada de la vila.

Pel diumenge s'ha programat a les 10 del matí la presentació i obertura de la II Fira de l'Intercanvi i de la I Mostra d'eines antigues de la pagesia catalana, que es trobarà a la plaça Major de Mieres, on els firaires disposaran de taules per posar-hi els objectes d'intercanvi.

Aquesta Fira és oberta a tothom i hi haurà un esmorzar gratuït per a tots els participants.

Josep Maria de Ribot presideix el Consorci forestal català

Girona.— Josep Maria de Ribot, propietari forestal de Sant Hilari Sacalm, és el nou president del Consorci forestal de Catalunya en substitució de l'arbuicenc Emili Garolera, que havia ocupat la direcció durant els darrers anys, i que ara ha estat nomenat president honorari de l'entitat.

El Consorci forestal de Catalunya aplega a la major part de propietaris de boscos catalans i pràcticament afecta tot el Principat. La seva tasca s'encamina fonamentalment a defensar els interessos dels propietaris rurals i és per això que ha impulsat diverses iniciatives dedicades a potenciar l'explotació i la rendibilitat dels boscos. En aquest sentit destaquen especialment diverses propostes presentades al Departament d'Agricultura de la Generalitat en el sentit de protegir i vigilar més les zones forestals, especialment durant l'estiu, per tal d'abaixar la xifra d'incendis que s'enregistren en l'actualitat.

D'altra, i més recentment, també han proposat que s'arbitrin mesures per controlar l'accés als boscos, sobretot durant la temporada dels bolèts, ja que la massiva presència de visitants és la causa principal d'un desequilibri ecològic progressiu que afecta fonamentalment l'humus del bosc.

Emili Garolera, el president sortint del consorci, ha assenyalat que «moltes de les qüestions que nosaltres plantejgem fa anys que es porten a terme a d'altres països europeus, on es presta una atenció especial al món forestal. És per això —ha afegit— que ens sembla que en el futur l'administració haurà d'agafar una major consciència dels problemes que ens afecten».

Consideren que els aranzels fan inviable el comerç amb Europa

Els productors de poma de Girona renuncien als mercats internacionals

REDACCIÓ

Girona.— Les exportacions de poma de les comarques gironines cap a Europa aquest any seran molt limitades o pràcticament inexistents. L'empresa creada expressament per coordinar aquestes activitats «COPOMEX» ha quedat congelada i, malgrat que enguany la collita es considera molt bona, —encara que les pluges l'han perjudicada en part— tot apunta al fet que la major part de la producció s'haurà de destinar al mercat interior.

Josep Maria Rovira, de la cooperativa Fruitex, ha assenyalat que «no es pot dir a hores d'ara que no hi haurà exportació perquè encara és molt aviat i la collita s'acaba de completar, però sí que és cert que les perspectives no són pas gaire afalagadores».

Les comarques gironines ocupen el segon lloc de tot l'Estat espanyol pel que fa a la producció de poma i es calcula que, per exemple, aquest es collirà entre vuitanta i cent milions de quilos d'aquesta fruita, la qual cosa representa una xifra força superior a la de l'any passat que voltava els cinquanta milions de quilos.

Es destinarà al mercat interior

La major part de la producció de poma de les comarques gironines es destinarà al mercat interior, però des de fa algunes temporades també s'intenta participar en els mercats internacionals, especialment els europeus, on els primers mesos de l'hivern sempre sovintegen problemes d'escassetat de fruita.

Aquest any, però, els canals que habitualment s'utilitzaven per afavorir l'exportació s'han tancat i sembla que la major part del producte es quedarà a l'Estat espanyol.

Josep Maria Rovira, de la cooperativa Fruitex, ha indicat que «ens hem adonat que l'oficina que coordinava les exportacions no era suficientment rendible en relació amb el volum de les nos-



La producció de poma d'aquest any a les comarques gironines, tot i les darreres pluges, es considera molt bona. (Foto Arxiu DIARI DE GIRONA).

tres vendes i per això no hi ha hagut cap altra solució que la de paraitzar, de moment, el seu funcionament».

Aquesta paralització comporta, segons que ha explicat el mateix Rovira, «que aquest any pràcticament no hi haurà exportacions i que caldrà esperar un període més adient per poder-les fer».

L'any passat els productors de poma d'arreu de les comarques gironines varen fer arribar les seves queixes al Ministeri d'Agricultura perquè autoritzava la importació d'aquesta fruita des de diversos punts d'Europa quan ells consideraven que no reunia unes mínimes condicions de qualitat.

Aquest fet va provocar una caiguda dels preus del mercat estatal precisament en un any en què la collita no va ser gaire abundant i que hauria permès —en ésser tan limitat el producte— uns beneficis superiors.

Enguany, si es repetís l'operació, es produiria un enfonsament del sector, donat que «la producció a la major part de les comarques gironines se situa en un noranta per cent, a excepció

d'alguns punts concrets de la zona de Sant Pere Pescador —on les plantacions han resultat més afectades per les pluges—. Josep Maria Rovira ha assegurat que si enguany es compra poma d'Europa «val més que pleguem».

El problema dels aranzels

Deixant de banda aquest fet, i segons que ha explicat Rovira, el problema fonamental és que, mentre que els aranzels que han de suportar els països europeus per vendre poma a l'Estat espanyol són d'un quatre per cent, els productors espanyols han de suportar aranzels que se situen al voltant d'un onze i un catorze per cent que sovint es veuen agreujats perquè s'aplica una clàusula de salvaguarda que dificulta encara més qualsevol operació cap a l'exterior.

Segons que ha assegurat Rovira, tots aquests entrebancs han generat una situació de desencís total per part dels agricultors de poma de les comarques gironines que, de moment, no tenen cap intenció de reprendre les exportacions.

Campelles celebra la festa de Sant Martí

Campelles.— Avui comença a Campelles la tradicional festa de Sant Martí que s'allargarà fins diumenge. A les onze de la nit s'encetarà el programa d'actes amb un festival de música organitzat per l'entitat musical Soundter i a mitjanit se servirà un cremat per a tothom.

Demà els actes continuaran a partir de les quatre de la tarda amb una espectacular i divertida gimcana que anirà seguida d'una xocolatada per a la mainada. A la nit, i a partir de les onze, hi haurà ball amb el conjunt Montecarlo i diumenge, finalment, a les dotze del migdia, hi haurà missa solemne i sardanes a la plaça de l'Ajuntament.

Aprovades les condicions per a la subhasta d'obres a la carretera de Vilamalla

Vilamalla.— La Diputació de Girona ha aprovat el plec de condicions que regirà la licitació de la subhasta pública de les obres de condicionament de la carretera de Vilamalla, de Figueres a Corçà, i que arriba fins al Pont del Príncep.

Dues de les condicions fan referència al pressupost, licitat amb 33 milions i mig de pessetes aproximadament, i al termini d'execució, limitat a tres mesos.

El Centre Excursionista d'Olot anirà a Ull de Ter

Olot.— El Centre Excursionista d'Olot ha previst per demà dissenyar una sortida a uns quants indrets de la comarca de la Garrotxa; Ull de Ter, Coll de la Geganta, Coma de Bassibers, Ras de Carança, Coll de Pal, Serra Gallinera, Pic de la Dona i Portella de Mentet.

L'alcalde es guarda fins demà la seva decisió o no de dimitir

Briones es perfila com a possible substitut de López a Campdevànol

RICARD RESPLANDÍ
Corresponsal

Campdevànol.— Francesc Briones, que ocupava el segon lloc a la llista socialista que guanyà les eleccions a Campdevànol, és qui té més possibilitats de substituir l'actual alcalde de la població, Lluís López, en el cas que aquest presentés la seva dimissió com a tal demà.

Per demà al matí és previst que se celebri una reunió a la qual han d'assistir tots els components del col·lectiu socialista que figuraven a la llista municipal de les passades eleccions del deu juny i que aconseguiren convertir-se en equip de govern en obtenir la majoria amb sis regidors i derrocar, d'aquesta manera, l'antiga composició encapçalada per Moré.

Aquesta reunió servirà per tractar la crisi oberta al Consistori de Campdevànol arran de l'enfrontament directe en la darrera sessió

plenària celebrada entre l'alcalde Lluís López i els dos regidors del seu equip, Francesc Briones i Josep Antoni Fañanàs, que l'acusaren «d'haver-se arreglat el sou» i «d'haver permès que una regidora —la de cultura— s'autocontractés per ocupar una plaça destinada a convocatòria pública».

Arran d'aquesta discussió, l'alcalde Lluís López —després de parlar amb la federació del PSC de les comarques gironines amb la qual acorda deixar un termini de quinze dies per intentar trobar una solució— assegurà que l'única solució per al conflicte passava «per la dimissió d'algú».

Lluís López també ha assegurat que, tot i que ell va ser escollit per encapçalar la llista municipal, «la crisi» entre ell i els dos regidors del seu grup «ja venia d'abans de les eleccions».

Segons que ha explicat López, «jo vaig oferir en aquells moments l'Alcaldia a Briones i a

Fañanàs, però ells decidiren que fos jo qui encapçalés la llista».

Voluntat comuna de trobar una solució

López també ha assegurat —igual que ho han fet Francesc Briones i Josep Antoni Fañanàs— la seva voluntat de «solucionar aquesta crisi entre nosaltres» però ha indicat que ara com ara —igual que els dos regidors han parlat de la dificultat de treballar plegats— «ho veig molt difícil».

Es per això, segons que ha dit López, que l'actual alcalde s'està plantejant la dimissió com a possible sortida a la crisi.

López ha assegurat que a la reunió de dissabte «és molt probable que presenti la dimissió en benefici del col·lectiu socialista, ja que, si dimitissin Briones i Fañanàs, el nostre grup quedaria en desavantatge davant les altres forces polítiques».

Quaranta-tres a totes les comarques

Renfe tornarà nou milions a treballadors de Ripoll

RICARD RESPLANDÍ
Corresponsal

Ripoll.— Renfe haurà de pagar més de quaranta-tres milions de pessetes al vuitanta-per cent dels treballadors que aquesta té destinats a les comarques gironines.

D'aquests quaranta-tres milions, nou seran repartits entre cinquanta-sis treballadors del total de cent vuitanta que componen la plantilla de Renfe a Ripoll. Aquestes devolucions s'estructuren per la resolució dictaminada pel fiscal general de l'Estat i pel president del Tribunal Suprem després d'unes gestions realitzades pel Defensor del Poble i encarregades per la UGT, que es mobilitzà per intentar solucionar el que consideraven «una aplicació errònia de Renfe en l'articulat sobre el pagament d'hores extres i especials».

Abans que res es plantejà a

«conflicte col·lectiu mitjançant el jurat únic d'empresa resol't per l'audiència nacional el 22 d'octubre de l'any 80 en la qual s'indicava la forma i sistema de pagament, que un cop aplicat representava un preu inferior de l'ordre del 29'89 per cent».

Com a conseqüència d'això la central sindical va presentar una demanda, el mes de juny del 83, que fou aprovada favorablement per Girona i a la qual Renfe va al·legar. UGT ho traslladà al Tribunal Suprem i en veure que no es fallava, la central va recórrer al Defensor del Poble, que gestionà el recurs fins que el Tribunal dictaminà a favor dels treballadors el 3 de novembre passat.

Aquestes diferències afecten les pagues des de l'1 de gener del 76 fins al 29 de gener del 80 i es començaràn a abonar a partir de la setmana que ve.

Erasmus, un programa d'ajudes per a joves per tota la Comunitat Europea

Erasmus és un programa d'acció en matèria de mobilitat dels estudiants. Pel que fa a les tramitacions de les candidatures ja rebudes, les ja rebudes durant la primavera '87 en el marc del programa anterior de beques comunitàries (programes conjunts d'estudi), automàticament s'estan tramitant com si fossin candidatures Erasmus. Es van rebre més de sis-centes sol·licituds pels programes interuniversitaris de cooperació i més de mil cinc-centes per les visites d'estudi. Aquelles candidatures que a la llum del nou programa podien ser objecte d'una revisió varen ser rectificades pels seus autors. Totes aquestes sol·licituds serien seleccionades en funció dels criteris d'Erasmus, en la mesura que el pressupost total disponible per 1987/1988 només arriba als 10 milions d'ecus. Probablement aquestes sol·licituds representen la majoria de les candidatures que podran beneficiar-se d'una financiació Erasmus en el present any.

Candidatures per l'any 88/89

Candidatures per l'any acadèmic 1988/89: totes les sol·licituds d'ajuda financera relatives al període que va del 1r. de juliol del 1988 al 30 de juny de 1989 s'examinaran en el marc del segon any del programa Erasmus, que tindrà un pressupost per la red universitària i per les beques de mobilitat dels estudiants francament major, (30 milions d'ecus en total contra 10 milions al 1987/88).

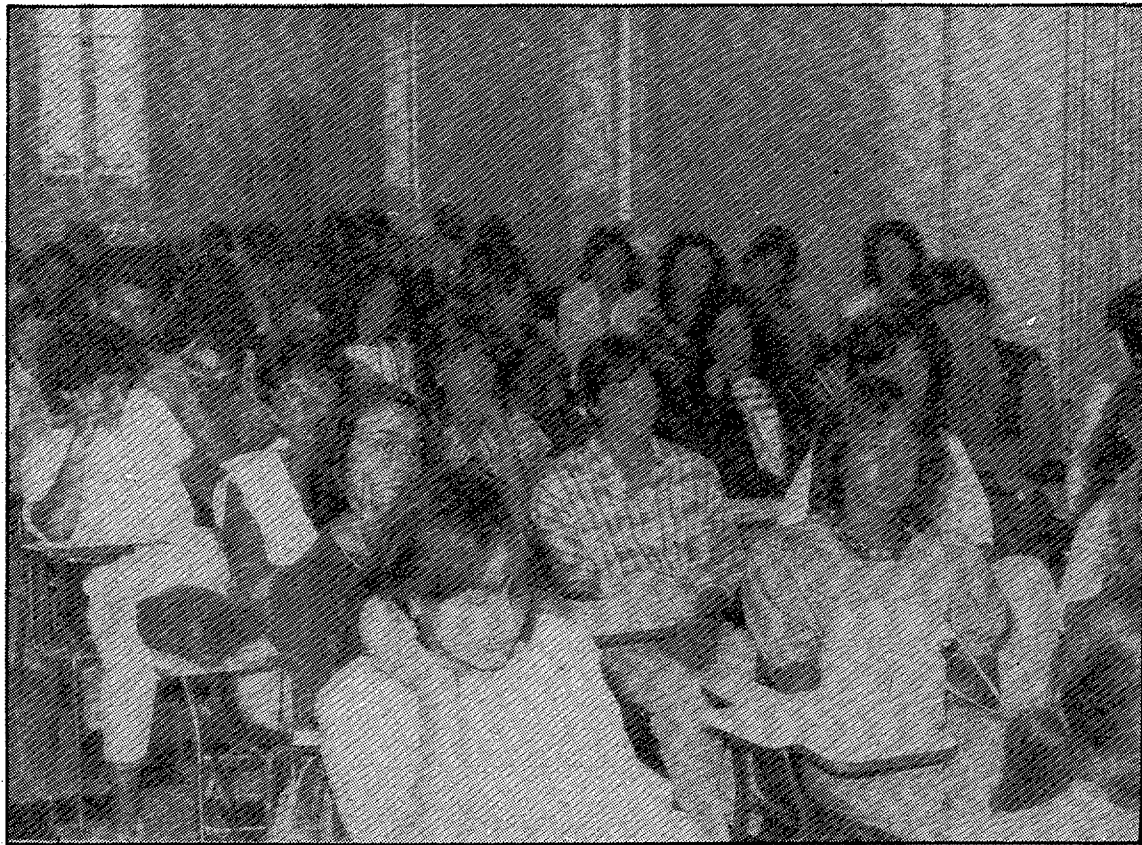
Per la ronda de seleccions de 1988/89, s'ha establert un calendari que haurà de permetre informar com més abans millor a les institucions, al personal i als estudiants sobre la decisió reservada a les seves respectives candidatures (normalment ja des del mes de maig/juny 1988).

Al setembre de 1987, els impresos oficials de sol·licitud s'enviaran a totes les universitats de la Comunitat i el termini de presentació de les candidatures s'ha fixat pel 31 de desembre de 1987. Per tant, els projectes per als quals se sol·licitarà una financiació per l'any 1988/89 ja han d'estar pràcticament preparats.

Red universitària europea.

Beques destinades a les institucions d'ensenyança superior per facilitar la programació, el desenvolupament, el funcionament, el control i l'avaluació dels programes interuniversitaris d'intercanvi d'estudiants i de personal docent. Cada institució que participa en un programa conjunt podrà rebre una ajuda d'un import màxim de 25.000 ecus per programa i per any acadèmic. S'estima que el promig anual d'una beca se situa al voltant dels 10.000 ecus per programa.

Beques per ajudar a cobrir despeses de viatge i d'estança del personal docent que efectuï una missió d'ensenyança a un altre estat membre. Les beques variaran en funció del temps transcorregut



Erasmus, un programa d'acció comunitària per a tots els estudiants.

a l'estranger i de les despeses de desplaçament. Per exemple, el promig d'una beca serà d'uns 3.500 ecus per un desplaçament de tres mesos. A més, la institució que el seu personal docent es desplaça a l'estranger en una missió d'ensenyança podrà rebre una ajuda financera per facilitar el reemplaçament temporal del personal en qüestió. El promig de la beca que es podrà concedir a aquests efectes és de 25.000 ecus per mes i per professor que haurà de canviar-se.

Beques d'un import màxim de 1.500 ecus per facilitar les visites a altres estats membres del personal docent i administratiu de les institucions d'ensenyança superior que tinguin per objectiu establir contactes amb vistes al desenvolupament de programes de cooperació futurs i/o familiaritzar-se amb diversos aspectes del sistema d'ensenyança superior dels països visitats.

Beques per a estudiants.

Sota els termes d'Erasmus es concediran beques per un import màxim de 5.000 ecus per any (promig estimat en 2.000 ecus), per ajudar a cobrir les despeses de mobilitat, (viatges, preparació lingüística, diferència del cost de vida, etc.) als estudiants que cursin una part totalment reconeguda dels seus estudis (normalment entre 3 i 12 mesos) en un altre estat de la Comunitat. Es donarà prioritat als estudiants que participin en un programa finançat en el marc de la red universitària europea.

Durant el període d'estudi a un altre estat de la Comunitat, els es-

tudiants que rebin una beca Erasmus podran seguir beneficiant-se de qualsevol altre tipus de beca o préstec que l'estat nacional els hagi atorgat per estudiar al país d'origen, governamental o no.

Els becaris Erasmus no sufragaran les despeses de matrícula a la universitat estrangera on cursaran els seus estudis. Tot i això, la universitat d'origen podrà seguir reclamant el seu pagament durant el període que l'estudiant cursi els estudis a l'estranger.

Reconeixement acadèmic

Creació d'un programa pilot de reconeixement acadèmic dels títols i unitats de curs anomenats «Sistema europeo de unidades capitalizables» (crèdits acadèmics) transferibles a tota la Comunitat (ECTS). Pel seu funcionament, el sistema comptarà amb la col·laboració d'un nombre limitat i seleccionat d'institucions d'ensenyança superior voluntàries. Cada institució rebrà una subvenció anual d'uns 20.000 ecus.

Desenvolupament de la xarxa comunitària de centres nacionals d'informació sobre el reconeixement acadèmic dels títols i períodes d'estudis. Es concediran subvencions anuals d'uns 20.000 ecus.

Es concediran subvencions anuals d'uns 20.000 ecus per al desenvolupament de cicles d'estudis comuns entre institucions d'ensenyança superior dels diferents estats membres.

Mesures complementàries

Es concediran ajudes de 20.000 ecus per facilitar l'organització de programes intensius de curta du-

rada en els quals participen estudiants de diversos estats membres (a partir de 1988/89).

Es concediran ajudes d'associacions d'universitats i consorcis que treballin sobre una base europea, especialment de cares a donar a conèixer a la Comunitat les iniciatives en camps específics.

Es concediran ajudes per permetre que experts del més alt nivell donin conferències a diferents estats membres (a partir de 1988/89).

Es finançaran publicacions i altres mitjans informatius destinats a intensificar el coneixement sobre les possibilitats d'estudi i de docència en altres estats membres i a cridar l'atenció sobre models innovadors en el camp de la cooperació interuniversitària a la Comunitat. (A partir de 1988/89).

Es concediran premis Erasmus als estudiants i membres del personal docent que hagi contribuït notablement al desenvolupament de la cooperació a la Comunitat. (A partir de 1988/89).

Un programa amb empenta

Erasmus és un programa continu que disposa, a la seva fase inicial de tres anys, d'un pressupost de 85 milions d'ecus; el pressupost anual passarà de 10 milions d'ecus el 1987/88 a 30 milions d'ecus el 1988/89 i a 45 milions d'ecus el 1989/90. S'estima que amb aquest pressupost es podrà finançar, en aquesta fase inicial, al voltant de 2.000 ajudes destinades a les universitats, 400 beques per al personal docent i administratiu universitari i més de 20.000 beques de mobilitat per als estudiants.

El civisme, tema del VI Premi Serra i Moret

S'ha convocat el VI Premi Serra i Moret per a obres que analitzin el civisme o en facin una descripció per a guions de curts-metratges de temàtica cívica. Poden optar a aquest premi aquelles obres literàries que tractin el civisme en alguns dels seus aspectes o bé en facin una descripció global o una anàlisi prospectiva. També podran participar-hi els guions per a curts-metratges amb la mateixa temàtica. Els treballs que s'hi presentin hauran de ser d'una extensió mínima de 100 fulls de DIN A-4 quant a les obres; els guions seran per a un curt-metratge de 10 a 15 minuts, tots escrits a màquina i a doble espai. Tant les obres com els guions hauran de ser inèdits i no han d'haver tingut cap beca ni ajut per a la seva elaboració. Els premis seran de 300.000 pesetes per a les obres i de 200.000 per als guions.

L'original de l'obra premiada quedarà propietat de l'autor, que podrà disposar-ne i haurà de fer constar en publicar-la que ha estat guanyadora del premi per a obres de civisme Serra i Moret.

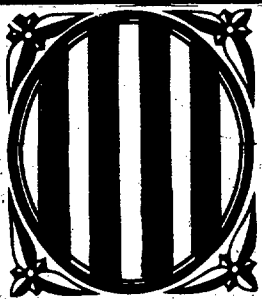
El guió

Pel que fa al guió, el Servei d'Acció Cívica podrà realitzar-lo i difondre'n còpies sense limitació, fent constar, però, el nom de l'autor i que el guió ha estat guanyador del premi Serra i Moret. Els treballs s'hauran d'enviar a Acció Cívica, pl. Antoni López, 5, 3r. 08002-Barcelona.

El termini de presentació serà el 31 de gener de 1988 i es concedirà el 23 d'abril, dia de Sant Jordi, del mateix any. El jurat estarà format per: Albert Abril, Antoni Amorós, Joaquim Ferrer, Pere Fontan, Ignasi Garcia i Clavel, Antoni Kirchner i Josep Vallverdú.

10 anys de cinema en català

El dia 8 de setembre va fer deu anys de l'estrena del primer llarg-metratge doblat en català que s'oferia als nois i noies de Catalunya: «La Ventafocs». L'esdeveniment tingué lloc al Palau de Congressos de Montjuïc a Barcelona. Aquest era el resultat d'un llarg procés en què convergiren les voluntats de tres entitats prou conegudes pel seu treball en el camp infantil: la revista Cavall Fort, la Cooperativa de Mitjans Audio-visuals Drac Màgic i el Moviment Rialles de Catalunya, delegació d'Òmnium Cultural. Al cap de deu anys es constituïria una associació que englobaria el nom de les tres entitats promotores.



GENERALITAT DE CATALUNYA

Departament de la Presidència

DIRECCIÓ GENERAL DE JOVENTUT INSTITUT CATALÀ DE SERVEIS A LA JOVENTUT

HOROSCOPO



ARIES (Mar. 21 a Abril 20)
Una obligación social será inevitable. Momento muy especial para el romance. Un viaje resultará muy factible y conocerá cosas realmente inesperadas que le gustarán.



TAURO (Abril 21 a Mayo 21)
Una cuestión doméstica podría hoy resolverse a su satisfacción. Un trabajo le llevará más tiempo del calculado, pero con su tenacidad lo podrá dar por terminado.



GEMINIS (Mayo 22 a Junio 21)
Momento muy bueno para el signo. Una relación se afianzará más de lo supuesto; entendimiento perfecto con su pareja, que le llevará a realizar grandes proyectos.



CANCER (Junio 22 a Julio 23)
Aunque sus ingresos puedan mejorar, deberá evitar gastar por anticipado. Una compra para el hogar será oportuna, pero vaya con cuidado a la vez con las gangas.



LEO (Julio 24 a Agst. 23)
La relación con un niño mejorará notablemente. Tome la iniciativa en contactar a quien podría ayudarle en esta tarea. Su situación económica no será muy favorable.



VIRGO (Agst. 24 a Sept. 23)
Finalmente logrará atar varios cabos sueltos, y todo parecerá más claro. Posibilidad de mayores ingresos que vendrán del campo profesional. Buena salud.



LIBRA (Sept. 24 a Oct. 23)
Acepte una invitación de tipo social; le esperarán buenos momentos. Un familiar estará muy susceptible y deberá ir con mucho cuidado con el trato hacia él.



ESCORPIO (Oct. 24 a Nov. 22)
Un acontecimiento indirecto le beneficiará profesionalmente. Usted creará ahora sus propias oportunidades que las podrá llevar a buen término en un corto tiempo.



SAGITARIO (Nov. 23 a Dic. 21)
Un viaje resultará más excitante de lo pensado. Día especial para el romance y la recreación en todo lo que sea de su agrado. No deje de lado todos sus hobbies.



CAPRICORNIO (Dic. 22 a En. 20)
Un proyecto llegará a su punto final. La suerte le acompañará en todo lo ateniendo al hogar. Sin darse cuenta en su vida llegará un gran cambio profesional.



ACUARIO (Enero 21 a Feb. 19)
Placentera visita de amigos en puerta. No se preocupe por anticipado por un tema laboral. Lime diferencias con sus compañeros de trabajo, sino lo tendrá bastante mal.



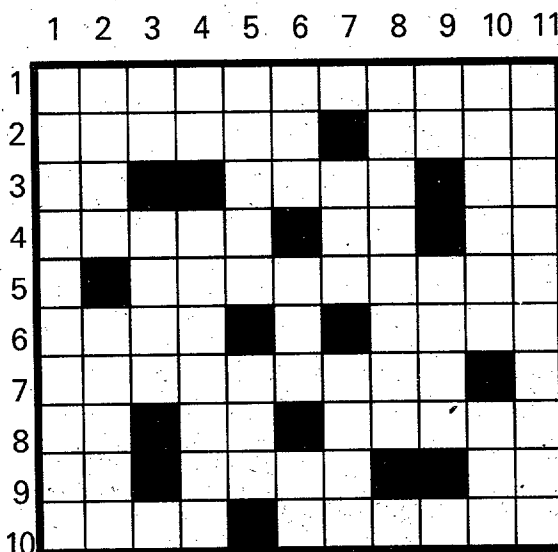
PISCIS (Feb. 20 a Mar. 20)
Esté atento; nuevas oportunidades aparecerán muy pronto. Su originalidad será su gran respaldo y de esta manera será una buena época para la creación.

Si nació usted en esta fecha:

Por su resolución e inteligencia lograrán la mayor parte de las veces lo que se propongan. Le interesarán los temas inusuales, originales, y disfrutará explorando terrenos desconocidos. Tanto las ciencias como el arte serán temas de su interés. Por momentos, deberá luchar para que su emoción negativa no interfiera demasiado. Hoy comparten su cumpleaños: Jean Seberg, actriz y Robert Louis Stevenson, escritor.

CRUCIGRAMA

C. LLUIS



HORIZONTALES 1. Máquinas sobre ruedas y movidas por vapor, motor térmico o electricidad, que arrastra los vagones de un tren.— 2. Colocar espalda con espalda. Poco frecuente (femenino).— 3. Símbolo químico. Tos. Símbolo químico.— 4. Empieza a mostrarse. Están en todo ejemplo. Símbolo químico.— 5. Consonante. Recuperar o recobrar.— 6. Hermanas de mi padre o de mi madre. El este. Dos notas musicales diferentes.— 7. Tormentos y castigos de los condenados. Consonante.— 8. Están en cualquier juego. Nombre de consonante. Une, amalgama, al revés.— 9. Contracción gramatical. Alguna cosa. Invertido símbolo químico.— 10. Media docena. Modo, manera, forma.

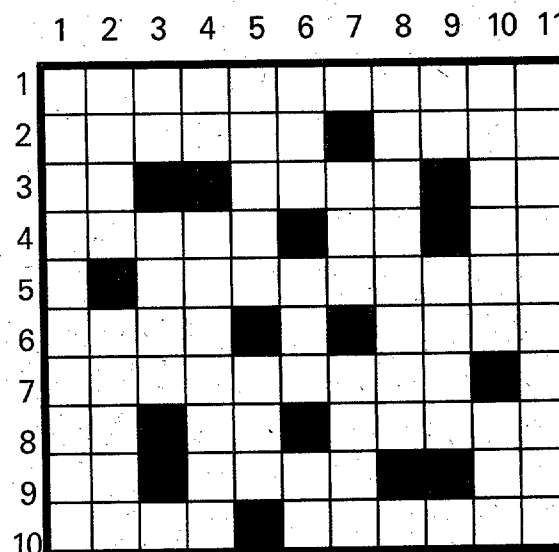
VERTICALES 1. Especie de lagartos pequeños, muy común en España.— 2. Composiciones poéticas del género lírico. Parte del cuerpo en que se juntan los muslos con el vientre.— 3. Símbolo químico. Al revés, farol con potente reverbero. Un romano.— 4. Pronominal. Las de noche suelen estar en los dormitorios.— 5. Quitas la vida. Pasa la vista por un escrito, de abajo arriba.— 6. Metal muy apreciado. Río de Catalunya. Matricula de Girona.— 7. Consonante. Una forma de ser. Embarcaciones, naves.— 8. Que tienen orejas grandes y largás. Consonante.— 9. Divinidad egipcia. La reina de las flores. Latina.— 10. Quitará la vida, al revés. 1.000.— 11. Samarita.

SOLUCIONES HORIZONTALES 1. Locomotoras.— 2. Adosar. Rara.— 3. Ga. Tose. Am.— 4. Asoma. El. Ta.— 5. R. Restaurar.— 6. Tis. E. DOMI.— 7. Infernos. T.— 8. JG. Te. asama.— 9. Al. Algo. NI.— 10. Seis. Estilo.

SOLUCIONES VERTICALES 1. Lagartijas.— 2. Ods. Ingle.— 3. Co. oraf. I.— 4. Os. Mestas.— 5. Mates. eel.— 6. Oro. Ter. GE.— 7. T. Sea. Naos.— 8. Orejudos. T.— 9. Ra. Rosa. I.— 10. áram. Mill.— 11. Samaritano.

MOTS ENCREUATS

C. LLUIS



HORIZONTALS 1. El fet de despoblar-se.— 2. Pertanyent a la ciutat (femení). Erres.— 3. Important aliment de l'home. Animal fabulós en forma de serpant corpulent proveït de potes i d'ales. Mitja obra.— 4. És cosa increïble voler posar-la en un cove. Invertit crit de dolor. Afirmació.— 5. Llatina. Naixença.— 6. Embarcació menor semblant a una piragüa. L'oest. Al revés, ocàs.— 7. Conjunt de moviments i gests que fa una persona per donar a entendre alguna cosa (plural). El sud.— 8. Gos. Metall molt apreciat. Com rossegat de rates.— 9. Al revés, el níquel. Carta de jugar. Article.— 10. Al revés, ... Pons, as del motociclisme. Cabiró.

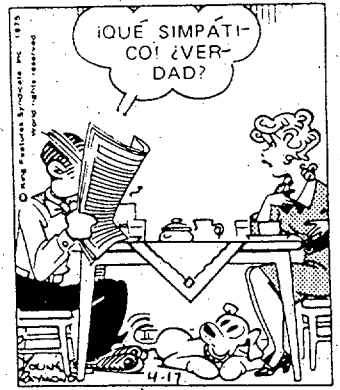
VERTICALS 1. Acció de duplicar-se.— 2. Lloc de moltes eres. Planta herbàcia, de grosses fulles pinnatífido-sinuades.— 3. Dues de bones. Sol en el seu gènere. Un romà.— 4. Els mitjans de subsistència d'algú. Conjunt d'habitants d'un país regit pel mateix govern (plural).— 5. Que fa ondes. Ventet suau.— 6. Establiment de begudes. Capgirat home jove. Noranta-nou romans.— 7. Xifra romana. Porció de terreny transitable, al revés. Instrument musical de corda.— 8. Arcaïtzant. Llatina.— 9. Consonants que fan caure. Acció de prendre una petita quantitat de menjar o beguda per apreciar-ne el gust. Consonant.— 10. Al revés, casament, noces. Déu mahometà.— 11. Instrument utilitzat per mesurar els eixos orbitaris.

SOLUCIONS HORIZONTALS 1. Despoblació.— 2. Urbana. RRRR.— 3. Pa. Drac. OB.— 4. Lluna. IA. SI.— 5. I. Nativitat.— 6. Cinc. O. Saco.— 7. Accionaris. S.— 8. Ca. Or. Rarat.— 9. IN. Naip. La.— 10. oris. Cabiró.

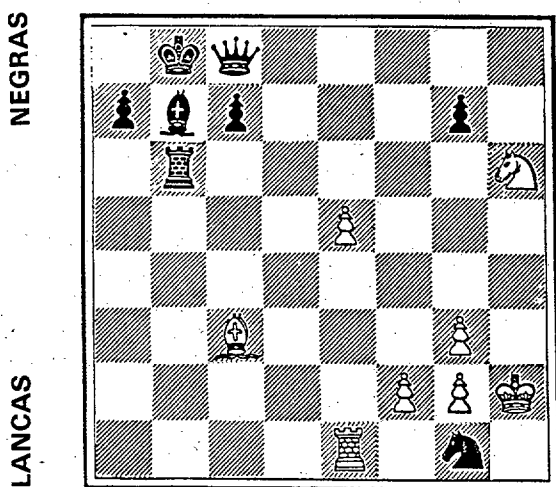
SOLUCIONS VERTICALS 1. Duplicació.— 2. Erai. Acant.— 3. SB. Unic. I.— 4. Pa. Nacions.— 5. Ondat. Ora.— 6. Bar. JON. IC.— 7. L. aIV. Arpa.— 8. Arcaista. I.— 9. CR. Tast. R.— 10. irosac. Aia.— 11. Orbitari.

PEPITA

por Chic Young



AJEDREZ



Juegan negras y dan mate en cuatro. ¿Cómo?

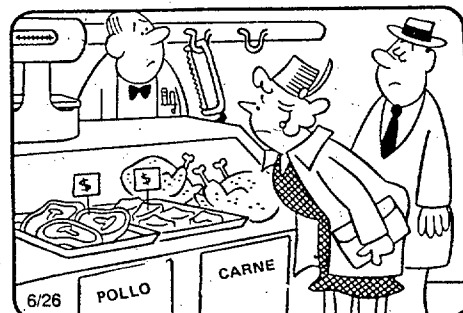
SOLUCIÓN

1. ... TxC+
2. RxC, T8T+
3. Rxt, D6T+
4. R1C, Dxt mate

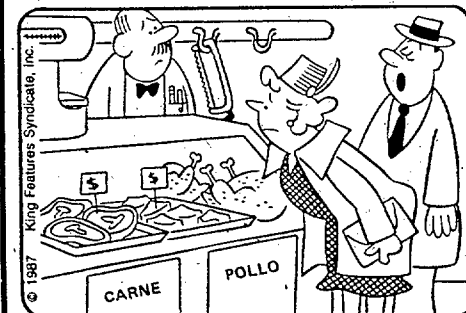
SEIS DIFERENCIAS

por HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?



SOLUCIÓN



1. Los car-
teles están in-
vertidos. 2. El
pollo es más
grande. 3. Fal-
tan los bigo-
tes. 4. El cue-
llo es más
chico. 5. La
carretera es
otra. 6. La
boca está ce-
rrada.

Vidreres celebra les Festes de Sant Iscle i Santa Victòria

D'aquí a poques hores comença a Vidreres la festa petita, també anomenada Festes de Sant Iscle i de Santa Victòria. Aquesta, a diferència de la festa major, que se celebra en ple estiu i en la qual participa un gran volum de gent de fora, és una festa més popular i, com a tal, es preparen tot un seguit d'activitats pensades per a la gent del poble. Joan Julià, membre de la societat del casino La Unió, entitat que, juntament amb l'Agrupació Sardanista Bella Dansa organitza les betllades, ens comentà que «la festa petita de Vidreres s'ha recuperat tan sols fa quatre anys després d'un període d'absència. Va ser gràcies a la voluntat d'unes quantes persones, les quals han comptat, i cal dir-ho, amb la col·laboració de les diferents entitats del poble. Haig de dir que Vidreres és un poble on hi ha molta activitat i molt moviment, tant en l'aspecte cultural, com esportiu i lúdic. La gent es mou i quan acaba de preparar una cosa ja en comença una altra».

Tan sols amb quatre anys de vida, la festa petita de Vidreres ha assolit un gran ressò entre la població. L'èxit és degut, principalment, als actes populars que es desenvolupen per aquests dies com són el concurs-exposició de bolets, la castanyada o el concurs de botifarra.

Sobre el tema dels bolets, tema d'actualitat en aquesta època de l'any, Joan Julià ens comentà que «aquest acte ja es va fer des del primer any i ha tingut molt bona acceptació. Pel que fa a la participació de la gent, cal dir que no hi ha una inscripció prèvia. Hi pot participar tothom que vol sempre i quan els bolets siguin comestibles. I tot i que es demana que es vagin a buscar al terme de Vidreres, no hi ha un control rigorós d'això. La recollida és lliure».

Mitja hora abans de començar

el concurs de bolets; els participants hauran de presentar la seva recol·lecta al casino, lloc on se centrarà l'exposició que romandrà oberta durant aquests dies de festa. «No s'apunta el nom de cada un dels participants. A cada un dels cistells o lots participants, se'ls posa un número. Aquest és un procediment que s'ha seguit sempre per tal d'evitar favoritismes o d'altres aspectes que podrien ser molestos».

Un jurat qualificat serà el que determinarà els guanyadors de les quatre modalitats de premis. Un és per al cistell més original que, tal i com ens comentà Joan Julià, «no ha de ser necessàriament un cistell. Hi ha anys que s'han presentat dins una gàbia. És un premi a la millor presentació». Un segon premi és per al bolet més gros i sencer. El tercer és per al cistell de més qualitat mentre que el quart és a la quantitat.

Pel que fa al tipus de bolets que es porten a aquesta exposició, n'hi ha d'altres classes, però preferentment predominen els pinatells, els rovellons i els escarlats. Un fet curiós és que mentre que l'edat dels participants és molt variada, «les dones són les que més participen en aquest concurs-exposició. Fins ara hi han participat una vintena de persones, que encara que sigui un nombre representatiu per a Vidreres, jo considero que es poca participació».

Paral·lelament al concurs-exposició, el Centre d'Estudis Vidrerencs ha preparat una exposició de làmines de bolets.

La castanyada

Si els bolets són l'atracció d'una part del poble de Vidreres, la castanyada aplega a tothom, petits i grans. Igual que l'altra activitat, aquesta es va fer ja des d'un principi. «Vam pensar, i els resultats són clars, que era una manera d'atraure la gent.



Vidreres celebra aquest cap de setmana la festa d'hivern

Es fa el diumenge a la tarda, després de les sardanes. Vam pensar que si només es feia l'audició, tan sols hi vindrien els seguidors d'aquesta dansa; i que molts tan sols hi anirien a donar un tomb. D'aquesta manera aquest dia hi ve tothom».

Tant l'audició de sardanes com la castanyada que va acompanyada de vi se celebren a la plaça. Les dues entitats organitzadores són les que s'encarreguen de comprar-ne per a tothom. «Per torrar-les, vam fer una torradora especial. Consisteix en un bidó foradat que ens permet de posar-n'hi una bona quantitat i anar amb

més rapidesa». Per cobrir part de les despeses de la festa, les castanyes es reparteixen a la gent amb unes paperines fetes pels mateixos organitzadors i pagant un preu simbòlic.

La botifarra

La botifarra és el tercer d'aquests actes populars de la festa petita de Vidreres. Ja al llarg de l'any és costum que en els cafès del poble es facin partides tant d'aquesta modalitat com de truc. «Aquesta activitat està preparada i organitzada pel futbol i nosaltres hi col·laborem».

Una festa plena d'activitats

En aquests dies de festa de Vidreres, encara que sigui la festa petita, no hi manca cap tipus d'activitat. Des dels esports fins als concerts, la mainada també hi té unes hores dedicades. Serà concretament a la tarda de dissabte quan actuarà el grup d'espectacle infantil d'animació Pin i Fèlix.

La sala de ball del Casino serà la que acollirà el ball de dissabte a la nit amb la actuació del conjunt Els Piccolos. L'endemà al matí, per a tots aquells als quals la son no els faci quedar al llit, hi haurà un Quo-Vadis per a cotxes i motos. La sortida s'efectuarà a la Plaça de l'Església.

D'altres festes

Vidreres, un poble ple d'entitats i de moviment, celebra al llarg de l'any un munt d'activitats tan culturals com esportives i lúdiques. Les més destacades són, però, la festa major, que té lloc a primers de setembre, aquesta festa petita, decidida a Sant Iscle i Santa Victòria i la popular i coneguda Festa del ranxo. Aquesta última, si bé fa molts anys que se celebra, no se sap amb exactitud la seva data. Els seus orígens els podem trobar a l'època de la misèria, quan els captaires anaven de poble en poble demanant caritat. En aquell temps, un dia determinat es feia una gran perola de ranxo que se servia a tots els vagabunds de les rodalies que s'hi aplegaven. Es diu que els del poble, per vergonya, no hi solien acudir. Aquest acte, que ja era popular, ja que l'expectació era considerable, va anar assolint un caire de festa, més endavant, quan els captaires, podríem dir, anaven a menys arribant a un punt en què aquest fet esdevingué una festa ben popular i per a tota la gent del poble. Avui el ranxo de Vidreres és conegut arreu de les nostres comarques.

També té ressò la pujada a Caulès. Durant l'estiu és quan hi ha més actes en aquest poble selvatà. Les jornades d'estiu omplen els caps de setmana de concerts, recitals i balls.

Festes de Sant Iscle i Santa Victòria

VIDRERES, 13 - 14 - 15 NOVEMBRE/87

DIVENDRES, 13

10 del vespre: Inauguració de l'exposició de làmines de bolets
Organitzada pel Centre d'Estudis Vidrerenc, amb la col·laboració de la Caixa de Barcelona.
A la sala de billars del Casino.
L'exposició de bolets de la comarca restarà oberta durant els dies de la festa.

DISSABTE, 14

9 del matí: Inici IV Concurs de bolets.
Veure bases del concurs al final del programa.
2/4 de 4: Espectacle infantil d'animació, amb Pin i Fèlix, a la Plaça

3 tarda: V Campionat de botifarra.
6 tarda: Recepció dels bolets del concurs, fins a 2/4 de 7.
10 de la nit: Concert de música per a cobla.
En el saló-cafè del Casino, a càrrec de la cobla La Flama de Farners.
12 de la nit: Ball, a la sala del Casino, amb l'actuació del conjunt Els Piccolos, en el transcurs del qual es lliuraran els premis del concurs de bolets.

DIUMENGE, 15

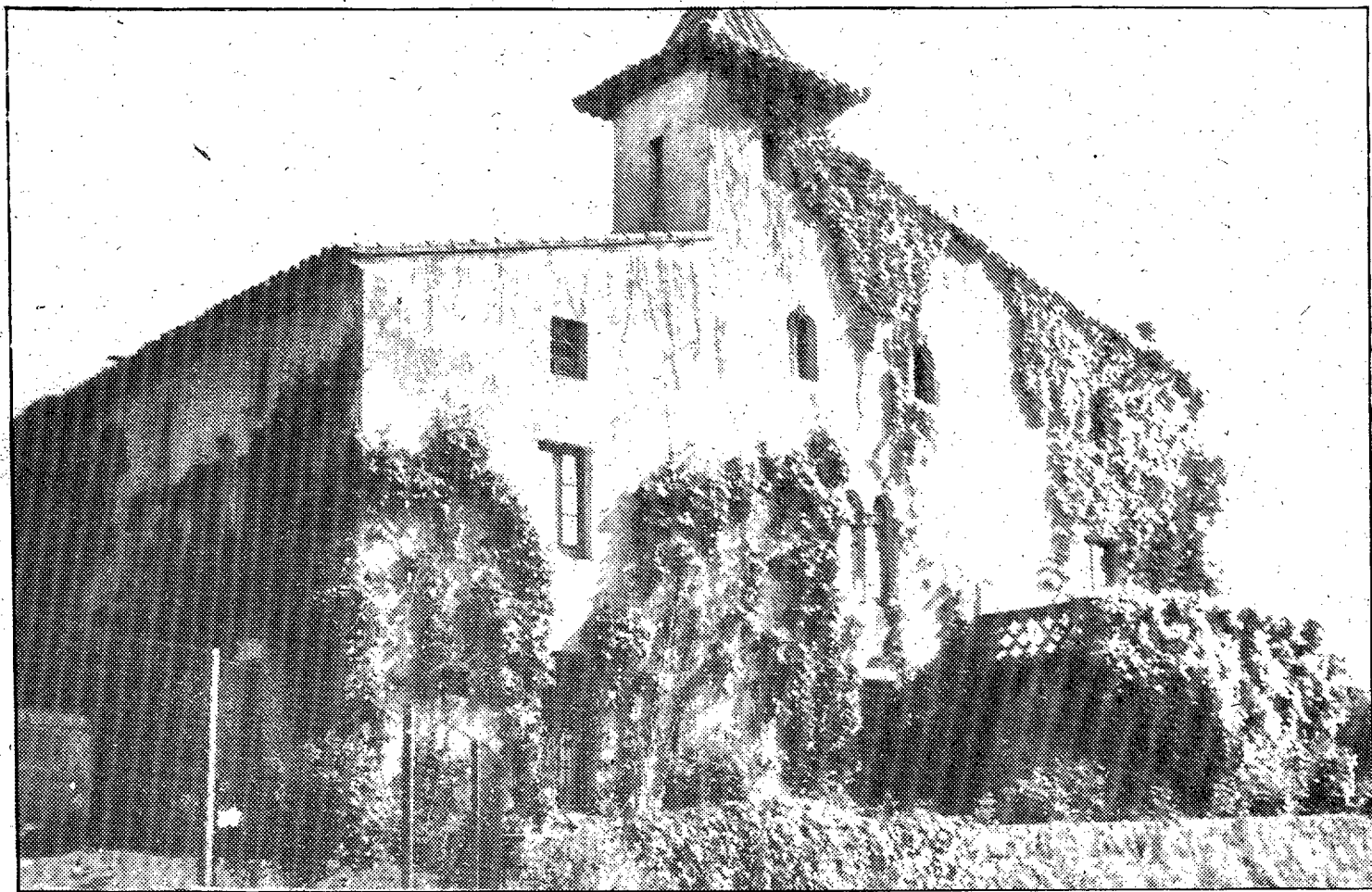
10 del matí: Quo-vadis per a motos i cotxes, majors de 14 anys. Sortida de la plaça de l'Església.
Les inscripcions s'anunciaran oportunament.
2/4 de 12: Missa.

5 de la tarda: Audició completa de sardanes, amb la cobla Ciutat de Girona i IV Castanyada popular, a la Plaça, amb castanyes i vi per a tothom.
7 de la tarda: Jazz per la Vella Dixieland Jazz Band. Obra social de la Caixa de Pensions.

BASES PER AL CONCURS DE BOLETS:

Tots els bolets hauran de ser comestibles i s'hauran d'anar a cercar dins del terme municipal de Vidreres.

Premi al cistell més original
Premi al bolet més gros
Premi al cistell de més qualitat
Premi al cistell de més quantitat



La Torre Llobet, a prop del Castell de Sant Iscle.

Vidreres: castells, esglésies i masos

Els dies de festa són un bon motiu per donar a conèixer una mica més el poble, sobretot per a aquelles persones que el visiten de fora i també, per què no?, els mateixos que hi viuen que, sovint, per tenir les coses tan a l'abast i «tan vistes», no hi do-

nen massa importància.

Vidreres conserva uns quants llocs d'interès artístic i monumental que cal visitar. El Castell de Sant Iscle, encara que en estat ruïnós té una gran importància. Documentalment ja hi ha constància d'aquest cap al segle

XII. També són importants l'església parroquial dedicada a Santa Maria; així com l'església vella de Caulès i la de Santa Susanna, també del mateix poble. La Torre Llobet, un mas que data dels segles XV-XVI i que es troba situat a prop del castell de Sant Iscle,

és un altre d'aquests llocs interessants.

Can Mundet de Caulès és gairebé l'única finca del terme que encara resta en activitat. En aquesta propietat Icona ha establert una torre de vigilància d'incendis.

L'avi Mundet, personatge del municipi vidrerenc

Si bé podria ésser una llegenda, el segrest de l'avi Mundet de Caulès, municipi de Vidreres, és un fet on queden reflectits els riscos que patien les gents que van viure en èpoques passades. Les comarques gironines, al segle passat, a conseqüència de les guerres i els aldarulls que se succeïen, foren escenari i cau d'aventures, que, escampats arreu de les muntanyes, s'aprofitaren de les circumstàncies anòmales per dedicar-se a la pràctica del llibertinatge. Els propietaris de pagès eren els qui més rebien. La solitud de les masies, enmig de boscos i allunyades de la vila, feia que presentessin un blanc molt adient per a les intencions d'aquells indesitjables.

La Selva, que ja de sempre ha estat una comarca molt atapeïda de boscatge, va ser de les més castigades en aquest aspecte, i no cal dir que els bons pagesos les havien de passar morades. El segrest de Josep Mundet i Riqué fou un dels més famosos, del qual encara es parla a tots els pobles de la rodalia. Va ser un dia d'aquest mes de novembre, de l'any 1842 quan aquest personatge tornava de mercat de Cassà, amb una mula. Quan arribava a prop del mas ja fosquejava i fou llavors quan tres homes armats que l'esperaven al seu pas se li tiraren al damunt, fent-lo baixar de la mula i lligant-lo a una grossa alzina. Amb els ulls tapats se'l van endur.

Després de molt caminar el portaren a una cova de Llorà i, una vegada allà, l'avi Mundet s'adonà que entre els segrestadors hi havia un antic mosso de casa seva, però es va guardar de manifestar aquesta coneixença.

Una carta

El segrest era per cobrar una quantitat de diners. Els bandolers van fer escriure dues cartes a l'avi Mundet, a la seva esposa, demanant el seu rescat, que era a un preu de 800 unces d'or. Si no es lliuraven el matarien.

No obstant això, durant els dies de segrest no li va mancar mai res.

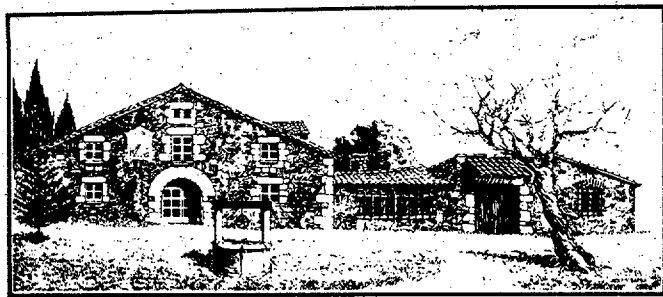
Van passar uns quants dies i una nit, després de una gran xeffla, els bandolers es van adormir, també els qui hi feien guarida. En Mundet aprofità per escapar-se. No gaire lluny d'aquell paratge trobà una casa on el van acollir i atendre molt bé. Era la casa del batlle de Llorà, que aixecà sobretot tot seguit, però els bandolers ja havien fugit. Aquell mateix dia un mosso de Can Mundet, manat per la mestressa, anava a portar el rescat al lloc indicat. A la posta de sol es va parar a l'Hostal de la Barca i va sentir que uns homes comentaven que un segrestat s'havia pogut escapar d'una cova de lladres. Amb tots els detalls que s'explicaven no podia ser un altre que l'avi Mundet i se'n tornà cap a Caulès amb l'agradable sorpresa que el seu amo ja hi era.

A partir d'aquella feta tota la vila restà alerta i es diu que l'avi Mundet no va sortir mai més sol de casa seva per anar a qualsevol lloc.



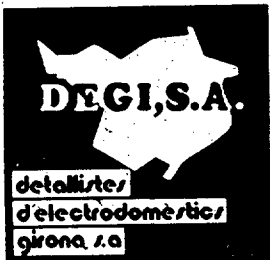
L'església parroquial de Vidreres. L'any 1143 ja hi ha constància de «ecclesia de Santa maria de Vitraris» i al segle XIV documents de l'Arxiu Catedralici i Arxiu diocesà fan menció de «ecclesia parroquial Sancte Marie de Vitraris». Era possessió del monestir de Breda. L'actual església correspon al segle XVIII, conservant-se de l'anterior la torre de les campanes. (Foto JOAN SEGUR)

RESTAURANT MAS FLASSIÀ VIDRERES



Desitgem bona festa major a tot el poble
Urbanització Mas Flassià - Telèfon (972) 85 01 55

ELECTRODOMÈSTICS
ARTICLES DE REGAL
BATERIA DE CUINA
FERRETERIA



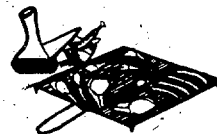
**Joan
Sagrera**

C. Catalunya, 16 - Telèfon 85 00 78
C/. Costa Brava, 200 - Telèfon 85 05 31
VIDRERES (Girona)



BAR RESTAURANT CASA MAGI

C/. Pau Casals, 19 - Tel. 85 00 93 - VIDRERES



LA BRASA RESTAURANT

Ctra. Santa Coloma, 21
Telèfon 85 60 17 RIUDARENES

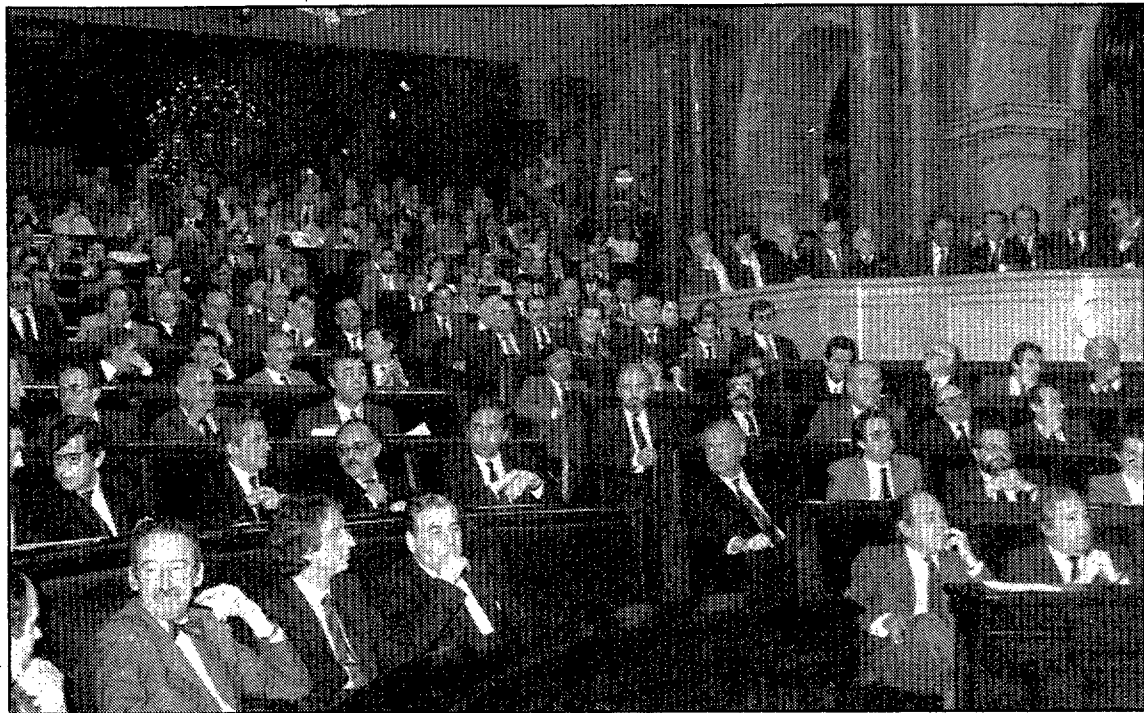
Es crearà la comissió d'investigació però no serà permanent

El debat sobre el joc finalitzà sense que s'acceptés cap resolució de l'oposició

Barcelona.— Ahir va acabar el debat sobre la política del joc de la Generalitat amb l'aprovació de les propostes que va presentar el grup de Convergència i Unió, majoritari al Parlament, i el rebuig de les de l'oposició.

La primera de les presentades per CiU es referia a l'anunciada creació d'una comissió parlamentària d'investigació per analitzar els jocs gestionats per l'Entitat Autònoma de Jocs i Apostes de la Generalitat. La comissió hauria d'emetre el seu dictamen abans del dia vint de desembre. Els grups opositors demanaven que la comissió fos permanent per seguir les possibles irregularitats del joc a Catalunya.

La segona «condemna la invasió creixent del joc organitzat pels organismes de l'administració central en l'àmbit de Catalunya, sense respectar les competències exclusives que en aquesta matèria té la Generalitat».



Intensa jornada al Parlament.

Començament i interrupció
La mesa del Parlament s'havia reunit a les deu per ordenar la presentació de les resolucions dels diferents partits, (els grups opositors havien arribat a pensar en presentar-les conjuntament, però no es va fer). I s'hauria de començar a parlar a dos quarts de dotze aproximadament.

Però ben aviat es va interrompre per una forta discussió reglamen-

tària que va aturar el debat durant prop de dues hores fins a la una del migdia.

En la primera proposició de Convergència i Unió, aquest partit «sol·licitava» la creació d'una comissió d'investigació. Ràpidament els representants de tots els grups de l'oposició protestaren davant la mesa del Parlament, ja que, segons el reglament, en una resolu-

ció no es pot «sol·licitar» res, sinó només expressar determinats acords o conclusions, que després han de ser discutits o votats.

El portaveu convergent, Antoni Subirà, va reconèixer l'errada comesa i proposà l'eliminació de la paraula «sol·licitar».

Però llavors la mesa del Parlament es reuní durant una hora i mitja per acordar una alteració de

l'ordre del dia segons la qual aquesta resolució de crear la comissió esdevindria «un punt més per discutir» sense el nom de resolució, cosa que provocà el desacord de l'oposició perquè, segons manifestà Maties Vives, del PSUC, «els debats extraordinaris tenen un tema monogràfic, en aquest cas l'anàlisi de la política del joc, que no pot ser alte-

rat ni modificat». El ple de la Cambra votà la determinació de la mesa i la resolució va ser transformada en un altre punt de l'ordre del dia. I al final del debat seria aprovada.

Realment la discussió principal era que allò que l'oposició volia és crear una «comissió d'estudi», que es diferència de la de simple investigació en què inclou tècnics i especialistes i els seus resultats han de ser públics. A part que sigui permanent i arribi fins l'acabament de la legislatura.

Rebuig

Un cop solucionat aquest conflicte es presentaren al ple les diferents propostes de «resolució» pròpiament dites, de les quals només va prosperar la de CiU que feia referència a la condemna de la invasió del joc organitzat per l'Administració central.

La resta de les propostes no van prosperar. El grup socialista en presentà cinc, el PSUC sis, dos ERC, i quatre el grup Popular.

Se centraven bàsicament en dos punts principals. La vulneració dels principis de la llei catalana del joc (rebuig dels monopòlis i sobre tot no fomentar el joc) i el caràcter lesiu per a la Generalitat i la societat en general del contracte signat amb Luditec.

Després finalitzà el debat sobre el joc però el ple del Parlament tornà a reunir-se a la tarda.

Amb l'oposició de Concepció Ferrer

Acord per a l'elaboració d'una llista pel comitè de govern d'UDC

Barcelona.— Els directius dels diferents sectors d'Unió Democràtica de Catalunya han arribat a un acord per a l'elaboració de la llista de candidats al seu comitè de govern pel proper congrés del partit, malgrat que ha quedat al marge Concepció Ferrer, vice-presidenta del comitè, i alguns membres del seu sector, segons informa Europa Press. L'encapçalaria Josep Antoni Duran i Lleida i cal destacar l'absència de l'actual president del comitè de govern del partit, Francesc Borrell.

La llista, formada per quinze personens, ja està consensuada. Els noms, segons l'agència, són els següents: Josep Antoni Duran i Lleida seria el president, i els membres Joan Rigol, Arcadi Oliveras, Ferran Pont, Enric Vila, Domènec Sesmió, Ignasi Farreres,

Maria Vila Abadal, Joaquim Carerras Martí, Josep Maria Servitge, Josep Sánchez Llibre, Santiago Martínez Sauri, Jaume Bofill, Ramon Tomàs i Llibert Cuatrecases.

La «gran festa»

Algunes fonts d'Unió Democràtica han manifestat el seu disgust pel fet que el mateix cap de setmana que ells celebren el seu congrés hi haurà l'anomenada «gran festa» de Convergència Democràtica de Catalunya. S'ha arribat a dir que això «és treure'ns protagonisme, perquè se sabia des de feia temps que nosaltres celebrem el nostre XXI Congrés els dies 21 i 22 de novembre a Mataró. Convergència podia haver fet la seva festa una setmana abans o després».

Els ingressos totals són de 5.743 milions

L'església catalana es finança en un 71%, informà el seu responsable d'economia

Barcelona.— L'església catalana va aconseguir enguany un volum d'autofinançament del 71% per cent, mentre que l'any passat fou del 69, segons s'informà en roda de premsa que presidí el bisbe de Lleida que, al mateix temps, és responsable d'economia de la conferència episcopal tarraconina, monsenyor Malla. La roda informativa va tenir lloc per presentar la jornada de «germanor» que se celebra diumenge que ve, en la qual es pretén especialment recaptar fons per a les necessitats assistencials i generals de l'Església. La conferència episcopal tarraconina constà dels vuit bisbats ca-

talans, els de Barcelona, Girona, Lleida, Solsona, Tarragona, Tortosa, Urgell i Vic. Els ingressos totals previstos pel present any totalitzen 5.743 milions de pessetes, i les despeses 5.149. La diferència de 593 milions correspon a obres adjudicades, però encara no realitzades totalment.

Les aportacions de l'Estat a aquesta xifra són de 1.335 milions de pessetes, cosa que desapareixerà quan s'apliqui l'acord pel qual cada persona, si vol, podrà aplicar el 0'5% de la declaració de la renda a les institucions de la seva religió.

AQUÍ BARCELONA

Expoquímia '87



RÒMUL

Barcelona.— Des de diumenge passat i fins aquest divendres el recinte firal acull tres mostres complementàries: **Expoquímia** (Sector químic), **Equiplast** (Subsector del plàstic) i **Euro/Surfas** (Tractament de superfícies). El certamen —que té una periodicitat triennal—, dividit en sectors, ocupa gairebé quaranta-tres mil m2 i compta amb 991 expositors, els quals representen 3 mil firmes de vuitanta països.

El ministre d'Indústria i Energia, L.C. Croisser, que va inaugurar el saló diumenge passat, va fer referència al conjunt de canvis produïts des de 1982. El més important ha estat, sens subte, la incorporació d'Espanya a la CEE, amb la consegüent reducció aranzelària, veritable revulsiu per a un sector format per una diversificada tipologia d'empreses massa petites i que n'abraça des de subsidiàries de les més grans multinacionals fins als tradicionals monopolis.

Fent un balanç, es pot dir que la situació comercial global de la indústria química espanyola enguany ha millorat respecte a 1986, pel fet d'haver reduït la diferència entre importacions i exportacions; si més no, s'ha aconseguit mantenir l'índex de cobertura comercial, que l'any passat va perdre 25 punts. El motiu d'aquest desfasament s'explica per l'increment que va experimentar la demanda interna (d'un 12%), a causa de la caiguda del preu del cru, en relació amb l'augment de la població (d'un 5%), cosa que ha afavorit la penetració de la producció química estrangera. Enguany la demanda ha crescut un 6% i la producció un 6'5%. El sector calcula que per poder competir amb la CEE, una empresa haurà d'exportar un 20% de la seva producció, per poder compensar, així, la pèrdua de la quota del mercat interior.

Actualment, el sector químic representa el 10% de l'economia estatal. La penetració estrangera en les 100 primeres empreses és del 43% i la inversió conjunta d'aquestes multinacionals a les filials espanyoles puja als 20 mil milions (Déu ni do, si es compten els 8 mil que les empreses espanyoles inverteixen a l'estranger). A Catalunya, la química representa el 20% de l'activitat industrial catalana i ocupa 83 mil treballadors.

Després de l'acte d'inauguració, es va signar el segon acord marc entre el Ministeri d'Indústria i la Federació empresarial química, per tal d'estimular inversions, estalviar i diversificar fonts energètiques. D'altra banda, tot al llarg d'aquesta setmana van tenir lloc el **IV Congrés mediterrani d'enginyeria química** i el **II Workshop sobre química i futur dels compostos organofosfòrics** —el primer es va celebrar a Amsterdam—, que s'ha organitzat amb la col·laboració de l'International Association of Environmental Analytical Chemistry (Fòrum per al debat interdisciplinari).

TÉLEX

● El Partit Liberal ha desautoritzat el seu diputat al Parlament de Catalunya, Xavier Garriga, a través del seu president a Barcelona, Juan Carlos Jiménez Salinas Colomer, per les afirmacions que Garriga efectuà en el curs del debat sobre la política del joc de la Generalitat, segons informa Europa Press. Després d'afirmar que el diputat parlà només a títol personal (Garriga no es mostrà en cap moment crític amb el Govern català), Carlos Jiménez va dir que «el Partit Liberal no pot estar d'acord amb la manera en què ha actuat el Govern de la Generalitat en el tema de les loteries». I assenyala que el Govern han donat suport a una loteria que «només beneficia els accionistes de Luditec».

● Representants d'UGT criticaren ahir durament el govern central i la seva política respecte als funcionaris en l'acte d'inauguració de la setena Conferència europea de la internacional sindical de serveis públics, a la qual va assistir el ministre d'Administracions públiques, Joaquín Almunia, i que se celebra a Barcelona. A aquesta inauguració tenia previst assistir-hi Nicolás Redondo però no va poder i el seu lloc l'ocupà el secretari de relacions internacionals d'UGT.

● Uns cent delegats de CC.OO. es tancaren ahir a Barcelona per protestar contra l'augment del 4% al sou dels funcionaris.

Los presidentes de Valencia y Murcia visitan a González antes del Consejo de Ministros que debe decidir las ayudas por las lluvias

Madrid.— El Presidente del Gobierno, Felipe González, recibió en el Palacio de la Moncloa a los presidentes de las comunidades autónomas de Murcia y Valencia para estudiar los daños de las inundaciones de la pasada semana. Hoy el Consejo de Ministros tiene que decidir las ayudas que vaya a dar a las zonas afectadas, y tomar resoluciones.

CCOO se manifestó en solitario contra el bajo aumento de las pensiones

Madrid.— Unos 3.500 jubilados y pensionistas afiliados a CCOO se manifestaron ayer contra los presupuestos para 1988 sin el apoyo de UGT, que anunció su retirada el viernes, después de haber estado en favor de su celebración conjunta.

González y Cavaco Silva dieron una rueda de prensa

Finalizaron las reuniones entre España y Portugal

Madrid.— El Presidente del Gobierno español, Felipe González, afirmó ayer que España y Portugal tienen puntos de vista «convergentes» en cuanto a la reforma comunitaria, y que la cumbre hispano-portuguesa ha servido para dar «un salto cualitativo» en las relaciones entre ambos países. González y Cavaco Silva dieron una rueda de prensa tras lo que fue el segundo y último día de la mencionada cumbre.

Sobre las relaciones bilaterales planea el déficit comercial de la balanza portuguesa, que preocupa a las autoridades de los dos países, y que, según afirmó el Presidente del Gobierno español, «deberá corregirse, no basándose en restricciones, sino en el desarrollo de las relaciones».

Cavaco Silva, que reconoció que el déficit es «insostenible» para Portugal, dijo que hay que buscar soluciones porque, si no, «se producirán tensiones que obstaculizarán el desarrollo de nuestras relaciones».

Felipe González dijo también haber informado al primer ministro portugués de las negociaciones entre España y EE.UU. para la reducción de la presencia militar norteamericana en territorio español. En relación con un posible traslado de los 72 cazabombarderos F-16 estacionados en Torrejón a una base de Portugal, González afirmó que España «ni antes, ni ahora, ni después» implicará a un tercer país en la negociación.

Por su parte Aníbal Cavaco Silva dijo que «nunca se nos ha



Felipe González.

planteado la posibilidad de un eventual traslado a Portugal de los F-16», y agregó que su país tendría dificultades en aceptar esta petición.

Los dos jefes de Gobierno señalaron la existencia de «convergencias» en cuanto a la reforma comunitaria. En la reforma de los presupuestos de la CEE, España y Portugal propugnan que se aumenten los recursos de forma que una parte de las contribuciones nacionales al presupuesto se hagan tomando como referencia el producto interior bruto de cada Estado miembro. Propugnan también que los gastos se orienten para conseguir una mayor cohe-

sión con vistas al Mercado Único de los Doce previsto en el Acta Única de la CEE para 1992. La cumbre de jefes de Estado y de gobierno de la CEE que se celebrará en Copenhague fue uno de los temas principales tratados entre ambos.

En la cumbre se acordó también la institucionalización de reuniones periódicas entre ministros de los dos países, presididas por los titulares de Exteriores, para el estudio de temas concretos. La primera reunión se celebrará, dijo González, antes de fin de año, en fechas cercanas a la visita que realizará a España el presidente de Portugal, Mario Soares.

TÉLEX

● La Comisión de Presupuestos del Congreso finalizó ayer los debates sobre el articulado del informe de la Ponencia al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1988. Tras la tramitación en comisión, el proyecto de ley será debatido en el Pleno del Congreso, que iniciará sus reuniones a principios de la próxima semana.

● Ayer se registró en Pontevedra un atentado contra una torre de tendido eléctrico de la compañía Unión-Fenosa.

● La cifra de paro en España se acercó en octubre a los tres millones de desempleados, el 20,69 por ciento de la población activa, al registrarse el mes pasado un incremento de 72.475 parados. El Ministerio de Trabajo basa este incremento en la finalización de la temporada turística, la entrada de los jóvenes que terminan sus estudios y la incorporación de la mujer a la población activa. El sindicato UGT, por su parte, indicó que el paro «continúa siendo un hecho dramático en España» y parece quedar estacionado en el 20 por ciento de la población activa. CCOO calificó este incremento de «escandaloso que junto al descenso de la cobertura de desempleo demuestra la incapacidad del Gobierno para afrontar el más grave problema del país». La cifra de parados en octubre, según Trabajo, se sitúa en 2.951.118, un 2,74 por ciento inferior a la del mismo mes del año anterior. Casi el 70 por ciento del aumento total en octubre se registra en el sector servicios, con 49.831 parados más; seguido de los que buscan su primer empleo, con un incremento de 19.024 personas, casi un punto menos que en 1986; industria, con 3.703 parados más y agricultura con 759, mientras que desciende un 0,23 por ciento en la construcción.

● CC.OO.-metal inicia hoy en Vigo su congreso estatal en el que, según indicaron fuentes sindicales, puede decidirse en gran parte el futuro del sector «carrillista» en el seno del sindicato. El hasta ahora secretario general del metal de CC.OO., Juan Ignacio Marín, considerado como uno de los líderes «carrillistas» dentro del sindicato ha acusado a los llamados «oficialistas», («gerardistas»), de «intentar restar fuerza a los carrillistas utilizando métodos partidarios no sindicales».

● El Euskadi Buru Batzar, que dirigirá el PNV de forma provisional hasta que en enero se forme el nuevo EBB, de acuerdo con los estatutos del partido reformados recientemente, se constituyó ayer en Bilbao.

● El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, compareció ayer ante la comisión constitucional del Senado para informar acerca del desarrollo legislativo de la Constitución. Y afirmó que el Gobierno puede regular la cláusula de conciencia y el secreto profesional en leyes diferentes.

DESDE LA CIBELES

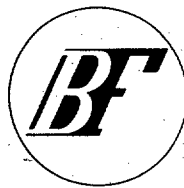
El canal 10

JORDI BOSCH

Madrid.— La idiotez humana sólo tiene un atenuante y es el miedo ante quien, garrote en mano, exhibe ostentadamente los aspectos más temibles del poder. Esto es lo que pasa con la televisión privada. Muchos ciudadanos de este país, desde hace años, y humildemente el que suscribe también se sitúa en la lista, venimos denunciando el tema de la televisión privada como un engaño de carácter histórico. Cuando los socialistas deciden dar vía libre a la idea, al concepto, de la existencia de la televisión privada en España movilizan una serie de intereses y de intenciones, fundamentalmente en el mundo periodístico, en la empresa periodística. Muchos sectores del empresariado periodístico español han seguido el juego de los socialistas, pensando que no había otro.

Pues bien, esto es lo que ha sucedido, lamentablemente, con la televisión privada. Sencillamente, esto. Los socialistas primero dieron largas, luego comenzaron una serie de inútiles conversaciones, finalmente presentan un proyecto de ley absolutamente inaceptable. Un manual de derecho urbanístico indicaba que los solares no existen en la naturaleza, algo así como ponerle puertas al campo. El proyecto de ley de los socialistas no establece la televisión privada sino una televisión pública-bis, una concesión que en definitiva va a ser tan controlada y vigilada que no podrá actuar en libertad. Y éste es el tema. No se trata de qué en España haya televisión privada, sino que en España haya libertad de televisión.

Y es más, el gobierno ha amenazado con paralizar la aplicación de ley que permite al ejecutivo dar tres concesiones a sus amigos si alguien se atreve a presentar un recurso de inconstitucionalidad cuando muchos juristas apuntan que el proyecto presenta notables defectos formales. Uno siempre ha dicho que el proceso y la innovación tecnológica es imparable; vaya, que ni el PSOE lo detiene. Y hemos insistido que es una tontería estar pugnando por esta televisión privada vergonzante haciendo el juego al gobierno cuando vía satélite cualquier día, nos vamos a encontrar con una emisión en castellano desde Luxemburgo, Inglaterra, Andorra o Belice. Pues bien, ya tenemos el canal 10 en el que el mandamás es el señor Calviño y otros ex dirigentes de radiotelevisión española son los principales ejecutivos. Vía satélite van a entrar en los hogares españoles que paguen un canon e instalen la antenita parabólica. ¿A nadie de ustedes, queridos lectores, se les ocurre pensar que, tras toda esta historia, no está el puño y la rosa?



BANCO DE FOMENTO, S.A.

DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de las facultades que al respecto le confieren los Estatutos Sociales y previa conformidad de la autoridad administrativa, ha acordado el reparto de un dividendo activo (número 31), a cuenta de las utilidades del presente ejercicio de 1987, en la forma y cuantía siguiente:

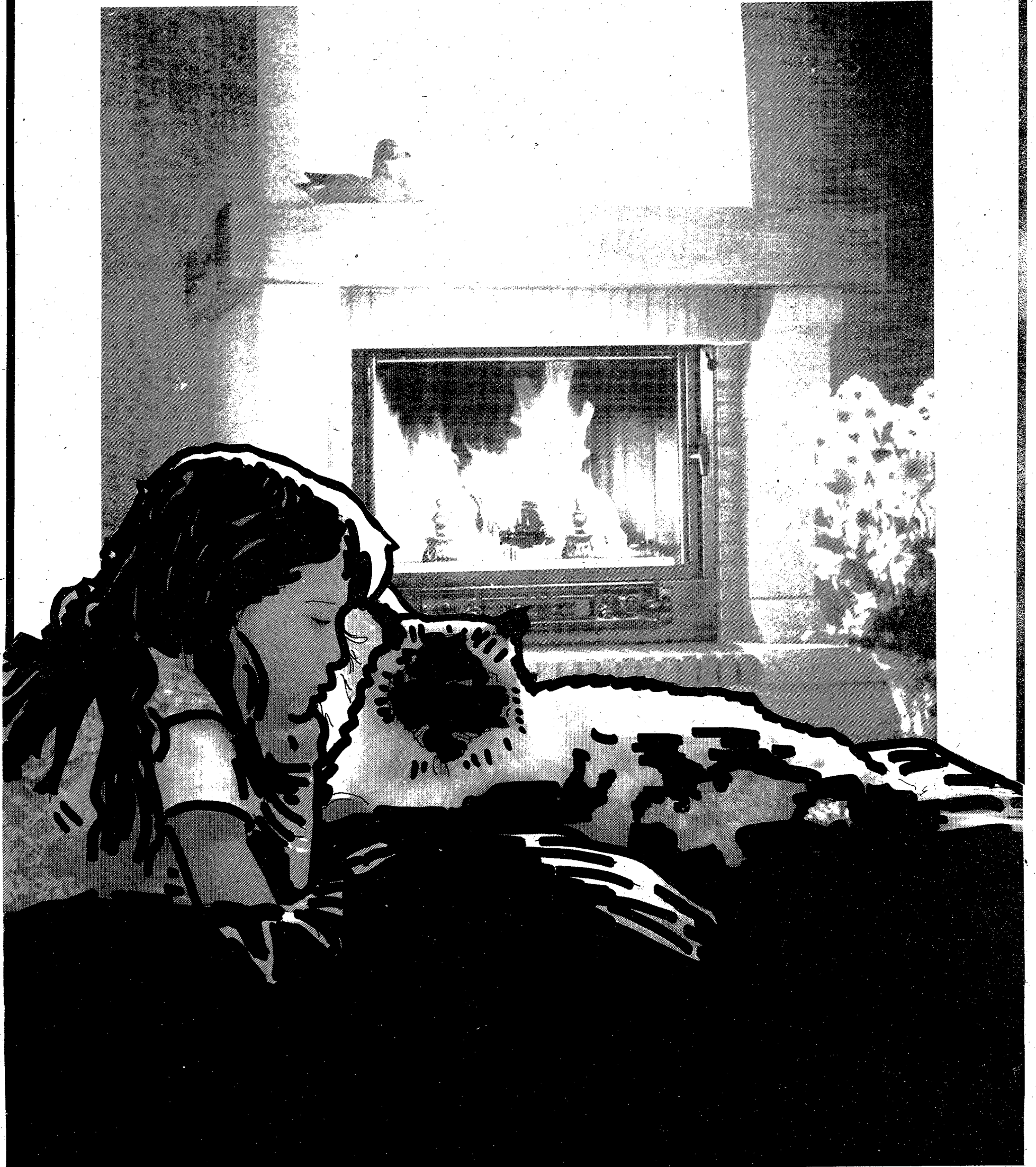
Acciones	Nominal	Retención	Líquido	Clave
	(Pesetas)	fiscal (Pesetas)	(Pesetas)	de valor
Números 1 al 12.041.297	42'50	8'50	34'	11.3495.03

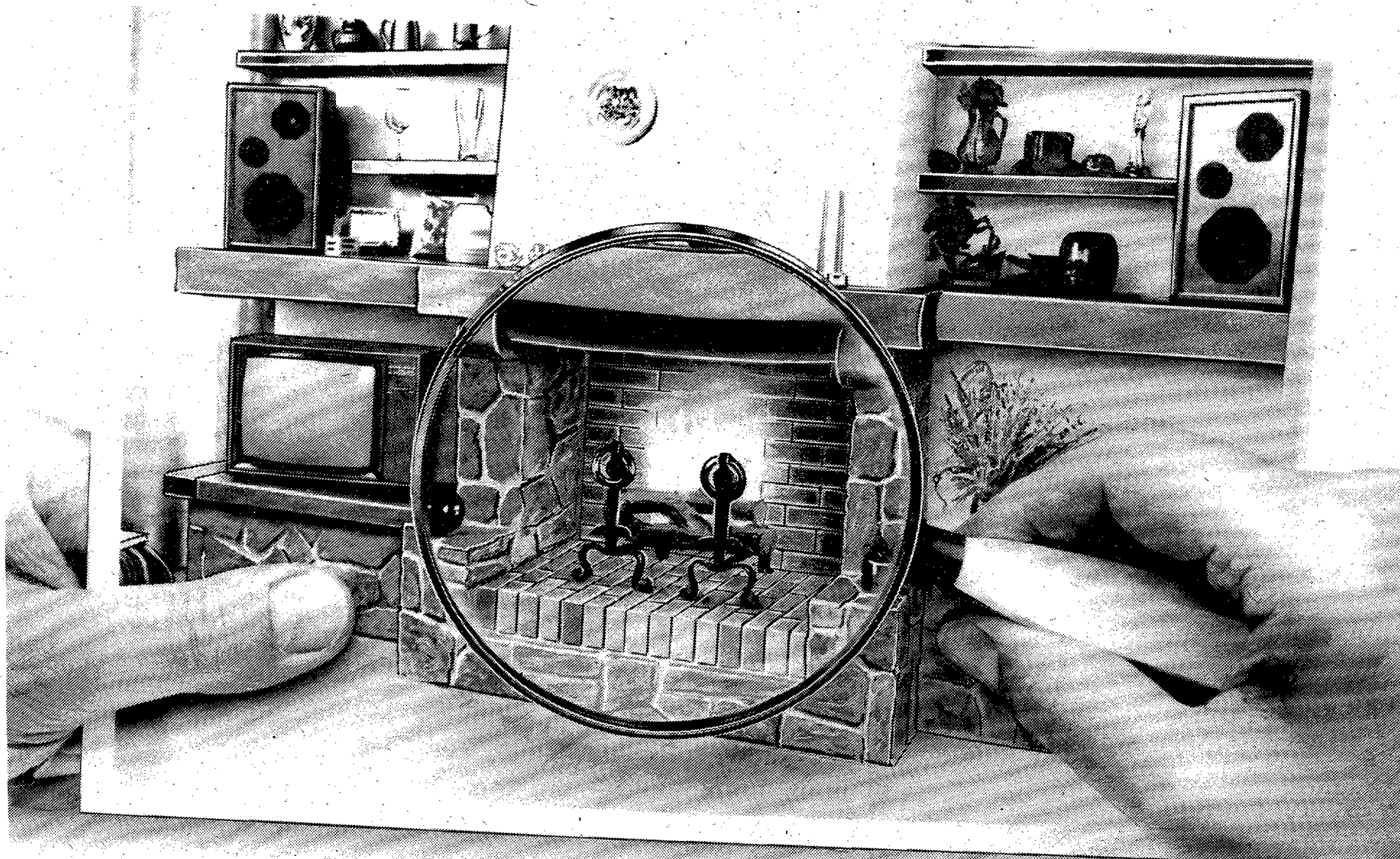
El citado dividendo se hará efectivo, contra presentación de los correspondientes extractos de inscripción, a partir del día 13 de noviembre corriente, en las Oficinas centrales y en todas las Sucursales y Agencias del Banco.

Las entidades depositarias enviarán las correspondientes cintas magnéticas y relaciones, conforme a las normas vigentes al respecto, según la clave de valor indicada más arriba.

Madrid, 10 de noviembre de 1987
EL SECRETARIO GENERAL
FRANCISCO MUR BELLIDO

CALEFACCIÓ



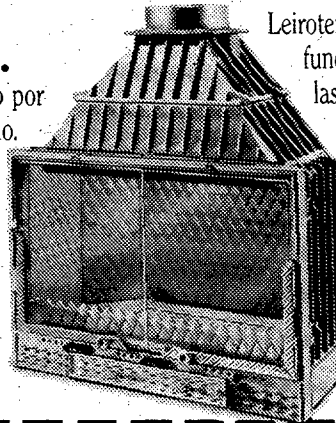


SOLO EL LIDER ES INIMITABLE.

No se conforme con imitaciones. Leiro es el líder indiscutible en calidad, gama de producto, participación de mercado y servicio técnico. Más de 100.000 hogares instalados en todo el país, lo confirman. Leiro diseña, construye e instala todo tipo de chimeneas hogar (clásicas, modernas, rústicas, funcionales...) realizando proyectos que se adecúan a todo tipo de ambientes y presupuestos.

Leiroterm aire: El calor más rentable.

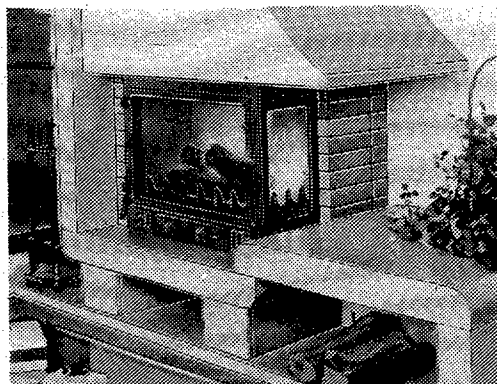
En recuperadores de calor, por aire o por agua, Leiro es también el número uno. Leiroterm aire es el **único** sistema capaz de recuperar un 75% del calor emitido por los laterales, fondos, cámara de humos y conducción de la chimenea hogar, que se expande por toda la casa.



Leiroterm aire está realizado íntegramente en fundición, el material más adecuado para las piezas sometidas a altas temperaturas.

Y sus puertas de cristal térmico garantizan la máxima seguridad.

Elija entre una amplia gama, con potencias que oscilan entre 18.000 Kc/h °C y 35.000 Kc/h °C, el modelo que mejor se adapte a sus necesidades.



Si desea mayor información sobre la gama de chimeneas hogar Leiro o los recuperadores de calor Leiroterm, remítanos este cupón, cumplimentado con sus datos personales a: MODELS I DISSENY, calle Juan Maragall, 14 - Tel. (972) 21 01 38 - 17002 Girona.

Nombre

Dirección Tel. C.P.

Población Provincia

Estoy interesado en:

Gama de Chimeneas Hogar Leiro Recuperadores de Calor Leiroterm aire Recuperadores de Calor Leiroterm agua

DG

Doris - Bertran & Bowles

Distribuidor en Girona:

**Models i
Dissenys**

C/ Juan Maragall, 14 - Tel. 972-21 01 38
17002 GIRONA

Chimeneas hogar y recuperadores de calor

LEIRO

EL LIDER DEL HOGAR



Rendibilitzar la calefacció

Segurament el més difícil d'aconseguir en un sistema de calefacció és l'equilibri entre l'estalvi energètic (i econòmic) i un bon rendiment. Cada llar, cada habitatge, necessita trobar el sistema més adequat a les seves característiques, el més rendible i alhora el més eficaç en l'escalfament homogeni del nostre espai vital. Hem mirat de fer un petit mostrari dels sistemes que ara mateix hom pot trobar en el mercat, alguns ja prou coneguts, d'altres més novedosos, la majoria en constant renovació i aprofitament del seu rendiment tradicional. Des de les llars de foc o les estufes, que assoleixen mitjançant els recuperadors de calor un aprofitament màxim de la seva capacitat calefactora, passant per panells solars que assegurin l'escalfament de tota la xarxa d'aigua sanitària i serveixen com a bon complement de qualsevol altre sistema de calefacció, o els panells radiants a baixa temperatura, els radiadors, els acumuladors, la bomba de calor, fins a tota el conjunt d'aparells elèctrics i instal·lacions de gas, un mercat de possibilitats extensíssimes s'obre a la nostra butxaca i al nostre

gust de consumidors.

Complementant aquest mostrari, la segona part del treball ha estat dedicada a fer un repàs a la major part dels tipus d'energia que tenen un pes específic en el consum energètic mundial, i en especial aquelles que es presenten com a alternatives en progressió creixent a les més tradicionals: l'energia eòlica, l'energia solar, la geotèrmica, etc. Moltes d'elles haurem de tenir-les en compte ben aviat en el moment de triar el nostre sistema de calefacció, d'escalfament d'aigua i fins i tot potser de transport, tant pel que fa a l'estalvi que suposen com pel que fa a les seves característiques respecte a la creixent contaminació de l'atmosfera.

Tots els estats intenten millorar l'eficàcia energètica en els sectors consumidors i transformadors potenciant l'estalvi energètic i, d'altra banda, potenciant els propis recursos i treballant per utilitzar de manera òptima els recursos per cobrir la demanda. L'optimització dels nostres sistemes de calefacció té, en aquest sentit, una evident importància en benefici de tots.

SUMARI

- 21 Sumari i presentació
- 22 Llars de foc i recuperació
- 24 Estufes de llenya
- 25 Pannells solars
- 26 Pannells radiant a baixa temperatura i acumuladors
- 27 La bomba de calor
- 28 Sistemes elèctrics
- 29 Instal·lacions de gas
- 30 Aïllament tèrmic
- 31 Energia eòlica
- 32 Energia hidràulica
- 33 El biogàs
- 34 Energia solar
- 35 Energia geotèrmica
- 36 Gas-oil C i altres energies

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Director:



Jaume Sureda i Prat

Departament de publicitat

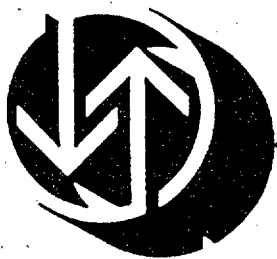
DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Textos:
Fotografia:

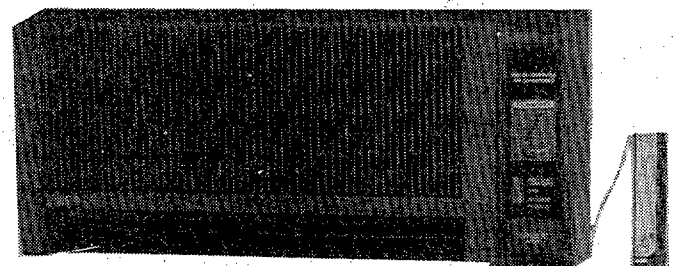
Pere Puig
Joan Segur
Arxiu

Maquetació

Lluís Planas



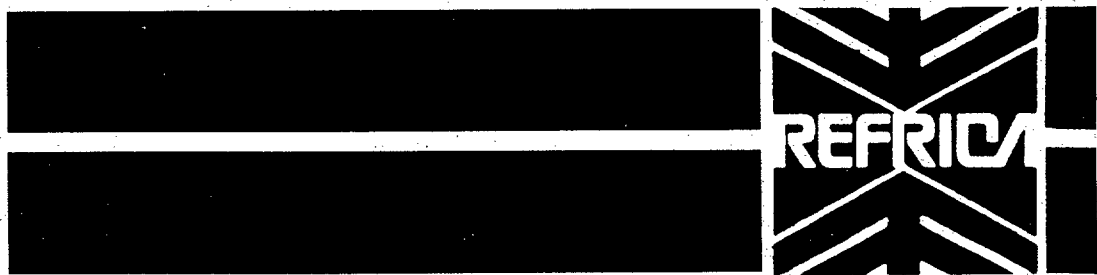
**CLIMA
GIRONA, S.A.**



Bomba de calor mural



Maluquer Salvador / Trav. de la Creu - Tels. 21 94 01 - 21 95 61 - 17002 GIRONA



FORNELLS DE LA SELVA. Ctra. Nacional II, Km. 712 - Tel. 47 62 53 - Télex 56352 RECAS-E

Delegacions:

FIGUERES. C/. Nou, 173 - Tel. 50 94 52

PALAFRUGELL. Passeig Migdia, 2 - Tel. 30 40 21

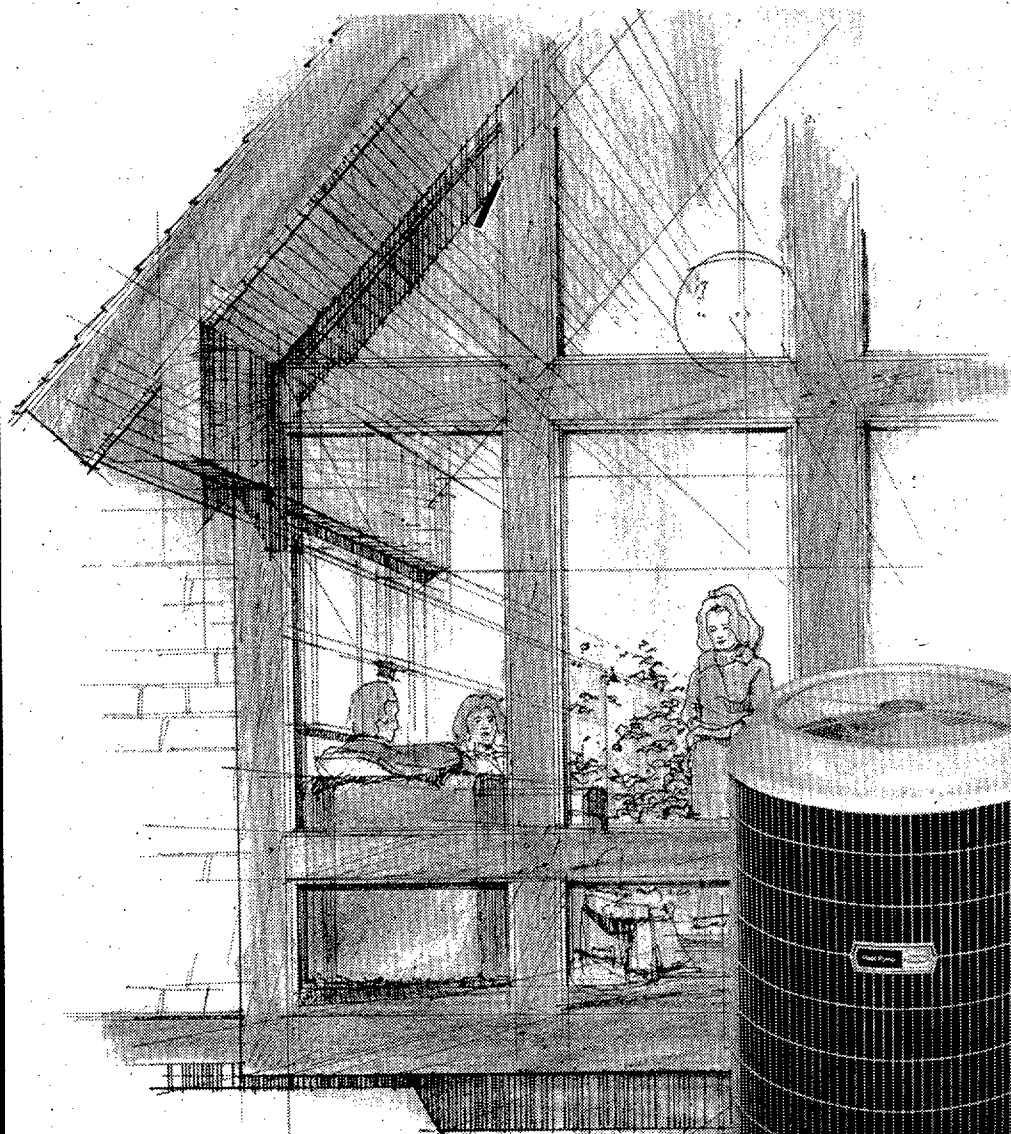
Agents autoritzats:

TAEFRI - BANYOLES. C/. Canat, 21 - Tel. 57 18 01

ITA - BLANES. C/. Lleida, 2 - Tel. 33 18 36

LI RECOMANA LA BOMBA DE CALOR

50 ANYS D'EXPERIÈNCIA AVALEN AQUEST CONSELL



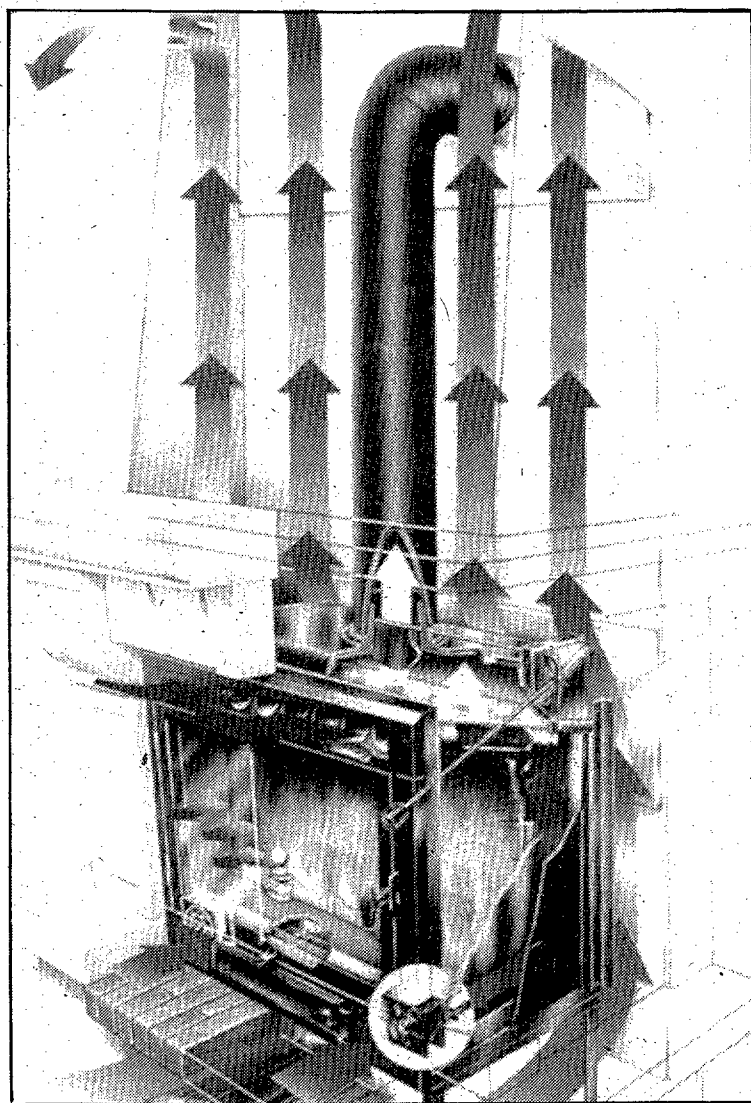
EL SISTEMA
MÉS ECONÒMIC
DE CALEFACCIÓ
I REFRIGERACIÓ

Líder mundial en tecnologia
d'aire condicionat i calefacció

Bomba de calor
modelo 30RQ

Carrier

DEALER-CARRIERA
Instalación y Servicio



Els recuperadors de calor a les llars de foc convencionals

Les xemeneies a foc obert només irradien a l'estança una cinquena part de la calor produïda per la combustió de la fusta, tot i que hi hàgim instal·lat una placa de fundició lleugerament inclinada cap endavant per millorar el rendiment. La resta s'escapa pel tir de la xemeneia i es dispersen en l'atmosfera. El rendiment d'una estufa en canvi va entre un 60 i un 70 per cent i el d'una caldera del 75 al 85 per cent.

Les indústries especialitzades s'han esforçat a la producció d'accessoris senzills i econòmics destinats a la recuperació màxima de les calories perdudes. Aquesta recuperació es pot produir per dos tipus de procediments: La recuperació estàtica, que consisteix en el reescalfament de cossos, elements refractaris, caldera plena d'aigua, per tal d'emmagatzemar les calories i retornar-les a utilitats domèstiques. I la recuperació dinàmica, en la qual la calor de la llar és comunicada a un fluid circulant, aire o aigua, que serà transmès cap a l'espai que cal escalfar perquè cedeixi les seves calories.

Els recuperadors de calor que trobarem al mercat deriven de la recuperació dinàmica i es divideixen en dos tipus segons recuperin a base d'aigua o d'aire.

Recuperadors d'aire i d'aigua

Els recuperadors a base d'aire estan formats per un cos calefactor metàl·lic que contacta directament amb el foc i pel qual circula l'aire que ve d'una presa exterior.

L'aire reescalfat té tendència a pujar i és reexpedit a l'estança per dos conductes, les sortides dels quals van cap al tir de les xemeneies. Alguns altres sistemes, per mitjà de petits ventiladors elèctrics situats en els conductes, pugen l'aire que cal escalfar directament a l'estança. L'aire expedit a la cambra pot arribar als 80 graus centígrads al cap d'un a , amb un cabal de 40 metres cúbics per hora. La presa d'aire dels recuperadors d'aire cal que sigui obligatòriament independent de la prevista normalment per al tiratge de la xemeneia.

El recuperador d'aigua és una mena de recuperador de fundició que se situa al fons de la llar. Alimentat per aigua que corre en un circuit tancat i transita pel cos calefactor on és reescalfada i tot seguit després les seves calories a la instal·lació de calefacció. Pot alimentar radiadors independents o empalmar-se directament en una instal·lació de calefacció ja existent, a la qual pot rellevar mentre està encesa la xemeneia. Un recuperador d'aigua empalmat a dos o tres radiadors pot ser suficient per equipar una residència secundària, estalviarà les despeses d'una instal·lació de calefacció.

Els recuperadors a base d'aigua ofereixen un rendiment superior als d'aire, però la seva instal·lació és més delicada. Ara bé, els recuperadors d'aigua poden instal·lar-se sense problemes en xemeneies ja existents, mentre que els recuperadors d'aire caldria preveure'ls en el moment que hom construeix la xemeneia.

SERRALLERIA PAYET

XEMENEIES DE FERRO I D'OBRA
BARBACOES - TIRATGE GARANTIT
CALEFACCIÓ

Ctra. T. de Montgrí, Km. 1
(davant la gasolinera)

ULLÀ
Tel. 75 83 05



Les llars de foc són també un important element decoratiu

Llars de foc: escalfament i decoració

La llar de foc és un sistema de calefacció que ha recuperat la seva importància a les cases particulars, tant a les dels pobles com en algunes de ciutats petites. Els nous mitjans de recuperació de calor possibiliten un rendiment que assegura un

escalfament eficaç de l'habitatge, si més no com a sistema auxiliar a les instal·lacions més modernes. De fet, actualment, la llar de foc té un important paper en la decoració de les cambres, una qualitat que fins i tot potser supera la seva funció primordial.

I encara resta la possibilitat d'emprar el foc per unes torrades o carn a la brasa. La llar té l'atractiu afegit de ser capaç de convocar i crear al seu entorn situacions ambientals familiars o amicals de gran intensitat. El mercat presenta una oferta va-

riada en tipus i preus. Hom pot trobar xemeneies amb l'interior metàl·lic, amb caldera d'aigua, turbina, etc., i exteriors coberts amb pedra natural, rajols refractaris o protecció de vidre ceràmic. Tots els avantatges al servei de l'escalfament i el confort.

El tipus de llenya que convé a la llar

La llenya més rendible per a les llars de foc són les de l'alzina i l'arboç perquè tenen més calories i la llenya és més duradora. El roure serveix també en ocasions per cremar però té un poder calòric inferior. La part del pi que no serveix per a fusta combinada amb la brosta d'alzina es combinen amb els socs d'alzina per aconseguir encendre el foc amb facilitat. Les fustes menys duradores, que es cremen més ràpidament, són les del pi sec i del faig.

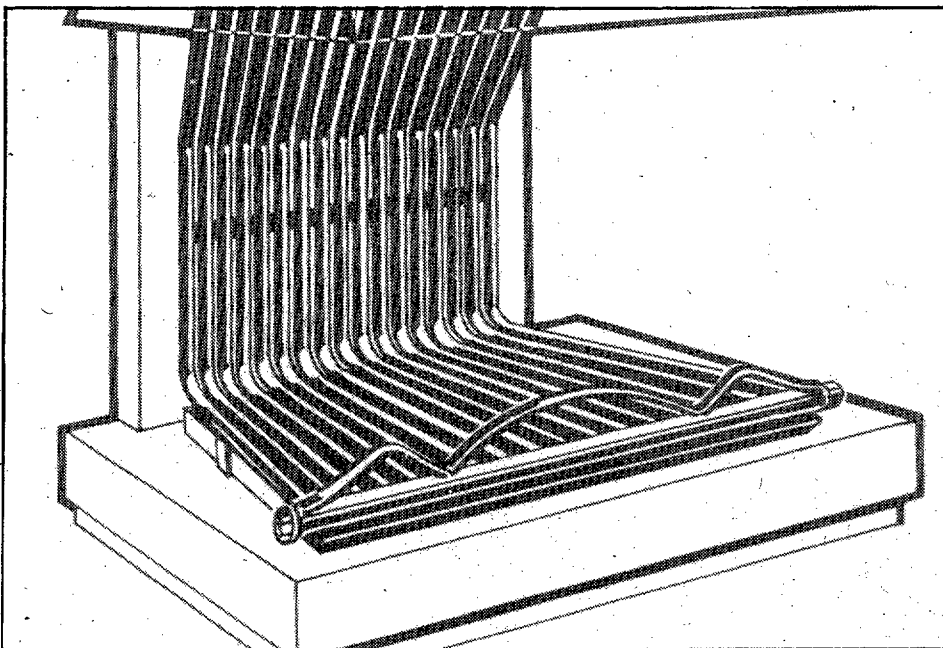
Al llarg de l'estiu ja es pot començar a talar la fusta, però de fet des del mes d'octubre fins a l'abril és quan la fusta es presenta més tendra i es presta més a la tala.

El procés de la tala passa en primer lloc per una neteja de l'entorn i tot seguit la tala a ras de terra, deixant les branques que encara es troben en creixement inicial.

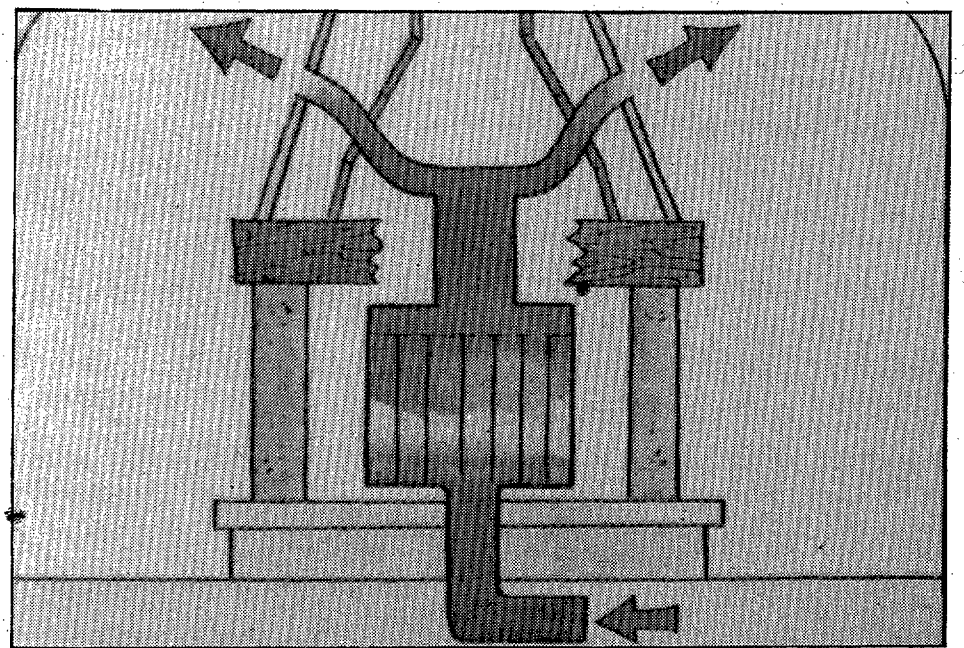
Els moderns sistemes de calefacció van perjudicar en un cert moment la feina dels llenyataires, però actualment això no ha mal·lès la consumició de llenya i aquest antic ofici, perquè permeten que existeixi una reserva de llenya al bosc i el mercat es troba equilibrat en ser la demanda estable.

Els nombrosos incendis que any rera any es produeixen a les nostres comarques sí que són un factor nociu. Es necessiten de quaranta a cinquanta anys perquè el bosc es torni a repoblar i són necessaris aquests anys per aconseguir que el bosc torni a ser rendible. L'alzina especialment demana molt de temps, més que el pi, perquè rebruti en condicions.

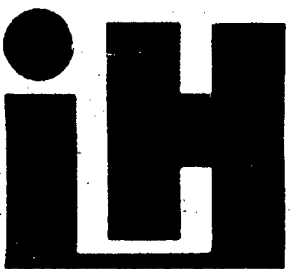
Els principals consumidors de llenya són els pobles i les ciutats que tenen entre vint i trenta mil habitants. El preu del mercat oscil·la entre 10 i vint pessetes el quilo.



Recuperador d'aigua. El recuperador d'aigua reescalfada circula en circuit tancat; l'aigua cedeix les seves calories a la instal·lació de calefacció. La circulació de l'aigua ve comandada per una petita bomba. Sol ser un conjunt monobloc que serveix a més de contenidor de llenya i porta el calaix-cendrer incorporat. Aquest model, per exemple, està constituït per tubs d'acer corbats i empalmats entre ells per dos col·lectors, que els permet captar les calories de la zona de foc i donar un alt rendiment. Amb aquest sistema es pot recuperar ben bé un percentatge del 60% de calories que perdria la llar. La instal·lació d'aquest sistema pot ser de funcionament autònom o bé compartint el seu focus de calor. A la instal·lació autònoma és preferible instal·lar la bomba en el retorn. Permet un gran estalvi de les despeses de calefacció habitual en esdevenir un sistema auxiliar o de reforçament sense consum afegit d'energia de cap tipus. Quan la xemeneia funcioni a ple règim pot substituir la caldera assegurant tota sola la calefacció, quan la xemeneia funcioni a un règim mitjà serà un eficaç complement.



Recuperador d'aire. El cos calefactor del recuperador d'aire capta l'aire fresc exterior i el reescalfa expulsant-lo a l'interior de l'estança. L'aire fresc ve normalment de l'exterior o d'un subsòl ventilat. Circulant naturalment del fred cap a la calor travessa el cos calefactor en contacte directe amb la flama. Canalitzat pels conductes superiors, l'aire reescalfat és seguidament reenviat a la peça per simple efecte termodinàmic. El rendiment de la xemeneia es veu notablement augmentat per aquesta aportació suplementària d'aire calent. Un recuperador d'aire de bona qualitat reexpedeix aire calent a la cambra amb una temperatura propera als 80 graus centígrads al cap d'una hora, amb un cabal de 70 metres cúbics per hora. Per tal d'evitar que l'aire calent de la cambra no se'n vagi pel tir de la xemeneia quan la llar no funciona cal que hi hagi una tapa o una tancà d'obturació del conducte. Cal que aquesta tanca pugui ser maniobrada fàcilment per mitjà d'una cadena o un passador.



INSTALACIONES HELIO, S. A.

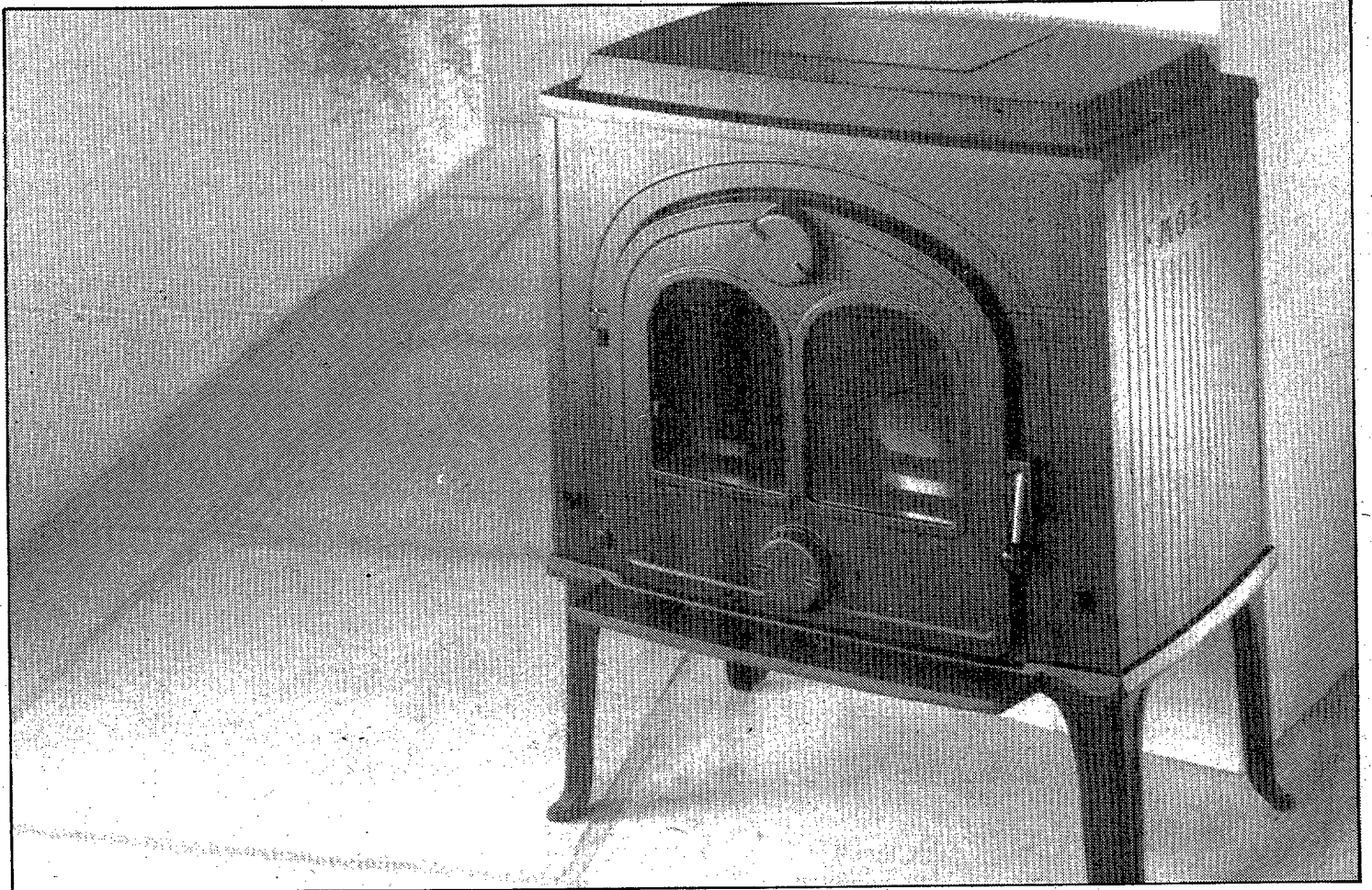
C/. Santander, 17 - Telèfon 23 96 61 - GIRONA

Aigua - gas - electricitat - calefacció - projectes
estudis tècnics - aire condicionat

Estufes de llenya de combustió lenta

Les estufes de llenya de combustió lenta funcionen segons el principi anomenat del «cigar». La fusta a l'estufa, quan està encesa, crema lentament com un cigar, de davant cap endarrera. A les estufes normals la fusta crema per tots els costats alhora, és a dir, té una durada molt inferior i és menys eficaç com a font de calor al llarg de les 24 hores del dia. S'aconsegueix, per tant, una eficaçia màxima de combustió. Per aquest motiu moltes són encara potenciades amb la possibilitat d'una segona combustió. Un dels mètodes més usuals és el que s'aconsegueix mitjançant la introducció d'un corrent d'aire secundari per una vàlvula frontal que produeix una nova ignició dels gasos resultants de la primera combustió de la mateixa fusta. Aquesta vàlvula sol tenir un control manual per graduar el corrent d'aire que hom desitgi. Si es vol una producció de molta més calor ràpidament només s'ha d'obrir la vàlvula regeneradora, la fusta crema amb més velocitat i més intensament i el ferro colat de l'estufa s'escalfa més de pressa. Altrament si tanquem més la vàlvula, obtenim una combustió més lenta, la fusta triga més a cremar i les parets de l'estufa s'escalfen amb lentitud i també la cambra. En el cas que volguéssim aprofitar més l'aparell, algunes marques ofereixen la possibilitat d'acoplar distribuïdors d'aire calent que envien la calefacció cap a d'altres habitacions.

Per al millor funcionament del sistema de combustió lenta, que suposa un gran estalvi respecte al sistema tradicional, és preferible que la llenya s'hagi secat més de 1/2 any o un any; tallada, partida i apilonada sota cobert com a mínim sis mesos abans de començar a cremar.



Les estufes competeixen per l'elegància de disseny

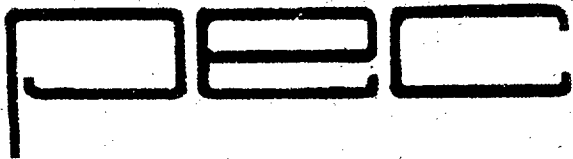
Tornen les estufes tradicionals

Les estufes tradicionals tornen a estar de moda dins el mercat de la calefacció. Les estufes escalfen la llar escalfant l'aire per radiació de la calor del mateix aparell o bé per convecció. Tenen el gran avantatge que es poden emprar com a sistema auxi-

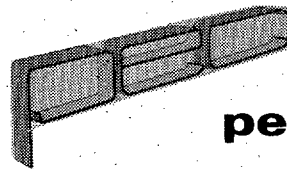
liar de calefaccions d'altres menes amb importants estalvis d'energia. La varietat d'estufes que s'ofereixen ara mateix al mercat és extraordinària, segons els tipus de combustió, el disseny i els materials de construcció. Des de les de llenya fins a

les de gas, passant per les de petroli i les de carbó, i molt sovint oferint la possibilitat de combinar els tipus de combustibles. El material de construcció sol ser el ferro fos o bé l'acer, esmaltats per la part externa per tal de donar una sensació de ben

acabat i elegància. Generalment les parets i el sostre interiors van revestits de rajol refractari i alguns poden tenir diverses sortides de fum. Moltes tenen potenciat el seu rendiment mercès a dobles parets interiors i a sistemes incorporats de recuperació.



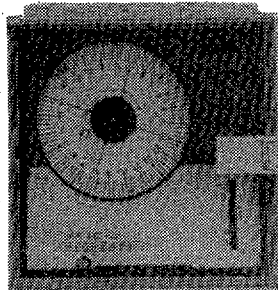
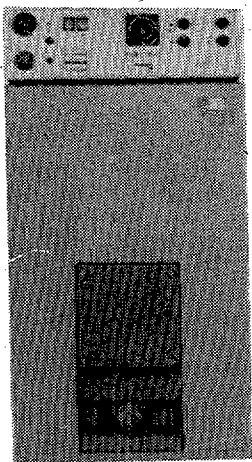
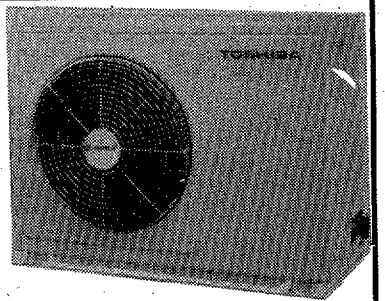
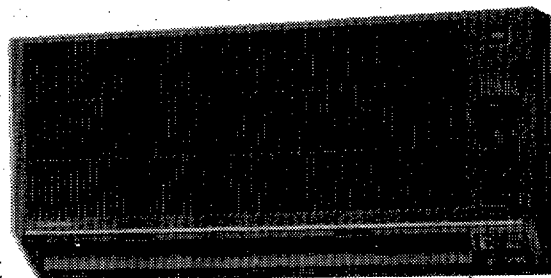
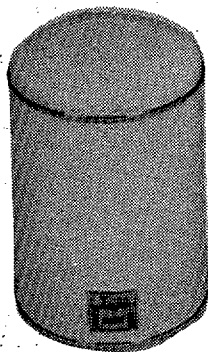
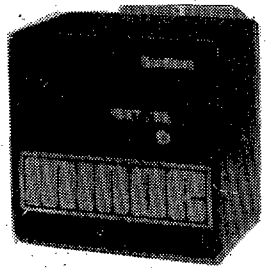
Ctra. Barcelona, 145 - Tel. 21 55 62 - GIRONA



pec empordà, s. a.

C. Compositor Coll, 1 - Tel. 51 11 62 - FIGUERES

ESPECIALISTES EN CLIMATITZACIÓ



- Calefacció
- Aire condicionat
- Aigua calenta sanitària
- Refrigeració
- Instal·lacions per a combustible

Ecoflam

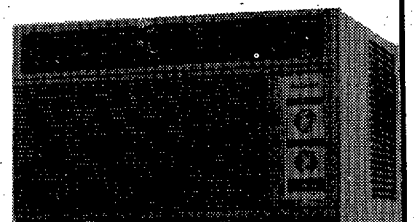
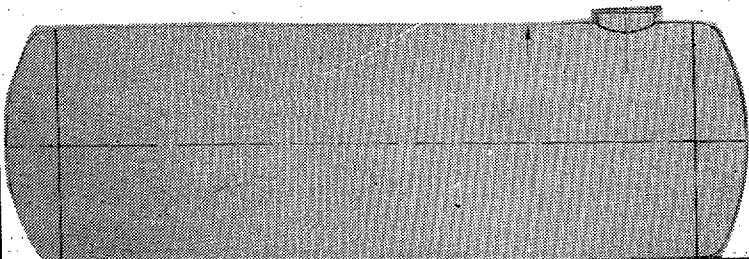
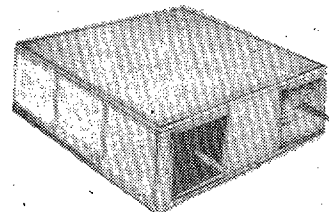
Danfoss

sime

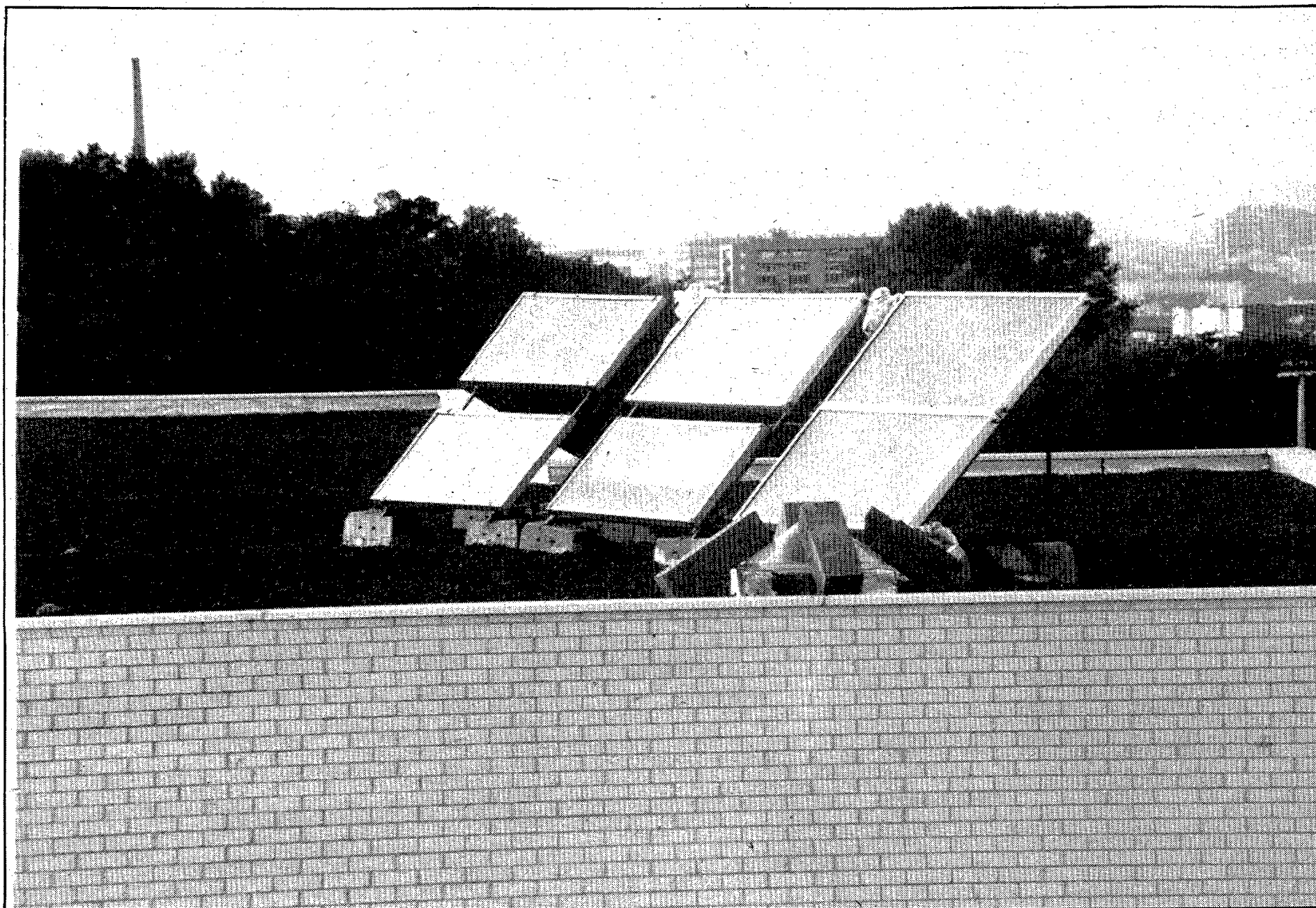
Vaillant

DAIKIN

TOSHIBA



«AL SERVEI DE L'INSTAL·LADOR»



L'aigua calenta sanitària o la calefacció a través de l'energia solar

L'energia solar aplicada a l'habitatge

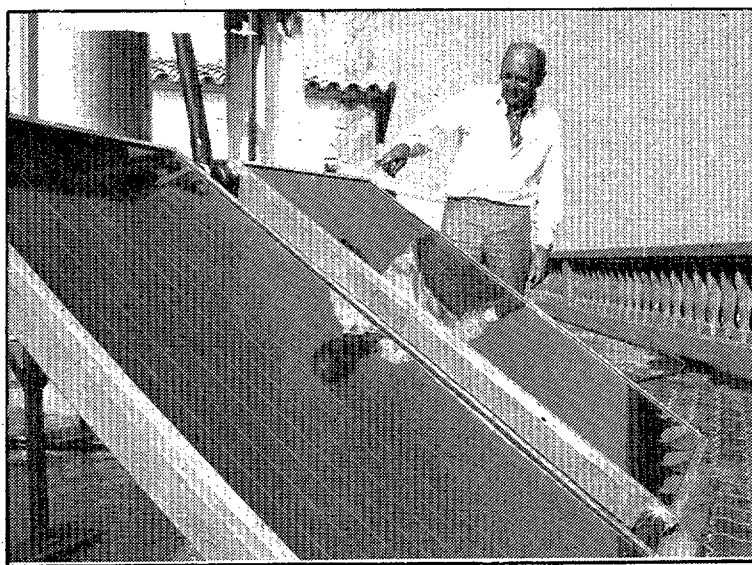
Encara que l'energia solar s'utilitza de temps en l'escalfament de l'aigua dels habitatges particulars, indústries i hotels, no hem d'oblidar que també pot introduir-se el seu ús en el sistema de calefacció de les llars. Ambdues funcions es poden dur a terme mitjançant una bona instal·lació que transformi l'energia solar en energia tèrmica per escalfar l'aigua. El sistema més senzill és el dels col·lectors plans. Superfícies preparades que reben l'energia solar en forma de radiació, l'absorbeixen i produeixen l'escalfament del material. Els col·lectors consisteixen en una placa negra coberta per una làmina transparent de vidre o plàstic, totalment aïllada. L'aigua circula per sobre, per sota o pel mig d'aquesta placa que s'escalfa amb la radiació solar i transmet la calor a l'aigua. Un cop l'aigua calenta es fan imprescindibles uns emmagatzemadors d'aquesta aigua per quan la radiació solar sigui petita, uns dipòsits d'aigua aïllats tèrmicament.

La calefacció de la llar s'obté per la transmissió a uns radiadors d'aigua calenta ubicats a les parets de la casa o bé a una xarxa de tubs que circulin per sota del paviment de les cambres (calefacció del sòl).

Naturalment que aquest segon sistema només es pot introduir en habitatges en fase de construcció si es vol que resulti mínimament econòmic. L'aigua calenta que escalfa el terra circula per mitjà d'uns serpentins situats sobre una làmina antihumitat, amb un gruix de cinc o sis centímetres de formigó per sobre, al damunt del qual posarem el paviment. La regulació de l'escalfador que radia aquest sol és molt important, en el cas que aquest sigui l'únic sistema de calefacció de la llar, perquè una excessiva temperatura en el sòl pot ocasionar trastorns circulatoris a les persones que hi visquin.

La tercera possibilitat és la de posar una instal·lació de panells solars que escalfi des del sostre. Tot fent circular l'aigua calenta per un serpentí d'acer que cobreixi una part o tot el sostre. Amb això aconseguirem una calor uniforme a tota la casa o local.

El principal inconvenient d'aquest sistema és que és molt difícil de regular amb precisió i que triga molt a respondre a les possibles variacions fortes de la temperatura exterior. En general el més normal és que els radiadors d'aigua calen-



ta per panells solars estiguin ajudats per un altre sistema de suport per tal d'aconseguir una perfecta calefacció de l'habitatge o local.

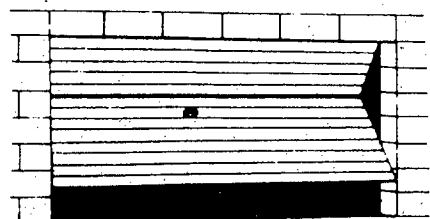
En darrer terme sempre és possible de solucionar, com a mínim, les necessitats d'aigua calenta sanitària d'un habitatge amb una

senzilla instal·lació d'energia solar.

Energia solar fotovoltaica

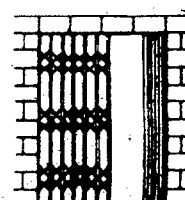
Una altra de les aplicacions de l'energia solar que ens pot ser molt útil és la seva transformació en energia elèctrica. En aquest cas ja no en la calefacció de la llar sinó

com a autogenerador per solucionar problemes en el funcionament de les fonts d'energia elèctrica usual o, un altre cas, possibilitant que aquesta existeixi en zones aïllades on normalment no arriba. Es així com molts habitatges aïllats poden gaudir ja, a través de l'energia solar, d'una normal il·luminació i corrent elèctric. Generalment és suficient amb la instal·lació d'una plataforma solar (heliostat) perquè aquesta aplicació de l'energia solar sigui efectiva. A més a més de les il·luminacions autònomes, les plataformes solars fotovoltaïques poden ser emprades per al bombeig d'aigua, les electricitats rurals, climatitzacions, i les senyalitzacions i els repetidors. Vet aquí un altre camp que progressivament va perfeccionar el seu funcionament a través de l'energia solar, principalment perquè un cop hem realitzat la instal·lació la font d'energia elèctrica que tindrem és totalment gratuïta. Ara bé, com que encara es tracta d'una energia alternativa en fase progressiva d'experimentació i aplicació, les mateixes cases distribuïdores acostumen a ajudar en el procés de la tramitació d'ajuts oficials per tal que els costos es puguin abaratir substancialment.



M. Riera, S.A.

PUERTAS METALICAS TODOS LOS SISTEMAS
TALLERES: Cno. Vilablarex. Tels. 440307.- 440276
C. Major, 308. Tel. 232916 SALT



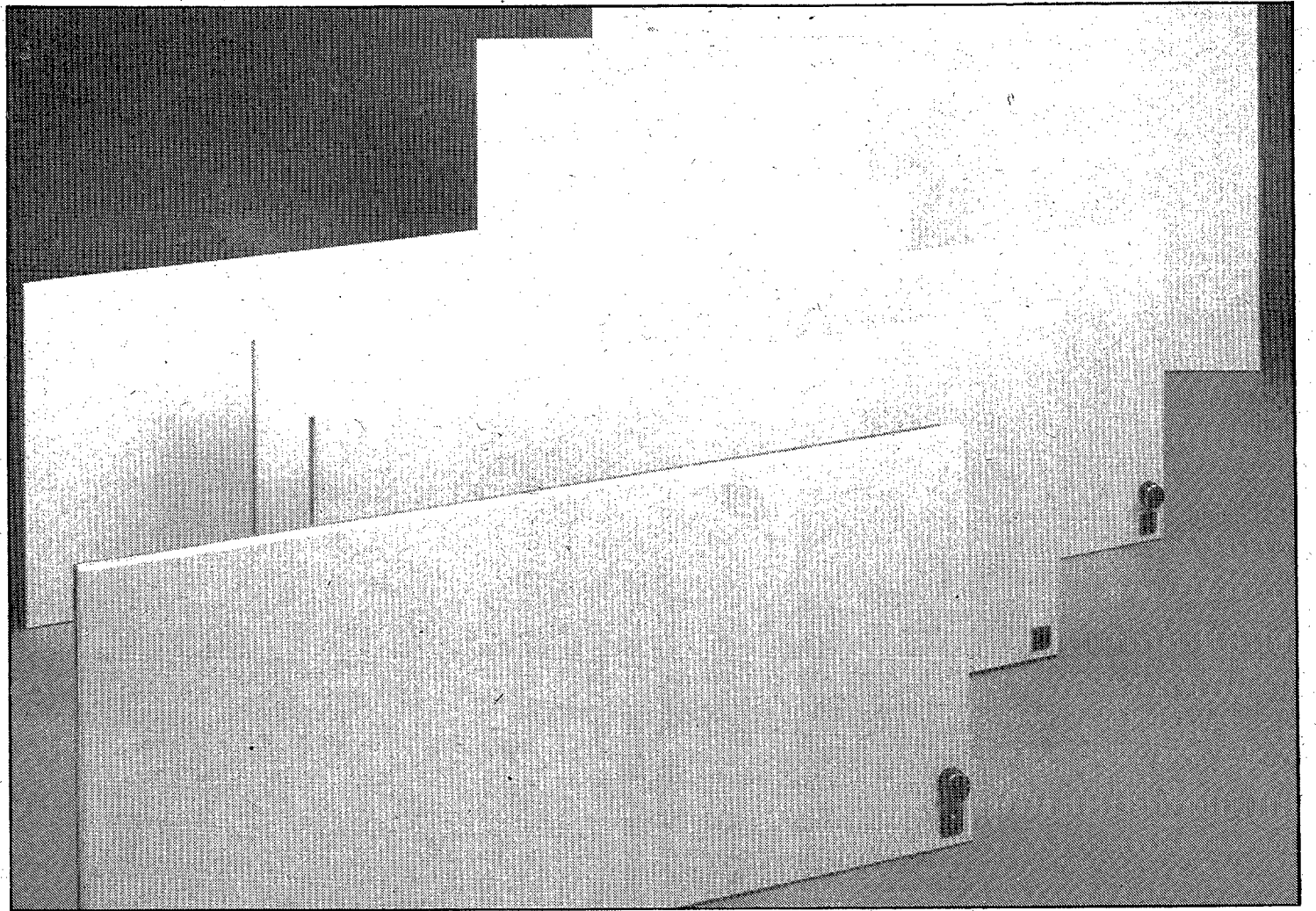
La calefacció elèctrica amb acumuladors nocturns de calor

Tot i que la producció d'energia elèctrica és constant durant totes les hores del dia, el consum disminueix notablement durant la nit, amb el consegüent desequilibri entre la producció i la demanda. Això ha fet que les cases productores s'hagin decidit a incentivar el consum nocturn amb una reducció de les tarifes que funcionen la resta del dia. Les tarifes nocturnes funcionen en el nostre país des de fa tres anys, per bé que per exemple a Alemanya ja porti més de 35 anys de funcionament.

Per tal d'aprofitar aquestes tarifes nocturnes en profit del consumidor s'han construït uns nous aparells, anomenats acumuladors nocturns de calor, que consumeixen electricitat bàsicament en les hores de tarifa baixa. Actualment existeixen dos tipus d'acumuladors, els estàtics i els dinàmics.

Aquests acumuladors amagatzemen durant el període de tarifa nocturna, normalment de les 23h fins a les 7h, la suficient calor per mantenir la calefacció de tot el dia següent, amb la qual cosa el mateix consum veu reduït el seu preu en un 50%. L'acumulador subministrerà, segons el tipus o sistema, la calor que té emmagatzemada per mitjà de radiació; lliurament estàtic, o d'una turbina que porta incorporada, lliurament dinàmic, que permet una regulació per part de l'usuari. Un termostat d'ambient va connectat a la turbina de descàrrega.

Un dels sistemes més emprats en descàrrega dinàmica controlada per termostat d'ambient és el model de rajols acumuladors. És important que el nombre de cossos calefactores dins el nucli acumulador sigui el més gran possible, sis millor que tres, perquè la transmissió de calor dins el nucli es realitzi per circuits curts i es distribueixi ràpidament i uniforme. També porten incorporats uns discos de ceràmica, desenvolupats especialment per als cossos calefactores, que aïllen les resistències i priven que aquestes entrin en contacte amb els rajols acumuladors i allarguen la seva vida útil.



Aquest sistema permet un escalfament uniforme de tot l'espai.

Els panells de radiació a baixa temperatura redueixen el consum

El consum dels aparells de calefacció per sistema elèctric troba la seva mínima expressió en els panells de radiació a baixa temperatura. Els panells a baixa temperatura permeten d'abaratir el consum d'energia elèctrica per cada panell i a més aconsegueixen una escalfor uniforme molt més confortable, perquè les ones emeses per aquests radiadors escalfen tot l'espai de la llar, els objectes, les parets, els mobles, és a dir, canvia el sistema de propagació de calor. Els

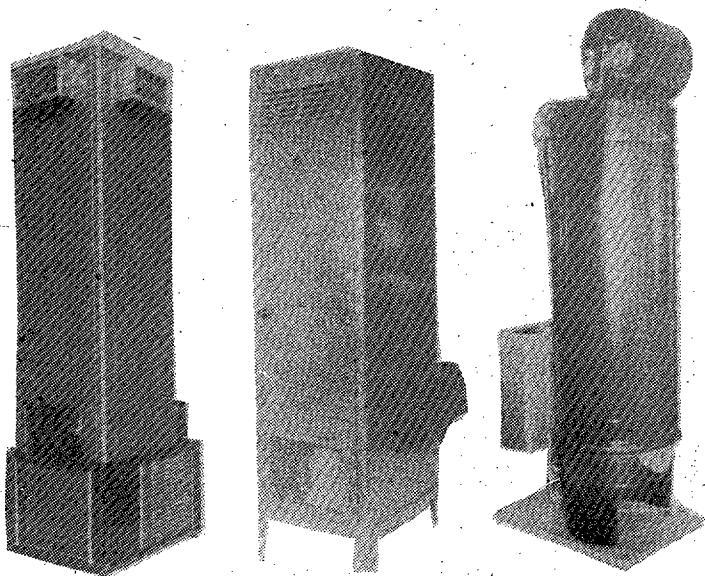
sistemes més convencionals consisteixen en un sol focus que emet calor a una alta temperatura, mentre que amb la radiació a baixa temperatura els focus són diversos, més graduals i preparats convenientment per uniformar la intensitat a tots els punts de l'espai.

El sistema de radiació es realitza a través d'ones electromagnètiques que disminueixen les pèrdues calorífiques per renovació d'aire, perquè no s'escalfa l'aire, sinó l'entorn, la calor no puja

cap al sostre, com s'esdevé en els sistemes de propagació de calor per convecció. Aquí la convecció (l'aire fred escalfat per contacte amb el focus emissor de calor que puja i torna a ser substituït per una capa d'aire fred, i així successivament), només es produeix en un 40%, mentre que la radiació electromagnètica fa la resta. La regulació per mitjà de termostats incorporats propicia una regulació idònia. En aquest sistema la temperatura de les parets i la de l'ai-

re és la mateixa, així com la dels mobles i altres superfícies, per tal com les ones electromagnètiques d'aquesta radiació no necessiten l'aire per a la seva propagació i incideixen directament damunt tot l'entorn, fent que totes les superfícies absorbeixin, emetin i, en part, reflecteixin l'energia calorífica en òptimes condicions. Serà necessari però, abans de procedir a la instal·lació, l'estudi d'un tècnic que planifiqui la ubicació i quantitat de panells segons l'espai triat.

GENERADORES DE AIRE CALIENTE



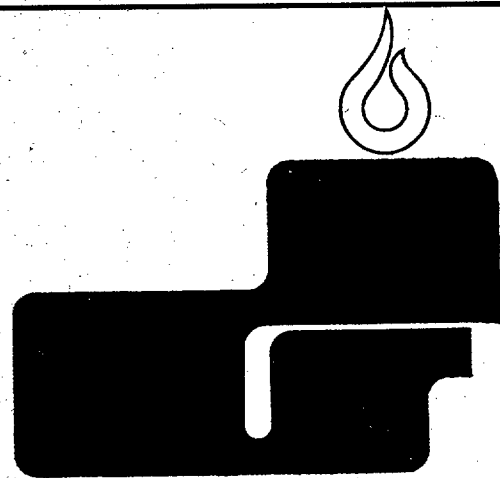
VERSIÓN A

VERSIÓN B

VERSIÓN C

Industrias DOMINGO

TRES DE FEBRERO, 6 - TEL. (972) 46.00.23
17244 CASSÀ DE LA SELVA (GIRONA)



gas figueres, s.a.

- MÉS D'UN SEGLE AL SERVEI DE FIGUERES
- PRIMERA PLANTA SATÈL·LIT DE GAS NATURAL INSTAL·LADA A ESPANYA

Eras de Vila, nº 27 Telèfon 50 07 23 FIGUERES

Calefacció per bomba de calor: carecterístiques i avantatges

Els més emprats són els sistemes amb ventilador-convector, el calor distribuïnt-se mitjançant una sèrie de conductes que normalment són d'impulsió i aspiració. L'aire és el portador de calor, preparat en una o diverses unitats ventiladores o ventilador-convectores. La bateria emprada pot ser elèctrica o bé d'aigua calenta. Les d'aigua calenta són les més nombroses, l'aigua escalfada per caldera de gas o per una central tèrmica que serveix els diferents habitatges de l'edifici.

De la instal·lació adequada dels diferents aparells dependrà el rendiment d'aquest sistema, que requereix per a la circulació de l'aigua entre la caldera i el «fan coil» un sistema de conductes o canonades.

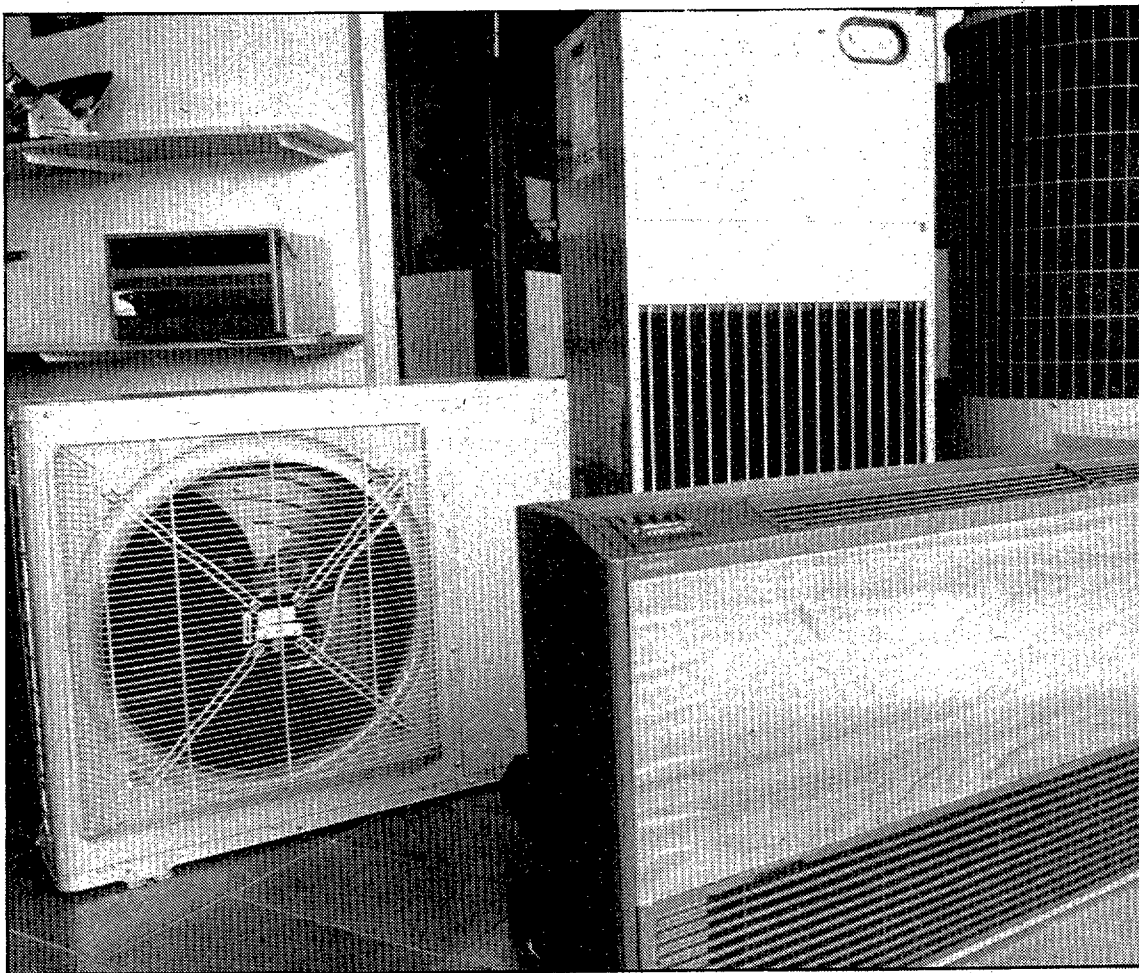
Els avantatges

Els avantatges del sistema són múltiples, de primer per la relació existent entre el cabal i la capacitat calorífica, la qual cosa, amb una determinada temperatura,

ens estalvia la sensació, sempre enutjosa, de sentir fred als peus i massa escalfor al cap. D'altra banda no ocupa gaire lloc dins l'habitatge, espai útil, perquè el climatitzador està instal·lat normalment en un fals sostre. Una altra possibilitat que té és el d'incorporar aire exterior de ventilació, filtració d'aire i encara podem acoplar-hi refrigeració i renovació d'aire durant l'estiu. Actualment una instal·lació ben pensada i muntada ja preveu l'adequació a les funcions hivernals i estiuenques.

Zonificació

Una previsió més sofisticada pot zonificar la instal·lació. És el cas que vulguem compartimentar-la així, instal·larem un «fan coil» per la zona del dia i un altre per la de la nit. El control normal de la bomba de calor es realitza per mitjà d'una sèrie de termostats d'ambient, els quals actuen sobre vàlvules motoritzades de tres vies.



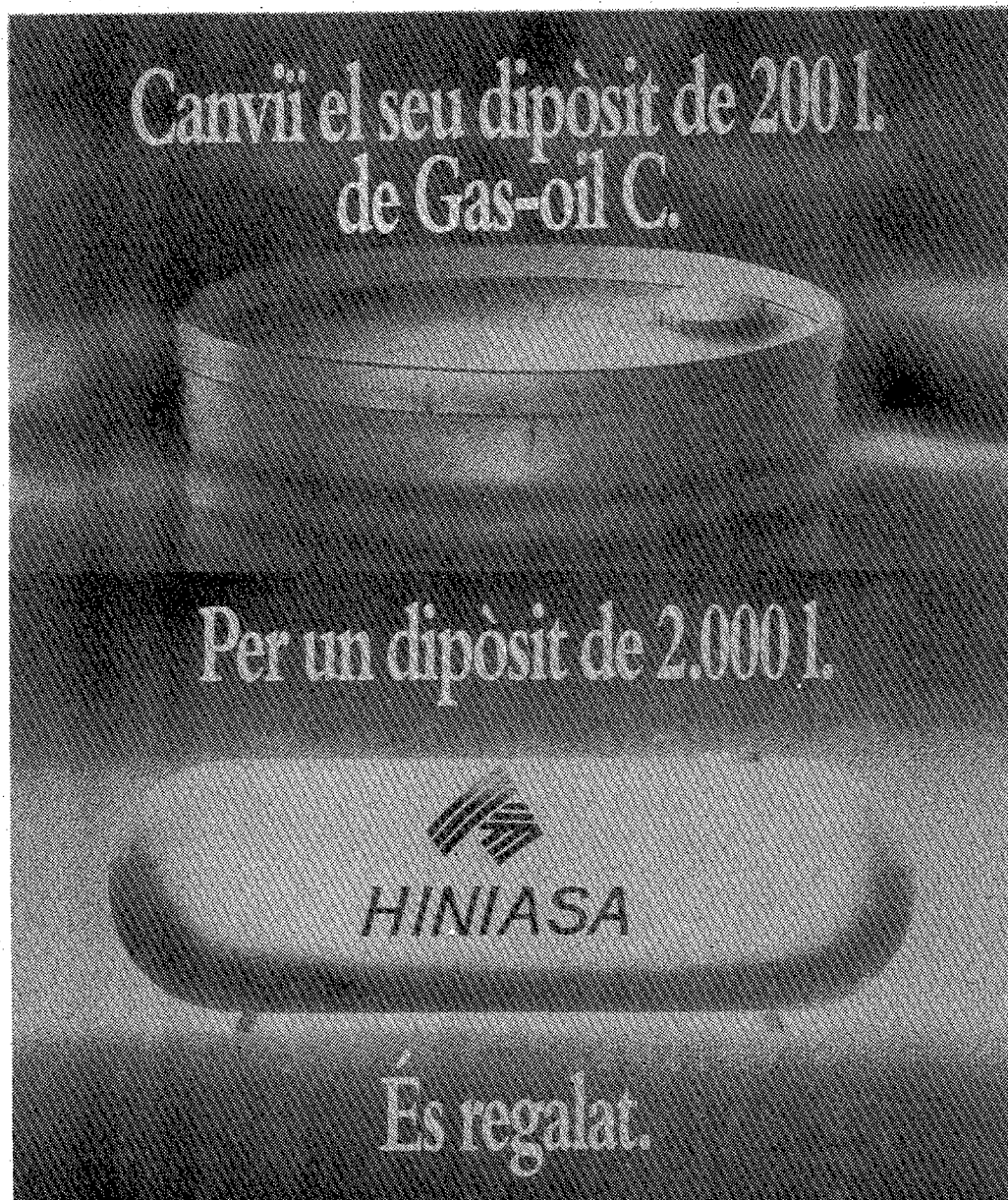
La bomba de calor és un dels mètodes més audaçs de calefacció que podem instal·lar a les nostres llars.

Sistemes amb condicionadors

Una altra de les variants de la bomba de calor és el sistema amb condicionadors. De fet aquest sistema és igual que la resta pel que fa a la distribució d'aire, però canvia quant a la unitat de tractament de l'aire. Porta de més una bateria de refrigeració, o «split system» en aire condicionat. La instal·lació es pot realitzar per etapes, la primera serà la unitat ventiladora que filtrarà i escalfarà l'aire. Després es poden acoplar a l'habitatge un o diversos condicionadors d'aire compactes, dotats de les corresponents bateries de calefacció.

La bomba de calor aire-aire és un dels tipus de condicionador que s'ha anat imposant els darrers temps. Es tracta d'un equip reversible que proporcionarà calor per a la calefacció a l'hivern i durant l'estiu subministrarà el fred necessari, tot refrigerant l'habitatge. L'avantatge d'aquest sistema és que no necessita cap tipus de conducte, és molt senzill. Gairebé tots els sistemes que s'han anat desenvolupat, ideals per a l'habitatge, presenten una fiabilitat contrastada sobretot pel que fa a sofisticació i silenci (a priori un dels seus inconvenients més importants). Es poden instal·lar com a unitats múltiples, cada secció exterior funciona com una sola terminal. Cadascuna va connectada en aquesta terminal per mitjà d'una canonada refrigerant pre-carregada. El ventilador dirigeix l'aire de l'habitació sobre el serpentí i tot seguit l'aire és projectat a tota l'habitació o indret a calefactar o refrigerar.

Els avenços tècnics i tecnològics han impulsat el perfeccionament de tot aquest tipus d'aparells amb la incorporació dels detalls de control i regulació més increïbles. Per exemple, molt ja porten integrat uns sensors de radiació que detecten la temperatura de les parets i el sòl i fan pujar la temperatura seleccionada fins al màxim rendiment, per tal d'assolir la uniformitat a tots els racons de l'estança. L'estalvi energètic i el confort han estat regulats per mitjà de temporitzadors que permeten programar la posta en marxa de l'aparell o l'aturada, en el moment que ho desitgem. A més molts disposen d'un interruptor d'escalfament ràpid que permet arribar a la temperatura que ens plaqui.



S'ha acabat anar amunt i avall amb l'antic bidó de Gas-oil C per a la calefacció. Perquè des d'ara ja pot comptar amb un nou dipòsit amb cabuda per a 2.000 l.

A Hiniasa ens encarregarem de tot. De la instal·lació. Li col·locarem allà on més li convingui. Al jardí, al garatge, o bé soterrat (enterrat).

I de subministrar-li el Gas-oil més de pressa que ningú. Sense cobrar-li el transport.

I fins i tot li finançarem el dipòsit. Tot un regal.

Parli avui amb Hiniasa:

Telèfon 21 05 04

Pl. Marquès de Camps, 8, pral. - GIRONA

 HINIASA

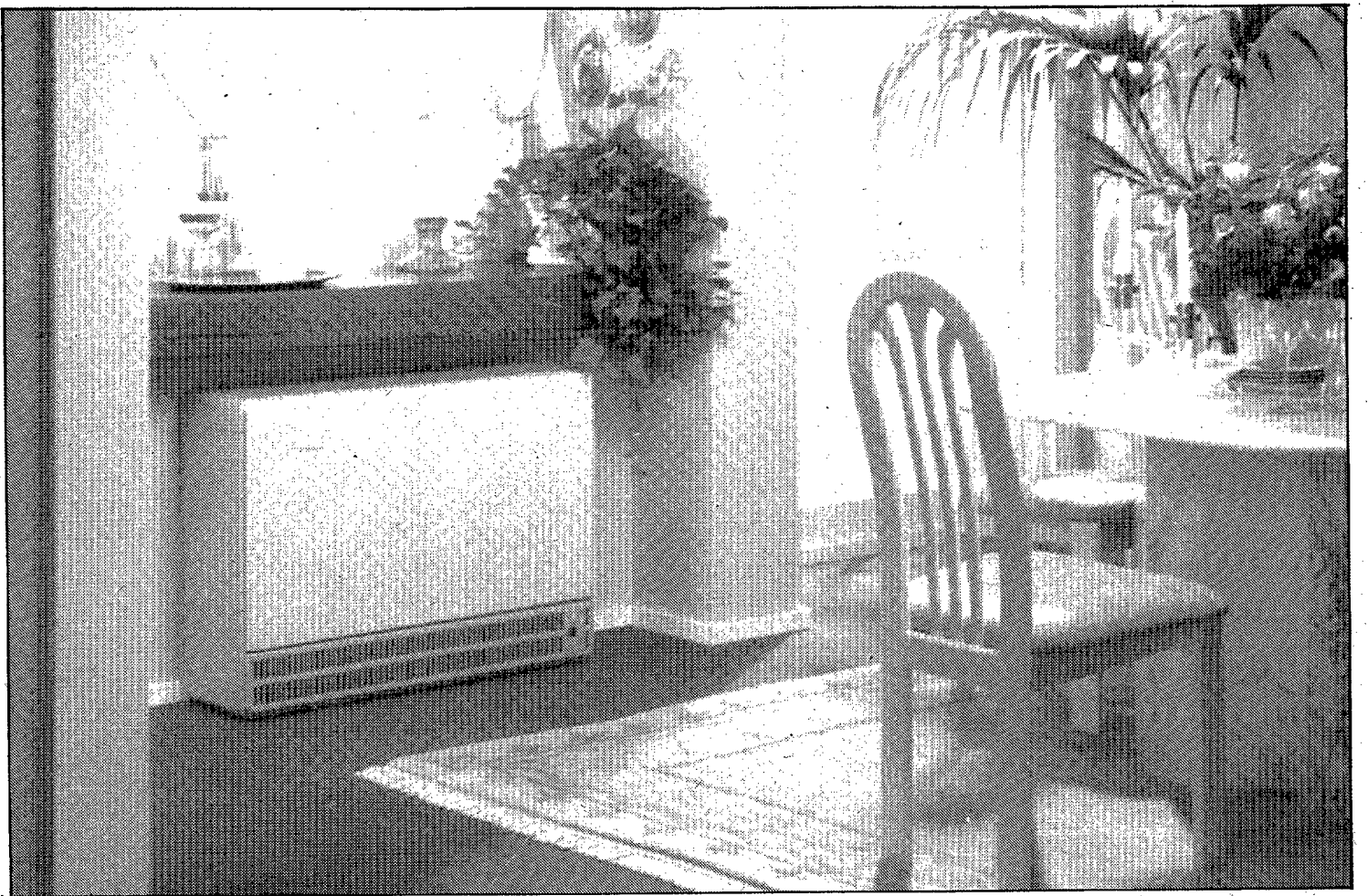
Un servei amb energia

Estalvi i correcta utilització de les calefaccions elèctriques

L'ús correcte dels sistemes de calefacció i escalfament d'un habitatge particular propicia l'estalvi energètic i en conseqüència augmenta la rendibilitat. Un cas concret, els sistemes de calefacció elèctrica per acumulació de calor: si mantenim la temperatura d'acumulació a seixanta graus centígrads cal un 33% menys d'energia que per mantenir-la a setanta-cinc graus, i a més disminueix el risc de calcificació i corrosió. I si, encara, durant les nostres absències desconnectem l'acumulador, o bé disminuïm la seva temperatura a quaranta o quaranta-cinc graus centígrads durant les nostres absències de curta durada, l'estalvi i el manteniment dels aparells en sortiran beneficiats.

Per mantenir en estat correcte i rendible la calefacció elèctrica, és molt convenient la instal·lació de termostats individuals a cada habitació de l'habitatge, amb la qual cosa aprofitarem les aportacions gratuïtes de calor provinents de la il·luminació, dels electrodomèstics, etc.

La temperatura idònia fixa del lloc on fem vida o passem la major part de les hores del dia serà de vint graus, i les cambres va bé de mantenir-les sobre els divuit graus. Altres precaucions i avantatges s'obtiniran d'instal·lar els aparells sota les finestres i de ventilar les habitacions amb periodicitat per tal que l'aire es renovi, però no més temps. És aconsellable l'ús de programadors perquè la posta en marxa i la parada de la instal·lació siguin automàtics. El que ha de quedar clar és que l'estalvi d'energia no té perquè anar en detriment de la rendibilitat.



L'electricitat és bàsica per als sistemes de calefacció.

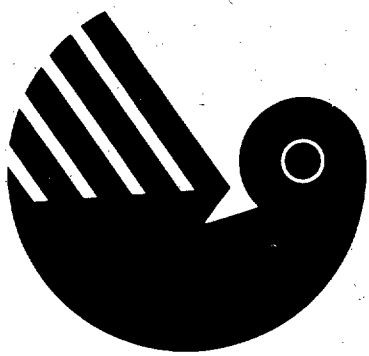
Calor a través dels aparells elèctrics

A més dels moderns calefactores radiants a baixa temperatura, l'electricitat permet l'ús de diferents tipus de calefacció. Des de les estufes elèctriques tradicionals fins als radiadors elèctrics o els sòcols calefactores. Una divisió possible dels dife-

rents sistemes i aparells seria la delimitació entre els que ofereixen calefacció directa i els que l'ofereixen per acumulació. Entre els primers trobarem els que desenvolupen sistemes de convecció ja bé sigui a través de ventilació, del calor negre o de

convectors naturals. Els sistemes de radiació abasten des dels plafons radiants, els infraroigs, la radiació pel sòl o el sostre, fins als sòcols calefactores. La darrera possibilitat, dintre dels calefactores d'acció directa, és la dels sistemes individuals que produeixen

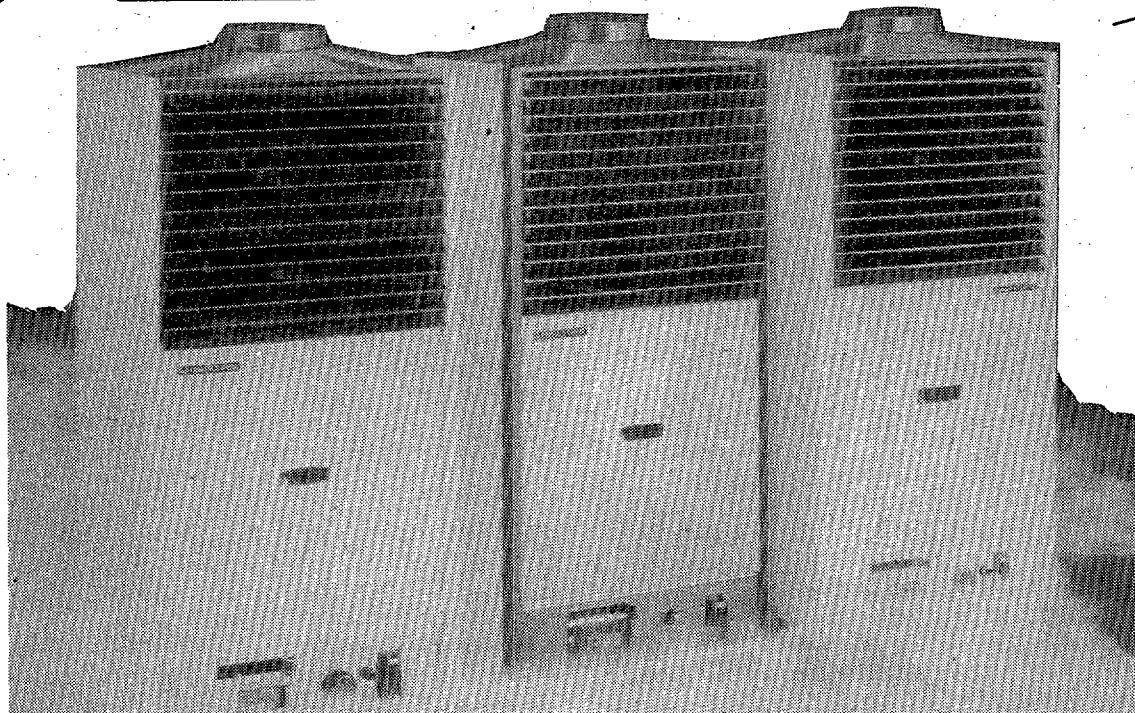
calor per tot l'habitatge per mitjà d'una única font, com és el cas de les calderes elèctriques, la bomba de calor i l'aire impulsat. Quant a la calefacció per acumulació pot fer-se per acumuladors individuals o formant part d'obres.



AIGUA CALENTA I CALEFACCIÓ

SAUNIER DUVAL

DICOSA



Saunier Duval

★ PRESTIGI EUROPEU ★

DICOSA

SEMPRE AL SEU SERVEI

ANTIGA CASA

Jové.s.a.

ESTEM A: C/. MAÇANA, 41 BAIXOS - TEL. 23 01 23 - (STA. EUGÈNIA) - 17005 GIRONA
C/. MAJOR DE SARRIÀ, 69 - TEL. 204 17 12 - 08017 BARCELONA

VOSTÈ HI PODRÀ TROBAR

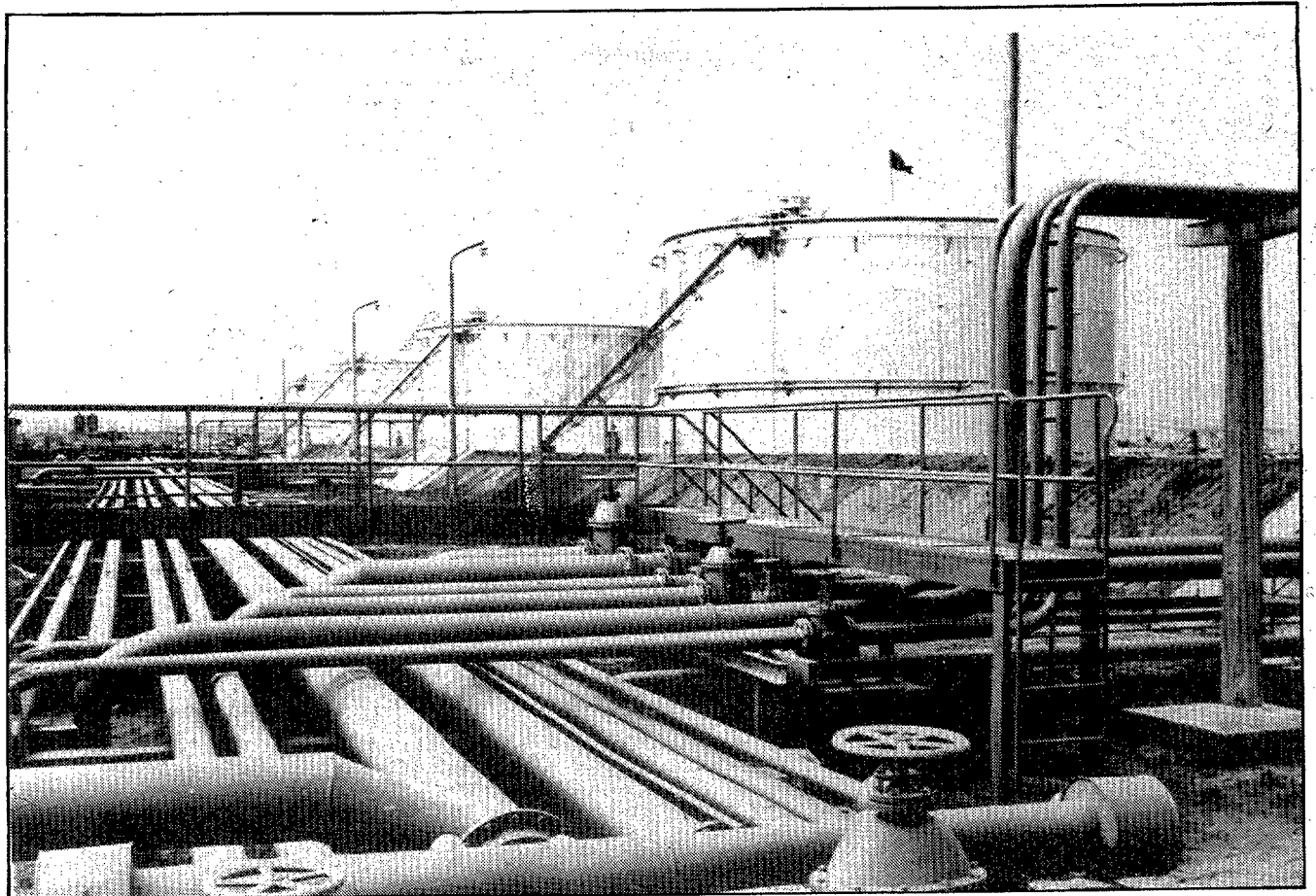
- El nostre servei tècnic oficial
- Exposició de tota la gamma SAUNIER DUVAL
- Demostració de l'escalfador SD28 (sense pilot)

- Consultes tècniques sobre els aparells i el seu funcionament
- Consultes sobre estalvi energètic i consum
- Magatzem de recanvis originals



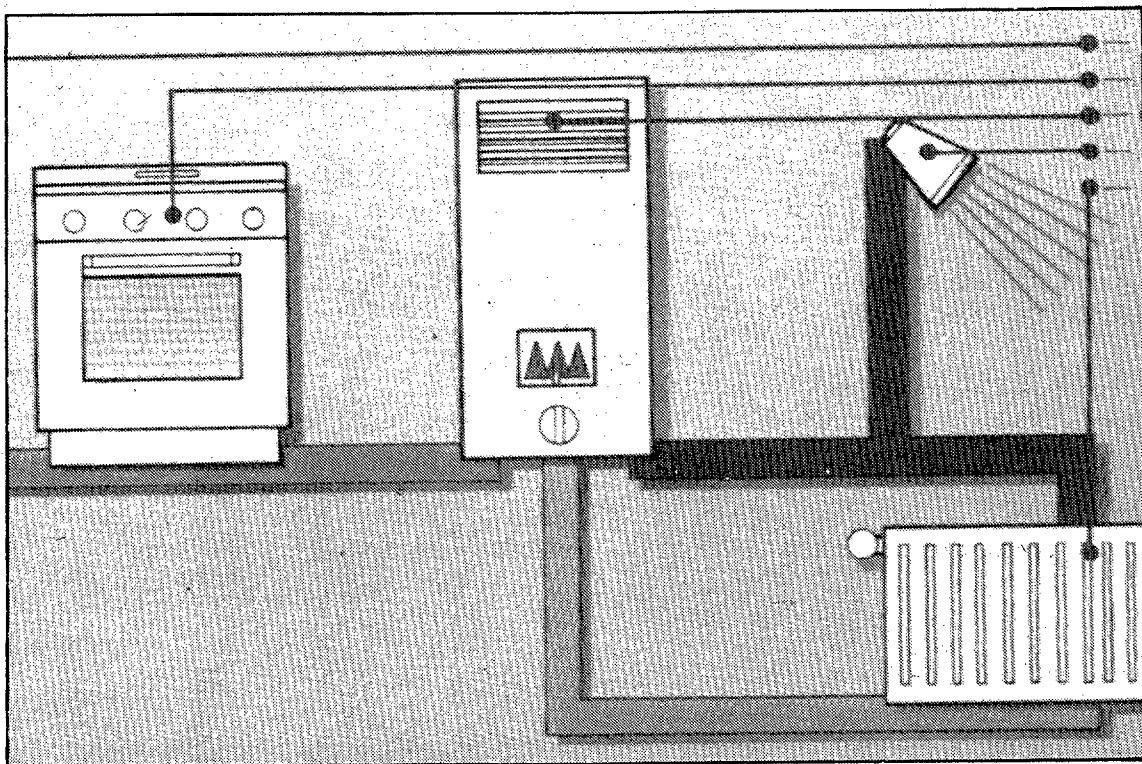
MEMBRE DEL
GREMI DE REPARADORS I MANTENIDORS DE CATALUNYA

Segons els estudis elaborats per la Generalitat que preveuen l'evolució de la demanda energètica al nostre país fins a l'any 2000, en el subsector del gas es veurà una contínua penetració del consum del gas canalitzat en el sector domèstic i en el de serveis, desplaçant els combustibles líquids i el gas envasat. En canvi, en el sector industrial, exceptuant les indústries energètiques, s'ha suposat una estabilització de la participació del gas en el total dels combustibles emprats per la indústria, tot i que s'espera una variació en el tipus d'indústria consumidora. La utilització de gas natural a les centrals s'ha suposat que es limitarà als mínims imprescindibles per aconseguir la regularització del sistema del gas i per disminuir la contaminació en àrees densament poblades. També s'ha calculat que, a nivell mundial, el consum de gas natural anirà en augment fins assolir taxes de participació del 18-20% en el global de consum d'energia primària l'any 2000.



Els gasos butà, propà, natural i ciutat

Els gasos butà i propà, derivats del petroli, subministrats en estat líquid i utilitzats en fase gasosa, arriben a l'usuari o bé a dojo, per mitjà de camions cisterna als dipòsits dels usuaris, o bé en recipients de diferents cabudes. Com a combustible per a la calefacció domèstica o industrial el propà és el més adequat. Un dels seus més grans avantatges és que amb un sol combustible es cobreixen les necessitats de calefacció, cuina i aigua calenta d'una llar, i que es poden regular automàticament el funcionament dels aparells consumidors del gas. La utilització del gas propà en calefacció de petita potència es realitza amb calderes murals que poden ser mixtes, d'aigua calenta i calefacció. No necessiten una sala de calderes especial perquè es poden instal·lar a les cuines o als rentadors sempre que tinguin unes dimensions i ventilació adequades. La seguretat dels dipòsits d'emmagatzemament de gas propà a dojo en instal·lacions ve garantida pels controls periòdics que fan les empreses de manteniment autoritzades pel Servei d'Indústria de la Generalitat i les inspeccions oficials.



Una instal·lació de gas propà permet l'aprofitament per a tres usos, cuina, aigua calenta i calefacció.

Els excedents mundials de gasos líquids del petroli afavorirà la diversificació de les seves utilitats i l'abaratiment del producte. Sobretot cal preveure el seu ús per a l'automoció com ja s'esdevé a molts països europeus. Aplicat als automòbils i als transports, el gas propà redueix la contaminació a es ciutats perquè el fum que deixen els vehicles és molt més net que el que produeixen els motors de gas-oil o gasolina. Els gasos líquids del petroli tenen un gran futur en l'àmbit dels combustibles del futur.

El gas natural

És una barreja d'hidrocarburs lleugers, amb predomini del metà, acompanyat en proporcions variables de hidrogen, heli, età, propà, butà, butè, pentè, sulfidric, diòxid de carbó, diòxid de sofre, nitrogen i aigua. Es troba en jaciments subterranis acompanyant sovint els jaciments petrolífers. Els més grans productors són els EUA, Rússia i alguns països nord-africans. També pot ser fabricat de forma sintè-

tica a partir de fraccions lleugeres del petroli com a nafta. El seu principal problema és el del transport, per augmentar-ne el consum, molt petit a l'Estat espanyol, caldria construir nous gasoductes o primar el seu ús mitjançant la promulgació de lleis estrictes sobre la conservació del medi ambient. També s'han desenvolupat tecnologies per convertir el gas ciutat en fertilitzant a través de l'amoniac.

El gas natural és un producte incolor, inodor i no tòxic. És per això que ja arribat a ocupar en els

darrers anys el tercer lloc en el món després del carbó el petroli. El seu ús permet, per la seva fàcil mescla amb l'aire necessari per a la combustió, la utilització d'aparells senzills amb els quals s'obtenen bons rendiments. Els aparells de gas natural solen prestar un gran servei i comoditat, i permeten l'estalvi energètic perquè, normalment, estan dotats de sistema de regulació. Aquests sistemes es poden combinar amb termostats d'ambient, vàlvules termostàtiques, rellotge programador, sonda

exterior sobre cremadors, etc. En molts establiments, comerços, escoles, hospitals, indústries, la seva constant disponibilitat, la unificació de serveis i l'absència d'emmagatzemament permet proporcionar a l'usuari un bon servei de qualitat.

L'augment de demanda de gas natural provoca que el consum de gas ciutat tendeixi a declinar en el conjunt mundial. Els EUA són els primers productors i consumidors, amb més de 621 milions de metres cúbics, seguits per la URSS, Canadà, Països Baixos, Romania, Mèxic, Itàlia i Alemanya. A Catalunya el consum d'aquest gas s'inicià l'any 1969, amb l'entrada en funcionament de les instal·lacions construïdes al port de Barcelona per distribuir el gas importat de Líbia.

Els grans emmagatzematges de gas

Les grans instal·lacions d'emmagatzemament de gas a les ciutats o a la vora de les ciutats representen un potencial perill per a la població en cas d'accident. Les mesures de seguretat han de ser extremament rigoroses. La ubicació de noves instal·lacions ha de ser estudiada a consciència, el material emprat en la construcció ha de ser de primera qualitat; i la gent que hi treballi, tenir una qualificació tècnica rigorosa. No hi ha cap mesura sobrer per tal de garantir la seguretat dels treballadors i de tots plegats en general. Si bé la civilització depèn, avui dia, d'aquestes matèries perilloses, s'ha de poder garantir absolutament la seguretat en el seu transport i emmagatzematge.

TURA
FRED COMERCIAL

Canigó, 3 - Telèfon 23 19 61

EL PERELLÓ/VILABLAREIX (Girona)

aire condicionat - bomba de calor - glaçoneres - armaris - vitrines - congeladors - murals - illes congelació - cambres frigorífiques desmuntables i d'obra - manteniment i servei post venda - presu-postos: per reformes i instal·lació nova.

Protegir els aparells i les canalitzacions

L'aïllament tèrmic per combatre les pèrdues de temperatura a les instal·lacions

Les instal·lacions de calefacció són susceptibles, segons quina sigui la seva ubicació, l'estat dels seus elements, o les condicions externes a què estan sotmeses, de tenir petites fuites de calor que poden minvar la seva productivitat. Un eficaç aïllament casolà dels vostres aparells i canalitzacions, a banda de totes les mesures d'aïllament que ja vénen muntades per professionals a les cambres o llocs a calefactar, pot resultar un estalvi important i una seguretat addicional. Un bon aïllament tèrmic permet combatre les pèrdues de temperatura, les fuites dels aparells i les canalitzacions destinades a la producció i la distribució de fluids calents, aire o aigua, instal·lats en espais no subjectes a calefacció.

Aigua calenta i aire calent

Quan la nostra caldera de la calefacció central o el baló de producció d'aigua calenta són en un garatge, un soterrani, unes golfes, etc. L'aire o l'aigua escalfats circularan per tota una àrea freda, en la qual perdran una part considerable de les seves calories abans que no

arriben al seu aprofitament en la llar. Aquestes pèrdues impliquen unes despeses afegides que podem de totes totes eliminar. Cal començar per fer una comprovació del calorífugat de la caldera o del baló d'aigua calenta. Tocant els aparells amb el dors de la mà detectarem si hi ha o no calor; tan sols en percebéssim una mica ja sabem que l'aïllament no és perfecte i que hi ha pèrdues de calefacció. La tècnica més senzilla serà el recobriments amb llana de vidre de l'aparell. Tot seguit la comprovació es farà a les canonades d'aigua calenta. Diversos productes seran d'utilitat per a la protecció tèrmica: les cintes de llana de vidre, que es vénen en rotllos i que cargolarem al voltant dels conductes. Els tubs seccionats de llana de vidre, que solen tenir una llargada de 60 cms, però amb gran varietat de gruixos que permet l'adaptació a tots els diàmetres de canonada possibles: és suficient col·locar-los d'emboïll als tubs que volem protegir. I finalment els tubs per ser enganxats d'escuma de poliuretà. Es venen amb formes cilíndriques i són d'un material

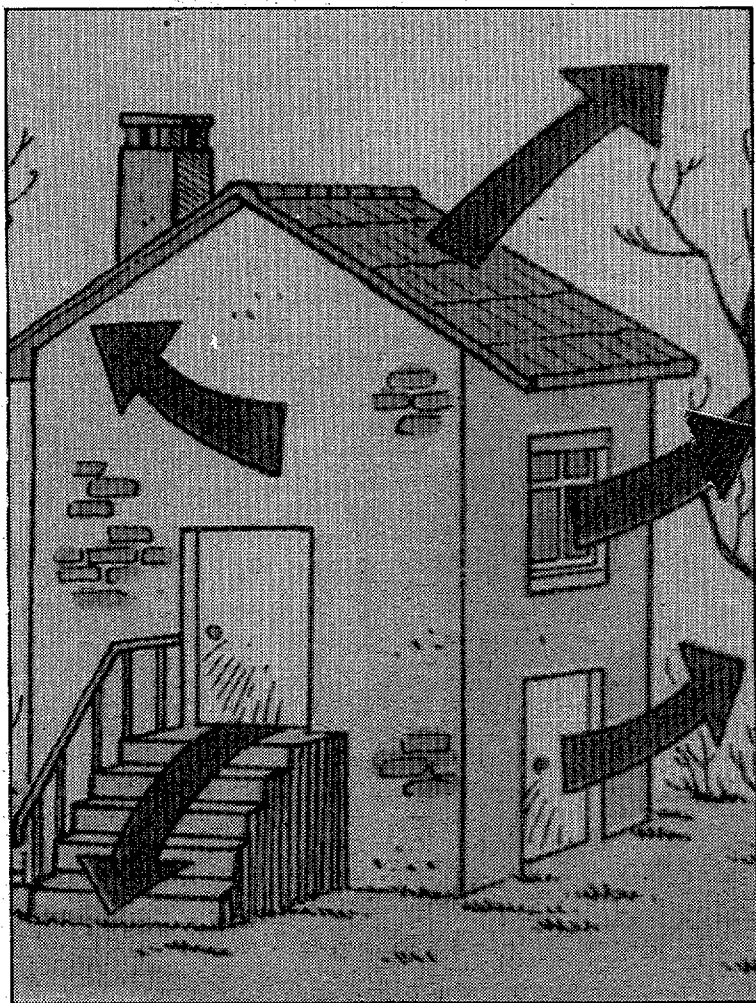
molt lleuger i idoni per al calorífugat, s'adapten molt bé als trams de curvatura.

En el cas que el sistema de calefacció sigui a base d'aire calent, normalment demanen un aïllament suplementari els receptacles de circulació de l'aire quan travessen una zona freda. Poden ser útils la llana de vidre o el poliestirè que només caldrà encolar damunt la caixa dels receptacles que fan de canalitzadors de l'aire calent.

Les parets

si les parets no són degudament aïllades, no ofereixen cap resistència a la penetració del fred i deixen que la calor interior s'escapi a fora. Hauré d'augmentar el nivell de la calefacció si volem mantenir un agradable ambient interior i això significa una major despesa d'energia. A excepció d'algunes construccions recents, l'aïllament a les cases sol ser insuficient. Hauré de millorar la resistència de les parets protegint-les amb productes isoladors.

Citarem alguns dels principals materials aïllants. **Llana de vidre:** té una conductivitat tèrmica de 0,04, una bona resistència al foc, una mediocre resistència a la humitat, una bona resistència acústica, i se sol usar per aïllar graners i golfes habitades. Es ven de diversos gruixos i en rotllos d'amplada diversa, amb o sense llengüetes laterals de fixació. **Poliestirè:** té una conductivitat tèrmica de 0,04, una resistència al foc mediocre, una bona resistència a la humitat, una resistència acústica mediocre, i és molt usat en parets i sòls. Es ven de diversos gruixos, en plaques rígides de 1,20x2,50 metres. **Poliuretà:** té una conductivitat tèrmica de 0,03, una resistència al foc mediocre, molt bona resistència a la humitat, mediocre resistència acústica i s'utilitza a golfes habitades i graners. Es ven de diversos gruixos en plaques de 1,20x2,50 metres. Duu un revestiment de cartró a cada cara, impermeable. **Granulat de poliuretà:** té una conductivitat tèrmica de 0,05, resistència al foc molt bona, resistència a la humitat bona, bona resistència acústica i és emprat a graners i sòls. Són granulats obtinguts per expansió de fibres de mica. **Plaques compostes:** Constituïdes per una planxa de guix en cartonada, adherida damunt un tauler isolant de llana de vidre, poliester o escuma de poliuretà, ofereixen les mateixes característiques esmentades i són emprades sobretot com a folres de murs.



La Energia de la Europa Próspera

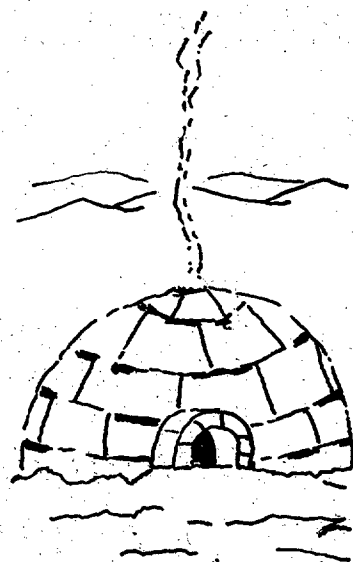
El gas de girona

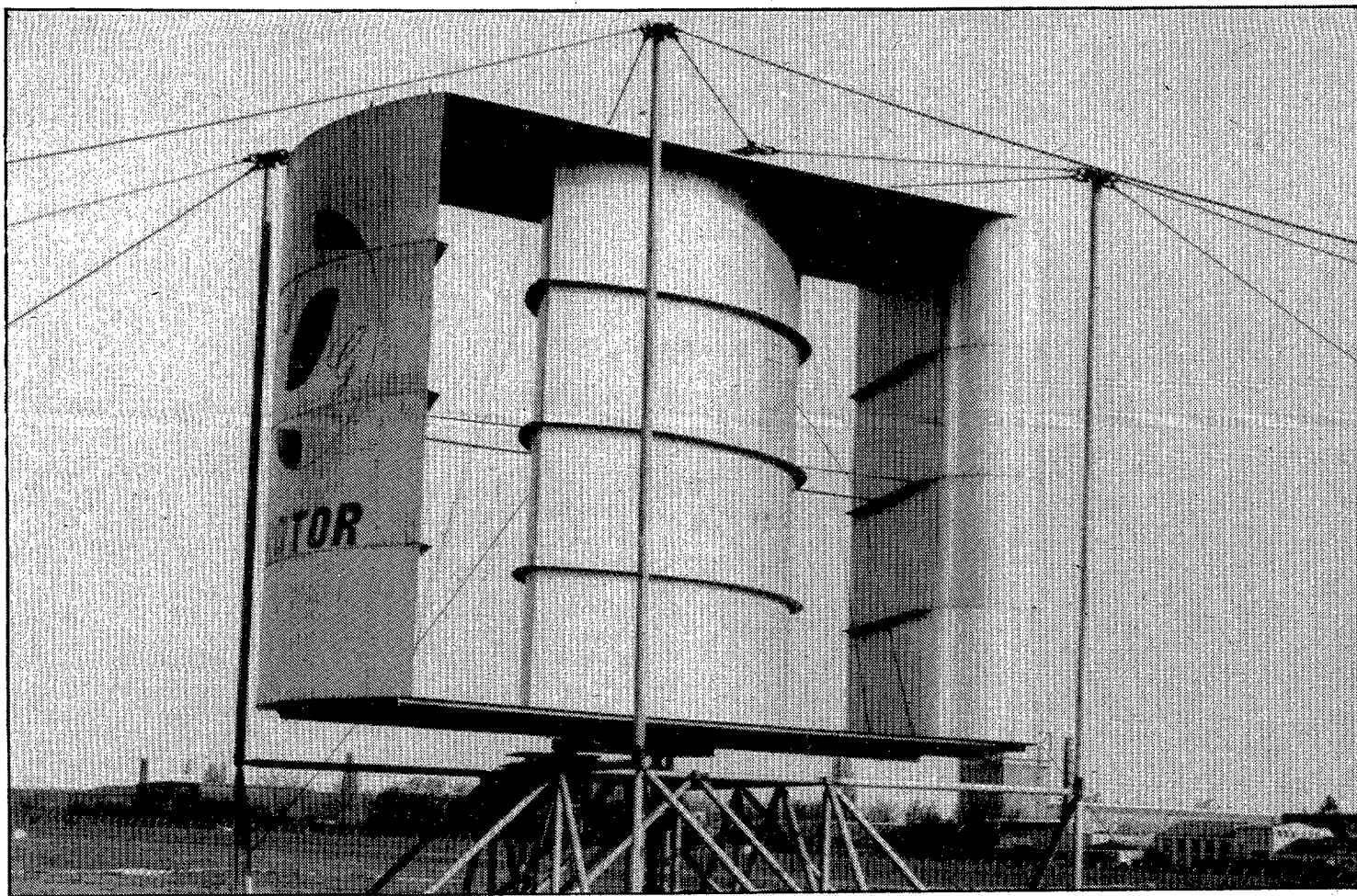


Assessorament tècnic i comercial a

gas girona, s/a.

Grán Via Jaume I, 41 - ☎ 20 86 12 - GIRONA





El vent és aprofitat per a la producció d'electricitat.

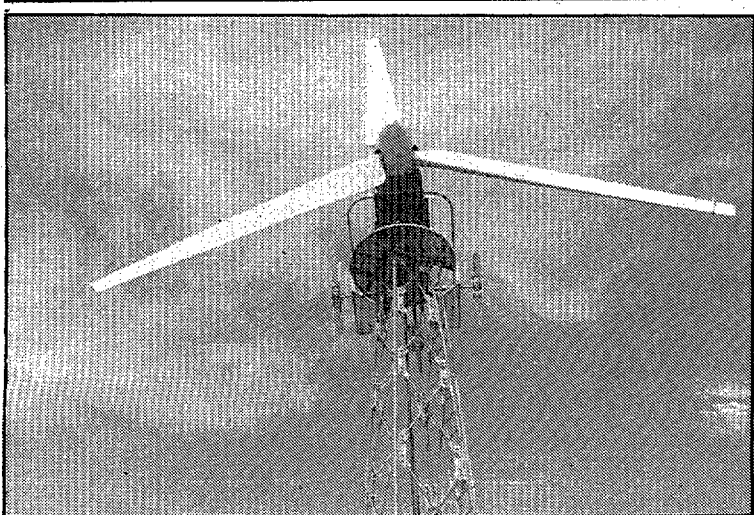
Energia eòlica, inici d'una renovació

Dins el camp de les energies renovables, l'energia eòlica ocupa el segon lloc després de l'energia solar. A Catalunya hi ha zones, com el Baix Ebre i l'Empordà, en què els vents tenen, en moltes ocasions, velocitats molt importants i, per tant, que

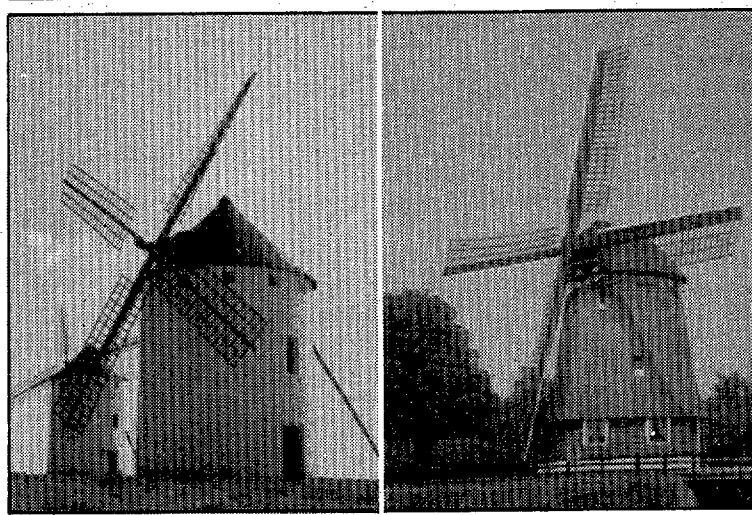
poden ser aprofitats amb un possible bon rendiment per a la producció d'energia elèctrica mitjançant un aerogenerador. A casa nostra ja s'han començat a instal·lar alguns molins de vent de tipus experimental per tal d'estudiar a fons les possibilitats de

producció energètica d'aquest sistema. Hi ha un molí de vent aerogenerador a Vilopriu, i Garriguella compta en aquests moments amb un dels parcs eòlics més importants d'Europa. Aquest parc eòlic ha estat possible mercès a la cooperació del

Departament d'Indústria i Energia de la Generalitat de Catalunya, l'empresa elèctrica Enher, el Programa Energètic Unesa-Ini (Peui) i l'Escola Universitària Politècnica de Girona. El Parc Eòlic Pilot de l'Empordà fou inaugurat el 9 d'abril de 1986.



Aerogeneradors.- A través dels aerogeneradors el vent pot arribar a servir perquè tinguin electricitat autònoma indrets aïllats que no poden connectar amb les xarxes usals. Unes turbines que giren permeten que l'aerogenerador canvi de direcció orientant-se sempre perfectament de cara al vent.



Molins de vent.- El vent ha estat aprofitat des de fa moltíssims anys per a diverses necessitats industrials i domèstiques. Encara actualment moltes empreses es dediquen a la instal·lació de molins de vent que serveixen per al bombeig d'aigua i arriben a 75 m. de profunditat amb una producció superior als 4.000 l/hora.

El parc eòlic pilot de l'Empordà

El parc eòlic de l'Empordà és emplaçat al terme municipal de Garriguella, ocupant una extensió de gairebé 2 Ha. i compta amb 5 aerogeneradors, amb una potència total de 120 kw, disposats de forma reticular per evitar els efectes d'ombra del vent, això vol dir evitar la possibilitat que qualsevol aerogenerador pugui afeblir el vent que ha d'incidir en els altres aerogeneradors, bufi d'allà on sigui. Els aerogeneradors cedeixen l'energia elèctrica produïda a la xarxa elèctrica i estan connectats mitjançant una estació transformadora (380 V costat aerogeneradors i 25 kV costat xarxa elèctrica).

Els aerogeneradors estan instal·lats damunt de torres reticulars de 12 metres d'alçada i consten de tres pales de cinc metres de longitud de fibra de vidre que giren sobre un eix horitzontal. Amb la particularitat que cada aerogenerador ha de ser mòbil per tal d'estar sempre orientat de cara al vent. La força del vent és la que determina la potència d'aquests aerogeneradors. Amb un vent de 20 m/s. la potència màxima de cadascun és de 24 Kw.

Aquest parc eòlic funciona de manera totalment automàtica tot el dia i la nit. Els molins s'engeguen automàticament quan hi ha prou vent i s'aturen quan el vent podria significar algun tipus de perill. Els controls de cada aparell són individuals, per engegar, aturar i uns sistemes de seguretat que aturen un aerogenerador, quan presenta anomalies, o fins i tot el parc; els motius poden ser per exemple un sobrecalfament o les vibracions excessives. El tipus de vent que bufa a l'Empordà, molt imprevisible, és sobretot la tramuntana que sovint va a batzegades i pot arribar a tenir una força extraordinària. Quan la velocitat del vent és molt excessiva les pales dels aerogeneradors s'han d'aturar, només poden aguantar fins a una velocitat de vent de 108 Km/h. Si aquest límit es depassa perilla el bon funcionament de la instal·lació i aleshores cal aturar-la.

La producció d'energia dels aerogeneradors es concentra a l'edifici de comandament, on han estat instal·lats els comptadors. Tota l'electricitat que produeix el parc va a parar a la xarxa de la Hidroelèctrica del Ampurdan, a través d'una estació transformadora de 160 KVA de potència. L'Escola Universitària Politècnica de Girona estudia les dades de producció i funcionament dels molins a través d'un sistema informàtic. Això permetrà saber si realment els aerogeneradors poden assegurar en el futur l'obtenció d'electricitat en nuclis aïllats sense xarxa elèctrica.

Oriduna Técnica

Proyectos de instalaciones eléctricas de gas y calefacción, domésticas e industriales

C/. GONZÁLEZ DE SOTO, 22
TEL. 50 82 97 - FIGUERES

RR

Ribalta - Rocas, S.A.

La confiança de la vostra instal·lació

Instal·lacions vendes

Podeu pagar a la vostra comoditat amb el servei de Credicompra.

C/. Barraquetes, 20 - Tel. 46 08 02
CASSÀ DE LA SELVA

CALEFACCIÓ I LLARS DE FOC

Roca



Buderus

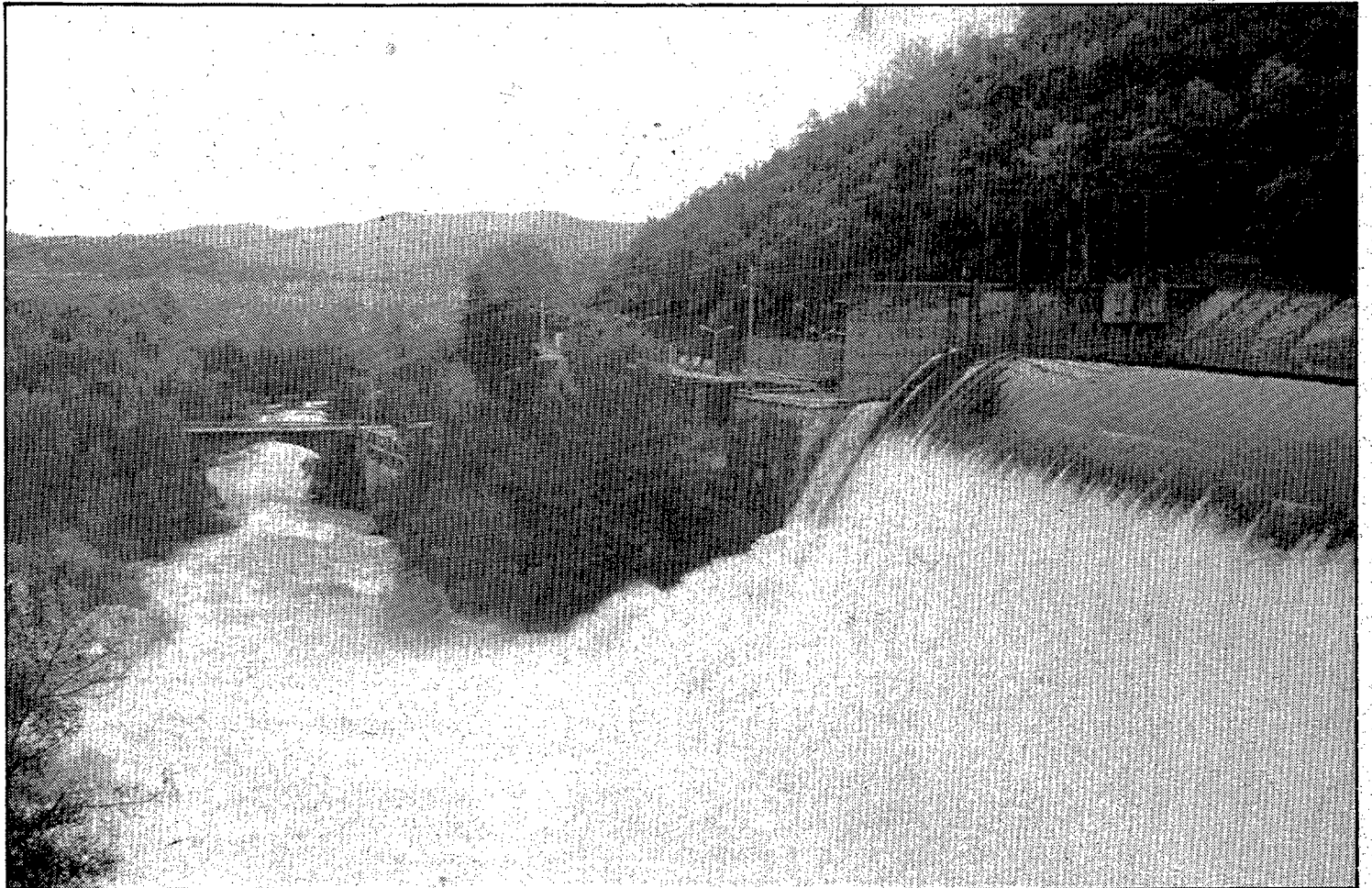


Instal·lació per sistema de terra Radiant o Radiadors
Calderes de combustible sòlid, líquid o gas
Instal·lació de panells solars per aigua calenta o calefacció
Aparells fets a mida de la vostra llar per fer anar la calefacció i l'aigua calenta de la casa
Garantim les nostres instal·lacions
Confii en nosaltres. Tenim experiència

L'aigua es converteix en energia

Un canvi en el contingut energètic de l'aigua, per pèrdua de velocitat o per variació del nivell, és el que produeix l'energia hidràulica. Per aprofitar-la es construeixen les centrals hidràuliques que poden ser de dues menes, les convencionals i les de bombeig. Una central convencional és aquella en què el flux d'aigua en curs va sempre en el mateix sentit i la seva missió és la d'accionar un grup turbina-alternador. Les de bombeig o reversibles permeten que el grup funcioni com a bomba durant les hores de menys demanda d'electricitat: el sistema de bombeig consisteix a reenviar l'aigua cap a nivells superiors per ser novament turbinada durant les hores punta. A Catalunya hi ha actualment una potència instal·lada de 1.099 Mw. amb una producció mitjana de 4.856 Gwh anyal.

Les primeres manifestacions de la utilització de l'energia hidràulica per l'home van ser de tipus agrícola. Fins molt més tard no s'empraria per a usos industrials. Les primeres rodes hidràuliques han estat datades a la Xina i a l'Orient Mitjà que amb diferents formes i utilitzacions van durar segles. El cargol d'Arquímedes i la sínia es van imposar durant molts anys fins a l'aparició de les modernes turbines dels segles XVIII i XIX. Avui dia, a nivell mundial, la producció d'energia hidràulica viu una constant expansió. Es calcula que de les 450 milions de Tep produïdes l'any 1983, es podran assolir amb el temps fins a 2.500 milions de Tep per any. Cal tenir en compte que la majoria d'emplaçaments hidroelèctrics estan situats en zones poc desenvolupades i que s'estima que únicament s'ha aprofitat el 4% del seu potencial hidroelèctric.



A Catalunya s'ha començat a estimular la recuperació d'antics salts d'aigua

Aprofitament de l'energia hidràulica

La recuperació i posta en marxa de les nostres antigues minicentrals hidràuliques suposaria un important creixement de la producció d'electricitat. Dels recursos hidràulics possibles estimats a Catalunya, les minicentrals i les microcentrals podrien

produir aproximadament un 23% de l'energia hidràulica total. Les minicentrals es varen construir per a l'autosubministrament de fàbriques o el subministrament de petits nuclis de població, que a vegades aprofitaven les instal·lacions d'antics molins. La falta

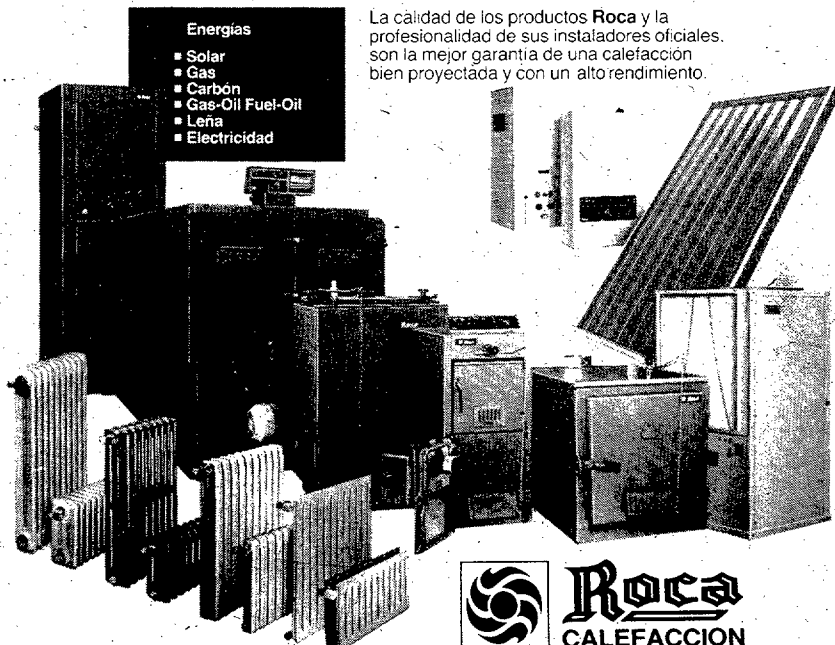
de competitivitat amb les grans centrals tèrmiques i hidroelèctriques ha fet que la majoria restin abandonades.

L'energia hidràulica ha ocupat un lloc preponderant per a la producció d'electricitat. En acabar l'any 1979, el 46,36% de la

potència era hidroelèctrica. No obstant això, tant al nostre país com als països més desenvolupats, els recursos hidroelèctrics estan quasi del tot aprofitats, ara manca reorientar l'explotació i completar-la amb la instal·lació de grups de bombeig.

Soluciones Roca para todas las energías.

En calefacción, Roca tiene las soluciones más ventajosas y económicas.



- Energías
- Solar
 - Gas
 - Carbón
 - Gas-Oil Fuel-Oil
 - Leña
 - Electricidad

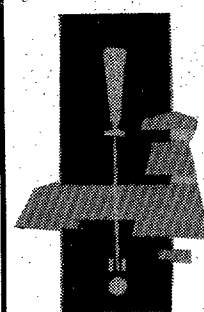
La calidad de los productos Roca y la profesionalidad de sus instaladores oficiales, son la mejor garantía de una calefacción bien proyectada y con un alto rendimiento.



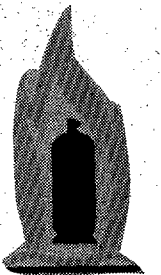
C/. Indústria, 13 (davant de Renault)

Tels. 47 62 51 - 47 62 03

FORNELLS DE LA SELVA (Girona)



PEY



C/. MURALLA, Nº 9
TELÉFON 50 43 17
FIGUERES

Calefacció ★ Fontaneria
Electricitat ★ Gas propà



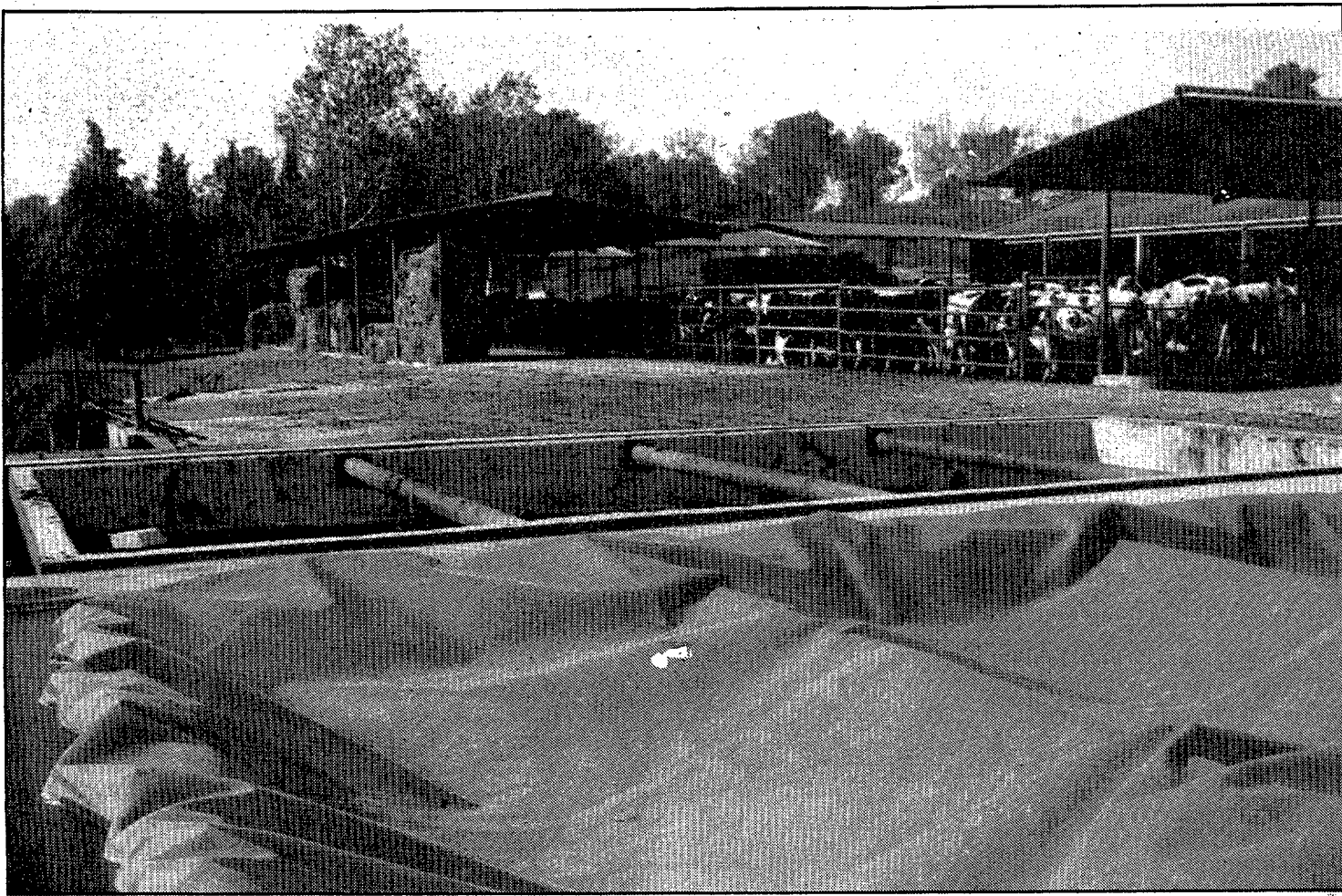
Álvarez de Castro, 240-242 - BANYOLES
Tel. 57 23 69 - GIRONA

FRED INDUSTRIAL
FRED COMERCIAL
CALEFACCIÓ I REFRIGERACIÓ
PER BOMBA DE CALOR
ELECTRICITAT INDUSTRIAL

DISTRIBUÏDOR:



50 anys al servei del fred



El biogàs s'obté a partir de deixalles orgàniques

El biogàs, energia alternativa

La producció de biogàs a partir de deixalles orgàniques s'inscriu dins el camp nou d'alternatives que actualment s'estan potenciant per complementar les fonts d'energia tradicionals. Hi ha molts centres experimentals que cerquen sistemes d'extrac-

ció d'energia a partir de matèries orgàniques, un d'ells és l'extracció de biogàs dels fems animals i la reutilització del producte orgànic.

Una vegada obtingut, el biogàs es pot convertir en energia elèctrica. Per exemple, al centre

experimental de biogàs de Monells, el biogàs es crema en un motor especial que consumeix 9 m3 de biogàs per hora, produeix 15 Kw de potència elèctrica i 30.000 quilocalories/hora de potència tèrmica. Una granja podrà autosubministrar-se l'energia

elèctrica i encara la que sobri donar-la a la xarxa general de subministrament elèctric. A més, la matèria prima que ha servit per aconseguir el metà (els residus orgànics del bestiar) esdevenen novament adob útil per als camps.

Procés d'obtenció

L'obtenció de biogàs de les deixalles orgàniques es pot portar a terme a partir de residus sòlids, provinents de les vaques per exemple, o de residus líquids, és el cas dels porcs. El cost de les instal·lacions és molt més econòmic en el primer cas que en el segon. La composició del biogàs és de 55% de metà, 44% de CO2 i 0,15% de sulfidric. La importància d'aquesta nova energia rau en que la potència calorífica del gas és de 5.500 quilocalories per metre cúbic.

La seva extracció es fa a través de digestors. La primera fase s'anomena aeròbia, els fems es posen en uns digestors de gran capacitat. Aquests digestors comencen la primera fase destapats per tal que es produeixi una fermentació que elevi la temperatura de les deixalles fins a 58 graus, la qual cosa s'assoleix aproximadament al cap de quaranta-vuit hores. Aquesta fermentació serveix per eliminar les bacteries patògenes dels fems. S'ha hagut de tenir molta cura, prèviament, que el bestiar no hagués pres antibiòtics, perquè els antibiòtics anul·len tot el procés i impedeixen la producció del biogàs.

Passats els dos dies i amb la temperatura estable, els digestors es tanquen hermèticament per donar pas a la segona fase, la fase anaeròbia. Els fems s'han de disposar en uns contenidors hermèticament tancats perquè en aquest procés és indispensable la participació d'uns bacteris que treballen sense oxigen. Els fems es van regant amb el seu mateix líquid i el biogàs es produeix especialment després de cinc o sis dies i fins als vint o vint-i-tres dies que dura tota la fase. L'augment de temperatura és molt important en la producció de biogàs, la temperatura ambient és un factor vital per començar el procés d'extracció del metà. Els gas que es produeix també es podrà emprar per escalfar un circuit d'aigua que escalfarà el mateix líquid dels residus orgànics i, en conseqüència, en anar-los regant amb aquests líquids accelerarem també l'augment de temperatura i la podem establir mantenint-la en el punt òptim per a l'obtenció del biogàs.

El biogàs s'anirà emmagatzemant en diversos gasòmetres segons la producció i la capacitat.

Abans ja hem assenyalat la possibilitat de convertir el biogàs en energia elèctrica a través d'un motor especial (unitat de cogeneració) i el reaprofitament de la matèria orgànica com a adob. Cal dir que aquest adob, després de la fermentació, té una proporció molt més equilibrada de carbó i nitrogen, els fems han perdut l'olor i s'han eliminat tots els bacteris patògens.

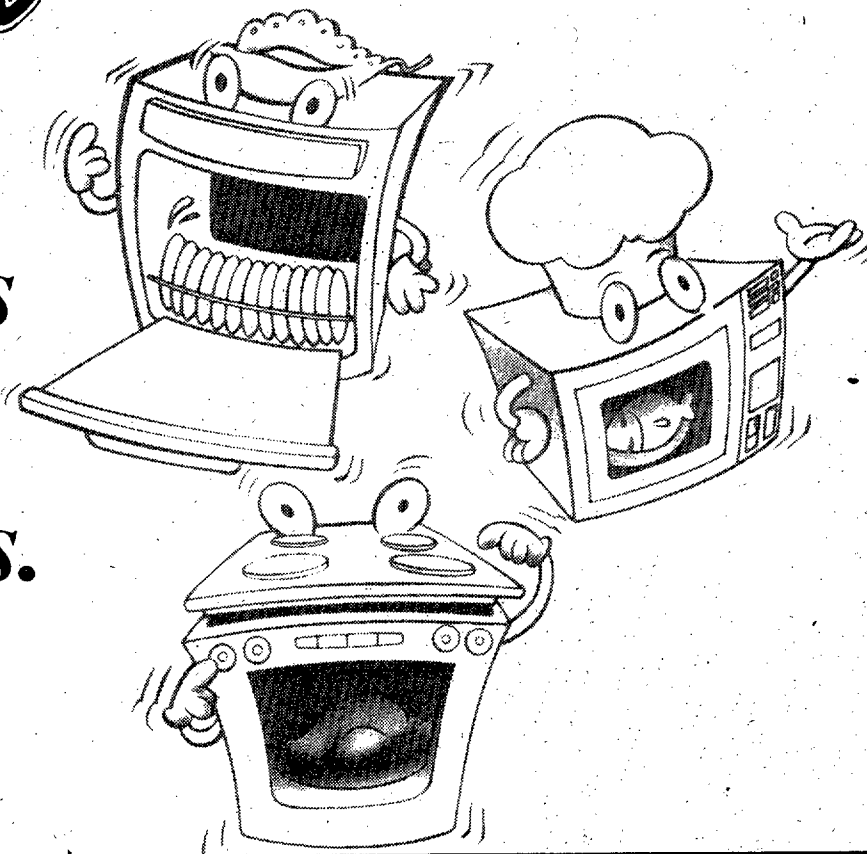
La implantació d'aquest nou sistema d'extracció d'energia suposaria un gran progrés en la producció autònoma d'energia a les granges i una millora notable de la qualitat de l'adobament animal, molt interessant sobretot perquè suposa un cercle tancat que no implica depeses de cap mena si no és la del manteniment del bon estat de la instal·lació. De moment a les nostres comarques el projecte experimental realitzat a Monells, fent servir els residus del bestiar de la granja Camps i Armet, ho ha palesat abastament.

CAMPANYA
PER A CLIENTS D'



Hidroelèctrica
de Catalunya, S.A.

*Aquí venem
electrodomèstics
a terminis,
sense entrada
i sense interessos.*



FAGOR



Moulinex



Cristalerías Gerona S.A.

SUC. DE M. MONTEYS

ESPECIALISTES EN VIDRES PER A AÏLLAMENTS

Ctra. Sant Feliu, 22 - Tel. 21 38 16 GIRONA

Exposició i venda: c/. Lorenzana, 41 - Tel. 20 29 90

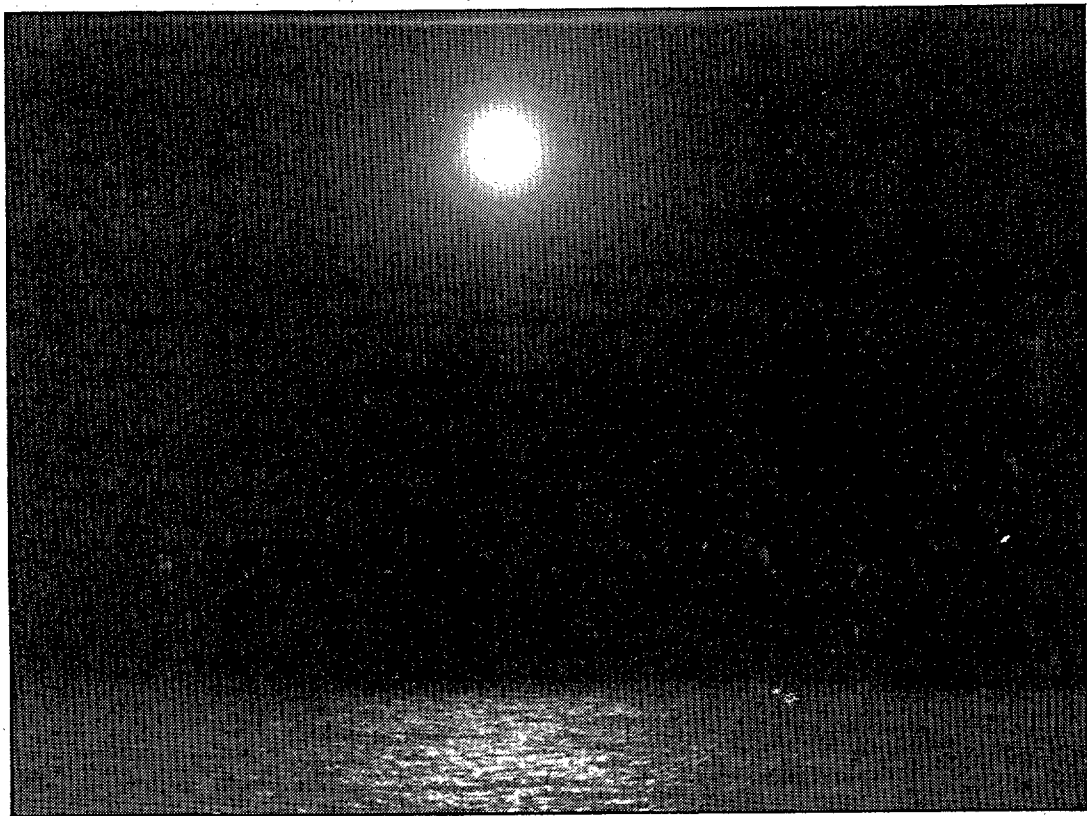
Energia solar en el sector de serveis i a la llar

El sol ens subministra una energia de primera que ens arriba totalment neta i gratuïta, sense intermediaris ni processos d'elaboració. Mitjançant uns plafons, col·lectors, que podem situar a les teulades, als jardins o a les terrasses, podem captar del sol l'energia suficient per escalfar les nostres cases i locals o bé ambientar els hivernacles i les granges. En el camp de les instal·lacions esportives, les aplicacions de l'energia solar són diverses. Des de la producció d'aigua calenta sanitària fins a la calefacció de pavellons o l'escalfament de l'aigua de les piscines.

Aquests plafons o col·lectors estan formats per un marc de tancament i caixa d'alumini, un cristall de seguretat, un absorbidor de coure, acumuladors vitrificats o galvanitzats i altres accessoris. La placa negra del col·lector s'escalfa en rebre l'energia solar i escalfa en conseqüència el fluid; normalment aigua, que circula per sota, per damunt o a través de la placa. És a dir, que l'acumulació de calor s'aconsegueix per mitjà d'uns dipòsits d'aigua que estan aïllats tèrmicament.

Val a dir que generalment la instal·lació de sistemes solars es complementa amb altres sistemes d'escalfament d'aigua, tractats per energies convencionals com l'electricitat o el gas, per tal d'assegurar un escalfament addicional de l'aigua si aquesta en sortir del dipòsit acumulador presenta una temperatura inferior a la necessària.

L'energia solar esdevé una de les alternatives més viables com a sistema de calor a incorporar tant en les noves instal·lacions com en les que ja existeixen, perquè és un recurs que beneficia l'estalvi energètic en diferents àrees de consum, bé sigui en habitatges particulars o en pavellons esportius, per exemple, on darrerament ha estat incorporada de forma progressiva. La seva aplicació i ús, juntament amb les altres noves energies (eòlica, geotèrmica, biomassa) augmentarà, segons tots els estudis de perspectives per l'any 2000, fins a assolir unes quotes de participació gairebé del 2 per cent en la demanda energètica primària a tot el món.



Comportament del sol com a font d'energia

El sol genera una quantitat d'energia excepcional capaç de cobrir l'equivalent a les necessitats energètiques de 4.500 planetes com la Terra. Tota aquesta energia que serveix per al manteniment de la vida i de les condicions necessàries per a la seva perpetuació és la font i el motor del nostre sistema planetari.

La Terra capta una mínima part de la irradiació solar, però tot i això aquesta part és tan abundosa que si valoréssim la quantitat rebuda al llarg d'un any aquesta equivaldria a unes deu vegades el conjunt de les reserves energètiques conegudes. Ara bé, la forma en què es presenta, un cop distribuïda per tota la superfície terrestre, és prou diluïda com per plantejar problemes tècnics i econòmics

importants a l'hora de trobar un sistema productiu d'aprofitament a gran escala que la reconverteixi en energia concentrada i de fàcil distribució. En volums petits, tanmateix, ja és possible de treure'n un bon rendiment amb una tecnologia relativament senzilla.

Els avenços moderns han fet possible que tinguem uns captadors d'energia capaços d'aprofitar el 86% de l'energia que reben. Unes superfícies preparades especialment per absorbir i transportar l'energia del sol al lloc desitjat. Són els col·lectors plans. El captador pla consta d'una placa absorbent que pren la radiació que li arriba i la cedeix en forma de calor a un fluid que circula en contacte

amb ella. Normalment es tracta d'una superfície metàl·lica de ferro, coure, alumini o acer, recoberta de pintura negra que garanteixi una màxima absorció pel color. Una coberta transparent, de vidre o de plàstic, situada a una certa distància de la placa absorbent i embolcallant-la, serveix per reduir les pèrdues de calor per l'exterior. A l'interior les pèrdues de calor (el fons i les parets laterals del captador) es protegeixen mitjançant un aïllament tèrmic amb materials com la llana de vidre o el polietilè expandit. Finalment, també dins la caixa contenidora, es distribueixen els tubs per on circula el fluid que transportarà l'energia. I que serà aplicable no solament a les instal·lacions de serveis o domèstiques sinó també a les industrials.

Les plaques solars, com a font d'energia alternativa a les granges

Actualment, en el nostre país, existeixen diversos projectes d'experimentació que tracten d'ajudar els agricultors a orientar i millorar la seva tasca. Un d'ells és el dels complexos de col·lectors solars polivalents que poden servir alhora com a assecador agrícola i com a calefactor dels masos. A més de l'avantatge de l'abaratiment dels costos, aquest sistema polivalent, si es potenciés definitivament, permet a l'agricultor un aprofitament al llarg de tots els dies de l'any.

Els col·lectors solars es diposen en el porxo del mas, panells solars de 12,3 metres quadrats amb un pes de 40 kg. Amb un cabal d'aire de 35 a 40 m³/h per cada metre quadrat de panell. L'assecador solar rep a l'època de l'assecatge els cereals i les fruites en unes safates, instal·lades una sobre l'altra per entre les quals passa l'aire a 1,5 m. per segon. La capacitat d'assecatge d'un d'aquests aparells en època normal és de 120 Kg. diaris de producte vegetal que tingui un 80% d'aigua; si el producte té menys tant per cent d'aigua, la capacitat d'assecatge augmenta.

És molt important la humitat del producte, perquè la saturació de l'aire d'humitat fa que s'hagi de renovar molt més ràpidament l'aire per mantenir el seu poder d'assecatge. L'aire de temperatura ambient que passa per aquests col·lectors solars és de 80 graus amb una humitat gairebé nul·la. Si l'aire serveix per a l'assecatge va recollint la humitat dels productes i es produeix la saturació, cal una renovació continua per tal d'assegurar el bon funcionament.

El principal avantatge d'aquest sistema per mitjà de col·lectors solars és que l'agricultor rebaixa molt el cost del seu producte i no ha d'anar a la planta assecadora on paga tres pessetes per quilo de càrrega i on ha de deixar els productes perquè siguin comercialitzats. Ara, ell mateix pot procedir directament a comercialitzar allò que produeix.

**TÈCNICS EN CALEFACCIÓ
AIRE CONDICIONAT I AIGUA
CALENTA SANITÀRIA**

GIR
LINA S.A.

MUNTATGE I REPARACIÓ DE TOTES MARQUES

SERVEI OFICIAL AUTORITZAT

Calderes a gas

**Chaffoteaux
et Maury**



Cremador
Gas - Gas-oil - FUEL

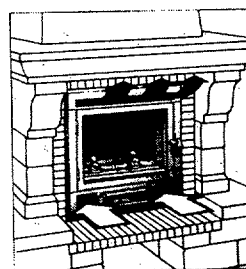
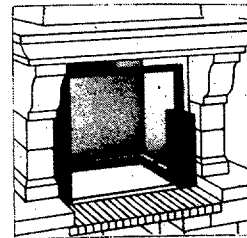


INSERTS SUPRA

UNA GAMMA MOLT
COMPLETA

Els trobareu en els millors
establiments
especialitzats del ram

ESCALFI LA SEVA CASA
COL·LOCANT UN INSERT
A LA SEVA XEMENEIA



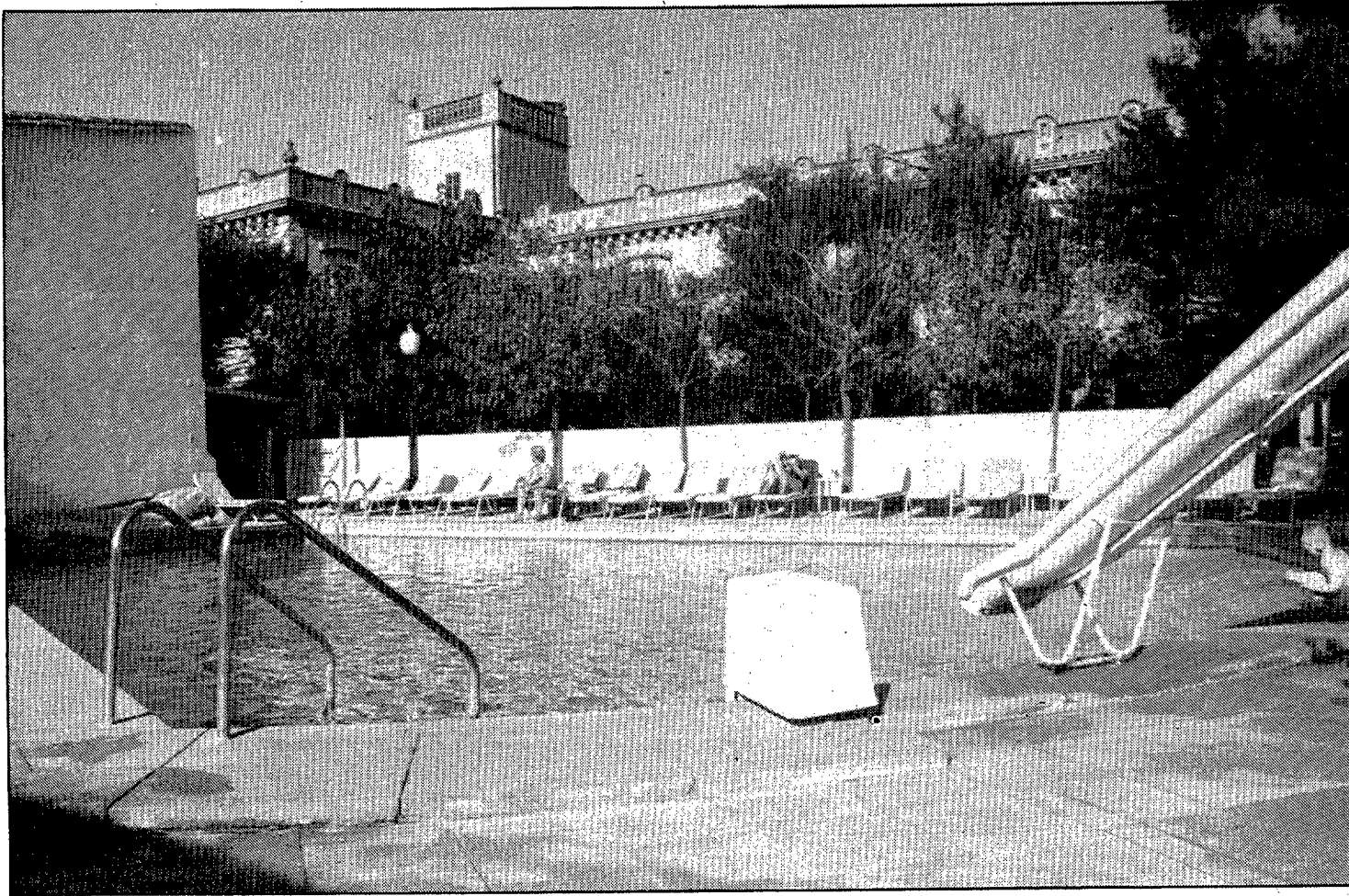
4 inserts de diferents dimensions que s'adapten molt fàcilment, pràcticament a la mida de les antigues i modernes xemeneies, que no escalfen, reboquen fum o tenen poc rendiment. S'han acabat les flames sense poder calorífic. Col·locant l'INSERT SUPRA, sense gaires obres i sense modificar el seu foc, per fi la seva xemeneia serà un vertader mitjà de calefacció amb rendiment, modern i net, que li economitzarà energia. Sistema de calor per convecció natural o forçada a través de dues turbines.

XEMENEIES, INSERTS, RECUPERADORS DE CALOR, ESTUFES, ETC.



OFICINES, EXPOSICIÓ I VENDA
C/. Major de Salt, 131 - Tel. 23 69 59
17190 SALT (Girona)

EXPOSICIÓ I VENDES
C/. Sta. Eugènia, 208 - Tel. 23 54 03
17005 GIRONA



Alguns balnearis poden mantenir amb aigua calenta natural una piscina a 32 graus centígrads durant tot l'hivern

Els nostres jaciments geotèrmics

A Catalunya existeixen quatre fosses terciàries que presenten les manifestacions geotèrmiques superficials de major temperatura de la península, susceptibles de ser aprofitades per a l'assortiment energètic, són les fosses del Vallès-Penedès, la Selva,

Empordà i Olot.

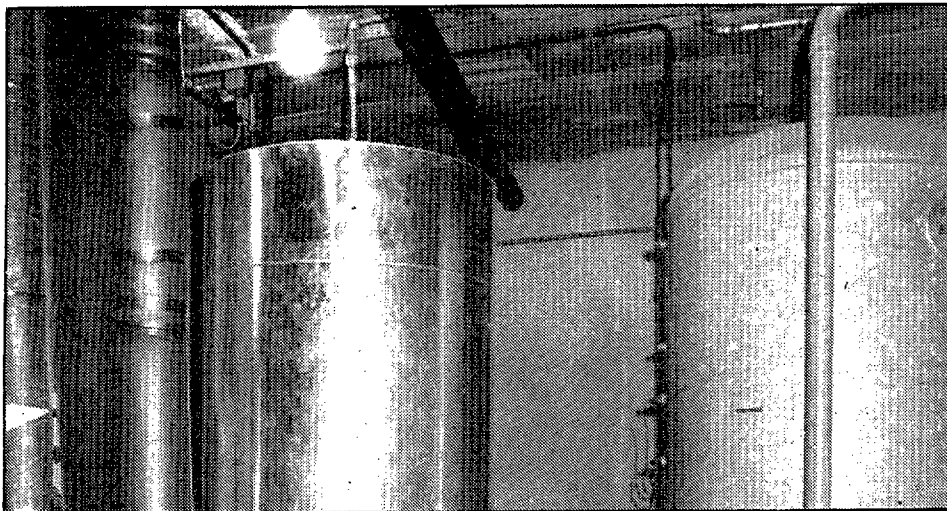
La depressió de la Selva, situada al sud de la nostra província, constitueix la prolongació de la del Vallès i té una extensió de 250 Km². Presenta manifestacions geotèrmiques superficials en forma d'aigua calenta a tem-

peratures de 40 a 60 graus centígrads, amb possibles dipòsits geotèrmals no inferiors a 130 graus. La de l'Empordà, immediatament al nord de la Selva, no té manifestacions externes importants, però el seu vulcanisme i les seves zones de corriments la

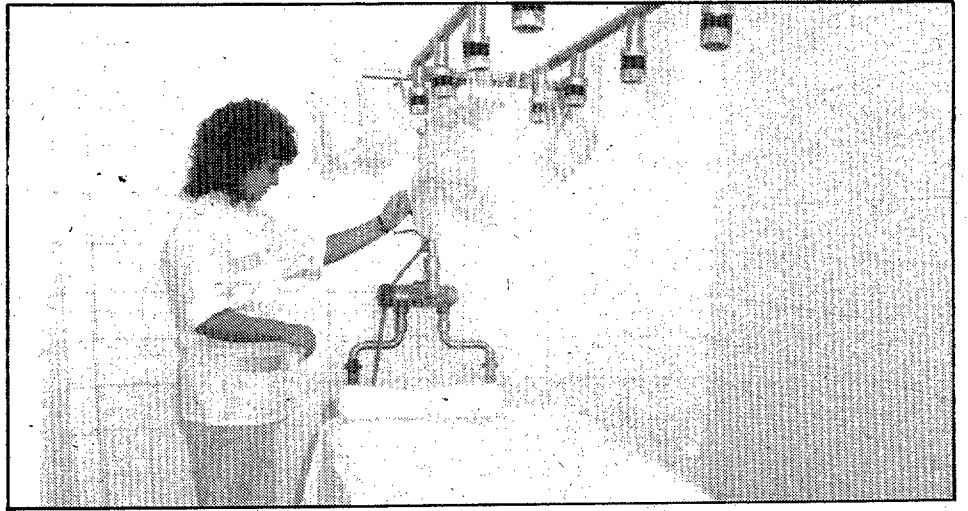
fan una regió molt prometedora. La fossa d'Olot, la més antiga de totes, té una extensió de 250 km², està sotmesa al vulcanisme més recent de la península, potser encara latent, i les seves possibilitats geotèrmiques són molt interessants.

Instal·lacions termals als balnearis

El nostres jaciments geotèrmics han possibilitat des de fa molts anys l'aplicació de les aigües termals a indrets de repòs i amb finalitats relacionades amb la salut. A Caldes de Malavella tant el Balneari Prats com el Vichy Català aprofiten el doll natural per mantenir tot el sistema d'aigua sanitària, les piscines o banys termals i tota la varietat de tractaments (dutxes, banys, saunes, massatges, inhalacions i recuperació). Concretament al Balneari Prats l'aigua que surt a 60 graus centígrads de la terra es enviada per uns motors de bombeig a tota la xarxa d'aigua sanitària de l'hotel. L'aigua calenta que surt per les aixetes té una temperatura de 40 graus. A la zona de massatges i dutxes s'haurà de barrejar amb aigua freda per obtenir la temperatura adequada a cada tractament. El sistema està muntat com un circuit tancat, l'aigua fa tota la volta l'hotel i torna als dipòsits centrals. Si els dipòsits tenen un volum d'aigua excessiu, el sobrant passa a dos dipòsits més petits des dels quals és enviada per mitjà d'un motor amb intercanviador a la piscina. La piscina, exterior sense cobert, es manté durant tot l'any a una temperatura d'aigua de 32 graus centígrads. El sistema de manteniment es fa a través de dos motors. D'una banda el motor que recull i rebombeja l'aigua de 32 graus i per altra el motor que rep l'aigua sobrant del dipòsit central. Si l'aigua de la piscina torna al motor normal a 32 graus, després aquesta aigua es barreja amb la que arriba dels dipòsits centrals a 43 graus i així s'aconsegueix retornar l'aigua a la piscina a uns 35 graus, amb la qual cosa es pot mantenir una temperatura estable exterior de 32.



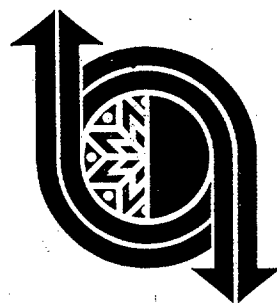
Instal·lació central.- Una instal·lació central que consisteix en uns senzills motors de bombeig i uns dipòsits aïllants que mantenen la temperatura de l'aigua són suficients per assortir, distribuir i emmagatzemar l'aigua calenta que consumeix tot un balneari. Antigament, l'aigua termal s'aprofitava a més com a calefacció, actualment l'escalfor que desprenen canals i canonades serveix només com a sistema de calefacció de suport.



Hidroteràpia.- Les aigües bicarbonatades-sòdiques termals que manen de «La mina» a Caldes serveixen per a tota mena de tractaments hidroteràpics. Al Balneari Prats s'ofereixen els següents: Inhalacions, bany de bombolles, dutxa escocesa, massatge sota aigua sistema Vittel per al reumatisme, bany massatge subaquàtic sistema Trautwein per enfortir les articulacions.

 plásticos
comercial
FERRER S.A.

APARTAT DE CORREUS NÚM. 316
Avgda. Emili Grahit, 62-64 - Tel. 20 61 14
GIRONA



**TALLERES DE CALDERERIA
INSTALACIONES DE
CALEFACCIÓN Y AIRE
ACONDICIONADO**

**CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE
GENERADORES DE VAPOR
AUTOCLAVES
RECIPIENTES, DEPÓSITOS Y SILOS**

bigas y alsina, s.a.

Barrio Pedret, Mas Coll, s/n - Apart. 136. Tel. 20 69 32 - 17080 GIRONA

Avantatges del gas-oil C

El gas-oil C és un dels productes energètics que s'estan implantant més com a combustible en els sistemes de calefacció i en els d'aigua calenta sanitària.

La raó que cada vegada hi hagi més gent que l'utilitza i que molts habitatges unifamiliars instal·lin gas-oil C com a combustible es deu a factors que a l'hora de la tria són decisius:

— És econòmic: la baixa del preu del petroli ha fet que se situï en un dels derivats del petroli més econòmics.

— És segur: no s'encén en forma líquida a temperatura ambient, si no és polvoritzat en finíssimes gotes.

— Elevat poder calorífic concentrat en un petit volum.

— No resseca l'ambient.

— Facturació clara: es paga allò que es consumeix, sense abonament inicial ni quotes mínimes mensuals.

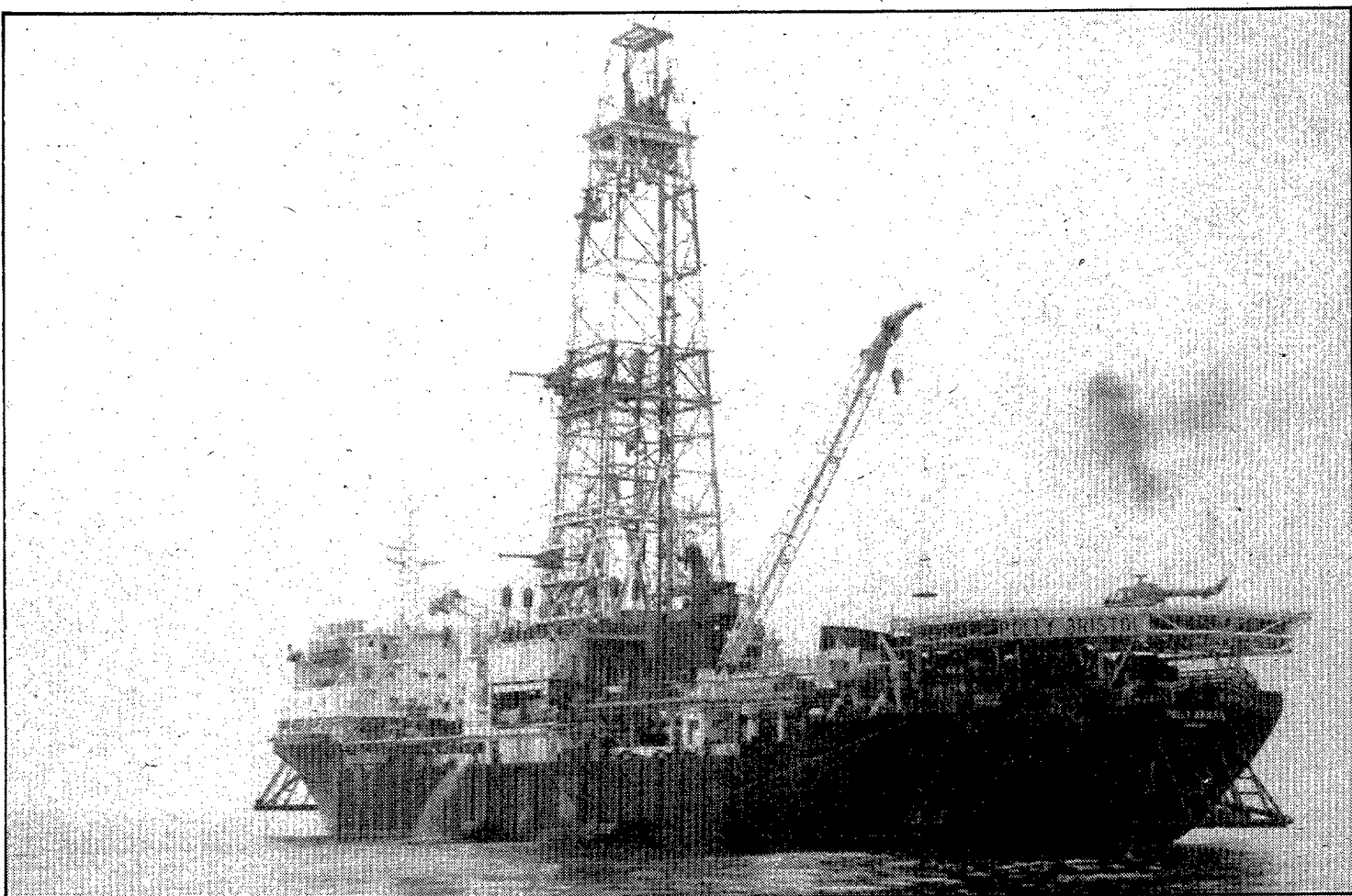
Però el gas-oil C no és només un combustible per a habitatges unifamiliars, sinó que també és una de les energies ideals per a blocs de pisos, perquè a cada habitatge s'instal·la un termosta que fa que cada un tingui la temperatura adequada i el confort que desitja. També és molt recomanable per a hospitals, esglésies, naus industrials, sales d'espectacle, on es pot instal·lar un generador central que expulsa aire calent a gran velocitat.

L'optimització de la combustió afavoreix l'estalvi

La millor manera d'estalviar gas-oil C és procurar que tingui una combustió adequada. El rendiment d'una caldera depèn de la qualitat de la combustió. Muntant una instal·lació moderna o canviant la caldera antiquada, podem reduir considerablement el consum fins i tot en un 40% d'economia. Les calderes modernes representen una veritable revolució en relació amb les calderes tradicionals. Les noves tecnologies de calefacció amb gas-oil C aplicades als cremadors i als pre-escalfadors permeten avui dia obtenir rendiments de combustió pròxims al 100%, la quasi totalitat d'energia es transforma en calor. A més dels sistemes de regulació electrònica, regulen automàticament la instal·lació en funció de la temperatura exterior, permetent un gran estalvi. Les calderes modernes regulades a baixa o molt baixa temperatura estan revestides de xapa acrílica, són compactes, tenen la mateixa estètica que un moble de cuina i fan menys soroll que una nevera.

Perquè aquesta combustió tingui lloc, és necessari que el combustible arribi a la temperatura d'ignició, que sol ser entre 20 i 60 graus centígrads per sobre del punt d'inflamació. Quan s'arriba al punt d'inflamació el combustible comença a cremar al contacte de la seva superfície amb una flama, parant la combustió en retirar la flama, però si continuem escalfant fins al punt d'ignició o combustió la flama és persistent.

Si aconseguim una bona combustió, els beneficis que obtindrem seran en primer lloc per als materials, ja que treballant en òptimes condicions es perllongarà la seva durada, que en definitiva ens suposarà un estalvi monetari en el capítol de manteniment; en segon lloc aconseguirem un notable estalvi d'energia que també revertirà en la nostra butxaca, i en tercer i últim lloc, disminuïrem l'emissió de contaminants a l'atmosfera amb el consegüent benefici per a la població, tractant de pal·liar un dels problemes més greus dels nostres dies, que l'aire sigui respirable i saludable.



La producció dels camps de petroli permet més variació que altres fonts d'energia.

La demanda de petroli l'any 2000

Segons les previsions més fiables, el consum de petroli al món augmentarà en valors absoluts, però la seva quota de participació disminuirà, passant del 46,2% de 1973 i del 43,2% de 1982 al 30-35% l'any 2000. A més, per les reserves conegudes

fins ara, fa que sembli que la producció ha de baixar a partir de l'any 2000, suposant tan sols un consum de 2.700 Tep/any. Malgrat això, la producció dels camps de petroli admet més variació i flexibilitat que altres fonts d'energia i el seu preu és el que

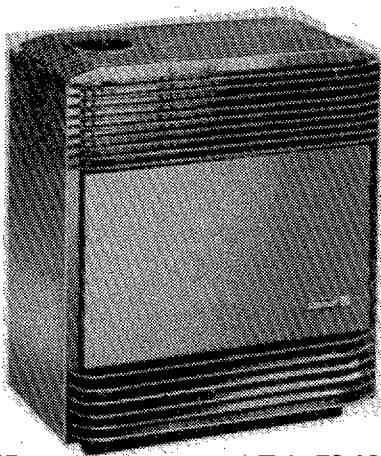
decideix automàticament (fins l'any 2000) el de les altres energies. El petroli, denominat també «cru», està constituït per una gran varietat de compostos químics en estat sòlid, líquid i gasós. Encara que no tots els crus són idèntics, depenent de la seva

procedència, tots tenen com a components majoritaris el carbó (80/90%) i l'hidrogen (12/14%), a més d'altres components minoritaris com el nitrogen, sofre i oxigen. També és una important matèria primera per a les indústries petroquímiques.



Stamark S. L.

FABRICACIÓ
D'ESTUFES,
RADIADORS
I CALDERES DE
CALEFACCIÓ



Avgda. Jaume I, 33-35 Tel. 72 02 65
SANT JOAN DE LES ABADESSES

SOLBLANC S. A.

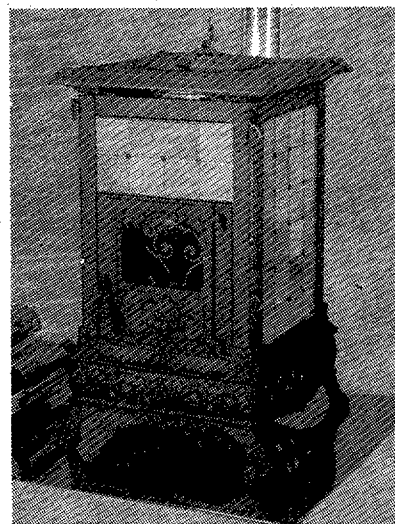
MATERIALS PER A INSTAL·LACIONS

- Calderes i cremadors.
- Radiadors de planxa i ferro fos.
- Radiadors d'alumini RAYCO.
- Calderes a gas i calentadors VAILLANT
- Tub polietilè reticulat POLITHERM, per a instal·lacions per terra radiant.
- Panells solars SOLBLANC (fabricació pròpia)

C/. Figuerola, 10 Tel. 20 23 49 17001 GIRONA

LÍNIA VEAM

ESTUFES «CASTELMONTE»
ART EN ESTUFES
DE GRAN RENDIMENT CALORÍFIC



XEMENEIES, INSERITS, RECUPERADORS DE CALOR, ESTUFES, ETC.
IMPORTADOR



OFICINES, EXPOSICIÓ i VENDES
C/. Major de Salt, 131 - Tel. 23 69 59
17190 SALT (Girona)

EXPOSICIÓ i VENDES
C/. Sta. Eugènia, 208 - Tel. 23 54 03
17005 GIRONA

ANUNCI'S
AL SEU
DIARI

DIARI DE GIRONA



Amb la irradiació es pot aconseguir la temperatura adient i agradable en una cambra.

La calefacció irradiada, un sistema que ofereix amplis avantatges

La història de la calefacció i dels diferents tipus de la mateixa daten de temps molt llunyans. Si ens centrem, però, en la calefacció irradiada, hom pot veure que ja els romans van construir locals els pisos dels quals, incombustibles, sostinguts en pilars de rajols, tenien per sota un espai amb una altura no superior a un metre en comunicació amb una caldera de coure. El fum i l'aire calent circulaven per aquest lloc i sortien a l'exterior per canonades de fang verticals situades a la paret gruixuda del mur. D'aquesta manera s'escalfaven ells i el sòl, amb un gran aprofitament de la calor. Aquest sistema es va emprar en tot el vast Imperi Romà tant en les termes públiques com en les privades i en els llocs de clima fred per escalfar alguna cambra. Aquest sistema, la tradició del qual encara es conserva en les anomenades «glòries» de Castella (Tierra de Campos), constitueix l'antecedent remot de les modernes instal·lacions de calefacció irradiada.

Un d'aquests sistemes consisteix en una sèrie de canonades encastades en el sòl, parets o sostres, per les quals es fa circular aigua calenta per tal que el calor sigui irradiat a l'espai. En d'altres procediments s'instal·len conductes d'aire calent en sòls i parets. La temperatura del sòl no ha d'ésser excessiva, és a dir, superior a la que convé per al benestar dels peus.

La sensació de calor o de fred no és deguda, d'ordinari, a oscil·lacions de la temperatura interna, sinó més aviat a canvis de temperatura produïts a la pell. Qualsevol encarregat de calderes de calefacció haurà observat probablement que, quan el termòmetre descendeix considerablement sota zero a l'exterior, una temperatura de 21 graus centígrads no resulta suportable per als ocupants d'una habitació de tamany mitjà. Per altra banda, si la temperatura exterior és de 21 graus centígrads o lleugera-

ment superior i la de l'aire de l'habitació arriba als 21 graus centígrads, els ocupants experimenten una sensació de calor agradable.

Pèrdua de calor del cos

La pèrdua de calor del cos humà és deguda a diversos factors. Aquests són: a la seva irradiació a les parets i objectes propers, a la seva conducció i convecció a l'aire circumdant i a l'evaporació de la humitat pels pulmons i la pell. En condicions normals durant les estacions fredes, la radiació és responsable del 46 al 60% de la pèrdua total de la calor, la convecció del 15 al 30%, i l'evaporació del 20 al 30%. Els canvis de proporció en la pèrdua per aquests conductors depenen en gran manera de factors físics i fisiològics. Els físics comprenen la temperatura de l'aire i dels parets, així com la superfície exposada del cos. Els factors fisiològics interns es relacionen amb l'estat de salut, règim de producció de calor, dilatació o constricció dels vasos sanguinis i altres fenòmens secundaris. A la temperatura interior normal, que pot considerar-se entre els 18 i els 21 graus centígrads, la pèrdua mitja per radiació equival, aproximadament, al 50% del total, la de convecció al 25% i la d'evaporació al 25%.

Els sistemes de calefacció es projecten, d'ordinari, més sobre la base de la calor que de la comoditat. Ambdós conceptes no són, tanmateix, sinònims. Se suposa bàsicament que el grau de calor o benestar depèn fonamentalment del grau de pèrdua de calor per radiació o convecció combinades, sense considerar les seves proporcions relatives, i això no és necessàriament cert. Una habitació on el sostre, sòl i envans tinguin una temperatura uniforme de 21 graus centígrads i que l'aire es trobi a 16 graus centígrads resulta tan calenta com una altra en què les superfícies esmentades arribin als 16

graus centígrads i l'aire a 21 graus. El grau de comoditat experimentat en un o altre cas difereix notablement: la primera habitació resulta acollidora i confortable, mentre que la segona és sufocant i depriment. La pèrdua de calor per irradiació i convecció combinades és, aproximadament, la mateixa en ambdues; però, mentre que en la primera és degut principalment a la convecció, en la segona és degut quasi exclusivament a la radiació. S'admèt que la pèrdua per evaporació constant romangui en ambdós casos.

la llei de Stefan

La pèrdua de calor per radiació depèn, doncs, de la temperatura de les parets i objectes circumdants i no sol guardar relació amb la temperatura de l'aire. El règim de pèrdua s'ajusta a la llei de Stefan, segons la qual la radiació entre dos cossos negres és proporcional a la quarta potència de la seva temperatura absoluta. Aquesta llei demostra que les pèrdues o els guanys de calor per radiació són de la major importància.

En els sistemes de calefacció irradiada convindrà considerar els ocupants d'una habitació com a dispositius calefactores que irradien calor a les parets, mobiliari, etc. L'ésser humà de tipus mitjà és capaç de generar 28 o més calories termals per segon. El metabolisme normal de tota persona escalfa el seu cos i el converteix en un radiador. Com que les parets de les cases es troben fredes a l'hivern, absorbeixen amb rapidesa la calor humana. Per proporcionar comoditat als seus ocupants, resulta necessari eliminar la seva radiació. La calefacció de sòls i parets contribuirà a reduir-la fent que el metabolisme dels ocupants detingui la major part de la calor generada. La pèrdua de calor per radiació del cos humà cap a les parets circumdants equival al 50% de la pèrdua total.

El condicionament d'aire per l'estiu redueix la temperatura de l'aire que penetra de l'exterior i el deshumiteja. Així s'aconseguirà un aire relativament fred, però el remei no sembla ideal. En efecte, les parets de l'edifici continuaran estant més calentes que els seus ocupants. Com a conseqüència d'això, d'acord amb les lleis de la radiació, es produeix el fenomen invers i els ocupants absorbeixen la calor de les parets escalfades pel sol. Aquesta calor, més la generada pel metabolisme, ha de ser eliminada per convecció. Per regla general, la pèrdua de calor per convecció és menys pronunciada que la de radiació, ja que equival al 25% del total. Per això, una habitació de parets fresques serà confortable encara que l'aire estigui calent.

Satisfer tothom

Resulta pràcticament impossible refredar una habitació de manera que satisfaci tothom, ja que la circulació sanguínia i altres factors biològics varien d'acord amb els individus. En termes generals, l'aire refrigerat a una temperatura agradable per a l'adult resultarà massa calent per a un nen i excessivament fred per als ancians. Per aquest motiu s'imposa el control aïllat de la temperatura en cambres segons les necessitats dels seus ocupants. A més a més, la diferència de temperatura exterior i interior no ha de ser molt pronunciada a l'estiu. Per exemple, una temperatura exterior de 38 graus centígrads requereix que l'interior no sigui inferior a 30 graus, i a una temperatura externa de 32 graus centígrads ha de correspondre una interior de 27 graus centígrads.

Així, l'individu que canviï constantment d'ambient no es veurà exposat a xocs tan violents en els sistemes vasculars i nerviosos.

No semblen existir proves críti-

ques que permetin deduir si és beneficiosa o perjudicial per a la salut la calefacció irradiada. Tampoc existeix cap acord entre els especialistes sobre quin dels sistemes en ús (aire calent, vapor, etc.) serà més convenient des del punt de vista higiènic. Quan la temperatura de la superfície radiada arriba de 66 a 80 graus centígrads, provoca la volatització de l'amoniac i d'altres hidrocarburs continguts en la pols atmosfèrica, productes que, segons sembla, irriteren les mucoses del nas i el coll i originen sequetat excessiva. La calefacció irradiada posseeix l'avantatge de no treballar a temperatures tan elevades.

A temperatures elevades, un alt grau d'humitat produeix la sensació que l'aire és encara més calent, perquè dificulta el procés d'evaporació de la suor. En condicions internes normals, durant l'estació freda, els canvis d'humitat són relativament poc importants pel que fa a la calor i la comoditat. Per altra banda, des del punt de vista de la salut, res demostra que sigui necessària la humectació artificial de l'aire.

Algunes persones, per altra part, experimenten molèsties en habitacions escalfades a vapor o aire calent: troben l'aire massa sec. En alguns casos els llavis queden secs i fins i tot es diu que la pell s'arruga. D'altres afirmen que l'aire sec provoca en els conductes nasals sequetat i congestió. Malgrat aquestes molèsties aparents, no existeix evidència definitiva que la salut resulti, amb això, perjudicada. Les dades científiques acumulades pels enginyers es limiten, en la majoria dels casos, a confirmar o explicar el que les sensacions instintives humanes assenyalen com a òptim per a la salut i l'eficàcia. L'enginyeria moderna ha de continuar proporcionant mitjans cada vegada més perfectes per satisfer una i altra.

DEGI, S.A.

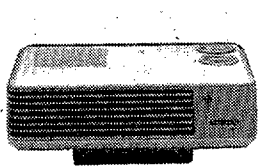
Detallistes d'Electrodomèstics Girona, s.a.

CAMPANYA
DE TARDOR

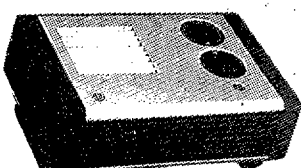
87

Calefactores, Convectores, i Termoventiladors

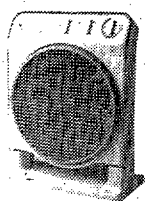
Estufes de llenya i Gas-oil



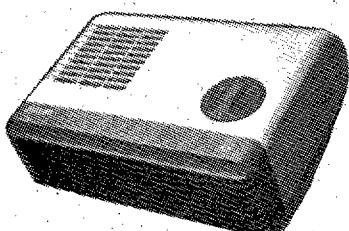
4.125 ptes.
Convector UFESA
mod. C-800
Termostats d'ambient i termostats de
seguretat, 1000-2000 W.



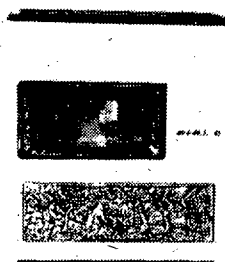
6.965 ptes.
Calefactor SOLER-PALAU
mod. TL-19
1000-2000 W, dues pot. termostats
amb sensor, anticongelador, sensor i pilot



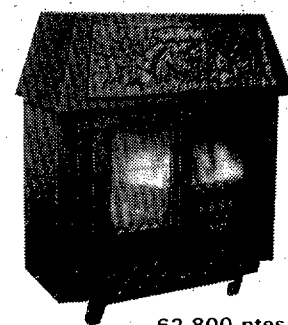
15.275 ptes.
Calefactor SOLER-PALAU
mod. Meteor NC
1000-2000 W, dues pot. termostats
amb sensor, anticongelador, sensor i pilot



4.900 ptes.
Calefactor PHILIPS
mod. HL-2387
1000-2000 W, ventilador de turbina
vertical, termostats regulable
ambiental anticongelador.



67.890 ptes.
Estufa de Gas-oil
SALGUEDA-ISSA mod. HF A
9500 Kcal/h., sortida fums super
rior + posterior 115, 770x645x320
mm. 41 kg.

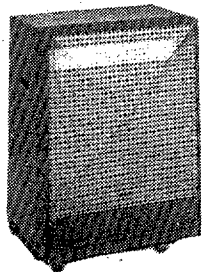


62.800 ptes.
Estufa de llenya
SALGUEDA-ISSA mod. Kaminet
12500 Kcal/h., sortida fums superio-
rior + posterior 120, 890x700x450, 35 kg.

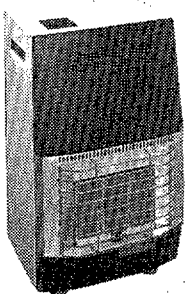
Estufes de butà

Estufes elèctriques

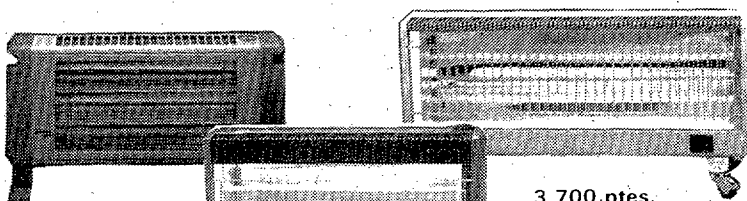
Plaques elèctriques



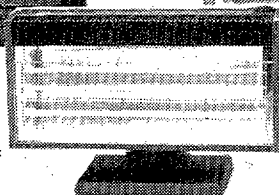
17.990 ptes.
Estufa de butà
MEPAMSA mod. 547-S
Catalítica, Pot. Kcal/h. 2.900,
ences automàtic, panel catalític
de seguretat, regulador de pot.



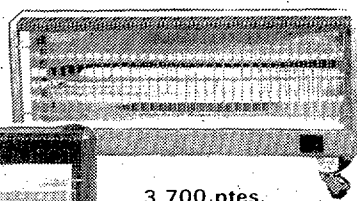
8.500 ptes.
Estufa de butà
ALVIMA mod. I-35
Catalítica, Pot. Kcal/h. 2.900, W
ences automàtic, panel de
seguretat, regulador.



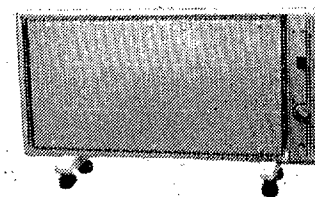
6.995 ptes.
Estufa elèctrica
UFESA mod. 440
Interruptor 3 posicions, termostats
d'ambient, 500-1000-1500 W
Establ. d'energia.



2.890 ptes.
Estufa elèctrica
KENDAL mod. EI-120
2 barres d'infrarojos de 600 W
cada una, dues intensitats de
calor independents, inclinable.



3.700 ptes.
Estufa elèctrica
KENDAL mod. EPI-150
2 barres d'infrarojos de 750 W
cada una, dues intensitats de
calor independents, equipada en
rodets.



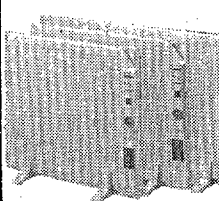
5.400 ptes.
Placa solar elèctrica
KENDAL mod. K-800-100
1500 W de potència, 30
termostats 430x20x65

6.990 ptes.
Placa solar elèctrica
KENDAL mod. K-800-150
1500 W de potència, 30
termostats 430x20x85

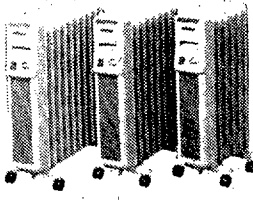
8.900 ptes.
Placa solar elèctrica
KENDAL mod. K-800-200
2000 W de potència, 220 V,
termostats 430x20x101

Radiadors d'oli

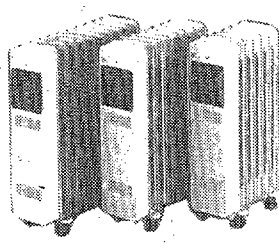
Escalfallits, Coixins



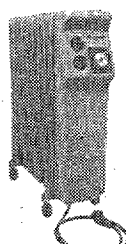
6.800 ptes.
Panel termofluid
UFESA mod. PT-605-75
300 W, fabricat amb alumini,
de 600 mm, 220 V.



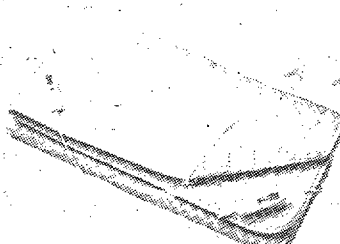
8.140 ptes.
Radiador d'oli UFESA
mod. TF 616-10
1000-2000 W, de potència
termostats, anticongelador.



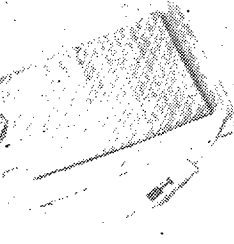
11.890 ptes.
Radiador d'oli SOLER-PALAU
mod. WA-2000
750-1250-2000 W, de potència
termostats, 10 elements.



9.800 ptes.
Radiador d'oli KENDAL
mod. RO-150/8
600-900-1500 W, de Pot.
8 elements, a 220 V, termostats,
programador opcional.



4.690 ptes.
Escalfa llits UFESA
mod. CC-IE
Individual, 150x80 cm a 220 V,
un comandament amb dues
posicions.



2.000 ptes.
Cuixí elèctric UFESA
mod. AM
220 V., 30x40, comandament
amb tres posicions.



6.995 ptes.
"Oso calentoso"
UFESA mod. OC-90
A 220 V., termostats, desconexió
autom. es carrega en 5 min.,
durada 5 h.

Som especialistes en electrodomèstics

BANYOLES

Establiments Planells, S. L.
C/. Sta. Maria, 26-28 - Tel. 57 07 21

BESALÚ

Electrodomèstics Estarriola
Plaça Major, 4 - Tel. 59 02 27

BLANES

Electrica Blandense
C/. Jaume I, 3 - Tel. 33 03 46

FIGUERES

Electrodomèstics Viñolas
C/. Sant Llützer, 38-39 - Tel. 50 35 90

GIRONA

Johé Electrodomèstics
C/. Narcís Blanch, 28-30 - Tel. 21 93 97

Electro Regal S. A.
C/. Sta. Eugènia, 21 - Tel. 21 93 14

LA BISBAL

Electrodomèstics Cortadellas, S. A.
Plaça Major, 14-15 - Tel. 64 02 23
C/. Sta. Maria del Puig, 8

L'ESCALA

Electrodomèstics Rivera
C/. Ave Maria, s/n. - Tel. 77 04 23

LLAGOSTERA

Electrodomèstics Codolar
C/. Camprodón, 11 - Tel. 83 04 77

LLANÇA

Electrodomèstics Gerard
C/. Castellà, 56 - Tel. 38 00 57

MAÇANET DE LA SELVA

Electro Regal, S. A.
C/. Sota Camí, s/n. - Tel. 85 82 31

OLOT

Ferreteria Unió
Passeig Blay, 31 - Tel. 26 28 82
C/. Cervantes, 2 - Tel. 30 53 71
C/. Sant Joan de les Abadesses, s/n.
Tel. 26 47 53

PALAFRUGELL

Electrònica Arcadi Girona
C/. Cervantes, 2 - Tel. 30 53 71
C/. Cavallers, 54 - Tel. 30 06 89

PALAMÓS

Electrodomèstics Quàrtz
C/. 11 de Setembre, 40 - Tel. 31 41 13

PLATJA D'ARO

Electrònics FM
Ctra. St. Felu, Edif. Saromar - Tel. 81 72 32

RIUDELLOTS DE LA SELVA

Electro Regal Martí
C/. Estació, 39 - Tel. 47 70 62

SALT

Electrodomèstics Vila i Crous
C/. Major, 243 - Tel. 23 29 71

SANTA COLOMA DE FARNERS

Electrodomèstics Banchs
C/. Major, 9 - Tel. 84 03 13
Electrònica Rahtel
C/. Jacint Verdaguer, 19 - Tel. 84 43 80

SARRIÀ DE TER

Electrodomèstics Lluís Ribas
C/. Major, 91 - Tel. 20 72 07

SILS

Electro Regal, S. A.
C/. Església, 10 - Tel. 85 30 83

TORROELLA DE MONTGRÍ

Ràdio Bañeres I
C/. Garbí, 104 - Tel. 75 86 10
Carrer del Carme, 49.

VIDRERES

Electrodomèstics Sagrera
C/. Catalunya, 16 - Tel. 85 05 31-85 00 78
C/. Costa Brava, 200 - Tel. 85 05 31

TELEX

● La destitución de Boris Yeltsin como jefe del Partido Comunista de la URSS (PCUS) en Moscú es valorada en la capital soviética y en Occidente como una victoria para los sectores conservadores del partido aunque su sucesor, Lev Zaikov, esté considerado como un político próximo a Gorbachov y a los reformistas. El cese de Yeltsin (que ya dimitiera el 21 de octubre), uno de los máximos defensores de la «perestroika» y la «glasnost», y considerado símbolo de integridad, parece ser una consecuencia de sus diferencias y enfrentamientos con Igor Ligachov, virtual «número dos» del Kremlin y considerado el guardián de la ortodoxia del régimen, y con Victor Chebrikov, jefe del Comité de Seguridad del Estado (KGB). Los términos «violentos» de su destitución pudieran interpretarse como signo de que sus críticas llegaron a alcanzar incluso a Mijail Gorbachov, sobre su actitud de culto a la personalidad.

● Unas 3.000 personas, simpatizantes del prohibido sindicato Solidaridad, se manifestaron en el centro de Varsovia y fueron violentamente disueltas por la policía. Poco antes, unas 6.000 personas se congregaron frente a la catedral de San Juan para conmemorar el aniversario de la constitución del Estado polaco (no de su constitución en república comunista) en 1918.

● El presidente egipcio, Hosni Mubarak, recibió ayer al ministro de Estado para Asuntos Exteriores de los Emiratos Árabes Unidos (EAU), Rashid Ben Abdallah El Noheimi, pocas horas después de que su país anunciara el restablecimiento de relaciones con Egipto, en aplicación de la resolución de la Liga Árabe, que no permite la integración de Egipto en la organización pero sí el restablecimiento de relaciones diplomáticas bilaterales entre este país y los miembros que así lo deseen.

● Fuentes soviéticas anunciaron que Gorbachov estudia su visita a Estados Unidos para los días 7 a 10 de diciembre, con motivo de la cumbre con Reagan, pero no una gira por el país.

Mitterrand, Chirac y Kohl hablarán del eje París-Bonn y la CEE

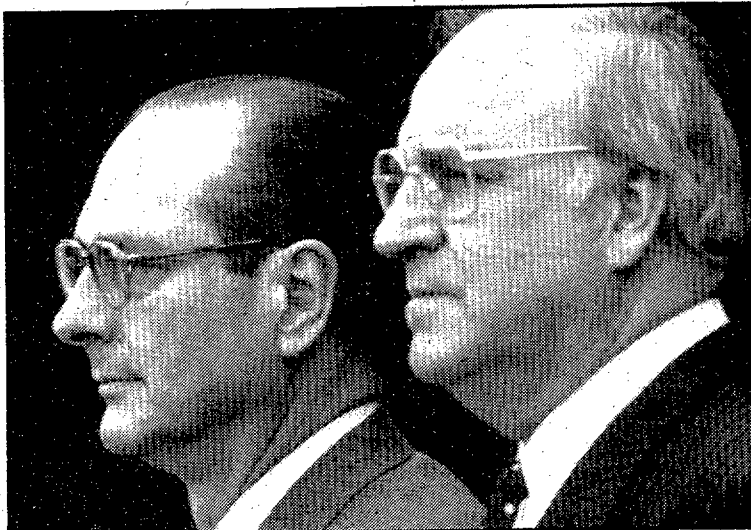
Francia y Alemania comenzaron ayer su 50 cumbre en Karlsruhe

Karlsruhe.— Con una entrevista entre el presidente François Mitterrand y el canciller Helmut Kohl comenzó ayer la quincuagésima «cumbre» franco-alemana en el marco de las consultas bilaterales instituidas en los Acuerdos del Eliseo.

Mitterrand llegó esta tarde a Karlsruhe y fue recibido con honores militares por Kohl delante del palacio de la ciudad en el que tuvo lugar seguidamente el primer encuentro entre los dos dirigentes. Al diálogo entre el presidente galo y el canciller germano-occidental siguió hora y media más tarde otro entre Kohl y el Primer Ministro Jacques Chirac.

Tanto Bonn como París esperan llegar en estas consultas de trabajo a acuerdos concretos que configuren las relaciones franco-alemanas realmente como «núcleo de la unidad europea», y sus iniciativas en el campo de la defensa, como base del «pilar europeo» del sistema de seguridad de Occidente.

El gobierno de la RFA aborda las conversaciones de Karlsruhe



Nuevas conversaciones franco-alemanas.

sobre todo con vistas a la presidencia de la CEE que asumirá en enero de 1988, y con la esperanza de que los graves problemas comunitarios puedan quedar resueltos en la «cumbre» europea que se celebrará el 4 y 5 de diciembre en Copenhague.

La delegación de Bonn pone por ello un especial empeño en la búsqueda de una postura común franco-alemana y de propuestas conjuntas para la reforma estructural y las futuras políticas agraria y presupuestaria de la CEE exigidas en el llamado «paquete Delors».

Hoy pueden comenzar los contactos

El cardenal Obando viajó a Washington para mediar por la paz en Nicaragua

Managua.— El cardenal nicaragüense Miguel Obando y Bravo viajó ayer a Washington para establecer los primeros contactos «con quienes quieran hablar sobre un alto el fuego en Nicaragua». El primado de la Iglesia Católica nicaragüense viajó a la capital estadounidense acompañado del padre Eddie Montenegro, canciller de la Curia Arzobispal de Managua.

Monseñor Obando y Bravo dijo que hoy viernes, podrá «establecer los primeros contactos». Afirmó que antes de partir a Washington aún no era portador de ninguna propuesta del gobierno sandinista para la cúpula de la resistencia nicaragüense sobre el cese de acciones ofensivas en este país.

La Conferencia Episcopal de Nicaragua, después de una reunión de dos días, respaldó al cardenal Obando para que inicie los sondeos con las partes en conflicto armado para lograr un alto el fuego en este país, que se halla en situación de cuasiguerra desde 1981.

Antes de partir a Washington,

Obando declaró a la prensa que prefiere que las conversaciones sobre la concertación del alto el fuego, después de los primeros contactos, se celebren en Managua.

El viaje del prelado coincide con la presencia en Washington en estos días del Directorio de la «Resistencia Nicaragüense» y del presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, quien ayer habló ante el pleno de la OEA.

Precisamente Daniel Ortega hizo horas antes unas declaraciones en las que afirmó que cerraría el reabierto diario opositor «La Prensa» en caso de que Estados Unidos pudiese aprobar los 270 millones de dólares para la resistencia armada antigubernamental, diciendo también que llegaría a acabar con toda apertura «del espacio político» caso de continuar la tradicional política del presidente norteamericano Ronald Reagan. Curiosamente, el martes George Shultz había dicho que el gobierno de su país retrasaría la solicitud de esa ayuda hasta el año que viene.

El dólar y las bolsas continúan subiendo al saber la mejora del déficit comercial americano

Washington.— El déficit de la balanza comercial norteamericana fue de 14.080 millones de dólares en septiembre, un descenso de 1.600 millones con respecto a agosto, que dejó los «números rojos» a su nivel mensual más bajo desde mayo, según informó el departamento de Comercio de este país.

Este anuncio ha acentuado la subida del dólar y la recuperación de las bolsas mundiales que ya se apuntaron anteayer cuando las palabras del presidente Reagan diciendo que tomaría medidas contra la situación actual llevaron cierto optimismo a la mayoría de los mercados financieros mundiales.

LA NOTICIA DETRÁS DE LA NOTICIA

La duquesa

J.V. GAY



El breve paso por Catalunya de los duques de Kent nos ha permitido, sin embargo, adivinar detrás de las noticias estrictas de los contactos oficiales durante su estancia una personalidad especialmente atrayente: la duquesa Katherine.

Dos de sus visitas fueron especialmente significativas, al monasterio de Montserrat i a un hogar para personas de la tercera edad que depende de una organización benéfica británica con extensión a diversos países.

Conviene recordar que la familia real británica encarna, además de la jefatura del estado, la de la Iglesia de Inglaterra, lo que no ha sido obstáculo para el deseo de conocimiento de uno de los centros más representativos de la espiritualidad de nuestro país. Verdaderamente habría satisfecho nuestra curiosidad periodística y personal, haber podido captar el diálogo entre la ilustre dama de la familia real británica y el abad Just.

Nos dicen que los duques son unas personas de suma discreción y de una fortuna modesta en comparación con otros miembros de su linaje que pasan, justamente, por ser poseedores de riquezas más que considerables. Realmente tienen un trabajo, cual es la vicepresidencia, ni siquiera el primer puesto de la sociedad que se encarga de promover la industria y los productos británicos en el exterior, objetivo final del viaje de los duques de Kent, pero ello no ha impedido que este paso dejara entre nosotros una imagen muy singular de una personalidad propia y que sabía perfectamente de la singularidad del país que visitaba y de la diferencia que marca con otros pueblos que integran un mismo estado.

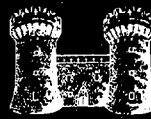
DE MADRUGADA: NEGRO, IMPAR Y PASE... ... A TOMAR CHOCOLATE CON CIGURROS.

A partir de las 2 de la madrugada.

Snack, restaurante y nuestro
inmejorable ambiente.



CASINO LLORET DE MAR
Tel. 972-36 65 12



Casino Castell de Peralada
Tel. 972-53 81 25

Ayer por la mañana hubo un suave entrenamiento

Paquito concede descanso a los jugadores hasta el lunes

La lesión de Russet sufrida el miércoles no pasa de ser un golpe

JORDI XARGAYÓ

Figueres.— Después de una suave sesión preparatoria celebrada en la mañana de ayer, Paquito optó por conceder unas largas vacaciones de fin de semana a los jugadores con motivo de la jornada de descanso que existe en las categorías profesionales con motivo del España-Albania del próximo miércoles. Los jugadores del Figueres reanudarán el trabajo el próximo lunes por la tarde. Después les aguarda una intensa semana para preparar el próximo encuentro liguero que enfrentará a un Figueres en alza contra un Deportivo de La Coruña que inicialmente era uno de los favoritos, pero que actualmente se encuentra a la baja. Los gallegos cesaron recientemente a su entrenador Eusebio Ríos, que fue reemplazado por Rodríguez Vaz, hasta entonces responsable del filial. En la sede del Figueres todavía no han acordado el horario de este encuentro que se celebrará la próxima semana.

Ante el Deportivo, los ampurdaneses pueden conjugar otro paso adelante para consolidarse en los primeros puestos de la clasificación y otra buena taquilla para dar un respiro a la frágil economía. Los excelentes resultados cosechados por el equipo han devuelto el ánimo a la afición ampurdanesa que ya el pasado miércoles, a pesar de no jugar los titulares contra el Sabadell, acudieron en masa al Estadi Municipal. Los cuatro millones de pesetas en taquilla —de largo la más elevada de la temporada— son un fiel testigo de que las cosas vuelven a marchar por buen camino en la sede del club unionista, después de unas primeras jornadas en las que el público se había retraído.



Ante un primera el Figueres también mostró su solidez. (Foto DANI DUCH).

Russet, un golpe

El joven defensa Russet, que fue uno de los mejores jugadores del Figueres, resultó de los peores librados en el partido contra el Sabadell al recibir un contundente golpe que le hizo cojear durante la última fase del partido. Al término del mismo, el masajista Pat le redujo la inflamación y ayer ya pudo entrenar junto al resto de sus compañeros. A pesar de la contundencia de la patada, la lesión de Russet no ha pasado de ser un mero golpe sin mayor importancia que el dolor del primer momento.

Al margen de Paco Martínez, que sigue sin entrenar debido al

accidente doméstico que sufrió hace dos semanas, el único jugador que se encuentra mermado de condiciones es el centrodelantero Antonio Cuevas a consecuencia de la patada que recibió en la jugada del penalty y que significó el primer gol del Figueres en Granada. Es curioso recordar que Joaquín Peiró, entrenador granadino, manifestó al término del encuentro que «no ha sido penalty». Cuevas, sin embargo, sigue sin estar recuperado de dicho golpe, aunque no ha de tener problemas para estar en condiciones el día del Coruña.

Quim Ferrer, que lleva casi tres semanas lesionado a consecuen-

cia de la pedrada que recibió en Jerez, está en el camino de recuperarse totalmente, aunque todavía le queda un poquito para alcanzar la plenitud de forma. De todas formas, la recuperación de Ferrer no quiere decir que sea la antesala de la titularidad, porque Josep Soldevila ha mantenido el cero en los tres partidos consecutivos que lleva de titular. Y no sólo ha defendido el cero, sino que sus actuaciones, especialmente en Granada, han sido un prototipo de seguridad. Y es que los jugadores siguen empeñados en ponerle las cosas difíciles a Paquito, porque en una plantilla de 24 jugadores no existe apenas ningún lesionado.

OFF SIDE

Problemas

NARCÍS PLANAS



NO ha finalizado, todavía, la primera fase de la competición liguera y ya han empezado a surgir los problemas de tipo económico entre los equipos que toman parte en la liga nacional de Primera División B de baloncesto.

En numerosas ocasiones nos hemos referido a que el deporte de la canasta cuenta, cada día, con un mayor número de adeptos. Es algo que salta a la vista y que queda reflejado en las canchas de juego y en la asistencia a los partidos. Pero también es importante que no se exprima en demasía el tema porque es precisamente entonces cuando surgen los contra-tempos.

El que algunos equipos hayan mostrado su inquietud por los enormes dispendios que supone intervenir en una competición como la Primera B, en que los gastos de desplazamiento son importantísimos, es un signo evidente de que hay problemas. Como los hay por el hecho de que si bien se nota un avance en las entradas que registran los pabellones, también es cierto que la proliferación de choques semanales —se juega, muchas veces, el sábado y, también, el miércoles— trae consigo el que los aficionados se retraigan de asistir asiduamente a los partidos.

El «boom» del basket en España es una feliz realidad. Pero, conviene no apretar excesivamente las clavijas. Es conveniente que se piense con detenimiento cualquier tipo de decisión. Muchos de los que aprobaron a pies juntillas la reestructuración de la Primera B y su plan de competición para esta temporada a buen seguro que en estos momentos deben estar lamentando aquella decisión. Y es que, en deporte, hay que tener en cuenta muchos factores, entre ellos, por supuesto, el económico.

Las sanciones del subcomité

REDACCIÓN

Girona.— Los acuerdos tomados por el subcomité de competición son los siguientes:

Segunda Regional

Armentera-At. Empordanès: Reanudación de partido en el minuto 45 con el resultado de 0-0. Ambos equipos podrán efectuar las dos sustituciones reglamentarias.

Dos partidos de suspensión a Rodríguez (Vilartagues).

Tercera Regional

L'Escala-Esclanyà: Dar el partido por perdido a l'Escala.

Suspender hasta nuevo aviso a los siguientes jugadores del Sant Miquel: Cuervo, Martín y Díaz.

Cuatro partidos de suspensión a Vila Cruset, delegado del Darnius; dos a Márquez (la Jonquera) y Font (Fortià); uno a Romero (Can Gibert).

Juveniles

Trece partidos de suspensión a Ruiz (Calonge); cuatro a Robles (Guixols) y Sais (Lloret); tres a Rodríguez (Calonge) y Víctor Famoso (Vilabertran); dos a 2 Anti-

bolo (Lloret), Cobo (Vilajuïga), Soler (Cadaqués), Ortiz (Bisbalenc), Canals (Sant Pere Pescador) y Antúnez (Farners); uno a Fornaguera (Lloret), Jordi Famoso (Vilabertran), Cobo (Sant Pere Pescador), Freixas (Banyoles), Torrent (Banyoles), Menesses (Llançà), Viñas (entrenador del Llançà), Tomàs (Cassà), Roncel (Tordera), Gou y Nicolás (Torroella), Montenegro (At. Olot) y Vilarrubí (La Salle Girona).

Infantiles

Vilajuïga-Borrassà: Dar el partido por perdido al Vilajuïga, al que se le descuentan dos puntos de la clasificación y multa de 1.500 pesetas.

Tres partidos de suspensión a Sarabia (Blanes); dos a Gómez (Sarià) y Ventura (Doble Set); uno a Urdiales y Esteban (Sarià), Carnerero y Juaniola (la Canya), Espada (Belcaire), Díaz (Salt) y Ocaña (l'Escala).

Alevines

Aro-Palamós: Dar el partido por terminado en el minuto 30 con el resultado de 6-0.

Un partido de suspensión a Fajardo (Coma Cros).

ZARPAZOS

● Nuestro diario ha podido saber de muy buena tinta que el pasado domingo, cuando el marcador electrónico de San Mamés reflejó el resultado de Granada, 0 - Figueres, 2, el entrenador del Elche, Felipe Mesones, dejó oír un sonoro «m.....» haciendo referencia a ciertos excrementos del cuerpo humano. Y es que el Figueres, por quien nadie apostaba un duro al comienzo del campeonato de liga, empieza a ser temido por quienes intentaban monopolizar las primeras plazas.

● La revista «Don Balón» ha elegido al jugador del Figueres Jürgen Muller como el mejor extranjero de la Segunda División durante el mes de octubre. Muller ha totalizado un promedio de 2'40 puntos sobre un total de 3. Detrás de Muller, se han clasificado Milanovic (Lleida), con 2'10; Szendrei (Málaga), Guina (Tenerife) y Demetrio (Sestao), con 2.

● La misma revista ha elegido al Castilla como el equipo del mes, mientras que el Figueres figura en tercera posición con los mismos puntos que el Sestao. En el teórico equipo ideal del mes de octubre figuran tres jugadores ampurdaneses: Ferrer, Muller y Valor. Y en el de suplentes están Bolaños, Brasi y Valentín. El nombre del Figueres empieza a sonar fuerte en la Segunda División española.

● TV3 realizó durante el día de ayer un amplio despliegue técnico y humano para ofrecer desde sus «estudios» de Girona una entrevista con los jugadores del Figueres Pitu Duran y Albert Forcadell. TV3 parece haberse dado cuenta de la relevante temporada de los unionistas, aunque dentro de algunos días será cuestión de comentar esa extraña retransmisión en diferido del Granada-Malmoe con los tres Maradonas en acción.

● El corresponsal de la agencia Efe en Granada o no estuvo el pasado domingo en Los Cármenes o no se enteró de cuanto sucedía. La crónica emitida por la citada agencia, y que ha sido publicada en muchos periódicos, citaba que el primer gol del Figueres se produjo en el minuto uno de partido.

● El campo del Sestao podría ser clausurado de por tres partidos como consecuencia de la agresión que sufrió el jugador del Real Madrid, Hugo Sánchez, durante el partido de Copa del Rey disputado en Las Llanas. Por otro lado, el reglamento del fútbol español no parece contemplar las posibilidades de repetir el partido o dar la eliminatoria por ganada al Real Madrid.

● El Comité Superior de Disciplina Deportiva decidió ayer anular la sanción impuesta por la federación de fútbol a los jugadores Valverde y Soler, del RCD Español. De forma contradictoria, el CSDD no considera oportuno repetir el partido entre el Español y la Real Sociedad. Menos mal que se trataba de una sanción por un partido y no una condena a muerte.
LINES

El domingo será titular frente al Mirandés

Geli: «Intentaré aprovechar la oportunidad que me brindan»

«No me importa en absoluto jugar en el centro del campo»

NARCÍS PLANAS

Girona.— Según anunció el propio Alfonso Muñoz, Delfín Geli saldrá como titular el domingo frente al Mirandés, ocupando la obligada baja de Carretero. El joven jugador rojiblanco estaba realmente satisfecho y, a la vez, ilusionado «porque siempre es muy importante que te brinden oportunidades. Yo, por supuesto, intentaré aprovecharla».

Delfín Geli saldrá para ocupar la vacante de Carretero, que habitualmente juega como centrocampista, entrando por la banda derecha. «No me importa en absoluto salir en el centro del campo. He jugado muchas veces en esta demarcación, como media punta. Estoy acostumbrado a hacerlo y, por supuesto, a entrar por las bandas».

Al preguntarle si la oportunidad no le llega demasiado tarde nos dice que «más vale tarde que nunca. Lo que sí tengo claro es que el entrenador me brinda una oportunidad que intentaré aprovechar al objeto de mantener un puesto en la formación titular». Le agrada más jugar en casa «porque esto da tranquilidad». Delfín Geli es consciente de que se juega mucho «porque a todo jugador lo que realmente le interesa es jugar asiduamente. Y, si se me presenta la oportunidad, no voy a desaprovecharla».

Le preguntamos a Delfín Geli si cree que el mister está dando las mismas oportunidades a los jóvenes que a los veteranos. El jugador nos dice que «pienso que las ofrece por una igual, aunque resulta evidente que, por el momento, ha confiado más en los jugadores que atesoran mayor



Geli quiere demostrar sus posibilidades.

experiencia».

Geli fue uno de los hombres que más partidos jugó la pasada temporada. Terminó la campaña como titular. Aunque ya pensaba que este año tendría dificultades para mantener el puesto. «Durante la pretemporada, el Girona incorporó a muchos jugadores y la verdad es que me concienció de que lo tendría difícil. Pero es cuestión de mentalizarte, trabajar al máximo en los entrenamientos y esperar que llegue una oportunidad».

En torno a la marcha del Girona en el actual torneo liguero nos comenta que «al principio nos costaba ganar, pero esto se ha solucionado. Considero que

estamos bien clasificados. Y, lo que sí está muy claro, es que falta, todavía, mucha liga». El Girona podría estar mejor clasificado de no haber cedido «puntos ante el Hospitalet y Barcelona Atlético, por citar un ejemplo. Pero creo que vamos bien». No quiere hablar de bache, «ya que, al fin y a la postre, antes de perder en Cala Millor sumamos siete de los ocho puntos posibles». Está convencido de ganar al Mirandés «y, después, al Fraga, aunque estos últimos, al menos sobre el papel, serán más difíciles que el rival del próximo domingo. Lo que sí tenemos que hacer es sumar los cuatro puntos al objeto de

afrontar con la moral a tope los encuentros contra el Mahonés, Mollerussa y Endesa en los que el Girona debe dar el do de pecho».

Delfín Geli, que ha intervenido parcialmente en ocho partidos, y que de los jugadores utilizados por Muñoz —dieciséis en total— es el que menos minutos ha jugado —ciento cuarenta— quiere aprovechar, el domingo, la oportunidad que se le presenta. Está ilusionado y desea reverdecer los magníficos encuentros que jugó la pasada temporada cuando el joven componente de la plantilla rojiblanca era titular poco menos que indisputable.

El Mirandés sólo ha sumado un punto en campo contrario

Girona.— Está claro que el visitante del domingo en el Estadi es un rival asequible a los rojiblanco si nos atenemos a la trayectoria que ha llevado a cabo hasta ahora.

Los resultados del Mirandés en feudo ajeno son:

Terrassa-Mirandés	2-0
Aragón-Mirandés	7-1
Osasuna-Mirandés	0-0
Andorra-Mirandés	3-1
Badia-Mirandés	4-2

El balance no es, que digamos, muy alentador para el cuadro que prepara Aurelio Puente. En cinco encuentros ha encajado 16 goles y ha marcado 4. El único positivo lo obtuvieron ante el Osasuna.

Goleadores del Girona

En otro orden de cosas señalemos que Abad continúa siendo el máximo realizador del Girona con ocho goles, seguido de Lozano, con 4; Cristo, 2; Bayona, Carretero, Montes y Sagué, con 1.

Tarjetas

Encabezan la relación de tarjetas Fita y Lozano, con 3. Están, en consecuencia, a una de la suspensión. Sagué tiene dos; Cristo, Abad, Juanjo, Cendoya, Carretero y Torreblanca, una.

Minutos jugados

Cuatro jugadores han actuado en los once partidos completos (990 minutos): Cendoya, Sagué, Bayona y Abad. Le siguen Cristo, 980 minutos; Lozano, 974; Espigulé, 927; Carretero, 649; Fita, 613; Montes, 585; Saló, 536; Elías, 504; Juanjo, 469; Torreblanca, 403; Ramos, 161 y Geli, 140 minutos.

El CF Lloret celebrará dos asambleas el próximo viernes

JOAN HEREDIA

Corresponsal

Lloret de Mar.— La junta directiva del CF Lloret ha convocado a sus socios para el próximo viernes día 20 con motivo de la celebración de la asamblea ordinaria y posteriormente de la extraordinaria, de gran importancia para el club lloretense. Los puntos a debatir en ambas serán éstos:

Asamblea ordinaria

- 1º: Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2º: Situación económica del club.
- 3º: Presupuesto plantilla 87/88.
- 4º: Ruegos y preguntas.

Asamblea extraordinaria

- 1º: Convocatoria elecciones de presidente y junta directiva.
- 2º: Nombramiento de la junta electoral.
- 3º: Nombramiento de la mesa electoral.
- 4º: Exposición del calendario electoral.

ÀNGEL BLANCH, S.A.

CARRETERA NACIONAL II, KM. 710'500
17458 FORNELLS DE LA SELVA (Girona)
☎ 47 60 28 (4 líneas)

CONCESIONARIO OFICIAL:



invita a sus clientes, amigos y público en general,
los días 14 y 15 de noviembre, a la presentación de
los nuevos modelos OPEL

Senator 3.000

El coche que lleva incorporada la más avanzada
tecnología alemana del momento

Corsa Diesel

Kadett 4 p. GT, 1.8

y toda la gama Opel del año 1988

¡Les esperamos!

Blanes-Lloret: otro derby provincial en Tercera División para este fin de semana

Antonio Alcaide: «Lo que ocurrió en Granollers ya está olvidado»

Joan Abellán: «El partido del domingo no deja de ser uno más»

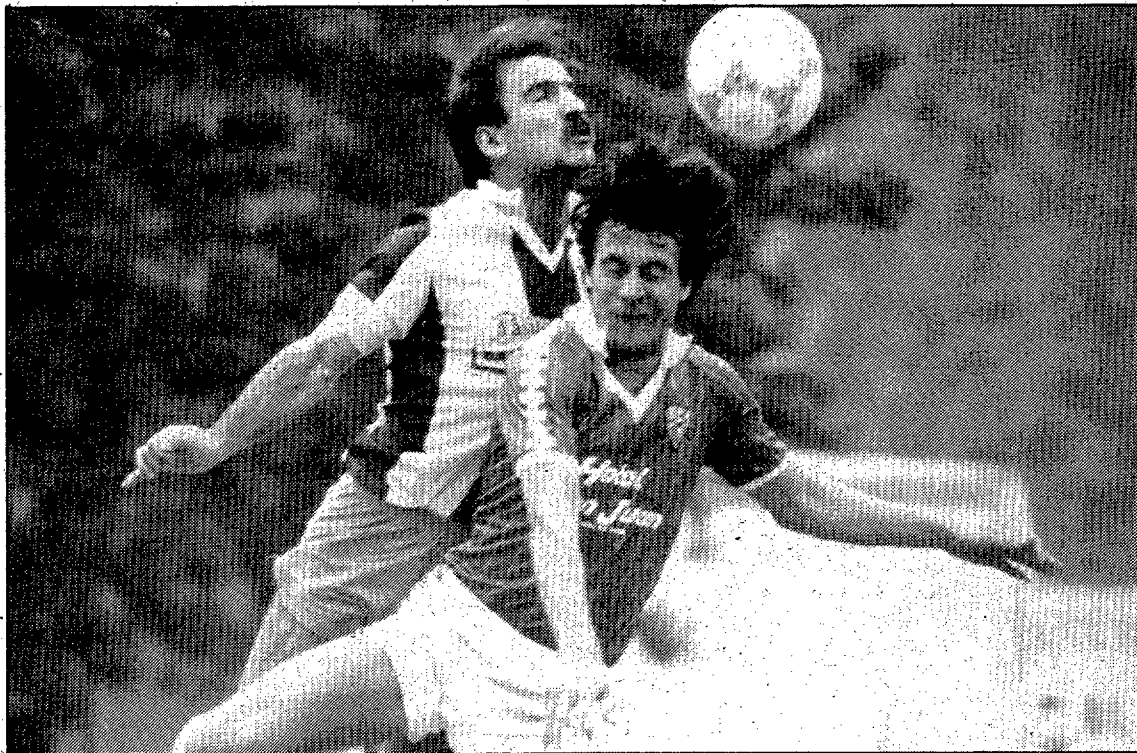
JOAN ROCA

Blanes/Lloret de Mar.— De los dos derbys que se disputarán este fin de semana, el que más expectación despierta es sin lugar a dudas el Blanes-Lloret, duelo entre eternos rivales. Ambos equipos volverán a enfrentarse después de los tristes acontecimientos acaecidos en Granollers en la primera fase de la Copa Generalitat y quizás por ello el Blanes-Lloret adquiere un cariz especial, aunque los dos presidentes manifiestan que aquellos incidentes ya quedan en el olvido.

Antonio Alcaide

El Blanes volverá a su campo tras haber jugado dos partidos en «casa», en el feudo del Lloret. Antonio Alcaide, presidente del club blandense, señalaba que «si el rival de este domingo fuera otro, también habiéramos utilizado el terreno del Lloret. Sin embargo, ellos no han aceptado nuestra propuesta de invertir el orden de encuentros en el calendario y no nos queda otro remedio que el partido tenga lugar en nuestro campo».

Alcaide quería agradecer «los esfuerzos que está realizando la empresa constructora para dejar lo mejor posible las instalaciones para el domingo, ya que trabaja cada día hasta las doce de la noche. Finalmente, los dos equipos y el colegiado podrán vestirse en las nuevas casetas y no deberán hacerlo en el pabellón, como en un principio se había previsto». El terreno de juego aún no ha sufrido ningún retoque y «la fase de la primera remodelación —apuntaba Alcaide— estará finalizada para el próximo día 8 de diciembre».



A buen seguro que Blanes y Lloret irán a por todas en el derby del domingo.

en el que nos visitará el Gavà. Luego nos visitará el Palamós y a partir de ahí empezará a trabajar en el terreno de juego, que para la próxima temporada esperamos que sea de césped».

El presidente del Blanes cree que «lo que ocurrió en Granollers está totalmente olvidado. Últimamente los derbys entre Blanes y Lloret ya no eran como antes y creo que la gente se lo tomará con mayor rivalidad, pero repito que no debe pensarse en lo de la Copa Generalitat». Alcaide ve al Lloret «muy distinto al gran equipo que demostró ser en la pretemporada. Sin embargo, creo que tiene potencial su-

ficiente para ir hacia arriba y a buen seguro que lo conseguirá».

Joan Abellán

Para Joan Abellán, presidente del Lloret, «el partido del domingo no deja de ser uno más de la liga y hay que afrontarlo de igual forma que los treinta y siete restantes». Coincidió con Alcaide en que «lo que pasó en Granollers ha quedado en el olvido, al menos por nuestra parte. Los dos jugadores no podrán estar en el campo y creo que nadie debe pensar en aquellos incidentes».

Abellán nos decía que «el Blanes no se dirigió en firme para cambiar el orden de partidos, aunque parece que al final ha subsanado los problemas de vestuarios». El deseo del Lloret en el derby «es que el resultado nos sea favorable, como ya ocurriera en Banyoles. Necesitamos reducir nuestra cuenta de negativos y por tal circunstancia es muy importante sacar algún punto en Blanes».

El Lloret tendrá a todos sus jugadores disponibles, excepto Vila, que ya ha acumulado cuatro tarjetas en su haber y será la única baja del conjunto que dirige Isidre Sala para el derby del domingo.

Emili Caballero: «El Banyoles es un colista engañoso»

J. D.

Palamós.— El actual líder de la Tercera División, a quien hasta ahora le han sonreído todos los resultados en los partidos de rivalidad (Olot 1-5 y Lloret 1-0), afronta el derby ante el Banyoles muy cautamente. Emili Caballero, presidente de la entidad costera, nos diría que «en la pretemporada, el Banyoles fue un equipo capaz de ganarnos por 4-0. No creo que ahora hayan cambiado tanto en cuestión de tan pocas semanas». Aseguraba que los de la ciudad del lago «son unos colistas engañosos, porque todos sabemos que tienen un superequipo y están en disposición de batir a cualquiera. Lo que ocurre es que han tenido mala suerte en estos inicios de campeonato».

A Emili Caballero no le preocupa que el Banyoles pueda reaccionar. «Me preocupa mi propio equipo y hemos de salir a ganar en todos los campos. ¿Un empate? Sería muy bueno, pero no podemos conformarnos de inicio con la igualdad». El máximo mandatario del Palamós indicaba que «hasta ahora estoy muy satisfecho del comportamiento de los jugadores en el campo, pero hay que reconocer que queda mucha liga por delante. También estoy contentísimo de la respuesta de la afición. Sin ir más lejos, el pasado domingo aguantaron estoicamente el espectáculo bajo una intensa lluvia. Y esto siempre es de agradecer».

Waldo Ramos contará con toda la plantilla, a excepción del delantero Manolo, a quien todavía le quedan por cumplir dos partidos de sanción.

En compliment d'allò previst a l'art. 10 de l'Estatut Ordenador d'Empreses i Activitats Turístiques, es comunica el canvi de titular del restaurant EL GOLF c/. General Poch, 3, de l'Escala que fins ara funcionava a nom de Rafael Galí Ferrer. El nou titular serà Àngel Catalán Suárez.

Kentia
FLORS I REGALS

GRAN ASSORTIT D'ORNAMENTS NADALENCES
Gran Via de Jaume I, 34 - Tel. (972) 20 93 08 - 17001 GIRONA

Primera organització en ensenyament d'idiomes
El seu futur és el més important

NOUS CURSOS

ANGLÈS - FRANCÈS - ALEMANY
amb el mètode directe Inlingua

Títol reconegut internacionalment.
Membre de l'Associació d'Idiomes de Catalunya.

inlingua

c/ Joan Maragall, 23
Tel. 21 42 67 - GIRONA

Plumier
El

RÀDIO GIRONA

PROGRAMA INFANTIL

CADA DISSABTE

Sintonitzeu Ràdio Girona O.M. Cadena Catalana 1485 kc de
8.30 a 10 amb la M^a Jesús Medina mitjançant el telèfon
20 74 21, i podreu participar en aquest gran concurs

PRIMERA REGIONAL

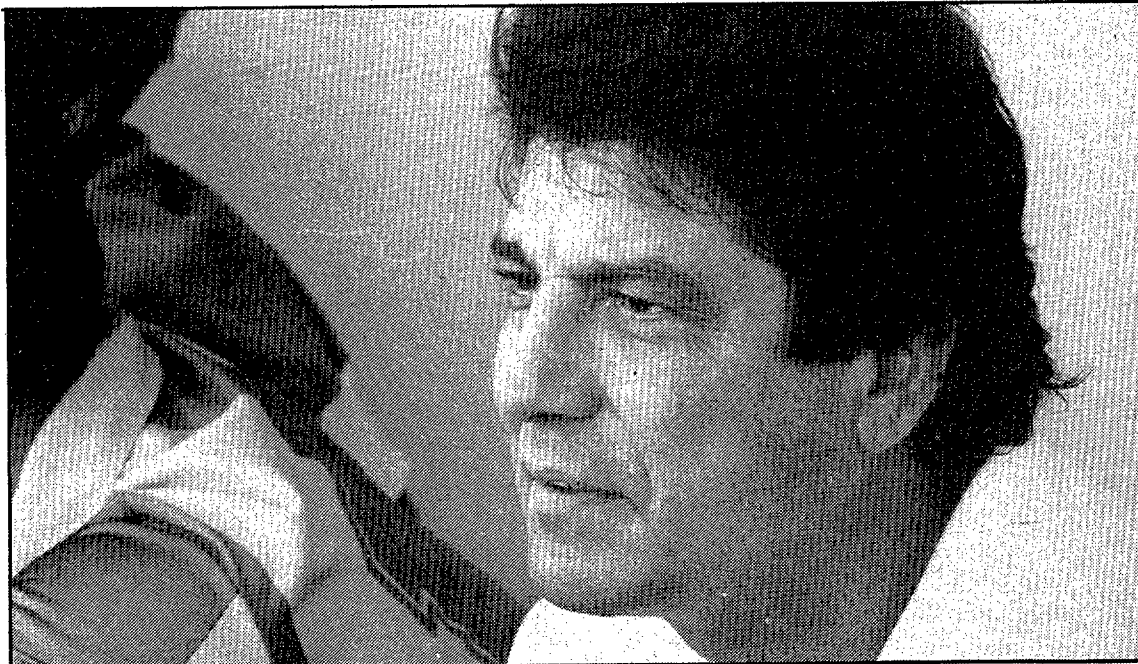
Irusquieta ya dirige a un Farners cuyo objetivo es la permanencia

«El domingo no vi diferencia entre mi nuevo equipo y el Roses»

JORDI DANÉS

Santa Coloma de Farners.— El debut de José Mari Irusquieta en el banquillo del Farners será un tanto atípico, ya que su nuevo equipo sólo dispondrá de cuarenta y cinco minutos para solventar la papeleta ante el Hostalric. Este hecho obedece a que el Farners-Hostalric, correspondiente a la jornada del pasado 4 de noviembre, fue suspendido en el descanso a consecuencia de lo impracticable que se encontraba el terreno de juego cuando el marcador registraba un empate a cero goles. «Creo que hay tiempo más que suficiente para que el tanteador se mueva. Lo demostró el Atlético de Madrid cuando resolvió en veinte minutos su partido ante el Barcelona, y nosotros tendremos toda una parte por delante». Irusquieta nos indicaba que «de la misma forma que podemos ganar, también podemos perder. Y tanto podemos marcar tres goles como encajar otros tres».

José Mari Irusquieta, ex entrenador del Pontense, Lloret, Anglès, Palamós, Hostalric y Olot, debutará precisamente ante uno de sus ex equipos. «Sí. Precisamente voy a encontrarme esta temporada con el Hostalric y con el Anglès, dos conjuntos de los cuales guardo buenos recuerdos, sobre todo de los anglenses en donde pasé cuatro temporadas francamente formidables». Todavía quedan algunos jugadores en ambos equipos que «Irus» tuvo a sus órdenes. «Yo recuerdo muy por encima que en el Hostalric aún están alineándose hombres como Juanhuix, Creixans, Antonio, Moreno y Agell; mientras que en el Anglès persisten jugadores



José Mari Irusquieta tendrá un debut corto y difícil. (Foto SA.NI).

como Muntada, los hermanos Camps y Agustí».

El acuerdo entre José Mari Irusquieta y el Farners fue bastante rápido. «La verdad es que sí. Y si he de ser sincero siempre tuve una predilección bastante especial por este equipo». Ya tuvo oportunidad de ver a sus nuevos jugadores en acción el pasado domingo en Roses. «Y estoy muy animado porque en aquel partido no se notó ninguna diferencia entre el líder y el colista». Según Irusquieta, el 3-0 fue excesivo e injusto «porque hubieron dos jugadas que fueron claves. Una pilló al árbitro muy lejos y no vio como el balón entraba más de un palmo en la portería del Roses cuando el marcador estaba 0-0. La otra, que significó

el 1-0 a poco del final, estuvo precedida de una falta del delantero que se llevó el balón con la mano. A partir de ahí arreciaron las protestas de los jugadores del Farners, llegaron las tres expulsiones y el partido quedó totalmente decidido».

El nuevo técnico del Farners no conoce la categoría porque han cambiado muchas cosas desde que él entrenaba en Primera Regional: «Sólo he visto este partido que he comentado, pero me alegré muchísimo de observar como no existía diferencia entre el primer y el último clasificado, lo que me da una idea de que es un grupo muy igualado o de que el Farners no merece estar donde está». No ha pedido refuerzos

«porque primero quiero ver a la totalidad de jugadores que tengo a mi disposición. Y creo que con ellos hay suficiente para salir de esta zona». La permanencia es el único objetivo del equipo de Santa Coloma, aunque para ello su directiva haya contratado a un entrenador «ascensor». «Sí. La aspiración más inminente es sacar al equipo de esta situación en que se encuentra. Y si después podemos escalar algún que otro peldaño, mejor que mejor». Del partido del domingo nos decía que «hay que buscar como sea marcar un gol. Al Hostalric le favorece el empate a cero pero a nosotros no, con lo que tendremos que llevar la iniciativa desde el primer minuto».

La mayoría de encuentros aplazados tienen cabida en la jornada de descanso

Girona.— El próximo domingo estaba señalado en el calendario como jornada de descanso para los equipos de Regional. Sin embargo, en este fin de semana tendrán cabida la mayoría de los partidos que fueron suspendidos en su día a causa de las inclemencias meteorológicas. Prácticamente se jugará la cuarta jornada al completo, que correspondía al pasado 4 de octubre. Los partidos que se celebrarán son éstos:

Anglès-Cristinenc
Arbúcies-Sàbat
Bisbalenc-Roses
Montagut-L'Escala
Cassà-Llagostera
Torroella-Borrassà
Besalú-Palafrugell
Farners-Hostalric

0-0

Este último partido entre farnenses —con debut incluido de José Mari Irusquieta— y hostalriquenses tendrá una duración de 45 minutos ya que fue aplazado en el descanso. Por otro lado, el único encuentro que se celebró en su totalidad fue el Coma Cros-Maçanet cuyo resultado final fue de dos tantos a uno a favor del equipo saltense.

Los equipos que comandan la clasificación, Cristinenc y Roses, tendrán comprometidas salidas en Anglès y la Bisbal, mientras que l'Escala —tercero en discordia con un partido menos— visitará el siempre difícil campo del Montagut.

Cabe indicar que el Bisbalenc-Montagut, Llagostera-Maçanet y l'Escala-Coma Cros, suspendidos el pasado domingo, no tienen aún fecha de celebración.

Ha encajado sólo siete goles, de los cuales cinco fueron en la Bisbal

El Llagostera pondrá a prueba su solidez defensiva en Cassà

Ramírez: «Intentaremos borrar el negativo que nos queda»

J. D.

Llagostera.— Los derbys entre el Cassà y el Llagostera siempre encierran unos alicientes muy especiales porque la rivalidad entre ambas poblaciones, aunque no tanto como en anteriores temporadas, sigue siendo bastante acentuada. «Son de aquellos partidos que nos gustan a todos. Dentro del campo se ven a los jugadores más motivados. Y fuera de él también puede observarse que el público vive estos encuentros de forma distinta», nos indicaba el presidente del Llagostera, Santi Ramírez, quien apuntaba asimismo que «nuestra intención en este pequeño desplazamiento es borrar el negativo que todavía tenemos en el casillero».

Hay que indicar que el Llagostera está llevando a cabo una buena temporada, mucho mejor que la anterior, en donde se salvó del

descenso de categoría por los pelos. Hasta la fecha el equipo llagostense ha ganado dos partidos (Montagut 3-0 y Farners 2-1), ha empatado tres (Arbúcies 0-0, Torroella 0-0 y Besalú 0-0), y ha perdido dos (Bisbalenc 5-1 y Coma Cros 1-0). El dato más relevante puede ser que han encajado únicamente siete goles, de los cuales cinco fueron en el terreno de juego de la Bisbal. «Hemos mantenido el cero en la portería en cuatro ocasiones, lo cual es importante. Lo del campo del Bisbalenc fue un accidente que pienso que no se repetirá». Santi Ramírez enjuiciaba a su equipo diciendo que «nos basamos en una buena defensa y un centro del campo bastante completo». El único problema radica en la delantera «aunque esperamos solucionar tan pronto como podamos esta sequía de goles». Por de pronto, el Llagostera se ha hecho con los servicios de Jordi Solé

(Cristinenc) y hace un par de semanas se reforzaba con Pajuelo (Lloret).

Santi Ramírez opina que «hemos hecho un equipo para no pasar problemas. Y por lo que estoy viendo hasta ahora no es descabellado pensar en estar entre los cinco o seis primeros al final de temporada». Al presidente del Llagostera no le hace miedo que el Cassà —que perdió la imbatibilidad el pasado domingo— pueda hacerles pagar los platos rotos. «Estos partidos de rivalidad suelen ser muy igualados. Además, nosotros no iremos a buscar el empate, sino que saldremos a por la victoria». Concluía apuntando que «la Primera Regional es una categoría muy bonita. Se ve buen fútbol y, aunque quizás no es tan fuerte como años anteriores, pienso que hay equipos con una gran calidad».

Es el único equipo invicto de la categoría

L'Escala intentará mantener su imbatibilidad en Montagut

Dotes: «Deberemos jugar muy seriamente»

J. D.

L'Escala.— En Primera Regional ya sólo queda un equipo invicto. L'Escala de Tomás Dotes es el único conjunto que no ha perdido ningún partido en lo que va de liga, aunque este domingo deberá luchar al máximo en el campo del Montagut para conservar la etiqueta de imbatido. «Creo que los terrenos de juego del Arbúcies, Maçanet y Montagut son los más difíciles de la categoría». Los tres tienen unas dimensiones muy reducidas que los hacen casi inexpugnables. «Para puntuar en este tipo de campos hace falta muchísima seriedad. Nosotros pudimos arañar un punto de Arbúcies a base de entregarnos al máximo y multiplicarnos en tareas defensivas». Tomás Dotes es realista cuando apunta que «en estos sitios hay que dejar el fútbol a un lado y jugar con la mayor firmeza posible».

El entrenador escalense sabe que cuando algún equipo juega contra los suyos lo hace más motivado que otras veces, «pero no me preocupa». Todos quieren acabar con la imbatibilidad de los costeros. «Es lógico, aunque a mí lo que más me preocupa es mi propio equipo. Y sé que si jugamos como sabemos podemos ganar a todos nuestros rivales». Tomás Dotes reconoce que «el título será cosa de tres: L'Escala, Roses y Cristinenc. Luego habrán una serie de equipos como el Arbúcies, Hostalric, Cassà, Palafrugell y otros, que serán los jueces de la liga y que pueden decidir el campeonato a favor de unos u otros». Roses y Cristinenc, como era de esperar, no aflojan. «Tienen unas plantillas sensacionales, con jugadores de una enorme calidad que lo están demostrando jornada a jornada sobre el terreno de juego».

«Teto» Bruneto es el entrenador del Ten Sur, equipo que mañana juega en Palau

«El Valvi es superior, pero ello no nos impedirá salir a ganar»

«Tuvimos un enorme acierto al fichar a los dos americanos»

JOAN ROCA

Santa Cruz de Tenerife.— Mañana, a las ocho y cuarto de la noche, el Ten Sur (que se denomina Playa las Américas-Hovima) jugará en el pabellón de Palau frente a un Valvi que querrá olvidar la abultada derrota que encajó el pasado sábado en la pista del Claret Las Palmas.

Joaquín Castro Bruneto, conocido por «Teto» Bruneto, es el entrenador del conjunto tinerfeño y reconocía que «el Valvi es superior, pero éste no es un motivo que nos impedirá salir a ganar. Ya hemos derrotado en casa a equipos importantes como Clesa, Juver y Claret y fuera lo hemos conseguido en las canchas de Celta, Bosco y Tizona, nada fácil ésta última. Si perdemos no pasará nada y venimos a Girona con la intención de sorprender al Valvi».

En la tercera jornada de la primera vuelta, el Valvi se impuso al Ten Sur por 97-103 tras la disputa de una prórroga. «Aquel día se vio un excelente partido y a nosotros nos pesó la eliminación de Stivrins en los cinco minutos adicionales, lo que facilitó las cosas al Valvi, aunque también hizo sus méritos para ganar». Bruneto destacaba del Valvi «su quinteto titular. Sus dos americanos ya son más que conocidos en nuestro país y tiene hombres como Epi, al que la Primera B se le queda chica, un gran tirador como Álvarez y un base que sabe responder a lo que necesita el equipo, caso de Montes. A todo ello hay que añadirle el basket serio y disciplinado que inculca Guifré Gol, al que considero un gran entrenador».

El Ten Sur comenzó muy flojo,



«Teto» Bruneto afirma que el Ten Sur viene dispuesto a sorprender al Valvi.

pero se ha asentado ya en la categoría y ha dejado constancia de que hay equipos mucho más débiles que él. «Teto» Bruneto manifestaba que «nuestro principal problema es el de la juventud. Todos los jugadores nacionales acusan la falta de experiencia e incluso los dos americanos tampoco la tienen en el basket europeo, ya que Green no había salido nunca de Estados Unidos y Stivrins había jugado muy poco en el viejo continente». Muchos apuntan que el Ten Sur es un equipo que se basa únicamente en su buena pareja de americanos. «Yo no lo creo así —desmentía «Teto» Bruneto— y te enumera-

ría una serie de equipos que juegan mucho más para sus dos extranjeros que el Ten Sur. Además, los nacionales como Roberto Gómez, Suso Pérez o García Ramos van anotando bastantes puntos y sus nombres ya están empezando a sonar dentro de la Primera B».

Keen Green y Alex Stivrins forman una pareja que está dando unos excelentes resultados al Ten Sur. «Debemos reconocer que tuvimos un gran acierto en el fichaje de los dos americanos, ya que han demostrado sus fantásticas cualidades tanto en el aspecto deportivo como el humano. Son los primeros en en-

trenar, no han originado ningún problema y en la pista dan todo lo que tienen de sí». Bruneto no descarta que el Ten Sur ocupe una de las seis primeras posiciones. «No hay que engañarse y pensamos que podemos meternos en esas plazas. Creo que los tres puestos de arriba están casi decididos y serán para Clesa, Valvi y Claret, aunque no puede pronosticarse el orden de los mismos. Actualmente, desde el cuarto hasta el penúltimo hay una igualdad enorme entre nueve equipos y cualquiera de ellos alberga posibilidades de clasificarse entre la cuarta y sexta plaza».

Jaume Riera, campeón de Catalunya senior de trialsin

REDACCIÓN

Bescanó.— El pasado fin de semana se celebró en Bescanó, organizado por el Alba Bescanonina, la séptima edición del campeonato de Catalunya de trialsin, con una elevada participación que ascendió a 76 pilotos. El nuevo campeón de Catalunya senior es Jaume Riera, mientras que los restantes ganadores por categorías fueron Josep Ribera (juveniles), Joan Pons (cadetes), Marc Colomer (infantiles), Jordi Picola (alevines), Ruiz Alvez (principiantes), Lluís Codina (promesas) y Ricardo Arriscado (no iniciados). Destacó la presencia de los «mundialistas» Ot Pi, Marc Colomer y Jordi Picola.

Los resultados de este campeonato catalán fueron los siguientes.

Seniors: 1. Jaume Riera (13 puntos); 2. Narcís Cabot (18); 3. Oscar Bujaldor (21).

Juveniles: 1. Josep Ribera (1 punto); 2. Ot Pi (2); 3. David Capdevila (24).

Cadetes: 1. Joan Pons (1 punto); 2. José Díaz (18); 3. David Bataller (21).

Infantiles: 1. Marc Colomer (22 puntos); 2. Raúl Solana (22); 3. David Dot (32).

Alevines: 1. Jordi Picola (19 puntos); 2. Gabriel Reyes (26); 3. Isaac Salada (28).

Principiantes: 1. Ruiz Alvez (53 puntos); 2. Josep Maria Mas (69); 3. Marc Erra (69).

Promesas: 1. Lluís Codina (25 puntos); 2. Sergi Bellavista (27); 3. Francisco Reico (28).

No iniciados: 1. Ricardo Arriscado (14 puntos); 2. Ricardo Saus (22); 3. Francisco Sancho (24).



Diputació de Girona
Gabinet de Presidència
Servei d'Informació

CONVOCATÒRIA DE BEQUES PER A ESTUDIANTS DE PROFESSORAT D'EDUCACIÓ FÍSICA

Al Butlletí Oficial de la Província de Girona núm. 135, de data 7 de novembre de 1987, s'han publicat les Bases que regeixen la concessió de les beques per al curs acadèmic 1987/88, a favor d'estudiants de Professorat d'Educació Física a l'INEF de Barcelona i Lleida.

Els aspirants hauran de ser majors d'edat i estar empadronats amb residència habitual a la província de Girona.

Per a més informació i recollida de les Bases, cal adreçar-se a:

DIPUTACIÓ DE GIRONA
Negociat d'Esports
Pujada Sant Martí, 5
Telèfon: 20 57 00, ext. 43
Apartat de Correus, 11
17080 - GIRONA

El termini de presentació de sol·licituds finirà el dia 7 de desembre de 1987.

BUTLLETÀ DE SUBSCRIPCIÓ

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia
 Subscriptor
 Adreça
 Localitat
 DNI / CIF Tel.

MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

Mensual 1.550 Ptes.
 Trimestral 4.650 Ptes.
 Semestral 9.300 Ptes.
 Anual 18.600 Ptes.

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt
 Domiciliació bancària/Caixa
 N° Compte
 Agència
 Població

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA
Tel. 20 18 82 / 47 62 77

UN DIARI PER A GIRONA I COMARQUES / AMB COMPLETA INFORMACIÓ LOCAL I COMARCAL / ARTICLES D'OPINIÓ, CULTURA, ESPECTACLES, ESPORTS, PAGESIA, TV, CINEMA / TOT I MES, CADA DIA

Signatura

Uniu-vos a nosaltres com a soci de l'unicef

unicef

Associació UNICEF-Espanya
Carrer Nou, 8, 2º - 17001 GIRONA

Unicef és per als nens...

unicef

salut, educació, somriure, respecte, amor i vida.

Carrer Nou, 8, 2º - 17001 GIRONA

Nombre
 Apellidos
 Direcció
 C. P./Població
 Província

Con el título nacional matemáticamente adjudicado a Carlos Sáinz

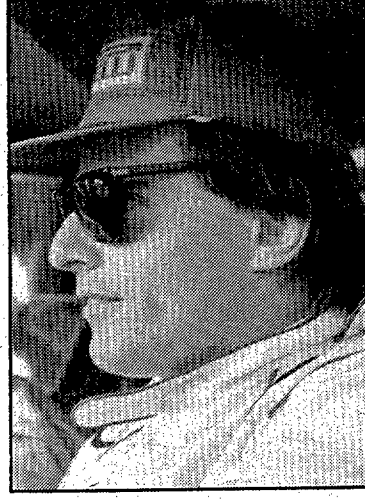
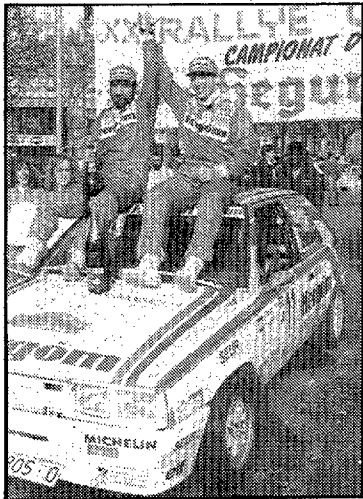
El rally Valeo decidirá el subcampeonato entre tres pilotos: Servià, Bassas y Puras

Al gerundense le basta la cuarta posición si el del BMW no vence al scratch

A. R.

Madrid.— Aunque el campeonato de España de rallies ya tiene titular en la persona de Carlos Sáinz, el rally Valeo no deja de tener atractivos, por varios motivos. En primer lugar, porque el subtítulo aún está en el pensamiento de tres pilotos (Josep Bassas, Salvador Servià y Jesús Puras, por orden de clasificación actual) y porque —caso único junto al Costa Brava— el rally que cierra el campeonato contará con una etapa de tierra.

El número total de inscritos es de ochenta, una cifra modesta si pensamos que el Valeo es cita obligada para los participantes en fórmulas de promoción. La etapa de asfalto dará comienzo a las diez de la mañana y finalizará a las diez de la noche, recorriéndose los tramos de La Parrilla, El Vellón, El Atazar, El Berruocó y el circuito del Jarama (en tres ocasiones las primeras y sólo una pasada al circuito permanente). La etapa de tierra consta de los tramos de Viñuelas, El Espartal, Monte Calvillo y una prueba por los caminos colindantes al Jarama. Dicha etapa dará comienzo a las siete de la mañana del domingo y acabará a la una del mediodía, siendo en ella donde tiene mayores posibilidades Salvador Servià de anotarse el



De izquierda a derecha, Jesús Puras, Salvador Servià y Pep Bassas (Fotos RICARD CAMÓ y CARLOS SANS).

subcampeonato.

Entre Servià y Bassas anda el juego

Comenzando por orden, para proclamarse subcampeón, Bassas necesita ganar y que Servià no sea segundo, o bien quedar en segundo lugar y que el gerundense estuviese más atrás de la cuarta posición. Bassas lo tiene difícil a menos que venza en el rally y siempre que Servià no tenga problemas, ya que a su peor resultado

(el que debe descontar) es de 120 puntos del Islas Canarias, mientras que el de Servià es de 48 del mismo rally, con lo que la diferencia teórica de 44 puntos a favor del BMW se convierte, en realidad, en 32 favorables a Servià (si descontamos a ambos su peor resultado). Jesús Puras es el tercero en discordia, ya que debería ser segundo, que Bassas no puntuase y que Servià no fuese ni quinto.

Por lo que respecta a la lista de inscritos, destaca la presencia de algunos pilotos británicos, aunque

con coches no demasiado competitivos. Entre los nacionales no falta nadie, habiéndose producido un auténtico desembarco canario en busca de puntos para el campeonato insular. Los Capdevila, Ponce y Lamberti podrían conseguir la primera victoria de un coche distinto al R-5 GT Turbo en grupo N en un rally de la península.

Nº	Piloto-Copiloto	Vehículo	Gr.
1	Beny-Salas	Opel Kadett GSi	A
2	Servià-Sabater	VW Golf GTI	A
3	Sáinz-Boto	Ford Sierra Cosworth	A
4	Bassas-Autet	BMW M3	A
5	Barreras-Moya	Renault 11 Turbo	A

6	Mortal-Rodríguez	Peugeot 205 GTI	A
7	Puras-Arrarte	Renault 11 Turbo	A
8	Capdevila-Cortecero	BMW M3	N
9	Ponce-León	BMW 325i	N
10	Lamberti-García	Alfa 75 Turbo	N
11	Smith-Bradley	Ford Escort RS T	N
12	Hubert-O'Kane	Vauxhall Astra GTE	N
14	Villanueva-Alonso	Lancia Delta 4WD	N
15	Trelles-Muzio	Renault 5 GT Turbo	N
16	Pedroche-Campos	Renault 5 GT Turbo	N
17	Otero-Jiménez	Renault 5 GT Turbo	N
18	Piñón-Rodríguez	Renault 5 GT Turbo	N
19	Hergueta-Elez	Renault 5 GT Turbo	N
20	Castrillón-Castrillón	Renault 5 GT Turbo	N
24	Bardolet-Compte	Citroën Visa GTI	A

Clasificación del campeonato de España de rallies: 1. Carlos Sáinz (Ford Sierra Cosworth), 1445 puntos (siete resultados); 2. Josep Bassas (BMW 325i y BMW M3), 1226 (siete resultados); 3. Salvador Servià (Volkswagen Golf GTI y GTI 16V), 1182 (siete resultados); 4. Jesús Puras (Renault 5 GT Turbo y Renault 11 Turbo), 1176 (siete resultados); 5. Beny Fernández (Opel Kadett GSi 1.8 y 2.0), 854 (seis resultados); 6. Gustavo Trelles (Renault 5 GT Turbo), 853 (siete resultados); 7. Roland Holke (Peugeot 205 GTI 1.6), 568 (seis resultados); 8. Javier Brugué (Autobianchi A-112 y Suzuki Swift GTI), 567 (seis resultados); 9. Evangelino Otero (Opel Corsa 1.3 y Renault 5 GT-Turbo), 530 (cinco resultados); 10. Josep Teixidor (Peugeot 205 GTI 1.6), 524 (seis resultados).

CITROËN BX

1.360.691 PESETAS

IVA INCLUIDO

EXCELENTES PRESTACIONES

Calidad y belleza a un precio más que interesante. El BX responde además con un irreprochable comportamiento en ciudad y carretera. Cualidades que posee gracias a su suspensión hidroneumática garantizada hasta dos años con el límite máximo de 100.000 Kms, a su perfecto sistema de dirección, a sus potentes frenos, a su absoluta estabilidad y a una potencia y capacidad de respuesta admirables.

MINIMO COSTE DE MANTENIMIENTO

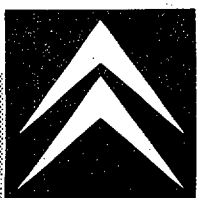
Su reconocida fiabilidad, junto a su probada seguridad le permiten ofrecer una máxima economía.

Tanto en consumo, el BX Diesel tan sólo gasta 3 pesetas por kilómetro, como en mantenimiento, prácticamente no pisa el taller -10 horas cada 100.000

kilómetros— debido a la implantación de una nueva generación de motores de alto nivel tecnológico, como en el precio de piezas de recambio donde Citroën está llevando a cabo una agresiva política comercial.

ALTO VALOR DE RECOMPRA

Su firme valor de recompra, con una cotización que no se desvaloriza —el BX prácticamente se vende solo— da como resultado un negocio inmejorable que ahora, además, le supone un importante ahorro acogiéndose a las actuales ofertas de los concesionarios Citroën.



ASCC

El Valvi Adepaf se juega el entrar en la A-1 a una sola carta

Varela, técnico del Arjeriz: «Nos han inflado de responsabilidad»

«Pam Leake es una gran jugadora; la quise fichar el año pasado»

ANTONI ROMERO

Lugo/Figueras.— Cuarto clasificado en el grupo par, el Valvi Adepaf disputará el domingo la primera de las cinco finales que debe superar para alcanzar el sueño de clasificarse para la serie A-1. El primer partido de esta segunda vuelta le enfrentará al actual subcampeón, el Arjeriz Xuncas de Lugo, donde juega una vieja conocida del equipo ampurdanés, Lydia Johnson.

El preparador gallego, Víctor Varela, que el año pasado saltó a la fama a raíz de la gran temporada que cuajó en el Arjeriz, tiene un cierto temor al Valvi Adepaf, y por varias razones. «Ha cambiado bastante desde que nos enfrentamos a él en el primer play-off de la pasada liga. Tiene una americana muy buena, Pam Leake, a la que seguí con interés la pasada temporada y estuvimos cerca de fichar. Además, tiene a una Cecilia García que, por lo que cuenta la prensa, vuelve a ser la de antes. Si a todo eso añadimos a Lali Vila y a las jugadoras ya conocidas de la cantera, no es de extrañar que el Valvi nos plantee muchos problemas». Varela desconocía que el fichaje de Rosa Sánchez fuese una realidad. «Sabía que estaban a punto de llegar a un acuerdo, pero no que ya hubiese jugado un partido. Un obstáculo más...»

«Nos sobrevaloran»

El Arjeriz de esta liga, aún manteniendo un buen nivel, no se está mostrando tan intratable como en la pasada. «El problema es que nos han inflado de responsabilidad. Las expectativas que se dan de nuestro equipo no se co-



La plantilla del actual subcampeón de Liga, con su técnico Víctor Varela.

responden a la realidad. Como el año pasado fuimos subcampeones, todos nos dan como favoritos, y lo cierto es que nos están sobrevalorando. No estoy de acuerdo con eso porque, para empezar, tengo una plantilla muy cortita, con sólo ocho jugadoras, y los equipos de esta liga demuestran tener un nivel parecido. Si no fuese así, los más fuertes machacarían y esto no sucede. Sin ir más lejos, el Valvi le ganó de cuarenta a Jesuitinas y nosotros tuvimos dificultades para imponernos por doce puntos».

Varela tiene a sus órdenes a una antigua jugadora figuerense, Lydia

Johnson, de la que se muestra satisfecho. «Es una pivot con mucho oficio. No la fichamos a ciegas, y nos está dando un buen resultado». El Arjeriz ha incorporado también a una ex jugadora universitaria americana, la manresana Nina Pont y a Ana Heredero, procedente del Alcalá y antigua compañera de Cecilia García y Manti Santiago.

Varela no tiene bajas en su equipo —«sólo faltaría eso...»— y espera ganar en Figueras, «para asegurarnos definitivamente la clasificación para la A-1. De hecho, tendría que producirse algo muy gordo para no quedar entre los tres primeros». Como princi-

pales armas, Víctor Varela espera cuenta con lo mejor de su equipo. «Tenemos un aceptable rebote —algo modesto el calificativo con tres titulares indiscutibles por encima del 1.84— y, sobre todo, un gran espíritu de equipo, pero por lo demás no somos superiores al Valvi, sino que estamos en un plano de igualdad».

Nº Jugadora	Edad	Alt.	Posición
5 Lydia Johnson	29	1.93	pivot
6 Nina Pont	20	1.79	escolta
8 Angeles Araujo	23	1.87	ala-pivot
9 Wonny Geuer	21	1.84	ala-pivot
10 Nieves Gonzalo	23	1.62	base
11 Ana Eizaguirre	23	1.86	pivot
12 Ana Heredero	23	1.76	alero
14 Rosario Sureda	22	1.76	alero

Entrenador: Victorino Varela

■ HOCKEY

El primer encuentro en casa para el Blanes, ante el GEiEG

El Vic-Shum Estrumetal se disputará mañana

AGUSTÍ ABRIL
Corresponsal

Blanes.— Pese a encontrarnos ya en la quinta jornada de liga, no será hasta este domingo que el Blanes disputará su primer encuentro en su pista, y lo hará ante un rival doblemente peligroso, el GEiEG, que perdió su imbatibilidad ante en Sentmenat la pasada jornada, pero que se ha mostrado como un conjunto muy compacto en el que sobresalen con luz propia tres veteranos de clase: Sales, Oscar Macià y Usart.

El primer partido que debía jugar el Blanes le enfrentaba al Santutxu, equipo que mantienen un contencioso con la federación española, que le incluyó en el grupo de los gerundenses cuando nunca había estado en él. Después, el Blanes ganó en Maçanet ante el Shum Estrumetal. La tercera jornada fue de descanso y, el pasado domingo, los blandenses empataban en Arenys. Los jugadores de Manuel Chércoles sólo han jugado dos partidos, pero mantienen el casillero de derrotas a cero. El pre-

parador blandense manifestaba que «el partido será muy difícil, ya que nos visita un equipo veterano en esta categoría, y que viene con ganas de hacerse con la victoria. Tengo plena confianza en mis jugadores, que se encuentran en un gran momento de forma, y creo que podremos lograr la victoria».

El Blanes podrá contar con todos sus efectivos, al igual que el GEiEG, que ya ha recuperado a sus dos bajas (Macià y Buil ya jugaron el pasado domingo). El encuentro dará comienzo a las doce y cuarto del mediodía y será arbitrado por el colegiado Del Campo.

El Shum Estrumetal juega mañana

El Vic-Shum Estrumetal ha sido adelantado a la jornada de mañana (algo habitual en los partidos que juega el actual colider de la Primera División). El horario de juego está fijado en las diez y media de la noche. El partido será dirigido por el colegiado Bernardeau.

Resultados de la primera jornada de cross escolar

Girona.— El pasado fin de semana se celebró la primera jornada de cross escolar del Consell Comarcal del Gironès, con organización del patronato de deportes de Salt. La participación ascendió a un total de setecientos atletas y las clasificaciones en las diversas categorías fueron las siguientes.

Cadete masculino: 1. Jordi Prat; 2. Àngel Prat; 3. David Pérez (CP Montserrat). **Cadete femenino:** 1. Irene Poch (Eiximenis); 2. Maite Sala (Baldiri Reixach); 3. Carme Bach (Eiximenis).

Infantil masculino: 1. David Terán (Verge del Remei); 2. J. Antoni Hernández (Verge del Remei); 3. Agustí Fita (Pompeu Fabra). **Infantil femenino:** 1. Nuria Barea (CP Montserrat); 2. Roser Palmada (CP Verge del Remei); 3. Empar Ferrer (Baldiri Reixach).

Alevín masculino: 1. Rafael Lozano (CP Montserrat); 2. Joaquim Rodríguez (Baldiri Reixach); 3. Jaume Castelló (PME Llagostera). **Alevín femenino:** 1. Anna Saguer (EE Montjuïc); 2. Fátima Coll (Baldiri Reixach); 3. Imma Ferrer (EE Dominiques Pont Major).

Benjamín masculino: 1. José Manuel Gordón (PME Llagostera); 2. Jordi Serra (Pompeu Fabra); 3. Ferran Pelach (Eiximenis). **Benjamín femenino:** 1. Esther Mayor (PME Llagostera); 2. Anna Pons (PME Llagostera); 3. Sonia Diaz (Baldiri Reixach).

Prebenjamín masculino: 1. Sergi Mató (Pompeu Fabra); 2. Iván Cáceres (PME Llagostera); 3. Marc Parés (PME Llagostera). **Prebenjamín femenino:** 1. Gemma Martínez (EE Montjuïc); 2. Emma Garolera (Eiximenis); 3. Alba Pelach (Eiximenis).

Prueba atlética en Ripoll

Ripoll.— El próximo sábado, y como prolegómeno a la disputa del campeonato internacional de atletismo de fondo de Ripoll, tendrá lugar, a partir de las cuatro de la tarde, la primera Carrera infantil y juvenil '92, en la que se admiten atletas de categoría masculina y femenina y de edades comprendidas entre las siguientes clases: de 6 a 8 años, de 9 a 11 y de 11 a 14, informa nuestro corresponsal R. Resplandí. El circuito se marcará en las cercanías de Ripoll y tendrá una longitud de un kilómetro y medio. La participación rondará los 400 atletas.

Exhibición de Tae Kwon-do y Hapkido en Palau

Girona.— Como ya viene siendo habitual por estas fechas, el próximo domingo tendrá lugar a las cuatro de la tarde, en el pabellón de Palau, una exhibición de Tae Kwon-do y Hapkido conmemorativa del noveno aniversario de la inauguración del club Choi's Lee. La exhibición será protagonizada por los alumnos de profesores de los cinco clubs que componen el grupo Choi's Lee, con cuatro cinturones negros en sus diferentes «dan».

Comienza el ranking provincial de badminton

Girona.— El domingo tendrá lugar en el pabellón de l'Escala la primera prueba del ranking provincial de badminton, en categorías alevín, infantil, juvenil, junior y categoría única en senior y veteranos. La participación se estima en medio centenar de deportistas, comenzando la prueba a las nueve de la mañana.



El próximo lunes, amistoso de veteranos del balonmano en Cornellà del Terri.

El pabellón de deportes de Cornellà del Terri será escenario de un encuentro amistoso de veteranos jugadores de balonmano, organizado por la Associació de veterans i amics de l'handbol gironí. El encuentro dará comienzo a las ocho y media de la noche y los convocados son los siguientes. El equipo A, que será entrenado por Josep Sitges, estará formado por A. Dalmau, P. Oliveras, A. Perich, J. Durán, M. Peix, E. Rodríguez, J. Tarrés, J. Galí, A. Pérez, M. Tarrés, S. Mogens, S. Suñer y S. Costa. En el denominado equipo B, dirigido por Lluís Perpinyà, tendrá como jugadores a J. M. Casas, J. Agramunt, S. Alabau, P. Vila, N. Masó, E. Ministrat, C. Biosca, R. Cabello, J. Comas, J. Boada y A. Ortiz. El choque será dirigido por los colegiados Planella y Vilàr.



Cristófol Grober, 3
Tel. 21 91 66

PISOS

ZONA DE SANT NARCÍS, pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo; 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual; todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido.

CASA en zona de Montjuïc, orientada hacia Girona, con parcela de 800 m2 con dos casas adosadas de aproximadamente 160 m2; gran cocina-office, comedor-estar, 4 habitaciones, baño y aseo. Garaje individual.

ZONA GIRONA. Pisos de 1, 2 y 4 habitaciones. Viviendas de Protección Oficial. Hipoteca con intereses subvencionados. Situado en c/. Rajolers (zona Migdia).

EN LA ZONA DE PALAU, pisos de 4 habitaciones, orientados al sol; comedor-estar, cocina-office; totalmente exteriores, calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC, casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m2 o más; garaje para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

CASA EN VENTA, a 5 Km. de Girona; orientada al sol; 250 m2 zona ajardinada de aprox. 4.000 m2 con posibilidad de 8.000 m2. Agua, luz, calefacción. Acabados de calidad y garaje; completamente cercada. Precio aprox. 30.000.000 ptas.

LOCALES

EN ZONA DE SANTA EUGÈNIA DE TER, local totalmente terminado, con aseo; suelo con terraza, paredes enyesadas, aprox. 115 m2 con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas./m2.

DESPACHO COMERCIAL de 100 m2 aproximado, situado en Avda. Jaume I.

LOCAL EN PONT MAJOR, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m2 totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

PARKINGS

TRASTERO INDIVIDUAL, 9 m2 en zona Montilivi, 325.000 ptas.

ÚLTIMO PARKING en venta: 400.000 ptas.

CALLE SANTA MARÍA, parkings en construcción, a partir de 600.000 ptas. y trasteros individuales a partir de 150.000 ptas.

PLAZA SANTA EUGÈNIA, parkings en venta a partir de 475.000 ptas.

TRAVESÍA CREU/MALUQUER SALVADOR, trastero individual, 125.000 ptas.

CALLE AGUDES, parkings a partir de 425.000 ptas.

PARKINGS DE ALQUILER, en diferentes zonas de Girona.

SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR» PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD, LA VENTA DE SU PISO ACTUAL



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.
Tel. 21 97 58 - GIRONA

EN VENTA

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSÚLTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MINIMA ENTRADA. CONSÚLTENOS.

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc, casas de 200 m2**. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consúltenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

● **C/. Caldes de Montbui**, 3 habitaciones, cocina, comedor-estar y baño, muy soleado.

● **Ático dúplex**, Ctra. Barcelona, 140 m2. Útiles más 70 m2. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **Pça. Sant Ponç**, 3 hab., cocina, comedor-estar, baño y trastero. 2.700.000 ptas.

● **C/. Juli Garreta**, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m2. 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● **El Mas Grau**, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garage, 400 m2. de parcela 182 m2. construidos. Grandes acabados de calidad.

● **Salt, c/. Llarg**, disponemos de casas con garage, in amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.500.000

● **Traspaso** en la c/. Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● **En Sant Feliu de Guixols**, local 200 m2, más 40 m2 de altillo y 100 m de terraza.

● **Parkings** Trav. de la Creu, Avda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costabona, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● **Terrenos edificables**, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● **Apartamentos en s'Agaró**, gran lujo, 2 y 3 habitaciones, con o sin muebles, grandes terrazas. Zona residencial con vista al mar y piscinas.

● **Pl. Poeta Marquina**, piso de 140 m2 en perfecto estado, alto standing.

● **Plaça Santa Eugènia**, 4 hab., orientado al sol, seminuevo, calefacción a gas ciudad.

● **Local comercial** en Sant Feliu de Guixols muy céntrico.

ALQUILERES

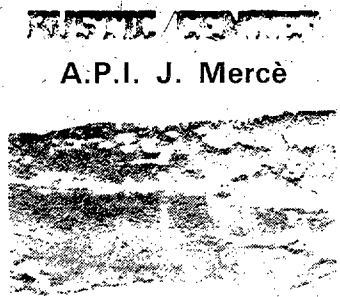
● **Pisos con o sin muebles**

● **Casas, apartamentos y despachos**

● **Parkings**

● **Locales con y sin traspasos**

POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS



A.P.I. J. Mercè

C/. dels Valls, 14, baixos
Teléfono 30 53 54
PALAFRUGELL

VERGES, regadío, 20 vesanas, 1 sola finca, agua abundante, apto para plantación de manzanas o melocotonero.

VERGES. Terreny 1.000 m2. Casa 500 m2. Lindante Ctra. Figueres. Apto para restaurante. Apto para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

PALAFRUGELL: superficie terreno 55 m2. Sup. casa 90 m2., gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garaje. Precio venta: 7.000.000 ptas.

TORRE SIMONA: 2 chalets, sup. terreno 300 m2. Sup. casa 114 m2. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

OPORTUNIDAD-LA BISBALA TERRERA: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

PALAFRUGELL: superficie piso 85 m2., 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

PALAFRUGELL: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

MONT-RAS: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

CALELLA: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 7.000.000 ptas.

LLAFRANC: Superficie apartamento 120 m2, 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garaje y piscina. Vista al mar.

CALELLA: superficie chalet 180 m2., superficie terreno 450 m2., garaje 50 m2., 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

A 5 KM. DE PALAFRUGELL: nave industrial 500 m2. Precio interesante.

LLAFRANC: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m2. Casa 270 m2. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

PALAFRUGELL. 2 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea. Precio 2.650.000 ptas.

CALELLA. Superficie apartamento 115 m2. 3 habitaciones, 2 baños, 2 parkings, tenis y piscina.

BEGUR. Superficie casa 200 m2. Garage 2 coches. 3 habitaciones. 2 baños. Salón comedor a 2 niveles. Magnífica vista. Precio venta 14.000.000.

BEGUR. Gran caserón planta baja y piso. 6 habitaciones. Capilla y jardín. Para restaurar.

BEGUR. Casa de pueblo. Superficie casa 140 m2. Restaurada. Precio 10.500.000.

L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m2. DE JARDIN. 500 m. CONSTRUIDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.



J. REIXACH
API, Nº 323

C/. Emili Grahit, 50
Tel. 21 41 62
GIRONA

PISOS

● **C/. S. SEBASTIÁN**, 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, muy soleado.

● **C/. MIGDIA**, 3 habitaciones, 2 baños.

● **C/. A. GUIMERA**, 3 y 4 habitaciones (matrim. 16 m2), trastero, baño y aseo.

● **AVGDA. SANT NARCÍS**, 4 habit., baño y aseo, parking opcional.

● **EDIFICI TORRE GÜELL**, estudio 1 habitación.

● **TRASPASO** boutique zona comercial de Salt.

CASAS

● **QUART**, casas nuevas a estrenar, 4 hab., baño y aseo, garaje dos coches, trastero 13 m2, con jardín.

● **CREU DE PALAU**, casa alto standing, 200 m2 edificadas, 5 hab., biblioteca, 2 salones, garaje, cuarto lavadero, 600 m2 terreno, vista panorámica.

● **QUART**, casas de pagès con 50.000 m2 de terreno.

● **GIRONA**, 3 habit., baño, cocina, con gran terraza.

● **CALDES DE MALAVELLA**, casa pagès con 60.000 m2 de terreno.

● **CASSÀ DE LA SELVA**, 1.000 m2 de jardín.

● **FINCA**, 3 pisos, plantación de melocotones, riego gota a gota, 16 vesanas de tierra (CAMPDORÀ).

PARCELAS EN CALDES DE MALAVELLA, 900 y 1000 m2.



Alquileres

Locales

SE ALQUILA local, esquina C/. Creu-Rutlla, de diferentes superficies. Tel. 21 91 66.

Pisos

PIS BESCANÓ, sense mobles, 3 dormitoris. Tel. 44 02 90.

ALQUILER de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings. Diferentes situaciones. Tel. 21 97 58 / 21 97 62.

PISOS Y LOCALES de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

NECESITAMOS pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al tel. 21 91 66.

ALQUILO PISO San Narciso sin muebles, soleado, 4 hab. 22.000 ptas. Tel. 23 08 10.

ALQUILER piso 200 m2. zona muy céntrica, ideal para despachos. Llamar de 19-22 horas al Tel. 20 06 05.



Casas

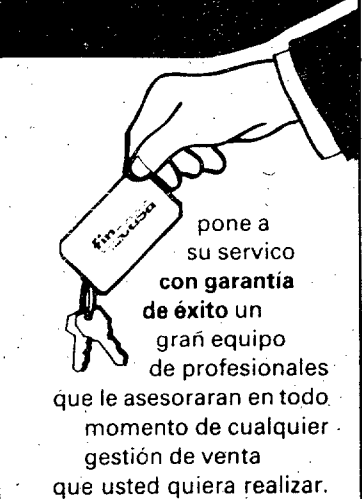
ES VEN CASA zona Banyoles, 4 dormitoris, 1 bany, 1 lavabo, cuina equipada, menjador amb xemeneia, calefacció central, garatge i jardí i amb 400 m2. aproximadament. Tel. 23 10 00.



Compras

PARTICULAR compra piso hasta 1.800.000. Abstenerse agencias. Tel. 23 56 43, llamar de 21 a 23 horas.

SI QUIERE VENDER SU PISO PONGASE EN BUENAS MANOS



API A. RAVELL
c/. Cardenal Margarit, 19
Tel. 21 24 99 - GIRONA

Compra-Venta

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastri- llo. 83 79 91.

COMPRO pintura olotina i catalana. Tels. 21 18 23 / 23 09 43.

Hosteleria

COMPRA-VENTA maquinaria hosteleria. Pagó al contado. Tel. 32 24 54.

Motor

VENDO Renault-9 TSE GE-U, excelente estado. 32 26 44 de 14 a 15 y de 21 a 22.

MERCEDES BENZ 190E año 85, impecable, fulm equip más extras, con garantía. Tel. 36 90 84.

MERCEDES BENZ 190 D en perfecto estado, pocos Kms., extras y garantía. Tel. 36 90 84.

SE VENDEN varios Porches. 924-911 y 928, fulm equip, totalmente revisados, extras, pocos Km., con garantía. Precio interesante. Tel. 36 90 84.

CAMIONES varios modelos de importación, Mercedes Benz, Volvo, Scania, Daf, con no muchos Km., precios interesantes y revisados. Tel. 36 90 84.

SE VENDE camión-tienda, precio interesante. Tel. 23 22 70.

VENC GRUA FORESTAL GIAP. 6 m. llarg amb grapa forestal. Tel. 46 95 10.

Pisos

ROSES. Vendo piso a 60 m. playa. Tel. 20 82 25.



PISOS USADOS EN VENTA EN VARIAS SITUACIONES

Piso en C/. Portal Nou. Recibidor, comedor-estar, dos dormitorios, cocina y baño completo.

Ático en C/. Güell. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, baño completo, y terraza. (Completamente reformado).

Piso en San Narciso. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios y baño completo. (Oportunidad).

Piso en San Narciso. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, cocina-zona lavadero, baño completo y calefacción individual a gas.

Piso en C/. Campcardós. Recibidor, comedor-estar, cocina baño completo, 3 dormitorios. (Oportunidad).

NUEVAS PROMOCIONES

Pisos en C/. Ibèria. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, dos baños completos, calefacción individual a gas, pavimento en gres, parking opcional. Comunidad de seis y nueve vecinos.

Pisos Ctra. Santa Eugènia. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, zona lavadero, terrazas exteriores, calefacción individual a gas, pavimento en gres y opción a parking. Comunidad de diez vecinos.

Casas en Sant Feliu de Guíxols. Casas pareadas de dos plantas, con garage y jardín.

Pisos en Sant Feliu de Guíxols. Últimos pisos de Protección Oficial, con tres dormitorios, baño completo y aseo, zona jardín comunitaria.

CASAS EN VENTA

Casa rústica restaurada en el Perelló con garage y patio. 240 m2. construidos.

Casa a Platja d'Aro, con jardín, cerca del mar. Amplio comedor-estar y cinco dormitorios.

Casa a 10 km. de Girona de tres plantas. Almacén de 116 m2. Comedor-estar con chimenea, gran cocina, cuatro dormitorios con armarios empotrados, baño completo y aseo, dos terrazas a pleno sol, y huerto en la parte trasera.

VALORAMOS Y VENDEMOS SU PISO AL PRECIO JUSTO

VISÍTENOS SIN COMPROMISO



C/. Joan Maragall, 12
Tel. 20 17 69 - GIRONA

INMOBILIARIA JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48
Ent. 1ª
Tel. 21 11 16

VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE». CERCA PL. MARQUÈS DE CAMPS, ESTACIÓN Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.

PARK CENTRAL ZONA VERDE

- COCINA 14 m2
 - COMEDOR 21 m2
 - DORMITORIO 14 m2
 - DORMITORIO 12 m2
 - 2 DORMITORIOS DE 7 m2
 - TERRAZA 9 m2
- PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACCIÓN CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA

● Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, c/. Pere Compte, 6. Sant Narcis.

● Casa planta baja y pisó en Bescanó con facilidades de pago.

● Pisos de 4 habitaciones en Palau con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.

● Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central; de 3 y 4 habitaciones.

● Piso en Sant Narcis, 2.500.000 ptas., con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.

● Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

● Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

● Garajes individuales y parking de 15 m2. en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

● Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Ibèria, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m2.

VENTAS

● Piso Protección Oficial de 2 y 3 habitaciones, en c/. Pere Compte. Sant Narcis.

● Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m2. construidos, soleados.

● Ático tipo chalet con 150 m2. de terraza, zona Sant Narcis.

ALQUILERES

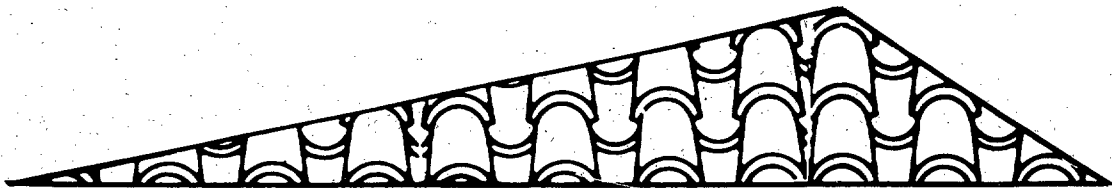
● Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

● Parkings en c/. Figuerola, c/. Ibèria y c/. St. Ignasi.

COMPRAS

COMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES

SU PISO ACTUAL PUEDE SERVIR COMO PAGO



25 AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL A SU SERVICIO
NUESTRAS PROMOCIONES:

MONTJUÏC. Conjunto Residencial Pirineus.

Chalets de alto standing en hilera de 201 m2. de superficie con su pequeño jardín privado. Garage con capacidad para 3 coches y motos y servicios centralizados. Cuarto de máquinas-lavadero y despensa totalmente solado. 2 baños completos y un aseo. Uno de los baños está incorporado al dormitorio principal, que también tiene un amplio armario empotrado y zona tocador. En total son 4 dormitorios, uno de ellos en el ático, es un estudio con su terraza-solárium privada de vistas y orientada al sur. La cocina, con comedor integrado y armario empotrado además de todo el equipamiento de armarios de cocina de madera de color natural, con punto de TV. La calefacción es a gas ciudad y todos los acabados con líneas claras y actuales. Precio: Desde 12.000.000 de pesetas, financiadas con una hipoteca de la Caixa de Catalunya. (Estudiaremos gustosamente quedarnos con su vivienda actual si ello posibilita que usted viva mejor).
Información: Tel. 20 17 00

GIRONA 2. «Conjunto de casas pareadas»

Casas pareadas de 4 dormitorios y con su pequeño patio-jardín al nivel de la sala de estar. En la planta baja está la cocina, equipada con mobiliario de madera clara, el salón y un aseo, además del lavadero y tendedero. En la primera planta, 3 dormitorios con baño completo y su terraza en el dormitorio principal y en la planta ático un dormitorio-estudio con terraza-solárium reservada de vistas. El garagè es para dos coches con su trastero. Los materiales y acabados pueden ser escogidos al gusto de cada cliente.
Precio: Desde 9.500.000 ptas.
Información: Tel. 20 17 00

PALS. Playa de Pals. Frente al club de Golf. «Condado de Pals»

Conjunto residencial de 24.000 m2. con jardines y 2 piscinas, casas pareadas dos a dos. Las casas son de planta y piso. En la planta baja está el salón con su chimenea-hogar, la cocina y un trastero-lavadero. Arriba, 3 dormitorios, un baño completo y una ducha con 2 armarios empotrados. El garage, para un coche y encima el solárium. Jardín privado de 400 m2. Los precios, desde 8.500.000 hasta a 11.800.000 pesetas. Las casas son todas iguales, el precio varía en función de la cantidad de m2. de jardín privado de cada una. Se puede financiar el precio con la hipoteca que otorga la Caixa de Catalunya en Girona. Las visitas se tienen que concertar previamente con el Sr. Roger Galisteo.
Tel. 20 17 00

TORRE RAFAELA Chalet Unifamiliar Aislado

Chalet de 220 m2. con parcela de 462 m2. haciendo esquina con perfecta orientación. La casa de 4 dormitorios y tres baños es de planta baja y planta piso. La cocina-comedor está perfectamente estudiada y puede adaptarse a las necesidades y deseos de nuestros clientes. Los baños y la cocina con cerámicas y gres de mucha calidad. La construcción, realizada por personal de Finques Girona estará hecha de acuerdo con todas las exigencias de aislamientos y confort actual. La carpintería, trabajada por los artesanos gerundenses, está ya hoy en proceso de secado y vigilancia. Los electrodomésticos serán los que nuestros clientes quieran. El precio es necesario comentarlo personalmente con la dirección de las obras y puede ser financiado.
Tel. 20 94 04. Sr. Josep Moreno

SANT NARCÍS. C/. Pere Compte, 21

Edificio de obra vista de viviendas de Protección Oficial de 3 y 4 dormitorios. 2 baños, uno de ellos incorporado al dormitorio principal. Armarios empotrados en todos los pisos. La cocina tiene una zona para comedor y su equipamiento es funcional y moderno. Tienen terrazas en el salón, en la cocina y en el dormitorio. Los acabados, en general, están seleccionados con materiales de calidad tipo Gres Catalán, Roca y otros. Se están construyendo, en la planta baja, garages individuales. Están financiados con una hipoteca concedida por la Caixa de Barcelona al 6, 8, 11 y 14% en función de los ingresos de cada comprador.
Información Tel. 20 17 00

OCASIONES

Carrer del Nord. Piso de 200 m2., propio para rehabilitar en el mismo centro de la ciudad. (Nuestro equipo técnico lo adaptará a sus necesidades y gustos). Precio de 5.500.000 pesetas.
Tel. 20 17 00

Piso en la calle Major de Salt, 3 dormitorios. 300.000 pesetas de entrada y llaves, el resto 25.000 pesetas mes.

Piso amueblado en zona Palau, 6 vecinos, comedor-estar 25 m2. 4 dormitorios, cocina equipada con electrodomésticos.
Precio de 5.200.000 pesetas.

Local en Travesía de la Cruz, 150 m2.
Precio 10.500.000 pesetas.



ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA PARA QUE VD. VIVA MEJOR.

Emili Grahit, nº 15
Tels. 20 17 00

EUGESA

PISOS con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial.

CASAS CON JARDÍN EN CASSÀ DE LA SELVA, Protección Oficial, zona de acceso ajardinada con valla de obra y portal de hierro, desde calle, además del jardín posterior, garaje, 4 dormitorios, amplio comedor, cocina con espacio para una mesa, cuarto de baño completo y un servicio. Bien construidas.

LOCALES en Salt, junto al Passeig d'Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, Travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA

c. Major de Salt, 182
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt, Girona

PROGRUP

Grup Professional d'Experts Immobiliaris
Avda. Sant Francesc, 1-2
Tel. 21 15 12 / 20 89 62

PISOS OCASIO

● NTRA. SRA. DE LA SALUT, 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptas.

● C/. ATLANTIDA, 3 dorm. Preu: 2.500.000 ptas.

● C/. MANEL QUER, 3 dorm. Preu: 9.000.000 ptas.

● C/. EMPÚRIES, 3 hab. Preu: 3.200.000 ptas.

● PL. CANIGÓ - SALT, 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptas.

● C/. MIQUEL DE PALOL, 3 dorm. Preu: 3.750.000 ptas.

● HABITATGES PROTECCIÓ OFICIAL C/. Ntra. Sra. dels Àngels-Güell

Hipoteques 6%, 8%, 11%. 3 y 4 Dorm.

Calefacció Cuines àmplies Acabats de qualitat Bany i lavabo.

● PIS + PÀRKING + TRASTER a partir de 5.700.000 ptas.

● LLOGUER DE BAR totalment equipat zona de la Força.

● BOTIGA CONFECCIÓ molt cèntrica es traspassa. 5.000.000 ptas.

● BOTIGA ALIMENTACIÓ C/. Rosselló es traspassa. 1.000.000 ptas.

● BOTIGA CONFECCIÓ Zona Sant Narcís es traspassa. 6.000.000 ptas.

● LOCAL COMERCIAL molt cèntric de 700 m2. en dues plantes es ven.



TELÈFON (972) 64 14 58
LA BISBAL D'EMPORDÀ

NUEVA CONSTRUCCIÓN

LA BISBAL. Gran vivienda unifamiliar con jardín, 4 dorm., gran comedor-estar con chimenea, baño y aseo. Precio interesante y facilidades de pago.

LA BISBAL. Local cial. de 86 m2. situado en la Ctra. de Palamós a Girona. Facilidades de pago.

PALAFRUGELL, a 2 Km. casita de 90 m2. con 800 m2. de jardín. Magnífica panorámica. Situada entre pinos. 4.500.000 ptas.

GRAN CASA planta y piso 135 m2. con 345 m2. de jardín. Situado a las afueras del pueblo.

ANTIGUA CONSTRUCCIÓN

CASA con patio, muy tranquila, totalmente restaurada. 6.500.000 ptas.

GRAN CASA pairal para restaurar. 4.500 m2. de terreno y magnífica vista.

CASA de piedra semi-restaurada por sólo 3.000.000 ptas.

ULLASTRET. Gran casa de piedra ideal para restaurante típico.

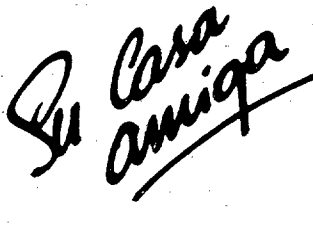
CASA para restaurar, con 500 m2. de patio. 3.750.000 ptas.

MASÍAS

GRAN MASÍA 59 Ha. a 3 Km. de Palafrugell.

GIRONA, zona de Montjuïc. Masía para restaurar con 2 Ha. de terreno.

GIRONA, 4 Km. Gran masía con 9 Ha. de terreno. Magnífica vista.



SE NECESITA pinche para bar-restaurant. Presentarse en calle Nord, 14. Girona.

ASUNTO NUEVO. Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a Inico. Apartado 1.209. San Sebastián.

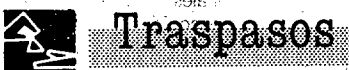
URGENTE. Albañil sólo remolinar, varias semanas trabajo, 500 ptas./hora. Tel. 21 78 10.

NECESSITEM dos paletes autònoms. Tel. 21 85 79-21 75 70 de 13-15 i de 20-23 hores.

ES NECESSITA oficial planxista. Bon sou. Tel. 46 07 31 - 46 10 14.

Oferta

EXTRANJERO, hablando 6 idiomas, con disponibilidad total e inmediata, conocimientos mecanografía, precisa trabajo. Contactar tel. 86 48 15 de 10 a 19 horas.



SE TRASPASA armería-tienda de deportes con género incluido. Razón: Tel. 23 59 22.

SE TRASPASA local de 200 m2. en Avda. Sant Francesc: planta baja y entresuelo. Llamar al Tel. 21 91 66.



PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS. Cancelación de embargos y ejecutivos. Tel. 81 93 90.



PISOS DE OPORTUNIDAD OCUPABLES EN EL ACTO

● **DR. FERRAN,** de Salt. Piso 3 dorm., comedor-estar, cocina espaciosa, amplio lavadero, baño, terraza al comedor. Mucho sol. Precio: 2.800.000 ptas., con muchas facilidades. Tel. 20 64 32.

● **PL. DE LA VILA,** de Salt. Piso 4 dorm., comedor-estar con terraza a la plaza, cocina equipada con horno elevado, baño, aseo, amplio lavadero, calefacción, etc. Precio: 3.500.000 ptas., con grandes facilidades. Tel. 20 64 32.

INFÓRMESE SIN COMPROMISO

Francisc Macià, 10-Entl.
Tel. 23 53 61 - SALT

COMPRO mobiliario y electrodomésticos de vivienda. Tel. 23 36 51.

REHABILITACIÓ de tota mena d'immobles que tinguin més de 10 anys. Fem el Projecte Tècnic i la tramitació del Préstec a la D.G.A. Habitatge. Tel. 21 37 93.

AFINACIÓ y reparación de pianos Janus Borowski. (93) 211 15 22.

Ventas

RECUPERADORA DE SALT, S.A. Recambios. Barbacoas. Motores. Tel. 23 67 61.

PARCELLES PERELLÓ 400-500 m2. edificables. Preu. a convenir. Telèfon 44 03 22.

VENDO equipo soldadura portátil. Tel. 21 81 40.

Música

MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS - ORGUES
SINTETITZADORS
Totes les marques

Distribuïdor exclusiu
ELECTRÒNICA
YAMAHA

GRANS OFERTES COMPTAT!
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA
Telèfon 20 63 86
Vilafant, 51 FIGUERES
Telèfon 50 59 66

MUSICAL EIXIMENIS



COMPRA - VENDA LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

● **EN PASEO DE OLOT** vendo piso 3 habitaciones dobles, comedor, cocina, gran balcón y calefacción.

● **EN STA. EUGÈNIA,** pisos en construcción, 4 dormitorios, 2 baños. Protección Oficial.

● **EN SALT** vendo piso 3 dormitorios, 2 terrazas.

● **EN VISTA ALEGRE** vendo casa con garaje, 4 habitaciones, estudio, 2 baños, 1 aseo.

Pisos

VENDO PISO, amplio, soleado, 3 habitaciones, calefacción individual. Teléfono 46 93 69 de 20 a 22.

VENDO PISO amueblado 140 m2. Buen estado. 5 habitaciones, en Girona. Tel. 21 43 91.

VENDO piso en Salt 3 hab., soleado, en perfecto estado de construcción. 350.000-entrada y 26.500 al mes. Tel. 23 08 10.

Relax

INSTITUT DE BELLESA GIRONA Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

SE NECESITAN chicas para bar-club May-Frends. Nuestro teléfono: 77 16 57. Os esperamos. L'Escala.

PISOS ALTO STANDING

(Próxima construcción)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/. Lorenzana

DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR

Información

Tel. 21 95 16

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA, alta cosmética masculina, baños, relax, sauna. Abierto de 10'30 a 8'30. Sábados inclusive. C/. Bonastruc de Porta, nº 3, principal 2ª. Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EUROCARD ACCES.

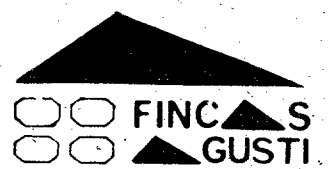
INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10'30 a 20'30. Sta. Eugènia, 18, 4º, 3º. Renovación de personal. Tel. 20 89 71.

Trabajo

Demanda

SALT-NET S.A. (Distribuidor Henkel Ibérica) precisa por ampliación de plantilla vendedores/as con experiencia en el ramo de productos de limpieza general e industrial. Razón: Teléfono 23 12 13.

SE NECESITAN señoritas para club, se pagan 3.000 y comisión. Tel. 26 95 88.



Agència de la Propietat Immobiliària

Tel. 20 87 76

Pl. Marquès de Camps, 15
GIRONA

● **PISO EN SARRIÀ,** 4 hab., baño, cocina, comedor. 2.650.000.

● **SALT PISO,** 3 hab., cocina, comedor, baño. 2.500.000.

● **PISO SALT,** 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, galería. 2.700.000.

● **PISO SALT,** 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza. 3.100.000.

● **SALT PISO,** 3 hab., 2 baños, cocina, comedor, terraza. 3.500.000.

● **SANTA EUGÈNIA PISO,** 3 hab., cocina, comedor, baño. 3.000.000.

● **PARKING DE ALQUILER,** céntrico en Girona, a 5.000 ptas. mes.

● **PISO ALQUILER AMUEBLADO,** 4 hab., cocina, comedor, baño. 40.000 ptas. mes.

● **CASA ALQUILER EN VILABLA-REIX,** 3 hab., cocina, comedor, baño, 30.000 ptas. mes.

● **DESPACHO ALQUILER** céntrico en Girona, a 26.000 ptas. mes.

● **GIRONA PISOS EN CONSTRUCCIÓN,** 3 hab., cocina, comedor, baños, terraza, a 5.800.000.

● **GIRONA PISOS EN CONSTRUCCIÓN,** 4 hab., cocina, comedor, 2 baños, terraza, 5.900.000 ptas.

● **PARKINGS EN CONSTRUCCIÓN,** desde 1.200.000.

BANYOLES PISO, 3 hab., cocina, comedor, terraza, baño, 3.200.000.

● **PARCELAS FUERA DE GIRONA** a partir de 1.500.000.

● **CHALET EN LA MONTAÑA DE SUSQUEDA,** 2.000 m2. de terreno, magnífica vista, variedad de arbolado con jardín a 4.200.000.

● **MASIA RESTAURADA EN JOANET-ARBUCIES,** 4 hab. dobles, sala, cocina, comedor, garage, altillo, con terreno de 20 hectáreas, a 26.000.000.

● **MASIA RESTAURADA STA. COLOMA DE FARNERS,** 5 hab., baño, sala, cocina, comedor. 18.000.000.

URGEN PISOS, CASAS, LOCALES, FINCAS Y TERRENOS PARA NUESTROS CLIENTES. LLÁMENOS Y LE VISITAMOS INMEDIATAMENTE

SE PRECISAN

Empresa constructora o grupos de autónomos para construcción bloques de pisos y chalets
Tel. 21 95 16

Els propers dies 21 i 22

José Luis Moreno actuarà al Teatre Municipal de Girona

Girona.— El ventríloc, humorista, cantant i «showman» José Luis Moreno portarà al Teatre Municipal l'espectacle que ha vingut representant amb la companyia del teatre Apolo de Barcelona. Junta-ment amb els números de revista propis de la companyia, la base de l'espectacle són els

acudits i cançons que Moreno interpreta amb els coneguts Monchito, Macario i Rockefeller.

José Luis Moreno i els seus personatges oferiran al Teatre Municipal dues funcions, el dissabte 21, a la nit, i el diumenge 22, a la tarda.



Presentat el llibre sobre Amadeu Mauri. Ahir es presentà a la Fontana d'Or de la Caixa de Girona el llibre «Fotografia moderna», sobre l'obra del fotògraf nascut a Palamós fa 125 anys Amadeu Mauri, el qual ha estat editat conjuntament per l'Ajuntament i la Diputació de Girona. (Foto DAVID QUINTANA).

«Canya Plàstica», a la Llibreria 22

Dolors Garcia presenta avui el seu primer llibre juvenil

JOSEP MIR

Girona.— Avui, a les vuit del vespre, es presenta a la Llibreria 22 de Girona el llibre «Canya Plàstica», de Dolors Garcia i Cornellà, primera novel·la juvenil d'aquesta escriptora gironina que es va donar a conèixer l'any 85 en guanyar el premi Just Casero de narració curta amb el relat «Albert», la història d'un nen de dotze anys que explicava en primera persona el procés de la seva malaltia psíquica. L'any passat, va quedar finalista del premi Sant Joan de novel·la amb l'obra «Jo em diré Elena», la qual no ha estat publicada, i segona del premi Vaixell de Vapor amb «El drac de Bagastrà», un premi organitzat per Editorial Cruïlla, la qual va publicar l'obra. Aquest any, s'ha presentat al premi Ramon Muntaner de novel·la juvenil, on va quedar tercera.

«Canya Plàstica» és una obra anterior a la que va presentar al Muntaner i es pot considerar un encàrrec d'Editorial Cruïlla. Com declarava ahir l'escriptora a aquest rotatiu, «el protagonista de «Albert» ja era un noi jove, i a l'editorial els va semblar interessant que escrivís sobre els ambients juvenils. «Albert» era una narració per a adults i «El drac de Bagastrà» era un llibre infantil, però mai no m'havia plantejat d'escriure per a aquesta edat intermèdia dels catorze als setze anys». El fet que els joves d'aquesta edat ja llegeixin literatura per a adults fa que escriure espe-



Dolors Garcia publica el seu tercer llibre. (Foto DAVID QUINTANA).

cialment per a ells sigui més difícil, «ja que no saps ben bé quins temes has de tractar».

La novel·la que Dolors Garcia presenta avui a Girona explica la història d'un noi de setze anys que en un moment especialment delicat per a ell ha de suportar un canvi de residència, de Girona a un poble de pagès. Ha tingut una experiència sentimental frustrada i acaba de formar un conjunt musical, que dona nom al llibre, amb una colla d'amics. Dolors Garcia se sol inspirar en els ambients que viu i, per això, «El drac de Bagastrà» estava basat en el poble de Vilobí, on ella viu actualment, mentre que el protagonista de «Canya Plàstica», com ella, es trasllada de Girona a un poble petit. Això, tanmateix, no vol dir que el llibre tingui cap mena de toc autobiogràfic. «L'experiència del protagonista del llibre no té res a veure amb la meua i el que ell sent no és el que jo sento davant el meu canvi de residència.

Ell no vol marxar de Girona, mentre que jo a Vilobí m'hi trobo molt bé, tot i que no he perdut el contacte amb la ciutat».

«Canya Plàstica» és una novel·la molt realista tant pel que fa als seus ambients com a la descripció dels personatges. «Tot i que els personatges i les seves vivències són fruit de la meua imaginació, vaig voler que el seu entorn fos molt real i per això em vaig haver de documentar molt. Per exemple, jo no coneixia com es podia formar un conjunt musical i vaig haver de parlar amb gent entesa del món de la música, i tampoc no coneixia els horaris, costums i assignatures de l'Institut de Formació Professional al qual assisteix el protagonista». El fet de parlar amb persones d'aquests ambients li va servir «no per explicar les seves experiències personals, sinó per recollir una sèrie de dades». D'altra banda, havent treballat com a psicòloga durant vuit anys, té un ampli bagatge d'experiències que li ha permès utilitzar-les en el caràcter dels seus personatges.

El tercer llibre que publica l'escriptora transcorre en bona part a Girona. Aquesta va ser una de les coses que, segons ella, va agradar més a l'editorial. «S'han publicat força llibres juvenils, també en una línia realista, ambientats a Barcelona i fets per escriptors barcelonins i a l'editorial els va sorprendre poder llegir una història que passa a Girona».

¿BUSCA TRABAJO?

Aprèndeu un curso SUBVENCIONADO POR EL INEM de patronaje, escalados y confección industrial
INFORMACIÓN:
ESCUELA DE DISEÑO Y MODA NAVAS
Rda. Ferran Puig nº 3
Girona Tel. 21 70 05

SE NECESITA SRA. o SRTA.

fija a dormir para servicio doméstico y cuidado de niños
Tel. 21 83 80

CEP

Oposiciones
Aduana
Tel. 20 99 68

SE PRECISAN

MENSAJEROS
CON MOTO
buena presencia
Tel. 21 96 00

NECROLOGIQUES

Joan Martínez Milán

A l'edat de 60 anys ha mort a Olot, natural de Gor (Granada). Estava casat amb Isabel Almellón Chacón. Tenia dues filles: Dolors i Carme. Residia a Olot, C/ JU Pascual, 17. L'enterrament se celebrà a les 12 del migdia al Sagrat Cor d'Olot.

Josep Burcet i Pérez

A l'edat de 87 anys ha mort a Girona, natural de Juià. Era vidu d'Anna Viladomat i Matasas. Tenia sis fills: Júlia, Joan, Remei, Narcís, Jordi i Josep. Residia a Girona, C/ Coruïa, 6. L'enterrament se celebrà a les 11 del matí a St. Narcís.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE PEDRO GORDILLO MEDINA

que ha fallecido cristianamente en Girona el día 12 de noviembre de 1987 a la edad de 67 años.

— E. P. D. —

Su esposa, Carmen López Rivero; hija, Isabel; madre política, Isabel Rivero; hermanos; hermanos políticos; sobrinos y demás familiares participan a sus amistades tan sensible pérdida. La misa exequial en sufragio de su alma se celebrará mañana sábado día 14, a las 11 de la mañana, en la parroquia iglesia de San José.

Domicilio familiar: C/ Rutlla nº 51, —bajos—.

Girona, 13 de noviembre de 1987

MARIA BUÏL i CASTELLS

Morí d'accident a Barcelona, el dia 3 de novembre de 1987, a l'edat de 13 anys

Els seus pares, Jordi i Marina, germans, avis i família tota expressem el nostre agraïment a tots els que aquests dies heu manifestat el vostre condol i ens heu ajudat amb la vostra companyia. Els qui vugueu participar en una missa funeral en memòria de la Maria, sapigueu que la celebrarem dissabte dia 14 de novembre, a les 12 del migdia, a la parròquia de Sant Medir, de Barcelona (carretera de la Bordeta / carrer Olzinelles).

Barcelona, 13 de novembre de 1987

SE NECESITAN REPRESENTANTES en todas las comarcas de GIRONA para la venta de PILAS PANASONIC
VISITEN ferreterías, electrodomésticos, fotografías, etc...
LLAMAR DE 8 MAÑANA A 10 NOCHE. Tel. 49 03 61
BUENA COMISIÓN.
SE VALORARÁ cartera clientes

Trobareu el
DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

LLIBRERIA SANTA CLARA
Santa Clara, 46
GIRONA

FÁBRICA DE PINTURAS
PRECISA
REPRESENTANTE

O

DISTRIBUIDOR

A COMISIÓN PARA TERUEL Y PROVINCIA

Interesados dirigirse al Apdo. 5042 de Zaragoza. Ref. Comercial.

Hoy, estreno del último Taviani y reposición de «Rocky»

«Good morning, Babilonia», un tributo a los pioneros del cine

MIR HURTADO

El sueño americano, la participación europea en la construcción de Hollywood, el cine como heredero de las artes tradicionales, el descubrimiento de un mundo nuevo y un homenaje a los pioneros del cine son algunas de las sugerencias de la película «Good morning, Babilonia» («Buenos días, Babilonia»), dirigida por Paolo y Vittorio Taviani, los cuales han mezclado ficción y realidad para ofrecer otra de sus fábulas cinematográficas. La película, presentada fuera de concurso en el último festival de Cannes se estrena hoy en Girona.

Italianos en la construcción de Hollywood

El principio de «Good morning, Babilonia» nos sitúa en la ciudad italiana de Toscana, en 1913. Los hermanos Andrea y Nicola (Joaquim de Almeida y Vincent Spano), han seguido la tradición familiar aprendiendo la profesión del

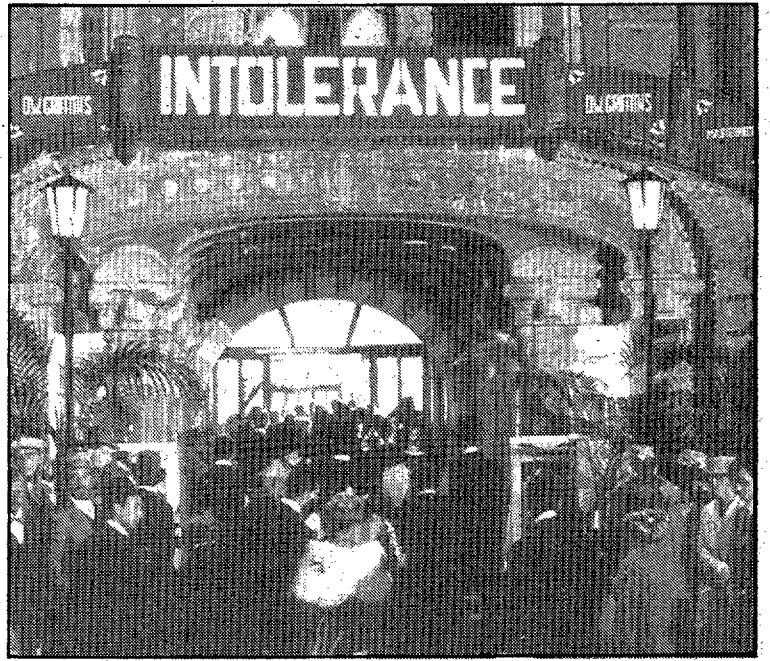
padre (Omero Antonutti), restaurador de catedrales. Al verse sin trabajo, deciden marcharse a América, no sin antes prometer que volverán cuando hayan hecho fortuna. Una vez en el Nuevo Continente, las cosas son más difíciles de lo que esperaban y han de aceptar los trabajos más desagradables, hasta que se unen a un grupo de italianos que se dirigen a San Francisco. Allí, participan en la construcción del Pabellón Italiano, edificación que propicia la admiración del famoso director D.W. Griffith (interpretado por Charles Dance). Éste manifiesta su deseo de conocer a los albañiles mayores de la obra para hacerles participar en el rodaje de «Intolerancia», su próxima película. Puesto que los dos jefes ya se han marchado de vuelta a su país, Nicola y Andrea se hacen pasar por ellos y llegan a Hollywood. Al ser descubierta su treta, tendrán que ganarse la confianza de Griffith mostrándole un elefante que ellos mismos habrán construido. El director acabará incluyéndolo en la mítica entrada del

templo de Babilonia.

Paolo y Vittorio Taviani, autores de «Padre padrone» (1978), «La noche de San Lorenzo» (1983) y «Kaos» (1985), están teniendo una carrera ascendente en la que su inagotable capacidad imaginativa se ha visto respaldada últimamente por un considerable aumento de los medios económicos. «Good morning, Babilonia» nació como un encargo de un productor americano por el que los Taviani adoptaron una anécdota sobre la construcción de los decorados de «Intolerancia» e imaginaron una relación con los artesanos restauradores de catedrales. De este modo, los directores nos hablan de una construcción en todos los sentidos del término y proponen un homenaje a los que colaboraron en ella.

Vuelve el primer «Rocky»

Quién sabe si para devolver al personaje el atractivo que tenía antes de su degradación por parte de su mismo creador, hoy se repo-



Los Taviani recrean un rodaje del mismísimo Griffith.

ne «Rocky» (1976), la película que lanzó a Sylvester Stallone, el cual decidió dar un paso definitivo para salir de una poco prometedora época como actor porno y secundario sin importancia. Ni corto ni perezoso, presentó el guión de «Rocky» a los productores, con la

condición sine qua non de que él mismo tenía que ser el protagonista. Se escogió a un director tan eficiente como John G. Avildsen y la película acabó ganando tres Oscar, ninguno para su protagonista. Stallone, resignado, comentó que ya lo ganaría el año siguiente.

CARTELERA

GIRONA

ALBÉNIZ Tel. 20 01 35
Hellraiser (Los que traen el infierno). USA. Terror. Dir.: Clive Barker. Int.: Andrew Robinson y Clare Higgins. Una pareja se instala en la casa donde el hermano de él murió misteriosamente. La fortuita caída de una gota de sangre al suelo hace que el muerto reaparezca, si bien bajo la forma de un esqueleto que necesita grandes dosis de sangre para ir recuperando su aspecto normal. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 18 años.

CATALUNYA 1 Tel. 20 23 93
Los intocables. USA. Policia. Dir.: Brian de Palma. Int.: Kevin Costner y Robert de Niro. Eliot Ness, agente federal decidido pero poco experto, es designado para acabar con Al Capone, el hombre que se ha apropiado Chicago en tiempos de la ley seca. Para ello, reúne un equipo con un policía veterano, otro recién salido de la academia y un contable que investigará los negocios del mafioso. H: 3.45, 6.00, 8.15 i 10.30. 18 años.

CATALUNYA 2 Tel. 20 23 93
Good morning, Babilonia. Italia-Francia-USA. Drama. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Int.: Vincent Spano y Joaquim de Almeida. En 1913, los dos hijos menores de un restaurador de catedrales deciden marcharse a América, donde esperan trabajar como constructores. Tras una serie de tropiezos y desventuras, tendrán ocasión

de colaborar con D.W. Griffith en el rodaje de «Intolerancia». H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. Apto.

CATALUNYA 3 Tel. 20 23 93
Megavixens. USA. Comedia erótica. Dir.: Russ Meyer. Int.: Raven de la Croix y Kitten Natividad. Un militar con un enorme parecido a Hitler es asesinado por alguien que ha introducido un pez carnívoro en su bañera. Una bailarina, una doncella india, un policía local y una hija bastarda de Hitler son los sospechosos del crimen. H: 4.15, 5.45, 7.15, 8.45, 10.15. 18 años.

COLISEO Tel. 20 27 47
Divinas palabras. España. Drama. Dir.: José Luis García Sánchez. Int.: Ana Belén e Imanol Arias. Galicia, 1920. Mari Gaila, la joven esposa de Pedro Gailo, trata de satisfacer su avaricia utilizando a un pobre hidrocéfalo ante la gente propensa a dar caridad. En sus andanzas, conoce al rufián Séptimo Miao, en el que verá una posibilidad de escapar de los suyos. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 13 años.

MODERN A Tel. 20 30 89
El corazón del ángel. USA. Intriga. Dir.: Alan Parker. Int.: Mickey Rourke y Robert de Niro. El detective Harry Angel es contratado por un tal Louis Cyphre para que busque a un cantante que desapareció tiempo atrás. Sin quererlo, se adentrará en un mundo de brujería, rituales macabros y asesinatos. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

MODERN B Tel. 20 30 89
Maniquí. USA. Comedia. Dir.: Mi-

chael Gottlieb. Int.: Andrew McCarthy y Kim Cattrall. Un joven que ha entrado a trabajar como escarpatista en unos grandes almacenes comprueba que uno de los maniqués adquiere vida propia cuando se queda a solas con él. Ella es en realidad una mujer venida de la Antigua Creta en busca del hombre adecuado. H: 4.00, 5.40, 7.20, 9.00, 10.40. Apto.

PLAÇA A Tel. 20 38 59
Dos fugitivos. Francia. Comedia. Dir.: Francis Veber. Int.: Gerard Depardieu y Pierre Richard. Un antiguo preso que ha dejado de delinquir y un parado que ha empezado a serlo coinciden en un banco donde el segundo está cometiendo su primer atraco. Una vez consumado el delito, se lleva al otro como rehén. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.20. Apto.

PLAÇA B Tel. 20 38 59
Las brujas de Eastwick. USA. Comedia. Dir.: George Miller. Int.: Jack Nicholson, Susan Sarandon, Cher y Michelle Pfeiffer. Tres mujeres solteras viven soñando en la llegada de un hombre ideal que satisfaga sus fantasías y las aleje de un ambiente terriblemente aburrido. Un día, parece un excéntrico vecino con todo el aspecto de poder hacer que sus sueños puedan hacerse realidad. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

PLAÇA C Tel. 20 38 59
Laura a la ciutat dels sants. Catalunya. Drama. Dir.: Gonzalo Herralde. Int.: Ángela Molina, Sergi Mateu y Juan Diego. Una llega a un pequeño

pueblo procedente de la gran ciudad y se casa con un rico terrateniente. Su matrimonio acaba deteriorándose después de la muerte de su hija y ella se enamora del hermanastro de su marido. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 13 años.

ULTONIA Tel. 20 22 77
Rocky. USA. Drama. Dir.: John G. Avildsen. Int.: Sylvester Stallone y Talia Shire. Un modesto boxeador de barrio que pelea únicamente para ganarse la vida recibe una propuesta para enfrentarse al campeón del mundo de los pesos pesados, el cual desea encontrar un contrincante fácil y, al mismo tiempo, dar una oportunidad a un desconocido. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

BLANES

MARYAN
Entre amigas. USA. Comedia. **Video-drome.** USA. Terror. H: Continua 6.00. 13 años.

VICTÒRIA
El Lute: camina o revienta. España. Biográfica. **Los inmortales.** USA. Acción. H: Continua 6.00. 18 años.

OLOT

NÚRIA
Detrás de los muros. Israel. Drama. **Apology.** USA. Intriga. H: Continua 6.00. 18 años.

PALAFRUGELL

GARBI
Una nit a Casablanca. Catalunya. Comedia. H: 10.00. Apto.

PALAMÓS

ARINCO Tel. 31 54 73
Aquarius. Italia. Terror. H: 6.00, 7.50, 9.40, 11.30. **Documental.** H: 4.45, 7.35, 9.25, 11.15. 18 años.
KYTON Tel. 31 40 95
La bamba. USA. Biográfica. H: 6.15, 8.30, 10.45. **Documental.** H: 6.00, 8.15, 10.30. Apto.

PLATJA D'ARO

AVINGUDA Tel. 81 76 65
Nadine. USA. Comedia. H: 6.35, 8.50, 11.10. **Cortometraje.** H: 6.00, 8.15, 10.30. Apto.

IVAN Tel. 81 80 82
La Bamba. USA. Biográfica. H: 6.20, 8.40, 11.05. **Cortometraje.** H: 6.00, 8.20, 10.40. Apto.

RIPOLL

COMTAL
Escuela de ladrones. Italia. Comedia. **Lady Jane.** Inglaterra. Drama histórico. H: Desde 9.30. 13 años.

LA MOLINA
Depredador. USA. Acción. **Werther.** España. Drama. H: Desde 9.30.

Trobareu el
DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS
LLIBRERIA CANIGÓ
Nou, 20
GIRONA
ESTANC AGUSTÍ
C/. Barcelona, 22
GIRONA
PAPERERIA MARVÍ
Joan Reglà, 8
GIRONA

TEATRE Ultonia
VUELVE ROCKY
GANADORA DE 3 OSCARS

LA PRIMERA PELLÍCULA DEL «FENÒMEN» SYLVESTER STALLONE

CATALUNYA 1

LOS INTOCABLES
DE ELIOT NESS
La Banda Sonora es Polygram i la trobareu a:
DISCOS Colli

CATALUNYA 2
SELECCION OFICIAL CANNES 1987
good morning
BABILONIA

CATALUNYA 3
Russ Meyer's
MEGAVIXENS

Un ENORME film
Una pel·lícula desorbitadament
"X" Y i divertida
NO RECOMANADA PER A MENORS DE 18 ANYS
Horari: 4.15, 5.45, 7.15, 8.45, 10.15

COMENTARI

«Icarus»

Si una sola de les arts és capaç de sensibilitzar el nostre esperit, quan en un mateix moment i lloc se n'ajunten diverses, sens dubte que aconseguen captar la totalitat de les nostres sensacions.

Avui divendres, se'ns presenta l'oportunitat d'aquesta trobada d'expressions a la Sala Caramany de Girona, on, sota el lema d'«Icarus», es desenvoluparà un programa en el qual intervindran diferents sentits humans.

Poesia, art pictòric, declamació i música, junts, compassadament, admiració respectuosa entre ells, es manifestaran a través de l'aportació de cada un dels homes amants i experts en cada un d'aquests aspectes artístics.

Començant pel sentit de la vista, seran donats a veure els aiguaforts realitzats expressament pel pintor Pujol Boira. L'esperit, a través de l'orella, podrà gaudir dels sentiments fets poesia d'en Miquel Martí i Pol, que la veu expressiva de Pep Cruz recitarà.

La música hi serà també present, diríem que amb la mateixa subtilitat quasi intimista de les altres arts, ja que serà en Pau Castanyer a la flauta el que acompanyarà el rapsode.

Per la vàlua de cada un dels elements aportats per aquestes persones i expressions, bé podríem preguntar-nos qui presenta a qui. És a dir, quina és la personalitat, obra o funció bàsica i quines les complementàries. No, no hi ha, no pot haver-hi cap ordre preferencial, perquè cada un d'ells hi aporta allò millor de la seva creativitat.

Pujol Boira, amb les seves pintures, especialment de temes de l'Empordà, reflecteix una realitat i un estat anímic que s'apropa a la línia de gran bellesa i riquesa dels poemes de Miquel Martí i Pol; mentre en Pep Cruz ens trameta plenament uns sentiments que, si ell mateix no fos capaç de sentir-los, no ens els podria traspasar; i en Pau Castanyer envolta amb la seva música, fent de lligam sentimental de totes les altres i pròpies expressions.

Una conjunció tan important com aquesta no podia quedar com quelcom efímer, si bé el record sempre retornarà els sentiments; però, a més, s'ha editat una carpeta acuradament realitzada, on figuren els versos de Miquel Martí i Pol i els aiguaforts de Pujol Boira, que serà presentada en el transcurs del mateix acte.

Entrevista amb ...

Guillem Rocas: «Si no fos pintor, m'hagués agradat ésser arqueòleg»

Dimarts vinent inaugura a la Sala Llorens de Barcelona

El paisatge és essència dins l'art. Possibilitats il·limitades d'expressió, frescor, llum, color... vida.

Hi ha representacions pictòriques del paisatge que inviten a admirar-les. D'altres conviden fins i tot a un desig íntim d'entrar-hi a compartir, a ésser part de la seva entitat ja que a més de formes, colors i ambients, és talment com si fossin l'escenari acollidor d'una història, d'uns fets o d'una evocació de temps i gents que allí hi estigueren qui sap quan.

Aquests fets ens els suggeriren els quadres d'en Guillem Rocas que preparava per a l'exposició que inaugurarà dimarts vinent, dia 17, a la Sala Llorens, Rosselló-Passeig de Gràcia, de Barcelona.

Per la construcció i composició, els paisatges de Guillem Rocas se'ns antullaven eterns, sense data determinada, com acollint qualsevol fet de qualsevol època. Si hi hagués, a més, un cotxe d'últim model, serien d'ara; si un cavaller, dels temps medievals; i si una gran columna de pedra, dels temps dels grecs o dels romans. O també d'ara, ja que en té alguns d'ara però amb evocació a uns habitants que varen romandre en aquests indrets: El paisatge, però, sempre és el mateix.

Aquests seus paisatges són com una simfonia empordanesa, plena de lirisme. Alt i Baix Empordà, en aquests punts de trobada, en un costat del primer, Torroella de Montgrí, va néixer; i en un de l'altre, Palafrugell, fa anys que hi viu i pinta. Encara que pinta arreu.

— Si no hagués estat absorbit plenament per la pintura, m'hagués agradat ésser arqueòleg — ens diu—. Per això, a vegades plenament conscient he fet quadres rememorant aquells temps, o d'altres, quasi espontàniament, on sorgeix una columna o una arcada, tribut, record i homenatge a aquest món arqueològic, al qual, si no m'hi dedico especialment, si el segueixo, em preocupa i m'atrau.

— Ho sents o ho intueixes?

— Ho trepitjo i ho sento. Per mi, pintar és sortir i situar-se enfront del propi paisatge, veure'l en la seva plenitud de moment, hora, colors, etc. Caminar i enfil·lar-se, perquè els ocells són privilegiats quant a perspectiva. Situar-me, sinó allà on ells volen, sí almenys on fan el niu. Pujol als cims més elevats de les nostres muntanyes; i entre ells, el Rocamaura, des d'on s'albira tota aquella plana, de la qual sembla torni sorgir el campament romà que allí estigué llarg temps.



El pintor empordanès Guillem Rocas.

— Pintor de cavallet a l'exterior ...

— Bé, de cavallets, també n'hi ha als estudis. Però jo prefereixo la visió i realització directa. La profunditat, colors, contrast i ombres. La calma, sensibilitat, transparències, captar-les plenament, a vegades com si d'un aquarellista es tractés. Necessito anar a fora. Ambientació i començament de l'obra, i si pot ésser fins acabar-la. Si de cas, ja al taller, fer-hi algun reajustament. Més simbòlic que real. Posar-hi aquella alenada pròpia, potser poètica, per l'estimació que tinc a la terra que pinto.

— Aquestes vinyes ...

— Les vinyes, a la tardor, després d'haver donat el seu fruit, és talment com si es convertissin en motiu pictòric quan les fulles van del verd al vermell, passant pels tons ocres i gradacions impensades. Si no les observes directament, les sents i les pintes, no podrien tenir tota la seva força. Podrien quedar en aquest conjunt de taques que en realitat són, però sense vida ni concreció.

— I el mar ...

— El mar i el cel, amb els seus

colors i llums, poden ésser el símbol de l'Empordà. Un xiprer, l'aigua. Però aquest mar també a vegades es revolta, i fins i tot després, potser més que mai, ens ofereix un espectacle autènticament fascinant. Per això ja n'he pintat alguns en aquests moments en què l'aigua, enfollida per les ròpies forces de la natura, es revolta fins a ésser capaç de convertir el seu blau-verd en els blancs de l'escuma, trencant precèptes, estavellant colors i formes.

— Hi ha gòtic ...

— Diria que com a marc. M'agrada. Per això he centrat el motiu dins d'una finestra, talment com si el paisatge el veiés a través d'ella. En el Baix Empordà es dona sovint aquest fet. El gòtic, el romànic i fins i tot el grec, o alguna reminiscència, no els agafo com a tema sinó com a detall de recordança d'una terra i de la seva pròpia història. És, per mi, gaudir més de la pintura.

— Llavors la teva pintura ...

— Jo diria que és realista, dins un expressionisme mediterrani, on la llum té un paper molt important. No és que renunciï als altres. Sento admiració per en

Dalí, que sap jugar com ningú amb la realitat i la fantasia ajudat pel seu dibuix i color. Però a mi m'agrada la natura directa, ja que sovint, en marxar d'ella, es pot crear una pintura amanerada, potser fins i tot bonica, però mancada de sentiments. L'elecció dels colors i de les suggerències és millor al natural, on no hi ha el perill de perdre l'espontaneïtat.

— La pintura. Té uns moments ...

— Com a tècnica una continuïtat que li donen les experiències. Si és encertada, o acceptada, el temps ho diu. Quant a moments-temps, també qualsevol és bo. Ara bé, per al paisatge que jo pinto m'agrada més la tardor, pels colors, llums i fins i tot pau ambiental. Un quadre el pots fer o solucionar en uns dies o passar-hi fins i tot anys esperant aquell detall que pot ésser transcendent, almenys per a tu mateix.

— Ara ...

— Dimarts vinent presento 40 obres a la Sala Llorens de Barcelona. Les mostres a Madrid i Barcelona han estat ben acollides sempre i això, naturalment, em satisfà ...

FÒRUM

GALERIA

C/ Albareda, 3 i 5
Tel. 21 54 45 i 21 09 91

GIRONA

E. DALMAU

75 olis de Girona

Avui, inauguració a les 8 del vespre.

Presentació del llibre «Girona, vista per E. Dalmau»,
olis d'Ernest Dalmau i text de Jordi Dalmau, a cura del
Dr. Enric Mirambell i Belloc.

Noticiario de arte

● Pujol Boira presenta esta tarde en Caramany de Girona, la carpeta y obras ilustrativas de los poemas de Miquel Martí i Pol.

● Ernest Dalmau inaugura en la tarde de hoy viernes exposición en Forum de Girona.

● Rosa Serra el pasado martes presentó su «Suite Olímpica», en la Sala Nonell de Barcelona.

● Joaquim Comes, a partir del próximo martes día 17, presentará sus últimas creaciones pictóricas en El Claustre de Girona.

● Xavier Carbonell inaugura el próximo día 19 una exposición en la Galerie Richard in den Kunststuben, en Zurich.

● M^a Teresa Vallmajó hasta el próximo día 15 expone en «la Caixa» de la plaza Poeta Marquina de Girona.

● Muñoz Llongariu expone temas marineros en el local de

la Associació Gironina d'Amics de la Mar en la calle de la Premsa de Girona.

● Ansesa Gironella sigue abierta la exposición de este artista en la sala d'art Sebastià Jané de Girona.

● Lluïsa Tarrús hasta el 27 de noviembre expone en la Sala Vayreda de Olot.

● Cerdán, Pijoan, Piqueras y Viladama, con el lema «Al Buit», exponen pinturas en Les Bernardes de Salt, hasta el día 30 de los corrientes.

● Alicia Viñas presenta hasta el día 25 una colección de dibujos en Sala Llorens de Barcelona.

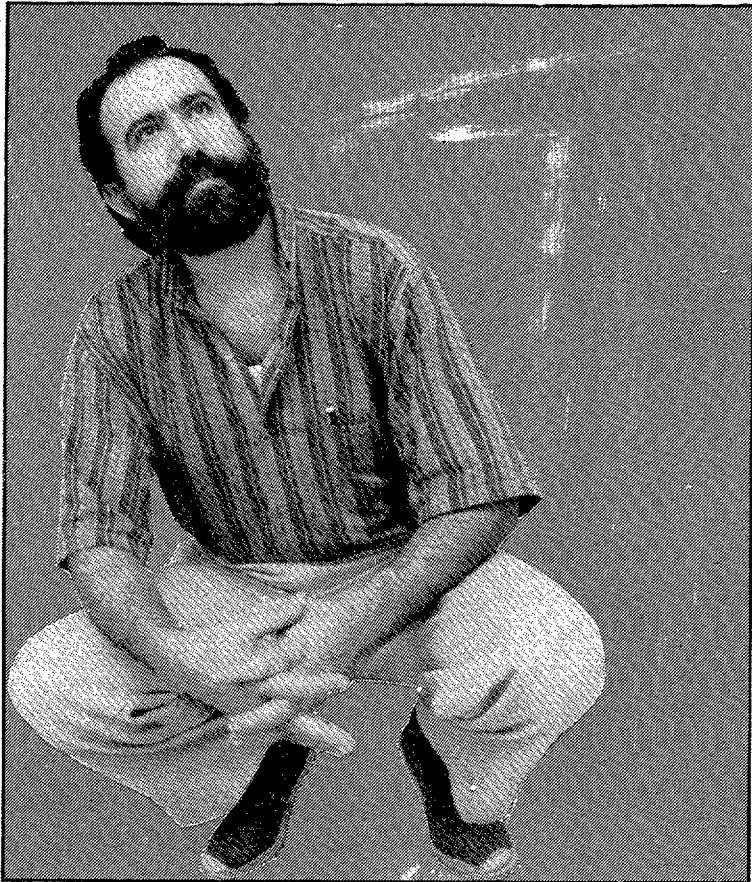
● Tharrats inaugurará exposición el próximo día 28 en la galería AIDA de Terrassa.

● R. Codina Esteve, a partir del próximo martes, abrirá exposición en Galerie Eude de Barcelona.

CRÓNICA DE LAS EXPOSICIONES

Niebla. En tres salas. Girona

Obra en tres salas de la misma ciudad: Girona. Niebla ha querido vivir la experiencia y que todos participemos de ella. Un artista sorprendente y sorpresivo. En su muestra de la Fontana d'Or con los blancos y negros y líneas de arquitecto, plasma a grandes dimensiones monumentos de Girona. En Expoart toda la vida y color de su etapa en Argentina, desde las abstracciones hasta, inmersos en ellas, algún detalle de hiperrealismo. Y en L'Artística, donde anunció sorpresas, hay como un retorno a los principios con todo el bagaje de sabiduría del largo y provechoso viaje por los caminos del arte. No se trata de ninguna renuncia, sino todo lo contrario. Los símbolos adquieren formas, siguen en parte etéreas y surgen temas ecológicos donde los diversos matices de verdes y ocre, generalmente en vertical, siguen jugando a suspiros. En otros, preocupación por las texturas tradicionales en él. Es como si Niebla, en estas tres salas, utilizara tres instrumentos para una misma sinfonía. O quizás ejecutara tres sinfonías diferentes con un solo instrumento. El pincel que sitúa los colores-matices donde la mano, dirigida por la mente e impulsada por el corazón, le hace crear la obra.



La pintura siempre sorprendente de Niebla, que ahora se presenta a la vez en tres salas de Girona.

Art al bar

ROSA GIL

Podria semblar un joc de paraules, però és quelcom més, l'art ha entrat de nou en bars i restaurants afavorint així la seva divulgació.

No és una imatge nova, són molts els locals que, sense tenir una funció pròpia de galeria, han passat a la història pel paper que han jugat dins el món de les arts plàstiques, d'entre ells només cal citar-ne un, el ja mític «4 Gats».

Diversos bars i restaurants de Girona ciutat han decidit obrir les seves portes a l'art i ho han fet amb una programació molt preparada i de qualitat. Un dels pioners d'aquesta nova «rentrée» ha estat el Restaurant la Penyora, que des de fa anys ens ofereix exposicions mensuals. Josep Miralles, Pep Camps, Xicu Cabanyes, Joanramon... i ara, aquest mes de novembre, Roser Oliveres, han passat amb la seva obra per aquest restaurant, que ens permet fruit de l'art mentre fem un bon àpat. Un altre local que ja porta una marcada tradició és la cafeteria Capuccino de les

Interboutics, on podem veure actualment l'obra d'Alfred Elser, la qual substituiran les pintures de Mercè Huerta, el proper mes de desembre.

Nous locals s'han integrat a la programació artística, en el bar Croquis exposa fins al 16 de novembre Maroto: «Croquis d'un paisatge», una exposició que ens apropa a l'obra d'aquest jove pintor. També el bar Salsitxa 972 obre les seves portes a la pintura, recentment hem pogut veure, en aquest local, una exposició de Xavier Giol.

Un cas sens dubte atípic és el del Nummulit, un local que havia estat galeria d'art i que va tancar les seves portes per convertir-se en bar, tot i això continua amb una acurada programació, Moisès Tibau, Guillem Terribes, Cesepe... i ara M. Angels Feliu amb «Propostes per a un cartell», han estat els encarregats de mantenir la tradició en el nou local. No cal oblidar tampoc el Via Augusta i alguns d'altres que ens permeten gaudir de l'art mentre passem una bona estona amb els amics. Quelcom a agrair.

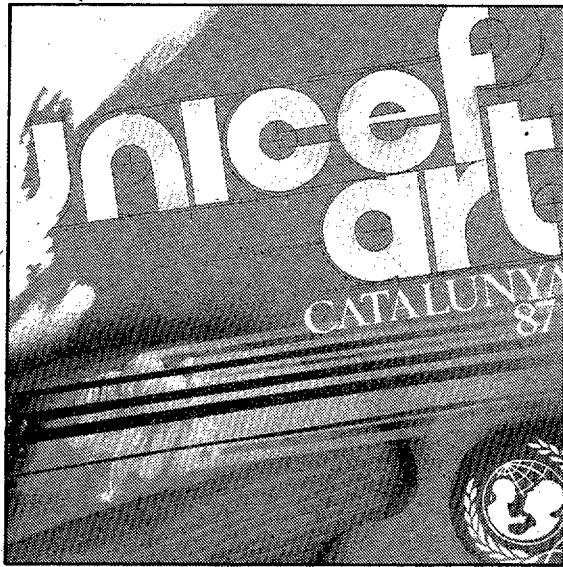
Unicef Art Catalunya '87

A la sala de Casa Elizalde de Barcelona i fins al proper dia 21 d'aquest mes, es troben exposades les obres d'Unicef Art Catalunya '87, aportació dels artistes catalans a la finalitat per la qual treballa arreu del món aquesta entitat.

Deixant a part els valors bàsics d'aquesta exposició, humans, socials i de col·laboració que dignifiquen l'esperit de l'home, volem deixar també un petit comentari entorn de la vàlua pictòrica de la pròpia obra, amb la presència de molts artistes gironins particularment empordanesos, que s'han abocat, una vegada més, a portar el seu gra de sorra a la gran obra de l'Unicef.

Aquesta ha volgut correspondre a l'atenció dels artistes, i amb l'aportació expressa per a aquest cas d'una coneguda caixa d'estalvis, ha editat un magnífic catàleg de les obres, que suposa en bona part una recopilació del moment artístic actual a Catalunya, a la vegada que representa un document digne d'ésser tingut i guardat.

Una vegada més, l'art s'apropa a les necessitats humanes, en aquest cas dels infants indigents, a través de la Unicef.



Exposició de l'Emília Xargay a Tolosa.— Bona acollida de l'exposició que fa a la galeria Auriel de Tolosa, França. L'artista ha estat requerida perquè anés, una vegada més, a aquesta sala, i en la seva darrera visita i amb la seva obra de fons, podem veure l'Emília Xargay, que té a la seva dreta la directora de la galeria Jacqueline Auriel i a l'esquerra la manager d'art Charlotte Balló.

Avui, a Fòrum

Presentació de pintures d'Ernest Dalmau i d'un llibre de Jordi Dalmau

Avui divendres, a la galeria Fòrum de Girona, serà inaugurada una exposició de pintures de l'artista Ernest Dalmau, amb temes preferentment de la part vella, noble, de la ciutat.

Entorn de la personalitat de l'artista i de la seva obra, una altra persona plena de sensibilitat i amb clara visió de conceptes, si bé ella ho manifesta per escrit, en Jordi Dalmau, ha fet un llibre que ha prologat en Pere de Palol i que també serà presentat al llarg de la vetllada.

Recordem que en Jordi Dalmau, entre altres ha escrit i publicat els llibres «Les finestres del món», i «La catedral resseguida», és seguit també per les seves col·laboracions assídues a aquest diari.

De la presentació del llibre s'encarregarà l'Enric Mirambell, cronista oficial de la ciutat, que tan bé coneix i sap glossar els indrets, persones i situacions de Girona.

Una socción de M. GIL I BONANCIA

PALAU DE
CARAMANY
GALERIA D'ART

Pujada St. Domènec, 1 - Tel. 972/21 35 64 - GIRONA

Avui, a les 8 del vespre
Presentació carpeta

ICARUS

Aiguaforts de Pujol Boira
Poemes de Miquel Martí i Pol

L'acte d'inauguració serà a cura de Joaquim Nadal i Farreras i seguidament Pep Cruz ens farà la lectura dels poemes, acompanyat a la flauta per Pau Castanyer.

L'Artística

«Galeria d'Artistes Gironins»
C/. Barcelona, 31 - Tel. 21 44 50 - Girona

NIEBLA

Pintures secretes

Del 6 al 30 de novembre

Horari: Feiners de 9 a 1 i de 4 a 8
Festius i dilluns matí, tancat

EXPOART

GALERIA D'ART

Carrer Abat Escarré, 8 (Montjuïc)
Tels. 21 64 65 - 20 24 40 - GIRONA

NIEBLA

Obra recent
Petit Format

Del 6 al 30 de novembre

Horari: Feiners de 5 a 9 del vespre

TELEVISIÓN



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.30 Gabriela. Gabriela está asombrada con la proposición de Jesuino. Ella le rechaza, diciéndole que está satisfecha con lo que Nacib le da. Después, Arminda le dice a Nacib que le ofrezca mejores cosas a Gabriela, pues ha oído que varios clientes del bar están interesados en su cocina.
- 10.10 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Sara trata de convencer a Mike de que sus diferencias con Lacey no son insalvables. Michelle amenaza con desenmascarar al parentesco que la une a C.J. a menos que Scott le ayude en la búsqueda de sus verdaderos padres.
- 12.30 Avanç de l'informatiu.
- 12.35 Tres per quatre.
- 13.30 Electroxou.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Hotel. «Primeros tanteos». Los Cabot llegan al Saint Gregory. Charles, que no ha visto con buenos ojos la cesión a McDermott del 50 por 100 de las acciones del hotel, prepara un dossier para tratar de llevarlos a los tribunales el documento firmado por Victoria y que éste sea declarado nulo.
- 16.30 La tarde.
- 17.50 Avance Telediario.
- 17.55 Dibujos animados.
- 18.30 La tía de Frankenstein. «El automóvil». Ante la insistencia de su madre, Klara se promete con el hijo del alcalde. El punto álgido de la ceremonia de pedida es la salida-bautizo del primer coche del pueblo.
- 19.30 Más vale prevenir. «Prematuros».
- 20.00 La hora de Bill Cosby. Rudy encuentra un bolso de maquillaje que pertenece a Vanessa y Clair aprovecha la ocasión para hablar con ella acerca de las normas de la casa que debe cumplir, y una de ellas es la prohibición de maquillarse hasta cumplidos los quince años.
- 20.30 Telediario 2.
- 21.10 En familia. Programa en el que un grupo de personas con un nexo de unión es entrevistado por Iñaki Gabilondo.
- 22.30 Viernes cine. «Viernes 13» (1980). Director: Sean S. Cunningham. Intérpretes: Betsy

Palmer, Adrienne King, Harry Crosby, Laurie Bartram, Mark Nelson. Annie, una estudiante, se va al campamento de vacaciones de Crystal Lake, en Nueva Jersey, donde ha sido contratada como cocinera para el verano. En el pueblo pide información sobre el camino que tiene que coger y la desaconsejan ir a Crystal Lake: el campamento está maldito desde que, hace veinte años, se cometieron unos crímenes que nunca fueron aclarados. Annie está decidida a seguir su camino y hace autostop. Más tarde el conductor de un Jeep la mata. El campamento ha sido recientemente adquirido por un joven que, ayudado por seis monitores de ambos sexos, lo pone en buen estado. Un loco y fanático religioso del pueblo les advierte de la maldición.

- 00.20 Telediario.
- 00.40 Mundial del ajedrez.
- 00.50 Teledeporte.
- 01.00 Despedida y cierre.



- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Hijos e hijas.
- 18.25 Avanç de l'informatiu.
- 18.30 20-60.
- 19.00 Serie infantil.
- 20.00 L'informatiu vespre.
- 20.30 Si fa sol.
- 21.00 Mirador. «Pintura: fascinante simetría». Reportaje en torno a la exposición del Museo de la Ciencia de Barcelona.
- 21.15 Tiempos modernos. La exposición «Eina, veinte años de vanguardia, 1967-1987» presenta un recorrido por el quehacer de esta escuela que dirige el pintor Albert Ràfols Casamada. Entrevista a Javier Bembá. Dos exposiciones, la de César Fernández Arias. José María Parreño acaba de publicar «las reglas del fuego» sobre el que habla la entrevista. Reportaje sobre la exposición en Barcelona de Leonardo da Vinci.
- 22.15 Concierto. La Orquesta Nacional de España interpreta las siguientes obras: Concierto para orquesta núm. 5 de Goffredo Petrassi. Concierto para flauta y orquesta de Jacques Ibert. Sinfonía núm. 1 en do menor, Op 11» de Félix Mendelssohn.
- 00.00 Despedida y cierre.



- 12.30 Carta d'ajust.
- 13.00 Universitat Oberta. «La ciudad farnesiana».
- 13.30 TV3 segona vegada. «A tot esport».
- 15.00 Telenotícies migdia.
- 15.30 Bona cuina.
- 15.35 Carson i Carson, advocats. La familia Carson s'ha de fer la idea que és possible que Godfrey mori. Godfrey, també convençut que pot morir, vol acabar-ho de lligar tot. Posa el despatx en mans de Robert i demana a Gerard que vagi a buscar Ruth.
- 16.15 Tenko. Sèrie que ens mostra les heroïnes de la II Guerra Mundial. Les dones que passaren més de tres anys presoneres dels japonesos. Cap membre de la privilegiada classe social britànica de Singapur l'any 1941, inclosos els militars, no es prengué seriosament l'amenaça d'invasió dels japonesos.
- 17.15 Universitat oberta. «L'estudi dels dibuixos».
- 17.40 Fredy.
- 17.55 Els supertrònics.
- 18.45 Kid Vídeo.
- 19.05 Dick Turpin.
- 19.40 Filiprim.
- 20.30 Telenotícies nit.
- 21.00 Bona cuina.
- 21.05 Tres estrelles. Els tres components del Tricicle continuen organitzant els seus acostumats entrebancs en aquest hotel, en els garbuixos del qual hi ha sempre present l'humor.
- 21.35 Ràdio Cincinnati. «L'americanització d'Ivan».
- 22.05 Crònica 3. Magazine informatiu que dirigeix i presenta Vicenç Villatoro: Aquest espai s'emet en directe i està compost de dues parts: la primera, dedicada a desenvolupar un tema d'actualitat en profunditat, i la segona, «Crònica de lletres», dedicada al món dels llibres.
- 23.05 Telenotícies nit.
- 23.20 Teatre. «L'amansiment de la fúria». Una comèdia clàssica que resulta tan entretinguda avui com en la seva època. El nus de la intriga és el festeig de l'astut Petruccio, que acaba amb l'ensinistrament de Katharine, una noia molt maca però amb molt mal geni.
- 00.05 Bona nit.
- 00.10 Fi d'emissió.

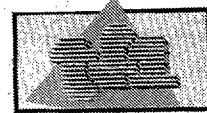


Betsy Palmer, amenazadora.

«Viernes cine» (TVE-1, 22.30 h.)

«Viernes 13»

Con un sentido de la oportunidad verdaderamente pasmoso y digno de mejor causa, TVE ha programado para esta noche una de las más famosas películas de terror de los últimos años, «Viernes 13», dirigida en 1980 por Sean S. Cunningham. Inefablemente estrenada en España con la clasificación «S» (de sangre, pero también de sopor), la película alcanzó un éxito tal que ha dado lugar, hasta ahora, a cinco secuelas posteriores. Lo más preocupante es que su historia se limitaba a copiar la de una película de John Carpenter, «La noche de Halloween» (1978), definitivamente más original y conseguida. Si la desconocen, pero han visto alguna de sus segundas partes, ya sabrán de qué se trata.



- 09.00 Flash info.
- 09.05 L'Une de miel.
- 10.00 Le Magazine de l'objet.
- 12.05 Tournez... manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.35 Haine et passions.
- 16.45 Club Dorothee.
- 17.00 Panique sur le 16.
- 18.00 Mannix.
- 19.00 Santa Barbara.
- 19.30 La roue de la fortune.
- 20.00 Le journal.
- 20.30 Lahaye d'honneur.
- 22.40 Le joyau de la couronne.
- 23.35 Une dernière.
- 23.50 Rapido.



- 06.45 Télématin.
- 08.30 Matin bonheur.
- 11.25 Brigade criminelle.
- 12.00 Flash info.
- 12.05 L'académie des 9.
- 13.00 Édition de 13 h.
- 13.50 Les rues de San Francisco.
- 15.00 Flash.
- 16.45 Rue Carnot.
- 17.15 Récré A2.
- 18.45 Des chiffres et des lettres.
- 19.35 Maguy.
- 20.00 Edition de 20 h.
- 20.30 Bonjour, maître.
- 22.55 Journal.
- 23.10 Copie conforme.
- 01.00 Fin des émissions.



- 12.00 Décrochage régional.
- 13.00 Astro Match.
- 14.00 Océaniques.
- 15.05 Jeux de Lois.
- 16.40 Cherchez la France.
- 17.30 Amuse 3.
- 18.00 Mister T.
- 18.30 La liberté Stéphanie.
- 19.00 Le 19-20.
- 19.55 Il était une fois la vie.
- 20.05 La classe.
- 20.35 Guillaume Tell.
- 21.30 Thalassa.
- 22.20 Soir 3.
- 22.40 Histoire et passion.

RADIO

RÀDIO GIRONA OM
06.03 Onda pesquera. 07.03 Matinal Cadena SER. 08.30 Girona avui. 12.05 Estació 1485. 13.30 Microfón esportiu. 14.03 Girona avui. 15.03 Discópolis. 16.00 A la tarde SER. 21.00 Informativo-Sorteo ONCE. 22.00 Coplas de mi SER. 23.00 Hora 25.

RÀDIO GIRONA FM
07.00 Al dia. 07.15 Arús con leche. 08.00 Al dia. 09.00 La música de la teva vida. 14.00 Las 14 horas noticias. 14.30 La música de la teva vida. 20.00 Els musicals. 24.00 La noche es de Pilar.

RADIOCADENA GIRONA OM
07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia.

RADIOCADENA GIRONA FM
07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

RÀDIO GRUP
09.00 Els matins a ciutat. 12.00 Punt de mira. 13.30 Arrels. 14.30 Felicitacions amb Paco. 16.00 Les mil i una. 18.00 Cita amb Salvador. 19.00 A 24 estels. 20.30 Sintonia de gols. 21.00 Arrels. 21.30 Al capvespre.

RÀDIO COSTA BRAVA
07.05 La ràdio brava... en forma. 09.05 Catalunya al camp. 09.10 La ràdio brava. 13.00 Hora punta. 14.00 La ràdio brava. 21.05 Els Top 40 de la ràdio brava. 22.00 La ràdio brava. 01.10 La ràdio brava... de matinada.

RÀDIO OLOT
07.00 A tota ràdio. 13.00 La llista llesta. 15.00 Quina tarda. 20.00 Ona lleona.

RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.30 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular deportivo. 21.15 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

RÀDIO POPULAR FIGUERES FM
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.00 Música. 12.05 Populares COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M..

RÀDIO SER EMPORDÀ
06.00 Onda pesquera. 07.00 Matinal SER. 08.30 Matinal SER-Comarques gironines. 09.00 Els 40 principals. 13.30 L'informatiu. 14.00 Notícies a les dues. 15.00 Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.30 La ventana indiscreta.

RÀDIO MARINA
08.15 Programa infantil. 08.30 Primera Ona. 13.00 Resum del matí. 20.00 Resum del vespre. 22.30 Estels a la mitjanit. 24.00 Els radioactius.

RÀDIO RIPOLL
07.00 A.M. 09.00 Aquí el matí. 13.00 Comarques-Informatiu. 14.00 Club de tarda. 18.30 Baby ràdio. 19.00 Comarques-Informatiu. 20.00 Stars 50. 21.00 La nit. 23.00 El pupitre musical. 24.00 Big cilindrada.

Consideran que se ha cubierto una etapa en el Circuit Català

Ayer dimitió el equipo directivo de Televisión Española en Catalunya

Barcelona.— El equipo directivo del centro de TVE en Catalunya presentó ayer su dimisión en protesta por el cambio de la primera a la segunda cadena de la programación que el centro de Sant Cugat ofrece diariamente entre las 12.30 y las 15 horas. Esta circunstancia les fue comunicada en Madrid a los directivos del centro de Sant Cugat, Pere Felis, director, Montserrat Nebot, jefa de información, y Sergi Schaff, jefe de programas, por el director de TVE, Jesús Martín.

Pere Felis, Montserrat Nebot y Sergi Schaff ya presentaron su dimisión el pasado 12 de marzo a raíz de la oposición del consejo de administración del ente público RTVE a la desconexión nocturna del segundo programa en Catalunya.

Tras la decisión de la dirección del Ente, el 3 de abril, de poner en marcha la citada desconexión entre las 17.45 y las 21 horas, los directivos de Sant Cugat reconsi-

deraron su postura y se reincorporaron a sus cargos.

Montserrat Nebot, sin embargo, dijo que la decisión obedece más a la constatación de que han cubierto una etapa al frente del centro de Sant Cugat que a posibles discrepancias con la dirección del Ente RTVE. Nebot reconoció que esta circunstancia abre una nueva etapa para cuyo desarrollo no se consideran el equipo idóneo, aunque insistió en que el proyecto no ha sido el desencadenante directo de su dimisión.

La hasta ahora jefa de informativos señaló que la decisión de dimitir no es equiparable a la adoptada en este mismo sentido, el pasado 12 de marzo, a raíz de la negativa del consejo de administración del Ente Público RTVE a la desconexión vespertina del segundo programa en el área catalana.

Felis, Nebot y Schaff reconsideraron entonces su postura y se reincorporaron a sus cargos tras la decisión de la directora general del

Ente, Pilar Miró, de poner en marcha la citada desconexión entre las 17.45 y las 21 horas, a pesar de que el consejo había vuelto a oponerse al proyecto por segunda vez. Montserrat Nebot señaló que en este caso «no existe posible marcha atrás en nuestra decisión, porque ahora existe una motivación más personal, derivada del largo espacio de tiempo que llevamos asumiendo tareas de dirección».

Opinó que la franja horaria nocturna se ha consolidado en estos seis meses, a pesar de los problemas planteados por las retransmisiones deportivas de TVE a través de la segunda cadena, «que han obligado a realizar múltiples ajustes». También se refirió a los problemas que tiene planteados el centro de Sant Cugat y que no se han solventado, como la falta de una autonomía de gestión del centro de producción o la problemática de las contrataciones.



RAMON ROVIRA

Lourdes-la Jonquera

LA duana de la frontera de la Jonquera s'ha convertit en una espècie de Lourdes miraculós on tothom va a plantejar la seva protesta comunitària. Per la Jonquera hi han passat els estaments econòmics més directament afectats per la incorporació espanyola a la comunitat europea. Els pagesos conductors de llet van a vessar-hi el blanc producte, els ramaders del porc varen deixar anar un parell de garrins i els camioners varen barrar el pas tot protestant per les reiterades agressions dels veïns francesos. Tot plegat un poti-poti de protestes que ha generat continuades paralitzacions del trànsit amb pèrdues econòmiques incalculables.

I és que la Jonquera és un negoci segur. Encara que siguin quatre arpegats, si organitzen bé la seva moguda és ben segur que sortiran a primera pàgina dels papers i segurament que les altres instàncies oficials es faran ressò de la seva protesta. En definitiva aquesta reiterada voluntat d'anar a la duana per protestar és la conseqüència d'un fart europeu que encara no hem acabat de païr del tot. Cada dia que passa sembla més evident que la negociació de la incorporació espanyola a la CEE es va fer amb molts serrells penjats. Hi ha elements, especialment en el terreny agrícola, que encara queden per aclarir i si es té present que és precisament aquest sector qui es cruspeixi dues terceres parts dels recursos comunitaris, cal convenir que hi ha molts estirabots per acabar de perfilar. De fet no és pas cap novetat, donat que tradicionalment el sector que més ha patit els ajustaments econòmics és sempre el primari. El camp i els agricultors sempre han hagut de passar pel sedàs d'una administració especialment poruga davant de les pressions socials orquestrades des dels sindicats industrials però ben poc receptiva a l'hora de fer cas de les protestes dels camperols. I això es dona per una permanent desorganització que contribueix a desvirtuar les protestes del sector. És clar que el centenar de pagesos que es varen aplegar aquesta mateixa setmana a la Jonquera són una mostra ben poc representativa del col·lectiu. I així no anem enlloc.

Organizadas por la Generalitat de Catalunya

Jornadas de reflexión sobre las lenguas españolas en la justicia

Se celebrarán hoy y el sábado en Lloret de Mar

REDACCIÓN

Lloret de Mar.— Organizadas por la Escola d'Administració Pública de Catalunya, la Direcció General de Política Lingüística y la Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia de la Generalitat de Catalunya, hoy a las nueve y media de la mañana se inician las jornadas de reflexión sobre las lenguas españolas en la justicia, con la sesión de apertura presidida por el conseller de Justícia de la Generalitat de Catalunya, Joaquim Xicoy i Bassegoda.

En estas jornadas, que se celebrarán, hoy y mañana, en el hotel Santa María de Lloret de Mar y que contarán con la participación de varias personalidades del mundo del derecho.

Con la celebración de estas jornadas, se pretende fomentar la reflexión y el debate sobre los dere-

chos lingüísticos individuales y sociales, entre las personalidades del mundo del derecho.

Su celebración viene justificada ante el poco reconocimiento y aplicación, por parte de los ciudadanos y administraciones de territorios de doble oficialidad lingüística, del sistema de derechos y obligaciones surgido a raíz del reconocimiento y la regulación de la oficialidad de las diferentes lenguas españolas, que cambia el anterior status de oficialidad exclusiva de que disfrutaba el castellano.

El Poder Judicial tiene la función de ofrecer a todas las personas la tutela efectiva del ejercicio de sus derechos e intereses legítimos, entre los que están incluidos los lingüísticos.

Si además se tiene en cuenta que la Administración de Justicia es una competencia atribuida constitucionalmente al Estado,

está suficientemente justificada la necesidad de que los responsables de los organismos centrales y periféricos del Poder Judicial reflexionen y debatan, junto con otros juristas de todo el Estado, sobre la configuración que debe tener una aplicación justa y beneficiosa para las lenguas históricamente discriminadas de los derechos lingüísticos en la práctica forense.

Durante la jornada de hoy, además de la ya citada sesión de apertura, se celebrarán tres sesiones que versarán sobre los conceptos básicos de la doble oficialidad, la adaptación de la Administración de Justicia a la doble oficialidad y la evolución jurisprudencial del Tribunal Supremo y del Tribunal Constitucional en materia lingüística, finalizando la sesión con una cena a la que asistirá el conseller de Cultura de la Generalitat, Joaquim Ferrer i Roca.

Mañana se celebrará una sesión sobre el tratamiento jurídico de la doble oficialidad por parte de las leyes y los reglamentos y, posteriormente, a la una y media de la tarde, concluirán las sesiones de trabajo bajo la presidencia del conseller de Governació de la Generalitat, Agustí Bassols i Parés.

En el transcurso de los dos días tomarán parte en estas jornadas varios juristas, letrados, catedráticos y profesores de derecho, magistrados, así como distintos representantes de los organismos centrales y periféricos del Poder Judicial.

Cabe señalar que mañana, tras finalizar las sesiones de trabajo, los participantes en las jornadas realizarán una visita turístico-cultural a Girona, siendo recibidos en el Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Aumentan los casos de triquinosis por consumo de carne de jabalí

Madrid.— El Ministerio de Sanidad ha advertido sobre el aumento de la triquinosis en España a causa del consumo de carne de jabalí infectado, por lo que aconseja a los cazadores que extremen las precauciones.

Según Sanidad, las estadísticas de las últimas tres temporadas de caza informan sobre el incremento del número de afectados en relación con el de brotes, «lo que indica que en algunas cacerías no se toman las medidas sanitarias correspondientes», subraya Sanidad.

En la temporada 84-85 afectó a 98 personas, en el 85-86 a 62 y en el 86-87 a 140, y fueron motivadas en un tanto por ciento muy elevado por consumo de carne de jabalí procedente de cacerías que no habían sido controladas sanitariamente por los veterinarios.

«El mayor número de brotes ha sido detectado en la carne de jabalí, cuyo consumo es casi en la totalidad con carne proveniente de cacerías deportivas, por lo que resulta difícil la inspección veterinaria obligatoria», dice la nota de Sanidad.

Según los expertos sanitarios, es indispensable que el conocimiento de esta enfermedad alcance al mayor número de cazadores con el fin de adoptar las medidas profilácticas adecuadas, tales como acudir a la inspección veterinaria para controlar las muestras de carne y tener precaución con los embutidos de este animal.

La triquinosis es una zoonosis producida por un parásito microscópico que anida en la carne del jabalí sin que se pueda distinguir cuando está afectado.

Aunque en la actualidad esta enfermedad no tiene un elevado índice de mortalidad, sí suele producir trastornos a los afectados, tales como la aparición de edemas en los párpados, hemorragias conjuntivales, dolor, fotofobia, diarreas, dolores musculares, fiebre, postración y trastornos neurológicos.

LAS PROXIMAS ELECCIONES EMPIEZAN AQUI.



EXPOSICION DE LAS LISTAS PROVISIONALES DEL CENSO ELECTORAL
DEL 9 AL 23 DE NOVIEMBRE
EN TODOS LOS AYUNTAMIENTOS.

Las próximas elecciones empiezan ahora. Porque del 9 al 23 de Noviembre, las Listas Provisionales del Censo Electoral van a estar expuestas en todos los Ayuntamientos. Compruebe si su nombre figura en las listas. Y si sus datos son correctos y completos. Si no es así,

reclame en el mismo Ayuntamiento antes del día 23 de Noviembre y sus datos serán corregidos. También puede informarse en la Oficina del Censo Electoral de su provincia. Ahora es el momento de comprobar y corregir. Para que nada le impida mañana votar.

HOY COMPROBAR, MAÑANA VOTAR.

DELEGACION PROVINCIAL DEL CENSO ELECTORAL

Gerona Tels. 20 00 99

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA **ine** OFICINA DEL CENSO ELECTORAL



- Si vós estimeu els nens.
- Si voleu salvar-los la vida.
- Si voleu veure'ls convertits en adults útils.

Sol·liciti informació:
Aribau, 39
08011-BARCELONA

Los bomberos gerundenses se manifestarán hoy en Barcelona

Girona.— Un portavoz de los bomberos de la Generalitat de Girona informó ayer a nuestro periódico que, con motivo de la huelga de funcionarios de la Generalitat que se llevará a cabo hoy y está convocada por los sindicatos CCOO, UGT y CSC, los bomberos de Girona secundarán la huelga y el personal fuera de servicio tras concentrarse en Correos se dirigirá a Barcelona para tomar parte en la manifestación que se celebra en la ciudad condal.

La misma fuente señaló que los bomberos se concentrarán en Correos a las 9'30 horas y, posteriormente, realizarán una manifestación que discurrirá hasta la Delegació de Governació, donde entregarán un escrito a Xavier Soy.

Conjuntamente con el escrito, los bomberos de la Generalitat entregarán a Xavier Soy un pliego con los puntos de la plataforma reivindicativa de este colectivo que solicita la representación directa de los bomberos en las elecciones sindicales y la equiparación de su salario con el de los otros bomberos del Estado, «que hemos comprobado que ganan hasta un 40% más que nosotros».

Posteriormente, los bomberos volverán a Correos, donde a las 10 horas, parte de ellos irán a Barcelona en unos autocares, en los que también viajarán otros funcionarios de la Generalitat, mientras que el resto se dirigirá a los locales del AISS para reunirse en asamblea.

El personal administrativo de los Serveis Territorials d'Ensenyament a Girona, también se adhiere a la huelga. Este hecho comporta que a la oficina no se atiendan al público con la normalidad habitual y que sólo funcionen unos servicios mínimos.

Por otra parte, el Sindicat Intercomarcal de FETE-UGT de Girona y la FETE-UGT de la Garrotxa, han remitido un comunicado de prensa a nuestro periódico en el que se señala su adhesión a los actos que den continuidad a la jornada de huelga, indicando que, por cuestiones temporales, les es imposible plantearse y sumarse a la convocatoria de huelga realizada desde Barcelona.

Los actos también cuentan con la adhesión de la Federació d'Ensenyament de Comissions Obreres.

JOYAS

JOYAS A MITAD DE PRECIO
POR CESE NEGOCIO EN
BANYOLES

C/ Sta. Mária, nº 12
BANYOLES

Según una encuesta de la Facomare

Un 17 por ciento de las tragaperras instaladas en los bares son ilegales

Hoy se inaugura la Feria española del recreativo

REDACCIÓN

Barcelona.— Los bares y cafeterías españoles cuentan con unas 69.000 máquinas tragaperras ilegales, un 17% de las que ofrecen premios de hasta 500 pesetas, según un informe de la Asociación española de empresarios de máquinas recreativas (Facomare).

El informe, presentado con motivo de la Feria española del recreativo (FER) que se celebra en Barcelona desde hoy hasta el próximo domingo, refleja una importante disparidad de cifras entre las máquinas tragaperras reconocidas por la Comisión Nacional del Juego (CNJ) y las existentes, según los empresarios.

Esta disparidad se produce en las máquinas del tipo B -aquellas que ofrecen premios de hasta 500 pesetas- ubicadas en bares y cafeterías, ya que, mientras la CNJ, organismo encargado de conceder las licencias de explotación, considera que estos establecimientos cuentan con 277.000 tragaperras, Facomare asegura que existen 336.000.

El estudio matiza que este cálculo de los empresarios está realizado teniendo en cuenta la existencia de una media de 1'6 máquinas recreativas en cada uno de los 210.000 bares y cafeterías instalados en España.

El informe no considera que existan máquinas tragaperras del tipo B instaladas de forma ilegal en salones recreativos, donde oficialmente funcionan unas 73.000, ya que el control sobre estos centros es «mucho más riguroso y estricto».

Idéntica opinión tiene Facomare respecto a las máquinas del tipo C, aquellas que ofrecen premios superiores a las 500 pesetas y que están ubicadas en casinos o bares de recreo, ya que tanto su fabricación como su instalación definitiva se someten a un control.

El subsector de las máquinas recreativas está considerado como el más importante dentro del sector del juego en España, ya que en 1986 ingresó 1.241.491 millones de pesetas, algo más del 50% de la recaudación total, estimada en



Las máquinas tragaperras ilegales son casi setenta mil.

2.364.984 millones de pesetas.

Tras las tragaperras se sitúan el bingo, con 376.759 millones de pesetas; la lotería nacional, con 345.267; el cupón de la ONCE, con 163.751; los casinos, con 94.744; la lotería primitiva, con 87.012; y la quiniela de fútbol, con 51.884.

Las máquinas recreativas incrementaron el pasado año su recaudación en un 47% respecto a 1985, cuando sus ingresos fueron de 1.185.520 millones de pesetas.

La contribución de este tipo de máquinas a la Hacienda Pública fue de 253.813 millones de pesetas, lo que supone algo más del 0'7% del producto nacional bruto de España.

La Feria española del recreativo

La Feria española del recreativo será inaugurada hoy en el recinto ferial de Montjuïc por el secretario de la Comisión Nacional del Juego, José Antonio Cases.

La FER, que tiene carácter exclusivamente profesional, contará con la presencia de 125 expositores, fabricantes y distribuidores de máquinas recreativas del tipo A -videojuegos-, B y C, además de billares, futbolines, boleras y componentes electrónicos.

Los organizadores prevén que la exposición, instalada en una superficie de unos 13.500 metros cuadrados, será visitada por unas 15.000 personas.

Robo de joyas en Lloret de Mar

Lloret de Mar.— Varias joyas, hasta el momento sin valorar, fueron sustraídas durante la tarde del pasado martes en la joyería Durán del Centro Comercial Carabela de Lloret de Mar.

Fuentes policiales manifestaron que en esta joyería se produjo un robo al descuido y que las joyas sustraídas aún no han sido valoradas, puesto que de momento se desconoce el número y el tipo de alhajas robadas.

Las mismas fuentes añadieron que, a pesar de desconocerse la cantidad y características del género sustraído, parece ser que se trata de cadenas, collares y sortijas, sin que se haya echado en falta ninguna piedra preciosa o joya de gran valor.

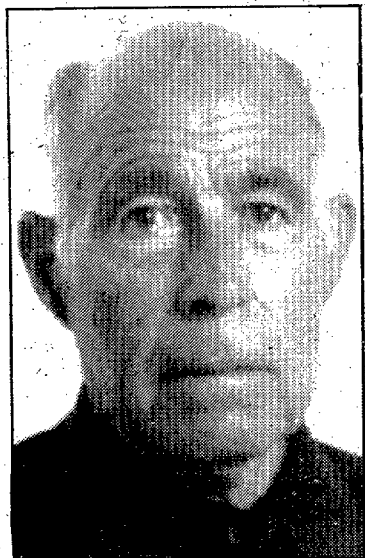
Charla sobre la evacuación de las escuelas en Santa Coloma

Santa Coloma de Farners.— Dentro de los actos programados durante la 3ª Setmana de la Prudència, el pasado día 6 de noviembre se celebró, en la sala de actos del Ayuntamiento de Santa Coloma de Farners, una charla sobre la evacuación de las escuelas, a cargo de técnicos de la Direcció General de Prevenció i Extinció d'Incendis i de Salvaments de Catalunya.

Según un comunicado de prensa de la Brigada de Girona de esta dirección general, a la citada charla asistieron diferentes representantes de las escuelas públicas y privadas de la comarca de la Selva, a quienes se entregó un guión básico para la elaboración del plan de evacuación de las escuelas.

Este guión básico está a disposición de las escuelas que estén interesadas en obtenerlo, en las oficinas de Control Central dels Bombers de Girona.

Junto al comunicado de prensa se nos ha remitido un folleto informativo en el cual se exponen las bases para redactar un plan de emergencia, entre las que cabe señalar la recomendación de que se realicen simulacros de evacuación periódicos, y se pone de manifiesto la necesidad de un conocimiento profundo del edificio, instalaciones, entorno y ocupantes del mismo.



Anciano desaparecido en Benidorm.— Si ha visto al anciano de la fotografía comuníquelo a la Comisaría de Policía o

Comandancia de la Guardia Civil más cercana, o bien al teléfono 968/505315. Alfonso Torres Ortega, de 80 años de edad y vecino de Cartagena, desapareció en un parque acuático de Benidorm el pasado día 12 de septiembre, sin que hasta el momento se le haya podido localizar a pesar de rastrear las provincias de Murcia, Alicante, Valencia, Albacete, Almería y Granada. Dado que en el momento de su desaparición llevaba 15.000 pesetas y a raíz de las investigaciones policiales, es probable que este hombre pueda encontrarse a bastantes kilómetros del lugar de su desaparición. Alfonso Torres Ortega, que tiene perturbadas sus facultades mentales y es posible que sufra amnesia, es alto, fuerte y delgado, su pelo es escaso y blanco, y en el momento de su desaparición vestía pantalón mil rayas de color gris, suéter azul marino y zapatillas grises.

Unos atracadores matan a un policía en Valencia

Valencia.— El policía nacional Avelino Jiménez Pérez falleció ayer en Valencia al ser tiroteado por uno de los atracadores a los que intentaba detener. El agente fallecido formaba parte de la primera patrulla motorizada que actuó en una oficina del Banco de Valencia después de recibir la alarma de atraco.

Los dos policías fueron encañonados por los asaltantes cuando éstos intentaban huir por las calles cercanas a la sucursal bancaria, de donde sustrajeron 600.000 pesetas.

Los hechos ocurrieron alrededor de las 12 horas, poco después de que los dos atracadores, de aspecto norteafricano, se hicieran con el botín.

Alertada la policía, una patrulla se personó en el lugar de los hechos y Avelino Jiménez, al parecer con el fin de que los atracadores se confiasen, hizo ademán de arrojar su arma reglamentaria al suelo al percatarse de la llegada de otras unidades motorizadas, que dieron el alto a los atracadores, momento en que uno de los asaltantes tiroteó al policía.